



# **El estudio del paisaje como clave interpretativa del territorio a través de las narrativas para la planificación urbana y territorial**

Paraty, Río de Janeiro/Brasil como caso de estudio

**Daniele Caron**

**Vol. II**  
**Barcelona, febrero de 2017**



Universitat Politècnica de Catalunya (UPC)  
Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (ETSAB)  
Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori (DUOT)  
Director de tesis: Dr. Carles J. Llop i Torné  
Co-directora de tesis: Dra. Heleniza Ávila Campos

# **El estudio del paisaje como clave interpretativa del territorio a través de las narrativas para la planificación urbana y territorial**

Paraty, Río de Janeiro/Brasil como caso de estudio

**Daniele Caron**

Vol. II  
Barcelona, febrero de 2017  
Tesis presentada para obtener el título de Doctora en Urbanismo



## ÍNDICE

<b>1</b>	<b>NARRATIVAS DEL PAISAJE DE PARATY</b> .....	4
<b>2</b>	<b>NARRADORES: NORIVAL Y MARLENE</b> .....	8
	1º Encuentro .....	10
	2º Encuentro .....	18
	3º Encuentro .....	46
	4º Encuentro .....	46
<b>3</b>	<b>NARRADOR: PAULINHO</b> .....	64
	1º Encuentro .....	65
	2º Encuentro .....	94
	3º Encuentro .....	122
<b>4</b>	<b>NARRADORA: ANELISE</b> .....	132
	1º Encuentro .....	133
	2º Encuentro .....	141
	3º Encuentro .....	145
<b>5</b>	<b>NARRADOR: LUIS PEREQUÊ</b> .....	152

1º Encuentro .....	153
2º Encuentro .....	179
<b>6 NARRADOR: SEU ZEZÉ .....</b>	<b>214</b>
1º Encuentro .....	215
2º Encuentro .....	238
3º Encontro .....	238
<b>7 NARRADORA: DONA IDALINA .....</b>	<b>240</b>
1º Encuentro .....	241
2º Encuentro .....	266
3º Encontro .....	286
<b>8 NARRADOR: SEU GALDINO .....</b>	<b>288</b>
1º Encuentro .....	289
2º Encontro .....	299
3º Encontro .....	306

# 1 NARRATIVAS DEL PAISAJE DE PARATY

El objetivo de este volumen es reunir el registro de las narrativas del paisaje de Paraty, obtenidas a través de entrevistas narrativo-episódicas con ocho sujetos de la ciudad. Dentro de esta investigación este registro posee la intención de abrir el universo puro de las narrativas al lector de la tesis, haciendo posible visualizar las relaciones entre los sujetos y el paisaje, recopiladas por el metatexto elaborado en el caso de estudio (Capítulo 5). Más allá de la visualización de los *temas* implícitos en las narrativas—herencia, límite y ambigüedad— este registro posibilita otras miradas sobre el paisaje de Paraty, dependiendo siempre del sujeto lector, su experiencia personal y sus rememoraciones, lo que consideramos fundamental para el mantenimiento de las narrativas como un proceso vivo que puede suscitar siempre múltiples interpretaciones.

Tal como hemos explicado detalladamente en el capítulo 4 referente a la metodología, las narrativas han sido generadas a partir de una pregunta generadora -¿Como ve el paisaje de Paraty y su transformación? ¿Qué representa el río Perequê-Açu en este paisaje y en su vida?- que , sin embargo, muchas veces no se ha hecho de modo explícito en los encuentros. En algunos casos, al iniciar la conversación antes de empezar la grabación, explicábamos al narrador el objetivo de la entrevista y de la investigación para que se sintiera cómodo contando su historia.

Las transcripciones han contado con la preciosa colaboración de las estudiantes de la Universidade do Vale do Rio dos Sinos en São Leopoldo/Brasil Laís Conter, Maitê Muller, Manoela Barcellos y Susiê Ghesla, y posteriormente han sido revisadas para el registro en este volumen. El lector verá que cada conversación es única, y que transcurre a veces de acuerdo con el encadenamiento de las memorias del narrador, otras veces de acuerdo con el interés del investigador sobre el paisaje y el río Perequê-Açu.

De modo que ordenamos el registro de cada narrador con una pequeña introducción con sus datos personales y las principales aportaciones de su narrativa para la investigación. A continuación reproducimos los encuentros tal cual han sucedido, incluso incluyendo las voces de otros sujetos de Paraty que a menudo aparecían en los momentos de entrevista. El uso de las reticencias “ [...] “ dentro de las transcripciones significa que no hemos podido entender algún detalle del habla del narrador, sin embargo cuando aparecen entre párrafos poseen significado de pausa en la conversación.

Finalmente decir que en función de la comprensión del paisaje como fenómeno vivo y de la narrativa como posibilidad abierta a la lectura de la complejidad de este fenómeno, consideramos este registro un modo de contribuir con otras investigaciones que buscan poner de relieve el protagonismo de la población que habita y transforma el territorio cotidianamente.





## 2 NARRADORES: NORIVAL Y MARLENE

En el caso de Norival y Marlene, hemos decidido reunir los relatos en un mismo apartado, ya que el encuentro –La vida en imágenes– ha sido realizado con los dos conjuntamente en función de ser hermanos y compartieren, aún hoy, la misma propiedad en el barrio Penha.

Indicado por la comunidad rural del barrio Penha, Norival da Silva Carneiro tenía 54 años en 2011. Productor de cachaça y propietario de alambique, nacido y criado en Paraty (barrio Penha), vivió en otras ciudades de Brasil y actualmente vive en el barrio Penha (área rural). Los discursos de Norival sobre Paraty parten del reconocimiento del valor cultural y ambiental de la zona rural y demuestran la apuesta en las nuevas alternativas económicas generadas a partir del turismo. El arraigo a la tierra y a la comunidad de Penha constituye la base de su relación actual con el territorio. Con Norival fueron realizados los tres encuentros: la historia de vida, la vida en imágenes y el paseo-paisaje, que en este caso consistió en acompañarlo durante un turno de trabajo en la fabricación de harina de yuca en su propiedad. Los dos primeros encuentros han sido grabados y transcritos. El último encuentro no ha sido grabado debido a las diversas funciones que desempeñaban durante el trabajo de fabricación.

Sugerida por el narrador Norival, Marlene Carneiro dos Santos, tenía 50 años en 2011. Propietaria de un bar, nacida y criada en Paraty (barrio Penha), trabajó como profesora en la red municipal, vivió en otras ciudades de Brasil y actualmente reside en el barrio Penha. Marlene posee gran cantidad de información sobre la vida de la comunidad en la zona rural, los límites

establecidos entre la ciudad y la roça (el campo), el desmantelamiento de la cultura local en favôr del turismo, además de referencias sobre las potencialidades y debilidades de la preservación del Caminho do Ouro. Con Marlene se realizaron dos encuentros: la vida en imágenes y el paseo-paisaje por el Caminho do Ouro, en este último Norival acompañó el paseo solamente en el tramo de la carretera. Ella también nos acompañó el día de la fabricación de harina con Norival. Los dos encuentros han sido grabados y transcritos.

DC – DANIELE CARON

N – NORIVAL

M - MARLENE

# 1º Encontro

## “HISTORIA DE VIDA” – NORIVAL - 01/03/2011

DC – Norival, minha pesquisa é sobre a transformação da paisagem de Paraty e do rio Perequê – Açú. Me interessa saber como tu percebes esta transformação. E aí então, me explica então esta terra, a terra que tamanho tinha quando era do teu avô? N - Só sei q hoje do papai, seriam cerca de 2 alqueires, antes era muito mais, pelo menos 5 vezes maior que isso

DC - Aí foi vendendo?

N - Então, não foi vendendo, papai vendeu uma parte, uma época, ele vendeu 7 alqueires, mas era bem separado, não era isso aqui não, era pra baixo da estrada, ele vendeu uma parte separada. Teve um problema de terras aí, ficou chateado e vendeu. Aí este outro meu tio, tioE, vendeu uma outra parte pra este pessoal que não é parente da gente, que está morando aí e só. As outras partes ainda estão juntas, a casa é minha mas a terra não está dividida não, é uma coisa só.

DC - E sente falta de que fosse dividida?

N - Não, estamos bem, não tem problema não. Quem planta mesmo sou eu, que usa a terra pra plantar, e mais uma outra família que planta mandioca. Eu planto cana mais, um pouquinho de mandioca e uns pés de milho. Temos uma casa ali que é de fazer farinha de mandioca que meu pai fez fazem uns 38 anos, tá lá atrás, nós reformamos.

DC - Ah, a casa da farinha...

N - Meu pai que fez praticamente sozinho. Ela tava caindo, nós reformamos. Ele deve estar mais contente agora que nós arrumamos tudo que ele havia feito, e nós vamos voltar a fazer farinha.

DC - Ah, que legal...e quem trabalha no alambique?

N - Eu trabalho e tenho 6 funcionários.

DC - Mas da família não...

N - Não, da família não. Mas aí nos temos aqui assim, eu tenho o alambique, minha irmã tem o bar e minha outra irmã tem o restaurante, nós temos 3 negócios distintos. Um ajuda o outro, mas não interfere comercialmente no outro. Ajuda assim, chega um cliente que não quer comer pastel, manda para o restaurante. Porque a gente se dá super bem, os três.

DC - E a tua mãe?

N - Minha mãe morreu bem antes do meu pai, bem antes. Acho em 99 ela faleceu. Foi por aí sim, acho que é isso.

DC - E da família desta primeira geração do teu pai, ficou alguém?

N - Não , o meu pai na verdade não é daqui, é de Cunha, uma cidade do Estado de SP, logo acima aqui da gente, ele veio pra cá, ele perdeu os pais quando era criança, veio pra cá jovem, adolescente morar pra cá, e ficou aqui, morava com o irmão, depois conheceu mamãe e mais tarde acabou casando. Meu pai tinha vários irmãos e irmãs, todos já faleceram. Eu tenho um tio vivo que mora no Guarujá.

DC - Mas não daqui mesmo?

N - Não, ele casou e saiu daqui, foi morar distante.

DC - E a família da tua mãe?

N - A família da minha mãe tem gente aqui ainda, morando na cidade algumas pessoas.

DC - A família Penha era do teu pai?

N - O avô Penha era da minha mãe, o pai da minha mãe.

DC - E da geração da tua mãe ainda tem gente por aqui? Que vive por aqui?

N - Tem, poucos mas ainda, tem. No Penha não. Tem um primo da minha mãe que mora no Guarujá também, do lado da minha mãe. E tem primos que moram na cidade. Netos do meu avô.

DC - Certo, então desta geração não tem nem como a gente acessar. A gente as vezes faz uma entrevista e esta pessoa nos remete a outra e à outra...mas neste caso não tem.

N - Não, não tem. Se você quiser falar também com a Marlene...ela é uma apaixonada por isso aqui. Na verdade foi assim, a gente falou pro pai vender uma parte da terra, ele se desgostou, teve este problema de terra e tal, e ele foi embora daqui. Marlene não estava aqui, tava morando em São José do Rio preto ou São Paulo, não sei mais. Foi embora com meu pai e minha mãe. Quem morava nesta casa aqui era meu pai minha mãe e ela. Hoje eu moro sozinho aqui. Aí ela foi morar fora e não suportou e voltou pra cá. Daí teve problemas com este pessoal que ameaçou ela. Ela enfrentou e ficou por aqui. Fincou o pé e ficou por aqui. Ela ama isso aqui. Minha irmã do restaurante também foi morar fora daqui por conta disso e faz uns 6 anos que ela voltou pra cá. Aí a parceria tá dando super certo. Daí a gente esteve até na Ana Maria Braga...

DC - É mesmo?

N - Então nosso negócio tá indo bem.

DC - E o legal é porque vocês vão fazendo de pouco a pouco e a coisa vai tomando forma.

N - Exatamente, aos poucos, nada de viajar.

DC - E vocês tiveram filhos?

N - Eu sou solteiro, tenho duas irmãs que são casadas e tiveram filhos. Esta outra irmã (Marlene) é solteira também. A do restaurante teve dois filhos, um é casado e mora fora em Sp e o filho que veio bem depois tá aqui trabalhando com ela ali no restaurante. E os filhos da outra irmã não moram aqui, não se interessam pelo negócio.

DC - Então da geração nova, o que está próximo a tudo isso é este filho da outra irmã.

N - Isso, mas a outra filha dela também é bem próxima, inclusive os doces que vendem lá no Engenho são feitos por ela. Ela tem uma mão de ouro.

DC - Porque tem esta coisa da geração, as vezes o conhecimento vai se perdendo, também são tantos estímulos hoje em dia e possibilidades...

N - Não sei como vai ser o Engenho amanhã ou depois, porque eu não tenho filhos, e não to vendo ninguém interessado pelo engenho, interessado que eu digo é vir, ver e aprender, não sei como vai ser.

DC - Bom tem tempo, tu ainda é jovem!

N - É não vamos nos preocupar com o futuro, que é distante, vamos indo.

DC - mas esta coisa já de ter permanecido e vocês terem feito o sonho do teu pai já foi um grande feito, claro que as coisas vão mudando, é sempre um pouco diferente, quando era do teu pai era uma coisa, teu avô era outra, agora tem o engenho, o restaurante, o bar, a gente nunca sabe como vai ser. Agora, a expectativa de vocês em relação à Paraty no futuro, digo tu e tuas irmãs, qual é?

N - Pois é, tá crescendo muito e eu não estou gostando não. Os governos são complicados. Vocês lá no sul, eu acho que vocês são felizardos em relação aos governos. Agora de Sao Paulo pra cima a coisa começa a piorar viu Daniele. Eu que já morei em São Paulo, conheço um pouco do sul, fui algumas vezes, adoro o sul inclusive.

DC - É um pouco mais organizado talvez...

N - Então, pois é, então eu vejo assim Paraty crescendo de modo muito desordenado. Eu vejo muita gente chegando e ficando, montando negócio, e querendo se aproveitar muito deste negócio, muita exploração. Não gosto disso. Eu sou mais de viver assim mais em harmonia com a natureza. Não sou de explorar de pensar só no dinheiro. Eu acho isso bem interessante. Então que eu vejo? Vejo isso, tá crescendo desordenado.

DC - Aqui pra cima tu notou muita diferença de uns anos pra cá?

N - Sem dúvida.

DC - Depois do asfalto...?

N - Depois do asfalto começou mais gente a comprar, fazer pousada, sabe? Fazer chalé, e é isso.

DC - Tu nota muita diferença assim, se tem mais gente que constrói pra morar ou explorar?

N - As duas coisas, tem gente que vem pra morar, gente que vem pra construir, fazer chalé , estas coisas. Tem muita gente que mora, mas também tem gente que não mora, que deixa na mão de alguém

DC - E aí a população do Penha, que é pequena, quantas famílias tu disse que tinha aquele dia na reunião? Entre o Penha, o Souza...

N - Não sei precisar isso não pra você.

DC - Então foi alguém que largou este dado e achei que pudesse ter sido tu

N - Pois é, não sei não.

D – Mas o povo aqui do Penha, se conhece, se reúne?

N - Se reúne mais ou menos em torno da igreja católica, né? Uma vez por ano se faz uma festa da Nossa Senhora da Penha, e aí se reúnem, mais ou menos. No ano passado já foi bem unido. Infelizmente hoje estão se distanciando.

DC - Porque a festa da padroeira tem uma vez por ano? Quando é?

N - É em agosto, último final de semana do mês. Um festinha né, uma quermesse e aí é isso.

DC - Mas é a comunidade que se organiza?

N - É a comunidade, no fim todo mundo ajuda um pouco.

DC - O povo vive mais do que aqui Norival? De plantar mesmo?

N - Não, hoje quem planta sou eu e uma família de Dirce planta mandioca e pouca coisa. No meu caso tem a cana, porque tenho funcionário, porque vivo disso. Mas as pessoas trabalham na cidade, com turismo. Em pousada, casa de família, em postos de gasolina, em lojas. Sobem e descem todo o dia, em restaurantes, na cidade. Tem pedreiro que mora aqui, mas as pessoas que moram aqui vão pra cidade, se deslocam pra trabalhar.

DC - Me conta alguma história da tua infância ou adolescência que aconteceu aqui no Penha. Alguma anedota de algo que aconteceu , que foi muito legal, ou muito ruim...na cachoeira, na estrada.

N - Na cachoeira eu tenho uma bem interessante. Na verdade esta é a única. No tobogã, eu devia ter uns 7 ou 8 anos, eu tinha um parceiro, um amigo, que a gente tem exatos 30 dias de diferença. Andávamos juntos, e as nossas mães não deixavam a gente tomar banho na cachoeira porque fazia mal.

DC - Fazia mal porque?

N - Porque ficava resfriado, gripado, mesmo no verão, qualquer época. Mas sabe como ;e moleque. Então nós fugia e ia pra cachoeira. Quem segura moleque num mato deste aqui? Antes era muito mais mato é? Uma das vezes fomos para o tobogã. Pra não aparecer molhado em casa, o que fazia? Tomava banho nu, tirava a roupa e entrava. E numa das vezes nós fomos subir a pedra. Naquela época tinha muito mais água nas cachoeiras do que tem hoje. Era por isso também q as nossas mães não deixavam, porque a correnteza era mais forte. Aí nós estávamos subindo aquela pedra, eu me desequilibrei, escorreguei e caí sentado e escorreguei e fui escorregando e pensei vou morrer agora naquelas pedras. Foi uma história bem marcante na minha vida. Mas escorreguei bati lá e não aconteceu nada. E minha mãe nem ficou sabendo nunca. Não sei se mais tarde, adulto eu não acabei contando pra ela, mas naquela época não.

DC - E aí toda criançada tomava banho escondido?

N - Era mais eu e este outro garoto, porque tínhamos a mesma idade, nos dávamos super bem. Ele hoje mora na cidade também. Ele mora na cidade e até hoje a gente se dá bem. Só nós dois que íamos tomar banho nu na cachoeira. Era muito legal isso. E outro fato que ocorreu aqui quando eu era criança foi um tremor de terra. Isso me marcou bastante também. Houve aqui já uma vez. Na realidade 2 vezes. Nesta época que eu era criança, tinha uns 8 ou 9 anos. Tremeu a nossa casa. Não esta, era outra que nós tínhamos , uma mais antiga que ficava neste quintal. Ocupava parte desta e parte da minha irmã. De pau a pique, telha antiga, tremeu a casa. Então isso marcou bastante também. Meu pai tinha uma vaca e eu achava que a vaca se balançava e batia na parece. Mas aí vimos que não.

DC - E descobriram o que foi depois Norival?

N - Foi um tremor normal.

DC - E depois que tu disse que tremeu de novo?

N - Isso faz uns 8 anos, daí tremeu novamente. Foi menos intenso daquela vez.

DC - Também quando a gente é criança tudo é mais intenso.

N - Sim, são maiores. A gente acha tudo muito grande. Então foram estes fatos que foram marcantes, mas depois tudo normal.

DC - Agora tu falou isso sobre as mães não deixarem ir no rio, como era a relação das pessoas com o rio? Naquela época assim, tinha mais água?

N - Mais água, teve uma época que ...esta água que corre aqui dentro hoje...isso não existia na época do meu avô, quando ele arrendou as terras. E aí ele colocou esta água aí com os irmãos deles. Fizeram uma canaleta no chão e pegaram a água da cachoeira e puxaram pra cá. Daí depois, na minha época já, como a estrada cortava o terrano, era a estrada que ligava ao bairro do Souza, esta estrada acompanhava lateralmente este córrego. Daí quando chovia, ficava a água barrenta, então nós ficávamos com a água suja. Daí eu lembro que minha mãe lavava roupa na cachoeira aqui embaixo. Estas eram as relações...

DC - Mas só acontecia isso quando a água ficava suja?

N - Sim, e depois que meu avô colocou água aqui, senão era sempre na cachoeira. Inclusive meu avô comprou as terras aqui e os irmãos dele com o dinheiro da farinha que eles faziam. Eles faziam farinha e assim compravam as terras. Eles faziam tudo isso na mão, nada era mecanizado, ce já viu? É super hiper artesanal e bem pesado, um serviço pesado. Eles fizeram isso na época. Chama-se fazer farinha a braço. Tudo no braço. Se vira a roda pra cevar a mandioca, se prensava a mandioca em um instrumento chamado tipiti que é de taquara,, em prensa de pedra depois torrava. Tudo mexido a mão. É muito trabalhoso. Depois meu pai colocou a roda que movimenta com a água. Tem uma roda de agua que movimenta todos os mecanismos. Na época que meu avô colocou esta água era pra fazer farinha mesmo, com uma roda de água grande. Eu tinha um tio muito inteligente. Ele montou uma maquete antes, com tudo conectado, o ralador para mexer a massa no forno e depois fez a grande.

DC - Então agora se vocês forem fazer farinha vocês vão resgatar toda esta história.

N - Sim a casa de farinha tá pronta. Só que agora a roda é menor. A que ele fez na época em 1935,1938 ou 1940 era maior, como aquela que você viu ali, de metal. Aquela ali eu e meu pai desenhamos e mandamos fazer. Esta é pra moer cana. Nesta época eles fizeram esta casa de farinha onde é o restaurante hoje. Aí eu ainda consegui ver funcionando. Aí acabou, meu pai fez aquela ali. Aí ficou um tempo desativada e agora nós reformamos. Falta umas coisinhas mínimas pra voltarmos a fazer farinha.

DC - Que beleza, eu nunca vi fazer. E vocês nunca fazem uma demonstração aqui? De todo o processo da cachaça? Ninguém nunca veio filmar?

N - Ah, sim já fizeram várias reportagens. Explicamos todo o processo pras pessoas. Hoje em dia os guias explicam também, a gente explica pra eles contarem. Porque nem sempre você consegue atender todo mundo, as vezes vem grupo grande, e o funcionário não tem como

atender 2 grupos, daí o guia explicam, uns explicam melhor, outros não tão bem, mas as pessoas entendem o processo, tomam o caldo de cana quando sai ali...

DC - E o teu alambique, quais são os outros alambiques aqui pra cima da Paraty-Cunha, desde que a gente sai do trevo até...?

N - Então, tem a Paratiana, tem a Pedra Branca, que é o mais recente engenho de Paraty e ainda um pouquinho antes, no sentido cidade bairro, tem uma que chama Maré Cheia. Então são três engenhos nesta região.

DC - E são antigos?

N - Não não, todos são os recentes. Não tinha o costume de fazer cachaça aqui não. Há muito tempo atrás, na época da escravidão, aqui tinha um engenho de cachaça, pra cima da escola ali, tens uns vestígios de engenho de cachaça. Não sei que época isso. Lá por 1800, não sei.

DC - Que legal, e como é que vocês identificaram que eram vestígios disso?

N - Geralmente, por exemplo, ali naquela roda tem uma parte mais baixa onde passa a roda. Esta parte se chama inferno da roda, nós chamamos. Feito em pedra antigamente, e ali foram achados o inferno e tijolinhos de um possível forno, de uma fornalha. Então ali acredita-se que havia um engenho de cachaça, ou açúcar mascavo, que aqui se fazia bastante na região. Mas como tinha um local pra fazer isso, possivelmente também tinha pra fazer cachaça.

DC - Sim, porque são produtos irmãos...

N - Tudo vem da cana, pode ser...

DC - Talvez não pra venda

N - Sim, talvez pra consumo, para os escravos.

[andando pela propriedade]

DC - Esta é a casa da tua irmã?

N - Não, esta é a minha casa, este sobrado eu fiz pra alugar, mas não faço muita questão não. Fica fechada, na parte de baixo, meu gerente mora. A casa da minha irmã é aquela lá ó, minha irmã dona do bar, e aquela do restaurante mora lá, também tem o comercio dela lá né...

DC - E esta casinha aqui Norival?

N - Ah esta nós fizemos pra mostrar. Tem o monjolo que é um instrumento muito antigo, nós temos ali, que era outro sonho do meu pai também.

DC - Que era o monjolo?

N - Ah, então eu vou te mostrar uma miniatura. O monjolo é um instrumento que funciona com a água também é um triturador de grãos, funciona com uma alavanca, ele enche o recipiente e abaixa, quando a água cai ele volta e bate, daí vou te mostrar aqui ó, rapidinho, ó ta vendo? Ele enche ali o recipiente abaixa, tem um eixo...a hora que a água derrama ele abaixa e vai socando o grão. Nós temos um grandão ali, mas é pra farinha de milho, pra triturar depois e fazer a farinha de milho. Este meu pai fez sozinho, dimensionou e tal, ó e funciona. O de cima eu e meu pai fizemos junto.

DC - Mas ele vai de batida em batida?

N - Sim mas dependendo da quantidade de água que tem...eu já vi bater de 4 em 4 segundos. Rapidinho.

DC - E ele tá funcionando?

N - Tem que reformar uma parte dele, na verdade o pilão só, na verdade. Então, muito bem, nós começamos com esta aqui, lá no início, com aquela roda lá ó, passamos por ela, com aquele alambique. Aquele é o antigo, hoje aumentou um pouquinho mais, onde é feita a moagem, o caldo vai aqui pra esta sala, onde tem os tanques de fermentação, estes aqui são de aço inox, bem mais modernos já.

DC - Naquela época era de que?

N - Quando eu comecei foi com caixa d'água de fibra de vidro. Depois veio o aço inox. E aqui embaixo é o destilador. 3 x maior que aquele lá. Vem tudo por estes tubos pra esta panela, aqui você vai aquecê-lo, nós temos uma caldeira lá fora pra fazer o aquecimento. Aquece o caldo ele ferve e evapora, o vapor segue, continua, condensa aqui neste cano, que isso é água corrente que tá aqui, contato indireto aqui faz condensar o que está dentro, resfria e cai aqui e pronto. A branca, a base. Daí você vai envelhecer na madeira ou fazer alguma composição.

DC - Quanto tempo leva este processo?

N - Uma 35 a 40 horas, desde o momento que extrai o caldo até sair aqui.

DC - Quantos litros mais ou menos?

N - Uns 80 litros

DC - E de quanto em quanto tempo vocês fazem?

N - O que ocorre é assim, existe a safra da cachaça, de mais ou menos de maio a dezembro. Porque eu tô fazendo agora ainda? Hoje destilou o dia inteiro aqui, porque eu não consegui acabar minha cana do ano passado. Começa em maio de novo. Em função das chuvas eu parei a produção. Paramos e ficou cana lá. Agora recomeçamos faz umas 3 ou 4 semanas. Mas não

é época de fazer cachaça agora, a cana perdeu o açúcar. Mas como não perdeu de tudo, ainda tô fazendo a safra passada.

DC - Quando chove a cana perde o açúcar?

N - Não imediatamente, mas vai perdendo...porque aqui depois em outubro, novembro começa chover. Chovendo de outubro a março você perde muito açúcar. Isso influencia no rendimento aqui, menos açúcar, menos cachaça. Ligado diretamente.

## 2º Encuentro

### “LA VIDA EN IMÁGENES” – NORIVAL y MARLENE - 21/03/2011

DC - Só vou deixar aqui porque a gente vai falando coisas e mesmo que a gente repita depois, essa aqui tá ótima ó, vocês dois aqui.

N – Ah, sim! É! Esse aqui foi logo quando nós compramos esse equipamento aqui, ó! Colocamos lá e aqui tá na casa dos 40 tá no local que ele ia ficar, não.. e nós recebemos as peças...

DC - Logo que vocês iniciaram o processo todo isso?

N – Não, por três anos depois que começamos a fazer cachaça. Esse equipamento é novo que é o que tá até hoje instalado. Esse aqui, sim, nos já fazemos cachaça aqui, aqui é com o CCC mais antigo e com esse equipamentos aqui olha, todos eles. A roda antiga tava sendo instalada ainda. A foto tá ótima, muito boa! Essa não tá com a luz do sol no dia.

DC - Acho que essa é a mesma.. achei que era um vidro que vocês tinham aqui..

N – Era um vidro, exatamente! Pra mostrar a roda funcionando pras pessoas. Desde a ideia... não logo no inicio, mas logo que se começou a fazer a cachaça nós tivemos a ideia de mostrar isso pras pessoas. Pras pessoas verem a roda girando com a água; tinha essa roda pequena, quando começamos a fazer cachaça. E aqui também era uma cobertura... depois de quatro anos que nós construímos.

DC - Essa sequencia de fotos que tu fizeste tá mais perfeita na linha do tempo pelo que eu vi

N – hahahahaha

DC - Muito legal essa aqui... e aí esses equipamentos todos que estavam antes aqui.

M – Eles continuam lá!

N – Eles continuam lá, embaixo da cobertura. Equipamentos continuam lá todos. Inclusive, hoje, nós testamos todos e tá assinadinho pra voltar a produção.

M – Final de semana vamos começar a fazer.

DC - Vou querer vir aí um ia que vocês tiverem fazendo.

N – É muito legal o processo. Todos os equipamentos são os mesmos, só a cobertura que mudou. Nós mudamos a cobertura... e aqui tem uma foto, que nós vimos aqui, que ahhhh, não existia casa farinha ainda, ou existia? Existia! Tinha um gerador aqui, né, Marlene? Quando o meu pai... quando o nosso pai instalou estes equipamentos aqui, essa roda, essa turbina aqui, foi conhecido pra gerar energia elétrica pra eles aqui. Aí eu morava em São Paulo nessa época, comprei o gerador e mandei pra ele. Aí começaram a ter energia elétrica já pela segunda vez. Anteriormente já tinha tido um gerador, em outro local, mas a chuva desmanchou e o pai fez esse.

DC - E isso em que época? Em que ano mais ou menos? Em que década? Porque energia elétrica vocês foram ter aqui, quando?

N – Oitenta e poucos... na década de oitenta. Então, o primeiro... a primeira energia que foi colocada aqui, que era movida a agua, nesse bairro, foi mais ou menos em setenta e alguma coisa.. início dos anos setenta.

DC - Aí esse que tu tá dizendo.

N – Esse foi o segundo que meu pai colocou. O outro eram quatro famílias que se juntaram e formaram esse gerador, movido a agua. Esse aqui o pai fez sozinho, daí eu comprei o gerador e eu dei pra ele.

DC - E aí movido a agua era a partir desse...

N – Onde está a casa de farinha hoje!

DC - Sim, mas a agua desse córrego...

N – esse córrego meu avô desenhou da cachoeira .

M – Há mais de cem anos, né?

N – Não, por volta de 30,40..

DC - Aham.. já no inicio quando ele arrendou a terra..

N – Isso! Arrendou ou comprou já não sei essa história. A princípio ele arrendou e depois ele comprou. Porque? A mãe dizia que... Ele arrendou depois que foi leiloar ele arrematou. A mãe

dizia que o dinheiro que eles compraram esse terreno, eles juntaram esse dinheiro fazendo farinha com o movimento movido a braço.

M – E levava a mandioca pra..

N – Levavam a mandioca pra cachoeira. Que não tinha agua aqui, essa agua não tinha.

DC - Aí ele teve a ideia!

N – Aí meu avô teve a ideia, junto com os irmãos dele, teve a ideia fazer um o córrego, retirar agua da cachoeira bem lá em cima. E aí mandou pra cá. Aí um dos nossos tios, o tio Benedito, né Marlene?

M – É!

N - Ele era o mais novo, né?

M – Ele era o mais novo.

N - Irmão da minha mãe. Sempre que o seu Rubens for mencionado ele era o avô daqui. O avô materno.

DC - O Penha..

N – É, o Penha, Edmundo Penha. Então esse Edmundo Penha tinha um filho, que era irmão da minha mãe, claro, que era um gênio o rapaz. Aí ele fez uma maquete de uma casa de farinha movida a agua com ralador, com tudo...

DC - Uma maquete assim ou uma maquete pequena.

N – Uma maquete, assim, pequena, e depois fez a grande.

M – Fez a primeira casa de farinha aqui. Só que a maquete, eu não sei, né...

N – Meu pai sempre falava isso. Meu pai chegou a conhecer essa maquete... nós não, não conhecemos.

M – Nós não conhecemos nem esse tio nosso, eu tinha.. nossa, eu queria muito ter conhecido.

DC - Devia saber um monte de história..

M – Muita história.

DC - Então, tá, deixa eu ver se eu entendi: a partir dessa maquete desse tio é que se fez o casa de farinha..

N – Não essa que existe hoje, uma anterior.

DC - Aí o córrego veio antes disso.

M – Veio antes disso.

N – Pra mover a casa de farinha.

DC - E antes do córrego como moía a farinha?

N – Tudo feito com a mão.

DC - Não tinha nada a ver com hidráulica?

N – nada, nada! Era tudo feito a mão. E a farinha, no forno, era feita a mão. Com rodo, a mão.

M – Rodo de madeira...

N – E as prensas, eram prensas de pedra como essas que você viu aqui, não são daqui essas. Aqui ó, eram prensas como essa, de pedra. O que é uma prensa de pedra? É uma alavanca que se coloca a massa dentro de um cesto que se chama tipiti aí você coloca a madeira nessa haste e ela abaixa e é claro que ela vai prensar aqui. Isso é a prensa em pedra, que é chamado. Era tudo assim ó!

M – Nós temos uma ali!

N – Nós temos uma ali, que nós montamos só pras pessoas verem, porque não funciona.

DC - Mas era o equipamento da época.

N – Sim, e tem o ralador movido a braço ali.

DC - Haja braço!!!

N – Haja braço! Se a pessoa que tá colocando a mandioca ali, falava...

M – Então, desse jeito foi feita a farinha pra comprar esse sitio que é nosso hoje.

N – O meu avô e os irmãos dele. Que antigamente se chamava Souza aqui.

DC - Ah é? O nome Souza veio antes..

M – Vem antes!

N – Passou-se a chamar-se Penha por causa dos irmãos Penha. Inclusive, né, os mais antigos que moram na cidade, eles falam assim, “vamos nos Penha”. Nos, plural e Penha singular. Por quê? Os irmãos Penha, que era aqui. Moravam aqui. Depois passou a se chamar, o bairro passou a se chamar Penha por causa dos irmãos Penha.

DC - E o Souza deve ter sido também por causa de uma família?

M – Ainda ficou a parte do Souza, mas é só lá pra cima.

DC - Bem mais pra cima, tem uma igrejainha evangélica.

N – Isso, aí subindo o morro a direita, vai sair no mesmo.. literalmente no bairro Souza. Só olhar um pouco a direita. Sai da estrada.

DC - Ah, entendi, acho talvez foi isso que eu vi no mapa hoje então hoje, quando eu vi no google, acho que foi porque eu vi que tinha uma coisa que saía da estrada, mas “isso não é o Penha” isso é outra coisa.

N – Não sei como tá no google faz tempo que eu não entro, mas da última vez que eu entrei não deu pra ver quase nada.

DC - Eu vou tentar recuperar aí alguma cartografia pra gente.

N - Essa foto é da minha irmã, né? Que foi feita em cima da igreja, que você ve a mata, era mais usado o terreno para plantação. Hoje já recuperou tudo isso aí, tudo tá mata mesmo.

DC - Aqui plantava o que, Norival?

N - Tinha, plantavam mandioca, plantavam praticamente mandioca.

M - Essa parte aqui era outro terreno, com outras pessoas, daqui pra cá ó

DC - O terreno de vocês é até essa...

M – É!

DC - Dessa linha aqui..

M – Dessa linha aqui.

DC - Esse é o limite que vocês conhecem, posso tirar aqui, Marlene, se não o sol reflete.

M – É melhor.

DC - O Gilson, tu sabe que o Gilson é um profissional disso, né? Ele olha isso aqui e pra ele. Ele me disse “me traz que eu scaneio” e eu disse “bom, primeiro vou fazer as minhas fotos e depois...”

[Tirando fotos]

DC - E isso tá na cerquinha da Igreja então, isso aqui já é década de 60?

N – Nããã, isso aí é 80.

M – 78

N – Final da década de 70

M – Julho de 78

DC - Porque a igreja de quando que era mesmo?

N – A igreja era de 65. 64, por aí.

DC - Sempre foi essa igreja ou primeiro teve alguma capela?

M – Teve um cruzeiro, né?

N – A primeira, na verdade, não tinha nada, como nos conhecíamos, não tinha pedra, pedra que na verdade as pessoas secavam café naquela pedra e polvilho, né Marlene?

M – É

N – Secavam café e polvilho, não tinha nada. Aí o meu avo.. todos sabiam que ele tinha vontade de fazer um cruzeiro naquela pedra.. aí [...] porque eu não conheci, foi feito um cruzeiro com a base de concreto e botaram um cruzeiro, aí um pouco mais pra frente junto com [...] o irmão do meu pai, né? [...] Carneiro, né? Foram fazer uma igreja. Eu lembro eu carregando tijolo ainda pra essa igreja.

DC - A própria comunidade que fez?

N – A própria comunidade que fez né? E foi feita uma igreja mesmo. Era pouco menor e aqui eram mais acentuados. Arredondados.

DC - Mas sempre com essa escadaria?

N – M – Sempre

N – Não, no início tinha uma escadaria de pedra

M – Era uma rampa né?

N – Era uma rampa de terra e no finalzinho tinha uma escadinha de madeira. Uma escadinha de madeira na lateral, assim. Mas mais estreitinha.

M – Mas sempre a ideia da escada.

N – Aí fizeram a escada e refizeram a igreja. Quando foram refazer essa Igreja aqui veio alguém da cidade e disse que ia fazer diferente.

M – Eles chegaram a fazer um projeto?

N – A planta!

M – A planta.

N – Aí eu tava morando aqui e isso foi em 84. Aí eu disse não, não me lembro dessa igreja não. Queriam modificar totalmente, queriam fazer uma varandinha assim e eu disse “não, isso aqui não vai sair não”, sabe o que eu fiz? Abaixo assinado. Passei com tudo, “não vai mudar não”, passei.

DC - Foi a comunidade que fez! Nada mais legítimo!

N – Mas foi a comunidade que queria mudar.

DC - Ah, a própria comunidade!

N – Mas aí eu levantei a bandeira e não permiti.

M – Ia ficar horrível. Não, e eles iam derrubar.

N – Levantaram novamente essa igreja. Então essa é a a construção. Mas nos mesmos moldes, da outra.

M- Essa aqui é a frente. Você já foi na frente do restaurante antes?

DC - Tá fechado.

M – Não, você já foi antes?

DC - Não, restaurante não fui.

M – Então, se você vê, de frente pro restaurante como tava antes e como tá hoje.

DC - Entendi. Essa aqui é bem legal também. Da pra ver bem como tá o vazio aqui agora. A foto foi tirada dentro do restaurante?

M – Era a casa aquela que você viu na foto. Nem tinha ideia de restaurante ainda. Que era quando tavam fazendo o bar. Porque na frente tem um bar.

N – Hoje está tudo diferente.

M – Por isso que eu tô mostrando essa foto aqui.

DC - Essa aqui tem a ver com a igreja que fica lá na frente também...

M – Aí, essa foto antiga também é legal ó. Acho que tu vai achar legal.

DC - Ah, olha que ótimo! Essa aqui é dos fundos da Igreja.

M – Essa aqui é do nosso quintal como era antes, ele tinha até cerca de arame aqui, tá vendo?

DC - E essa aqui é a estrada sem pavimentar.

M – Exatamente! É a estrada sem pavimentar. Ela foi desenterrada e afundou pra caramba aqui. Aqui era uma cerca, era o nosso quintal aqui.

DC - E afundou por quê?

M – Pra poder asfaltar, né? Eles meteram a máquina e...

N – Era mais íngreme. Aí eles abaixaram um pouco e acaba afundando um pouco.

M – Aqui bem onde tá esse cantinho tinham essas plantas aqui. Se você olhar agora, vai ver que tá bem mais alto agora.

DC - É verdade, tem como se fosse um talude, né?

M – é! Achava que essa foto não ia ser útil, mas acho que é, ne?

DC - Com certeza. Eu entrevistei um senhor que se chama Seu Galdino.

M – Conheço muito ele.

N – Ele morou aqui.

M – Aqui em cima.

N – Por muito tempo! Como você encontrou esse homem? É uma boa pessoa pra conversar hein.

DC - Como eu encontrei esse homem. Dado, aquele mesmo dia que viemos aqui com o pessoal na escola.

N – Você deu uma sorte porque seu Galdino sabe muita história viu?

DC - Muita história... fiquei umas duas horas com ele.

N – Ah, ele sabe muita coisa!

M – Você perguntou se ele conhecia a gente ou não?

DC - Eu acho que perguntei, sim. Acho que ele falou “Conheço sim!! Conheço sim!!” E ele é muito legal! Só que ele só conta, e acho isso muito curioso, que ele só conta aquilo que era do tempo do pai dele. Pergunta pra ele da época dele e ele...

N – Não sabe...

DC - Não é que ele não saiba, mas não tem muito interesse de contar. Ele acha mais interessante contar do tempo do vô, dos escravos... tem algumas coisas que ele fala muito: os escravos e as tocas de pedra. As cavernas. “E aquela pedra lá, seu Galdino, onde está a igreja?” Ah, aí ele fala. O que é essa toca de pedra, vocês sabem?

N – É que essa pedra ...

M – Era da igreja.

N – É onde a igreja tá em cima hoje ne. E o meu avô mantinha um rancho de tropeiros.

M – Bem aqui atrás.

N – Eles desciam de Cunha, lá de Paraíba, até Paraty. Não por essa estrada que você veio hoje, não existia essa estrada.

DC - Pelo caminho do ouro.

N – Estrada velha que eles chamavam. Estrada velha. E deixavam os animais aqui pra descansar e depois iam pra cidade [...]

M – Guardavam todas as coisas aqui. Ficavam no pasto. A primeira casa de farinha e eles pousavam ali.

DC - Eu ia te perguntar, aqui na frente da igreja tem uma casinha. Essa casinha já é a escola?

M – Não! Essa casinha aqui o meu pai construiu da parte dessa casa antiga que tinha aqui, da casa que nós morava aí ele fez essa casinha aqui e ele pegou.. não sei se ele comprou aquelas mesas de sinuca, e começou a brincar no domingo aí, você entendeu? Aí as pessoas ficavam jogando aqui no domingo porque não tinha muito o que fazer jogavam futebol mas o campo não era tão bom, época de chuva não da pra jogar. Outra coisa que eles jogavam também era o jogo de malha, que eles falavam.

N – Já ouviu falar isso? É uma peça redonda que era uma chapa, não é verdade? Aí eles ficavam acho que uns 3 metros, duas pessoas aqui e duas pessoas ali, dois homens aqui e dois homens lá do outro lado aí se faziam uns tocos de madeira assim e quem se aproximasse, marcava ponto, eu não sei as regras eu não conheço

DC - Mas era da época do pai de vocês.

M – Mas eu via eles jogar.

N – Eles jogarem malha.

M – Enquanto isso a gente jogava peteca.

DC - Jogar em malha. E era na casa isso?

N – Jogo de malha!

M – Era no quintal!

N – Eram umas peças de ferro assim, na chapa, redonda, e jogava assim...

M – No domingo acontecia isso! Jogavam no quintal aqui de casa, jogavam no quintal do meu pai.

N – Que era mais pra baixo.

M – É, que era mais pra baixo... sempre fazia alguma coisa no domingo.

DC - Isso é ótimo porque parece que a escola veio depois disso. A escola é de que época?

M – Não, a escola... é que não dá pra ver, mas tinha a escola lá no fundo.

DC - Aaaah...

M – A escola, quando eu comecei a estudar em um ano que eu tava estudando já tinha escola. Eu comecei a estudar com seis anos. Foi 60. Não, a igreja foi quando eles estavam fazendo a escola. Eu estudei na casa de Zezé ainda.

N – Estudou?

M – Estudei.

DC - O que era a casa de Zezé?

N – Casa da Tia Zezé. Tia Zezé era a irmã do nosso avô, de Edmundo Penha. Ela tinha uma casa ali, passando de onde é a escola hoje.

M – Exatamente onde é a escola.

N – Não, um pouquinho acima.

M – Um pouquinho antes, isso, um pouquinho depois, do lado.

N – Ela tinha uma casa, mas aí ela faleceu e ficou fechada lá aí eles pegaram pra dar aula, a prefeitura veio dar aula aqui. Aí começou a dar aula e aí houve a necessidade de fazer uma escola. E daí começaram a desmanchar esta casa pra construir a escola. Aí nós tivemos que estudar na igreja daí a minha professora dava aula pra gente na igreja aqui que já existia a igreja.

DC - E depois veio a escolinha?

N – Isso, exatamente.

DC - Agora, pra qual ponto nós vamos?

N – Ah, isso aqui! Esse é um cachorro chamado macaco que caçava, né, os animais ..... era bicho do mato veado e esse era um cachorro pra caca utilizavam o cachorro pra fazer as caçadas deles

M – Nem sei que ano é isso!

N – Ah, também não sei.

M – Eu não conheci esse cachorro .

DC - Beeem antiga essa foto hein?

N – Eu conheci esse cachorro.

DC - É de antes de vocês essa foto, né?

N – Eu conheci esse cachorro eu devia ter uns 7 8 anos. Então deve ter uns 47 anos esse cachorro ai hein .

M – Eu acho que tem mais .

DC - Como era o nome dele, Norival?

N – Macaco.

DC - Macaco, cachorro de caça.

N – É, então ele ficava na casa de um de outro ele era muito querido entre todos os homens daqui, caçava com todos os caçadores. Que infelizmente acontecia isso, né.

DC - O que?

N – As caçadas.

M – Olha essa outra foto legal aqui ó !

DC - Ah olha essa é daquele mesmo ponto, que ótimo e aqui sim que aparece a escola la atrás mesmo.

M – Exatamente, aí aparece a escola.

DC - Não é Norival essa coisa da caça. Pelo menos era só pro povo... não era pra vender.

N – Não, não era pra vender era pra comer.

M – Meu pai gostava na época.. era um esporte.

M – Não era pra vender, nada disso.

N – Era um esporte, na realidade né.

Mas naquela época era muito comum ne gente. Também tinha mais bicho ne

DC - Essa aqui...

M – Outra foto de.. de paisagem não tinha também a roda aqui ta vendo?

DC - E aqui no morro parece, pelo menos parece que tinha mais. Não é? Parece que tem mais mato aqui, mas talvez seja o ângulo da foto, não sei.

M – É que a foto ta escura ne.

N – Essa aí a gente tava começando também.. não tinha nada ainda.

N – O tijolo ainda, ta vendo? Isso aí é início de 2001 essa foto.

M – Essa aí a gente ta olhando pro engenho.

DC - E essa é de quando vocês construíram a casinha aquela ne?

N – Ah essa foto é ótima!

N – Quando fizemos a casa do monjolo, de pau a pique.

DC - Monjolo é aquilo que tu me mostrou aquele dia na maquete pequena?

N - No grandão, isso.

DC - Essa foi quando, essa construção?

N - Ah isso foi em 2003, 2004... tem varias fotos aqui.

DC - E pq vocês decidiram por essa técnica?

N - Ah pras pessoas conhecerem!

M – Essa aqui ficou legal ih uma sessão de fotos aqui.

N – Primeiro fizemos a casa toda em bambu. Mas nós não temos a técnica de secar.

M - Fazendo farinha...

DC - Ah essa ta muito legal. Vou ver se consigo pegar as duas aqui.

N - Essa do seu Alberto em Aracaju.

M - Ahhh ó essa foto aqui ó, da paisagem também. Esse aqui é o bar, a casa que eu te falei, olh.

DC - Como é a diferença...

M - Casa que é o restaura hoje. Mudou tudo. Já tinha asfalto. Aqui já era asfaltado, era...

N – Essa foto! Nosso avô era vivo.

DC - Que é essa casa aqui?

M – A primeira casa que meu avô construiu aqui.

N – Essa casa nem foi construída pelo papai, Marlene, essa era a casa do vovô.

M - Aí não lembro sabia!?

N - A casa que o papai construiu. Eu me lembro quando era criança novinho trocando a telha dessa casa.

M - Eu lembro quando eles vieram colocar o assoalho. Essa casa era assoalhada.

N - Era assoalhada e tinham cômodos que eram de chão batido.

M - A cozinha e dois quartos eram de chão batido.

N - Tinham quartos que eram assoalhados.

N - E daí o quarto da mamãe era assoalhado e as duas copas eram assoalhadas e aí dois quartos eram de terra de chão batido e a cozinha, que tinha o fogão a lenha também era de chão batido. Essa casa aí.

DC - E depois que fizeram assoalho em tudo ou não chegaram a fazer?

N – Não, nunca foi feito, sempre ficou assim até acabar.

M – Olha só que legal aqui !

N – Aérea.

DC - De quando é isso?

N – Essa foto é antiga hein?

M – Foi de alguém que tirou e mandou pra mim essa foto.

DC - Porque as construções tão parecidas com aquilo que eu te falei mostrando, nem o bar tava diferente do que é hoje.

DC - Essa é a casa do restaurante, não?

M - Essa é a casa do restaurante. Essa foto foi tirada bem de lá, assim ó.

N - Essa casa foi feita quando a Cristina era novinha.

M - Deixa eu olhar bem a foto que daí eu já falo mais ou menos o ano. Ó, não tinha o negócio do Caminho do Ouro, o Caminho do Ouro já completava três anos. Não, cinco anos.

N - Seis anos.

M - Essa foto aqui deve ter uns oito anos já. Não tinha restaurante ainda. A casa do restaurante é essa aqui. Acho que já tinha o restaurante Norival. Não, mas é que na tinha essa varanda aqui ó já tinha o restaurante aqui em baixo.

M - Aqui tem um bananalzão...

N - Que é aqui atrás.

M - Atrás da igreja.

DC - E aqui não tinha aquele muro do Caminho do Ouro. E o que é isso redondo aqui?

M - Então, é o estacionamento.

N - Aqui é um gramado.

M - Aqui é o campo de futebol de antigamente que o pessoal brincava aqui.

M - E aqui eles fizeram.. aqui tinha o ponto de ônibus, tá vendo, porque tinha que fazer aqui..

DC - Por que?

M - Porque ele tava caindo e ainda atrapalhava a visão do restaurante e a visão do bar. Imagina Norival isso aqui é o bar. Essa cobertura aqui ó.

N - Ah é isso mesmo!

M - E essa aqui que nós estamos e tem o sobrado do Norival ali do lado.

DC - E essa é a antigona?

N - Essa é a antiga. Eu moro sozinho.

DC - Então essa aqui é a área do Norival.

M - É!

N - Nossa né?

M - E o alambique que fica aqui assim ó. Só tinha a casa de farinha.

DC - O alambique eram de quando? 97?

N - 2000. O curso foi 99. 97 eu voltei pra cá.

M - e essa foto o papai ta muito engraçada.

N - Salvador Dali!!!

M - Não quer colocar essa foto junto, aqui do lado?

DC - Peraí, pode ser.

M – A nossa mãe, ó. Isso aqui nem existe mais ó.

N – Nada, é da casa antiga Marlene.

N – isso é 98, 99..

DC - Então de 98, 99 cresceu bastante né?

DC - Qual era o nome da sua mãe?

N – Guilmar.

DC - E do teu pai?

N - Francisco Carneiro dos Santos.

M – Vulgo Chiquinha.

N – Aqui, ..... essa foto aqui. Quer que eu cubra a claridade?

DC - Acho que fica melhor, sim. Aí depois a gente faz bem. Eu peço pro Gilson ou peço pra vocês scanear porque vale a pena. Só pra mim ter o registro e assim vou montando a história, ne?

N – Aqui são as festas que eram feitas com as... essa aqui foi feita na casa da minha mãe, a minha casa hoje ne? Aqui tá a minha mãe, irmã mais velha Marlene, aqui sou eu. Da minha família seria eu, minha irmã, Marlene e minha mãe. Dessa casa que eu moro. Cada vez saia o santo da casa de uma pessoa.

DC - E a procissão que dia era?

N – No dia da festa da Penha.

N – Aí são fotos de umas festas.

DC - Aqui já tinha o asfalto também ne, mas não tinha a cerca. Hoje em dia acho que tem vegetação ou tu entra direto da tua casa aqui?

N – Hoje tem a cerca, o portão aqui, isso mesmo.

DC - Isso da cerca, como foi? O pessoal foi fechando, da estrada?

N – Pra proteger, que antes era mais tranquilo ainda ne. Já é hoje mas antes era mais tem muita foto... fotos recentes, mas tem muitas fotos..

DC - Essa aqui é a casa de farinha?

N – Foi isso que eu falei pra você. Essa aqui já é a casa de farinha e esse é o gerador de energia elétrica.. estou sentado sobre ele

DC - E isso é antes de vocês terem energia elétrica da rua?

N – Da rua.. sim. Oitenta e poucos aqui. Final da década de oitenta.

DC - E aí em casa? Vocês tinham o gerador pra casa de farinha, mas em casa como era?

N – Não, não era pra casa de farinha não, era pra casa. Casa de farinha era a agua mesmo já.

DC - Essa aqui é do rio...

N – Ah, essa é a da cachoeira. É, o que mais me impressiona aqui é a estrada d córrego ne, eu acho isso incrível, porque é...é um uso da agua do rio ne que tem mil utilidades assim depois o traçado dele, a técnica usada. Depois eu lembro que tu comentou na ultima entrevista o caminho que vem do lado e a agua que fica embarrada, não era assim?

N – Ah, a estrada do Souza quando foi feita, exatamente, a agua quando foi retirada ela foi meio que XX na cachoeira. No ponto mais alto. Acima, do ponto de cima, foi feita uma estrada e tudo em barro. Então quando chovia, hoje não mais, mas ainda suja mas antigamente sujava muito a agua. Qualquer chuvinha q dava, porque assim, a agua corre pro córrego que dá na cachoeira, mas como tinha um córrego entre a estrada e a cachoeira, tudo pro córrego. E é isso que vem pra gente aqui, que move a casa de farinha

DC - Ele passou a existir pra questão mesmo da terra ne?

N – Pra farinha.

M – Pra abastecimento das casas também.

DC - Vocês tomam essa agua também?

N – Hoje não mais.

M – Mas naquela época sim, e até pouco tempo a gente tomava essa agua agora nos perdemos uma do sitio. Mas foi usada por muitos, muitos anos desde a tempo do nosso avô. Antes tinham menos pessoas do que hoje .

N – Aqui pra cima? tem muito mais gente hoje...

M – Por isso não usamos mais a agua, mas pra lavar, tomar banho.

N – Pra beber e cozinha nós usamos de outra.

M – Mas ela ainda é uma agua limpa, não tão limpa quanto antes.

N – Ela é cristalina.

DC - Ela passa aqui pela roda?

N – Não.. atrás de você.

M – E retorna para a cachoeira .Lá embaixo. Um pouco mais abaixo, pelo próprio rio. E ele vai usa pra movimentar as maquinas, pra abastecer as casas e o que sobra vai. E foi feito na mão sem desenho nenhum.Tudo, pensaram - vai passar por aqui.

N – Por aqui, por aqui, vai indo...

DC - Isso é um conhecimento da terra também né?

N – Eles tinham antigamente, meus avos né?

M – Eles tinham aqui perto depois bem mais tarde eles estavam fazendo uns buracos assim ne e fizeram tudo de pedra aí só o que com cimento e barro, mas tudo com pedra.

DC - E depois vocês não sabem, acho que eu perguntei isso da outra vez, tem algum outro, tem conhecimento de outra família, pessoal que plantava que tenha feito outros córregos desse tipo?

M – Não, não tenho conhecimento.

DC - Nunca batizaram esse córrego com algum nome ou sempre foi córrego?

M – Na verdade a gente fala rego d'água.

N – rego da agua, ultimamente.

M – É porque quando chove muito... eles fizeram meio que uma barragem. Quando chove muito as pedras saem e aí a agua passa direto pras cachoeiras aí tem que ir lá arrumar. Só quando abaixar a agua.

N – Quando baixar a cachoeira e diminuir a agua. Quando a tromba da agua rebentou essa barragem e a gente teve que refazer.

M – Mas é pequena, coisa baixinha, assim que a agua passa por cima.

DC - É, pq essa chuva dessa semana, essa q passou, foi feia. Lá na cidade, esbarrancou todo o passeio do rio ali.

M – É, fiquei sabendo.

N – Na verdade, quando abriu essa tromba d'água, não tinha barragem nenhuma.

M – Era pedra.

N – Era tanta agua...

M – Não tinha nenhuma barragem, nenhum cimento, nada.

N – Tinha nada, depois, conforme a agua vai acabando, a agua da fábrica vai acabando, aí vai baixando o nível, tive que fazer.

M – Fazer o cimento.

DC - Pra represar um pouquinho

N – Isso...

M – Mas não tinha nada de cimento não. Eu fui com o pai esses dias lá. Arrumava as pedras e folha de mato e vinha a agua. Meu pai sempre falava que nós nunca se conformava o quanto tinha baixado o nível da agua.

N - A agua baixou muito.

M - Ele falou que no inverno era o volume da agua de hoje. Mas agora no inverno se você ver como fica a cachoeira...

DC - Eu perguntei pro Norival aquele dia e agora vou perguntar pra ti, qual é a tua memoria do rio mais forte de quando tu era pequena. Lembra-se de um causo, alguma coisa que aconteceu, no rio, na cachoeira, ou assim, como era tua relação com o rio naquela época, tu ia bastante?

M – Não, no rio íamos pouco mesmo minha mãe não gostava que a gente fosse Norival ia escondido. Então eu não ia mesmo. Não lembro nem de ter tomado banho de cachoeira quando era pequena.

N - Não ia, os nossos pais não deixavam não ...

DC - E eles não iam também?

M – Não iam também. Não tinham esse costume que se tem hoje que todos querem ir pra cachoeira. Norival ia, mas eu nem lembro de ir na cachoeira.

DC - Lavar roupa, tudo isso era com o rego mesmo ?

N – A minha vó lavava a roupa na cachoeira. Eu lembro como sujava a agua.

M - Aqui em baixo.. aqui tem uma toca bonita. Já tinha agua daqui, aí lavava ali.

N - Uma vez que acabou também, caiu a...

M – Fez aquele buracão lá... rodou a barreira.

N – Rodou uma barreira da agua, entupiu uma barreira na verdade .

M – E quando eles foram arrumar também com as pedras, ficaram umas 2 ou 3 semanas sem água. Porque não tinha como usar, faziam tudo manualmente, então tinha que fazer tudo pra depois colocar água. Aí limpavam a cachoeira. Pra nos era uma festa, né... pra cachoeira a gente não podia ir tomar banho quando era criança, ia pra lavar roupa, então a gente aproveitava.

[risos]

DC - Lavava e trazia tudo pra casa?

N - Pra secar tudo aqui. Lam os da família... vovó, mamãe e a gente atrás, né... imagina uma cachoeira pra uma criança... uma festa!

M - A gente ficava bagunçando...

N – Brincava..

M - Pulava naquelas pedras lá.

N - É... caía de proposito na água.

M - De proposito pra poder tomar banho.

[...]

N - Aqui minha mãe já tinha falecido, nessa foto aqui...

M - Isso ai foi uma festa que teve aqui na Penha, festa da padroeira daqui.

N - Daqui a Marlene tava mexendo ai no...

DC - Lavava a mandioca.

N - Essas 2 fotos são próximas. Esse é um local que você vai ter oportunidade...

M- Esse aqui é tipo um tambor grandão todo pregado... Aqui tem uma caixa de concreto, cimento... Não é cimento, é tijolo, rebocado. Dai enche de água. Isso aqui fica metade dentro da água e vai rodando pra lavar a mandioca... Você vai ter a oportunidade de ver. Você vai ver no DVD. No DVD tem isso...

DC - Essa quem era, Norival? Essa do centro?

N - Essa é minha irmã mais velha.

DC - Essa é do restaurante? Essa não mora aqui?

N - Mora, mas mora perto do Engenho, mas ela não ta ai não, ela ta em Angra. Aí então... é... restaurante, eu papai, meu 2 irmão, Marlene, essa aqui é filha dessa, esse aqui é marido dessa, esse aqui é casado com essa, esse aqui é genro dessa.

DC - E isso é onde? Essa foto?

N - Nossa. Não sei onde é essa foto...

DC - Que aparece uma parede, né, de terra parece.

N - É no pátio da igreja, é um barranco na verdade, é um pátio ali, ai tem um barranco assim, aí colocamos umas cadeiras, sentamos e foi feita a foto.

N - Essa é da roda antiga... dessa aqui ó...

DC - Mas porque antes elas ficavam em lugar fechado, tem uma parede atrás. Porque depois fizeram ela aberta?

N - Porque depois fizemos outra roda maior, né...

DC - E essa aqui?

N - Esse é o espaço de visitação com os barris que compramos no inicio...

DC - Só que aqui agora tem o balcão...

N - Exatamente. E tudo fechado... a cobertura é outra né... Essa é meu pai, né... Construindo o monjolo, o grandão...

DC - Onde tem a casa de pau a pique?

N - Isso! Depois nós fizemos casa de madeira e depois pau a pique... Aqui uma foto de trás do monjolo já funcionando.

DC - Primeiro construiu o monjolo, depois a casinha ao redor.

N - Exato! Exatamente...

DC - Essa água de cai aqui, Norival, é um bracinho do rego d'água...

N - Isso é uma divisão, né... exato!

DC - Porque dai ela cai aqui e ai corre de volta pra ele?

N - Corre pro córrego... Aqui é uma exposição... Essa aqui é outra historia do inferno da roda que eu comentei com você, mas eu não havia visto. Quando estávamos a construir a roda maior ai já...

DC - É um muro todo de pedra com cimento?

N - Isso... Todo de pedra com cimento, que é abaixo do nível do solo, né... Agora passa agua lá embaixo.

N – Antes da linha de ônibus, aqui no Penha, morou parte da nossa família que mudou-se pra Santos, no Guarujá. Antes da linha de ônibus, esses meus tios que foram embora daqui, subiram por aqui com burros e mulas e os filhos subiram no “Jacá”. Sabe o que é “Jacá”?

DC - Não, nem ideia..

N – É um cesto grande de taquara.

M – Aquele da foto do burro.

N – Isso! Aquilo é um “Jacá”.

DC - Entravam dentro do Jacá.

M – No Caminho do Ouro, né?

N – Acho que em 50 e alguma coisa, 40... pelo Caminho do Ouro.

DC - E iam até Cunha assim?

M – Até Cunha assim. Depois de lá pegavam uma condução de Guaratinguetá e iam até lá. Foram pra Santos trabalhar nas Docas.

DC - E a linha de ônibus veio quando, hein?

M – Acho que em 60 e poucos, não é Norival? 65 mais ou menos. Nessa estrada aqui.. Essa estrada foi aberta em 50.

N – Eu era criança.

M – Foi antes de 60 então. Mas acho que...

N – A partir de 60..

M – Passava o ônibus aqui e a gente falava “ônibus da carreira”.

DC - Por que “da carreira”?

N – Porque fazia a carreira!!!

[risos]

M – E ia até Cunha. Depois ia até Guaratinguetá. Mas era todos os dias , né. A gente parava pra ver o ônibus passar e onde passava caso a gente não entendia.. ficava olhando aí passava de manhã e a tarde. E ele subia de manhã e descia a tarde.

DC - Entendi, uma vez por dia. E aí desativaram?

M – Quando acabou a estrada né.

DC - Quando foi isso?

M – Foi em.. 70 e alguma coisa. Em 80, mais ou menos.

DC - Então a estrada foi construída em 50 mais ou menos e durou uns 25 anos, 30 anos..

M – De 80 eu acho. Eu não to lembrada muito do ano mas andava muito por aqui. Todas as pessoas que iam pra SP, tudo por aqui.. ou de lancha né. Foi mudando aos poucos... porque como era de uma família e isso não foi sendo vendido.. então até hoje só aumentou um pouco, mas ainda está equilibrada.

DC - E aí essas casas que estão perto da ponte, então nessa época nem tinha..

M – Não tinha nada! Ali não tinha nada!

N – É invasão.

N – Não a primeira casa mais próxima da ponte, não é invasão não.

M – Aquele sobrado que tem ali.. não é.

N – Mas a partir dali já vira invasão.

DC - E essa terra é de quem, sabe?

M – Como era o nome daquela morena? Ela meio que abandonou então...Era tudo mata né. Como era o nome? É.. é de Paraty... Maria Carolina... Meu pai alugava uns alqueires para trabalhar.

DC - Pra plantar?

M – Pra plantar. Depois eles abandonaram e vieram outras pessoas e se apossaram.

N –Comprou a parte debaixo e apossou um pouco dela. Aí ficou meio abandonado e esse pessoal que ficou aqui hoje invadiu. O dono também invadiu.

DC - Não é, a outra vez eu perguntei se em algum momento houve uma planta, um desenho das propriedades das terras..

N – Não.

M – Na ponte branca. Aqueles terrenos eram tudo da Santa Casa. Não sei se você sabia. Seu Galdino me comentou isso. Foi tudo invadido. Tinha uma grande.. nessa casa tinha muita terra, muita terra.. meu pai sempre falava isso.

DC - Então é a terra pública, da Santa Casa?

M – Ela foi doada, acho que... não foi pela Maria Jacome?

N – Acho que sim, pela Maria Jacome de Melo.

M – É, acho que foi doado por ela, da Santa casa. Os provedores da Santa Casa acho que..

DC - Repartiram entre eles ali?

N – E venderam também né.

M – Aquela parte da Ponte Branca ali, Pantanal, tudo era da Santa Casa. Meu pai sempre falava isso. Tentava sempre saber o que era aquilo, entendeu? Aí a gente ficava sentada... naquela época não tinha televisão, sabe?

DC - Claro, conversavam muito mais.

M – Sabiam muito mais, hoje em dia...

DC - E aí isso aconteceu em que época será? Que a Santa Casa deixou de.. por que quando ainda era da Santa Casa eles mantinham o que ali?

N – Algumas pessoas alugavam para fazer plantação de arroz, por exemplo. Tinha até um padre no Pantanal que plantou muito arroz.

M – Ele era muito amigo de muitas pessoas, meu pai adorava ele.. Padre “Elle”.

DC - Eu conversei uma vez com o Seu “Zezito”.

M – Também Sabe muito

DC - E agora me falaram uma outra pessoa que é o Amilton, que é pai do dono da padaria ali da esperança no centro.

N - O Zuzu.

M – Esse a gente conhece.

DC - E me disseram que ele sabe muito e sabe muito da parte ali do centro, do rio, que o rio foi desviado.. e como que ficou tudo isso, né. Eu tava olhando na documentação e o rio foi desviado em 1728! Lá embaixo. Deixou de desaguar no Jabaquara pra desaguar do lado da igreja ali das dores em 1728. Isso já faz 200 anos já que isso foi feito e depois disso teve uma retificação né que foi que o rio fazia mais curvas e aí eles retificaram, muito recentemente fizeram esse passeio aí e... eu leio bastante sobre isso também agora teve essa enchente de novo e eu fiquei me questionando que nossa! Deve ter enchente em Parati faz dezenas de anos..

M - Sempre tem.

M – aí eu tava olhando o lado do rio que vai de Jabaquara ali, como está assoreado. Aí eu tava olhando essa semana e disse “Gente! Você olha e a areia tá lá em cima.” Porque quando chove alaga tudo, não tem. Não tem lugar pra escoar.

DC - É. É que o bairro do Caborê pelo o que eu vi nos documentos era um pântano só aquilo ali né?

M – Tudo mangue ali. É, Jabaquara. Nós lembramos Jabaquara, Norival, e só tinha uma casa lá no final. De um pescador. Era um rancho de pescador, tudo mangue! Até onde... Santos! Lá de cima era mangue e pra baixo tem mangue. Era tudo mangue. Cada um aterra o seu...

DC - E aí fossa então, nem se fala ne?

M – Vamos ver no final dos tempos né? O mar vai lá e pega tudo o que é dele.. olha os tsunamis da vida.

[risos]

N – Eu recebo um e-mail de... não sei nem quem foi que me mandou, de um mapa do mundo.

DC - E se chama o e-mail, mapa do mundo?

N – É. Novo mapa do mundo. Amazônia é agua pura.

M – Isso que nem começou a chuva mais forte na Amazônia.

M – Agora que você perguntou tanta coisa pra gente eu queria perguntar uma coisa pra você.

DC – Pergunta!

M – Por que você escolheu Parati pra morar?

[risos]

Vou te responder essa pergunta te contando que, quando eu fiz meu trabalho lá na Espanha eles me faziam a mesma pergunta “mas por que que tu veio estudar aqui no meio das grotas na Espanha? “Tu que é brasileira” que é mais estranho ainda né, “brasileira, vem aqui pro interior da Espanha fazer o que? Fala outra língua”. É... eu gosto muito de vale. Sempre gostei. Gosto mais da montanha, dos rios. Me sinto sempre mais cômoda, estudando e vivendo em vale, montanha do que na costa. Sempre acabo escolhendo... Mas parati aconteceu porque eu tinha acabado meu mestrado na Espanha e apareceu uma oportunidade de uma bolsa de estudos de um doutorado pra vir estudar o Brasil. E eu tava querendo voltar pro Brasil. Aí eu mandei uma proposta e a universidade que estava disponível era UFRJ. Aí fiz contato com a Raquel. E aí a Raquel disse “eu tenho um projeto em Paraty!”.

M - Conhecia Paraty?

DC - Não conhecia Paraty. “Eu tenho um projeto em Paraty, sobre a paisagem, se tu quisesse fazer um trabalho e a tua investigação voltada para paisagem de Paraty tem muito material, nós estamos lá fazendo um trabalho conjunto com outros pesquisadores e tal, e mandou o projeto e eu adorei a ideia e saiu a bolsa. Acabei vindo. Aí quando eu vim, era pra eu morar no Rio de Janeiro e vir pra Paraty fazer saída de campo. Só que como é um ano só, eu não quis me instalar no Rio de Janeiro. Eu disse “não, vou me instalar em Paraty porque eu tenho uma filha pequena, não é aquela loucura do Rio de Janeiro, já aproveito e tenho uma experiência de vida no interior”. E aí foi assim e eu acabei vindo morar aqui. E esta história de patrimônio da humanidade? O que vocês pensam disso?

M – Acho que ser patrimônio da humanidade não é tudo isso não. Eu lembro quando veio o pessoal da UNESCO aqui.

N – Ai meu deus.

M – Mas foi uma piada. Na época tinham as barraquinhas no centro histórico, umas barraquinhas que vendem.

N – Os camelôs.

M – Mandou tirar todo mundo. Naquela semana ninguém ficava.

N – Mandaram lavar a rua, Marlene. Eu vi, ninguém me disse não. Lavando as pedras de mangueira assim ó.

M – Os camelôs...na verdade a UNESCO tava no Caminho no Ouro primeiro né. Aí eles vieram olhar e foram embora. Não, aí depois eles voltaram sem avisar. As barraquinhas tavam tudo ali.

N – Lindo né?

M – Ótimo! Há uns dois anos isso. Dois, três anos, acho.

N – Vai longe. Aquelas barracas de vender sanduiche em cima da cidade de 300 anos, gente! O que é isso! Eu que não estudei nada. Imagina você.

DC - Mas nem precisa, isso é uma coisa que toca muito mais em vocês do que em mim.

N – Aquilo fere!

M – e quando teve a.. em 2009, você lembra a barraquinha da igreja tava sendo reformada, lembra? Da matriz? Ela tava fechada então eles fizeram um...você já teve na FLIP?

DC - Não... é em julho ne?

M – Fica muito bonita a cidade, aí eles fazem uma ponte da praça até onde é o estacionamento... aí como a igreja tava fechada, eles colocaram aquelas barraquinhas na frente da Igreja Matriz.

Aí eu passei ali.. e aquilo me incomodou tanto. Gente, aquilo me incomodou tanto, eu olhava e falei mas olha só cheio de comida ali, do lado da igreja. Meu Deus do céu como pode, uma autoridade, secretaria do turismo, da cultura, deixar uma cena daquelas? Em frente a matriz.

N – Deprimente.

M – Eu me senti envergonhada. Esse espaço que eles fizeram de alvenaria, não sei se tu percebeu, eles não fizeram com eucalipto. Eles fizeram com cano pvc e colocaram concreto dentro. Eu passei ali devagarinho e olhei e falei, eu não acredito.

N – Agosto... ano passado pra mim foi insuportável.

DC - E onde que acontece? Ali no centro?

M – Ali no estacionamento, do lado da Matriz.

N – Porque dizem que veio 80 mil pessoas na cidade. 50 acho que veio!

DC - Duas vezes a população de Paraty!

N - Acabou a comida da cidade... os restaurantes... como atender?

M – Não dá mais!

N – Acaba com a tranquilidade.

M – As pessoas dormiram dentro do carro porque não tinha onde dormir. Isso falaram pra gente lá no estande.

[...]

M – Tem toda a história desse morro aqui ó.

DC - Que é onde eu tive medo. Hoje passei e tava chovendo e já tive medo, disse “ai meu Deus!”

M – Aí você vê, nós fomos numa reunião, nem fomos mais.

N – Você falou do morro do Jacu. Daí cê pergunta, quem é que autorizou mexer ali? Aí depois pessoal grita, os moradores reclamam que tá prejudicando. Daí o INEA multa, faz não sei o que, e porque deixou fazer antes?

DC - Aí vem a minha pergunta, quem é que licencia? Da onde veio esse licenciamento?

N – Não tinha!

DC - Mas o cara veio pra tirar pedra? O que que é aquilo ali?

M – A gente não sabe.

N - Da ideia do que foi falado foi fazer uns taludes. Pra não desabar. Mas não tava desabando.

DC - Antes era verde?

N – Não era verde não. Antes tinha um barro ali. Aí mexeram pra arrumar. Mas tiraram muito barro pra, como é que é? Colocar em terrenos.. aterrar terrenos. Em comum com a prefeitura e com o dono do terreno.

M – Aí deu aquele problema todo ali.

N – Mas saíram muitos caminhões de terra ali.

M - E pedra também que eles cortaram. Até hoje a gente não sabe o que vai ser feito ali.

DC - Atualmente qual que é a definição ali?

N – Mesma coisa, que vão fazer os palanques ali.

M – Vão fazer os palanques. Eles tem dois meses pra tirar aquelas pedras dali e fazer um melhoramento ali.

DC - E quem faz ali é a Valisul também?

N – Alguma empresa que o dono contratou ali.

DC - O dono da terra.. ali é particular?

M – A gente vê aqui tudo as coisas erradas. As pessoas vem falar pra mim e pro Norival aqui... É, eu falo pra eles que se eu quiser fazer o que eu penso, vou morrer rapidinho. Por que daí vai bater de frente com todo mundo!

N – Eu digo que .... eu sou honesto.

M – Ele só respondeu, eu sou honesto.

N – Não precisa falar mais nada né.

[...]

M – nós temos o Bar aqui ali da Fátima, né? Nós trabalhamos ali. Aí tem uma garota que a gente pega pra trabalhar com a gente e no final de semana quando tem movimento, aí ela.. [...] aí a outra menina tá também se formando no segundo grau, estuda a noite, que é a minha prima, trabalha com a gente lá também. Aí teve aquele terremoto né, aí eu fiz uma pergunta pra ela. Vocês duas sabem onde fica o Haiti? Não. Tavam no segundo grau. “Vocês não sabem onde fica o Haiti?” Pega o mapa.. aí pegou o mapa e eu disse assim, por acaso você sabe onde você mora? Que América você mora? América do sul. Quantas américas tem? Não sabe. Aí eu comecei a falar. Gente, eu fiz primeiro e segundo grau, achei que era fraco. Mas acho que o que

tão fazendo hoje é 10 vezes pior. Falei pra elas. Vocês não sabem quantas américas tem, não sabem nem onde fica o Haiti, aí fui falando, fui falando, quantos continentes tem.. eu não acredito num negocio desses, não sabiam de nada. Aí falei pega o mapa aqui que eu vou dar aula pra vocês de geografia.

[...]

M – Em 81 parece, antes, eu tava fazendo segundo grau. Aí nós estávamos tão irritados com o diretor do colégio que nos fizemos uma revolta na escola e dissemos que íamos eleger um diretor.

N – A sala dela era perigosa!!!

DC - Que idade tu tinha?

M – em 82.. eu tinha 22 anos. Porque na época não podia estudar porque não tinha ônibus aqui.

N – Mas era a mais nova sala. O pessoal era tudo mais velho que ela.

M – gente, o XX tinha 32 anos já. Então tinham muitos adultos. Então nos fizemos uma manifestação pra eleger a nova diretora. Não sei exatamente quem era o diretor. Aí aconteceu a eleição do diretor aí elegemos a diretora que nós queríamos.

DC - É mesmo?

N – Quem era?

M – Era a margarida, na época. Acho que ela é aposentada já. Que alugou o espaço pra fazer o... negocio da cultura lá. O prédio da cultura.

DC - A nova secretaria?

M – Então, é ali.

DC - Atrás do centro?

M – Aí melhorou bastante o colégio. E começamos a nos dedicar a um monte de coisa pro colégio e aí melhorou muito. E as professoras que davam aula pra gente? Nossa senhora!

N – Tem alguém que da aula?

M – Tem! A Elenise acho que faz parte da direção lá do colégio. Varias pessoas.. Uma vez eu ia dar aula.

DC - Não quis?

M – Não.. uma vez eu fui dar uma prova, aí eu já tinha o bar. Aí tinha uma prova que eles contratam a pessoa por um ano pra dar aula lá na prefeitura. Aí eu nem estudei e fiz a prova,

passei, aí me chamaram pra eu fazer aula. Aí fiquei lá na sala.. e falaram “fulano vai dar aula não sei onde” “ciclano vai dar aula não sei onde” e eu “que? Eu vou dar aula?” Aí eu falei que era melhor eu ficar quietinha no meu canto. [...] Eu desisti dar aula por um ano só. Mas eu gostaria de ensinar. Mas eu não vou, vou me estressar demais.

DC - Tem que estar disposto, eu acho.

M – Porque depois eu vou bater de frente com o pessoal. Tem uma amiga minha, nossa.. a Denise, Norival. Ela conversa muito comigo. Ela é, ela cuida das escolas da zona costeira. De algumas escolas. E ela vai ver o que precisa, coordenadora! Aí ela diz que não tem jeito. Vai lá e pede pra fazer isso, isso, isso, isso as mães me cobram eu pego, anoto, mando lá.. e fazem nada, nada, nada, nada. Então se eu não vou trabalhar eu vou me estressar. Porque primeiro, muita coisa eu sei fazer. Aí eu vou querer fazer, e se fizer errado, vão reclamar. Porque eles fazem tudo de qualquer jeito. Pelas coxas.

### **3º Encuentro**

**“PASEO-PAISAJE” – NORIVAL y MARLENE - 12/05/2011**

Este encuentro no ha sido grabado, solamente fotografiado. Hemos seguido todo el proceso de fabricación de harina de yuca durante una tarde con Norival y Marlene.

### **4º Encuentro**

**“PASEO-PAISAJE” – MARLENE y NORIVAL - 20/06/2011**

M - E o pessoal tinha medo dos capixabas.

DC - Ah é, pq?

N - Porque os capixabas eram muito perigosos.

DC - Ah... É, e ela me falou que ela morou nesse sobrado. Como é que é o nome?

M - Sobradinho.

N - Mora o Cícero, não é?

N - Hoje é do pessoal do Roberto Marinho, da Globo. Essa pedra deve ser Sesmaria pela marca ali...

DC - Ah, era uma Sesmaria! A gente passa por aqui, Marlene?

N - Quando voltar passa.

DC - Olha quantas casas!

M - Nós estamos em cima do Caminho do Ouro.

DC - Aí tem pedaços que tem as pedras e tem pedaços que já não tem mais?

M - Estamos em cima, daí vamos subir mais um pouco, pra depois descer.

DC - Ela me falou que o nome do marido dela é Cícero, mas ela chamava ele que nem na novela das seis, Ciço!

[risos]

N - Todos nós chamávamos ele de Ciço!

M - Aquele ali já é o Caminho do Ouro, aquele pedaço ali ó.

N - Não sei se vai dar pra subir, não!

M - Aquele dia eu subi!

N - Acho que por aqui, né?

DC - Lindo! E ele tem algum tipo de manutenção?

M - Lá pra baixo tem!

DC - Só lá embaixo?

M - Aqui não tem muito não... até tinha, mas aí...

N - Aqui o caminho ó... sobe por aqui!

[...]

DC - No Caminho do Ouro. Mas aqui tá como se fosse uma trilha, né Marlene?

M - Aqui ficou muito destruído por causa da chuva.

DC - Aquela última enchente, tu diz?

M - Não, já tava assim... Agora a gente podia ir lá pra cima.

DC - Vocês vinham quando eram crianças?

M - Aham... tinha uma família que morava lá, bem lá em cima, aí no domingo a gente sempre ia visitar eles.

DC - E tua mãe, teu pai, todo mundo subia isso aqui?

M - Minha irmã vinha, mas minha mãe já não vinha mais. Meu pai, quando não tinha essa estrada, que abriu em 50, eles iam pra Cunha por aqui.

DC - Imagina! De mula.

M - Ou a pé.

DC - Mas levavam coisas pra trocar lá, tipo mercadorias deles assim, ou traziam coisas de Cunha de repente?

M - Eles traziam coisas de Cunha normalmente e aqui também era o caminho de tropa, né. Aí sim, eles traziam as coisas de lá e levavam daqui. Peixes, sal, frutas...

DC - Deixam eu vim pra cá que tá mais claro, pra fazer uma foto. Tá bem escuro, né? Fica escuro por causa da mata.

M - Isso que de manhã tem mais luz. Quando o Marcos Ribas tomava conta... ele tem um sítio lá, né?

DC - Quem?

M - O Marcos Ribas, é o dono desse sítio, dono do Teatro Espaço. Aí ele cuidava de todo esse caminho aqui, só que dai ele teve problema lá com o Ibama, aí mandaram fechar a pousada que ele tinha lá...

DC - Lá em cima ele tinha pousada? E aí o pessoal todo subia isso?

M - Sim, ele fazia essa caminhada todos os dias. Ele tinha um jipe, trazia até ali embaixo, aí tinha os animais que subiam a cavalo. Aí tinha um animal que era o Frigoburro...

DC - Já imagino pq era Frigoburro, levava bebida...

M - É, e o caminho aqui era bom! Não era cheio de buraco assim, não. Uma pena ter fechado isso, porque o governo fechou, mas não fez nada. Tá abandonado e nós não podemos fazer nada também.

DC - E aí não tem mais ninguém lá pra cima agora?

M - Só tem uma pessoa que cuida do sítio dele lá. E ele não pode fazer mais nada. Não deram nenhuma opção pra ele.

DC - Pois é... isso que eu tava pensando.

M - Ele fez um levantamento histórico, achou peças lá, fez um museu, tudo perdido. A história do nosso país perdida.

DC - Aí ficou lá? Essas peças, essas coisas, ou ele trouxe? Ou ele doou?

M - Não, acho que tá lá com ele. Ele fez uma exposição lá.

DC - Não dá pra entender muito essas coisas do Ibama, né. Porque eu fico pensando, um turista que vem, fica ali, e todo dia se dispõe a fazer uma caminhada dessa é um outro turista, né... não é o pessoal que fica consumindo. É o pessoal que quer ver mesmo como é que é o lugar!

M - A história do lugar, né. Eles simplesmente proíbem e não dão nenhuma opção.

DC - Mas o Caminho do Ouro tá sob a salvaguarda do IPHAN, né? E o posicionamento do IPHAN tu sabe, Marlene?

M - Não, não sei.

DC - Imagina um caminho assim até Diamantina.

M - Pois era o pensamento que eles queriam fazer, né.

DC - Aqui tem algumas pedras... aqui é...? Algum resquício?

M - Aqui é original.

M - Tu vê que a chuva tá destruindo...

DC - Pois é, tu tem todo esse canto, né, olha só! Saiu todo um lado! Quanto tempo faz que foi proibido.

M - Faz uns 3 anos ou mais...

DC - Não faz muito então... aqui também, Marlene! Nossa, olha tudo que desbarrancou! Porque fico pensando o nível tava bem mais acima, né... Nossa, umas pedras imensas!

M - Tu não viu nada, lá em cima tem umas pedras enormes. Só não sei se a gente vai conseguir chegar lá.

DC - Olha, aqui tem outra parte!

[...]

DC - Não, não sabia de nada. Essa história do Caminho do Ouro eu fiquei sabendo aqui em Paraty. Porque ele sai daqui e qual primeira cidade que ele sai de Minas? Daqui a próxima cidade qual é?

M - Agora tu me pegou... eu acho que é ali no Circulo das Águas.

DC - Mas Cunha ele chega a passar?

M - Cunha, Guará, Lorena, Queluz... Lá no alambique tem um mapa com todas as cidades.

DC - Vou olhar ali. E como será que eles construíram? Será que eles foram trazendo as pedras locais e encaixando?

M - Os escravos! Olha, aquilo ali é uma saída de água, tá vendo?

DC - Aonde?

M - Aqui ó, essa viradinha aqui ó... vai agua pra lá.

DC - Não ia me dar conta disso.

M - Imagina quantos escravos não viveram aqui! Tudo que foi pra Minas passou por aqui no começo. Era a única passagem.

DC - Tudo que foi pra Minas tipo assim.

M - Tudo! Desde um copo, uma especiaria. Qualquer coisa! Utensílio, tudo... Por isso que eu te falei pra vir de manhã, tá vendo? O sol ta batendo aqui... é melhor!

DC - A parte que o Norival falou que tem o calçamento original é essa que a gente passou?

M - Também, todo esse calçamento que tu ta vendo é original. Esse que não tem porque sumiu, né. Ou não tinha mesmo.

DC - Pode ser, né. Que não fosse todo ele. E é um caminho possível de se fazer a pé até lá?

M - Não... até onde?

DC - Até o fim!

M - Ainda não...

DC - É que o mato foi fechando será?

M - Tem lugar que foi feito estrago de cima. Uma parte mesmo lá de Minas, que eles construíram uma estrada em cima. Até se chama Estrada Real. Em cima. Eu passei nessa estrada quando a gente foi pra Minas, Congonhas.

DC - Estrada Real... Ai, olha aqui que bonito! Bem direitinho!

M - Quando a gente sai de Congonhas vai pra Ouro Preto, tem um pedaço que passa aí nessa estrada.

DC - Pois é, eu não conheço essa parte. Eu conheço só aquela parte do Círculo das Águas que tu falou. Mas se passa por ali, eu também fui a muitos anos atrás.

M - Daqui dá pra ver melhor...

DC - Nossa! DC - Por que? Sempre no inverno isso?

M - Em agosto então é pior ainda.

DC - Mas é uma neblina do frio?

M - É do tempo mesmo né... Verão fica tudo limpinho, bem azul.

DC - Sim, porque tem toda aquela parte que fica bem escondida...

M - É... No verão não fica assim...

DC - É... E lá em cima faz pouco aquilo...

M - Tá vendo aquilo lá? Faz pouco tempo! Você acha que o pessoal que anda de helicóptero não vê aquilo lá? A gente que tá aqui vê!

DC - Mas desmata pra fazer o que? Gado?

M - É!

DC - Lá em cima colocar cabeça de gado?

M - É... porque pra outra coisa não serve. Pra plantar lá como você vai tirar?

DC - Não vai ter como descer.

M - Porque gado vai andando, né...

DC - E tem algum morro que seja algum daqueles que vocês falaram aquele dia? Isso aqui era uma propriedade isso que a gente entrou? Desse Ribas?

M - Acho que não é dele, não.

DC - Mas tá bem cercadinho ali, ó.

M - Alguém deve tá colocando animal aqui. Pode ser do cara daqui de baixo, do português.

DC - Que português, português mesmo?

M - É... casado com uma mulher, ex paqueta da Xuxa. Casada com um estrangeiro, separou e casou com ele. Ela largou ele e foi embora. Tá lá morando lá pelos lado do Mato Grosso, parece. Cara milionário. Ele é meio esquisito... com casamento, essas coisas...

DC - Ele interage com as pessoas da comunidade ou muito pouco?

M - Bem nariz em pé.

DC - E sobe até aqui como?

M - Ele vem por aquela entrada...

DC - Ah aquela é a propriedade dele! Entendi... Ele fica fazendo o que?

M - Não trabalha, muito exclusivo...Na verdade não sei o que ele faz não... só sei que ele mora aqui.

DC - E aqui pra cima tem gente que comprou mais ou...?

M - Não, só dele, que ele quer vender, e tem um pessoal de amigos nossos, mas aqui como tá dentro do parque já não se pode vender mais.

DC - Mas aí não pode vender, tem que morrer com essa propriedade...

M - Só quem não sabe que compra, e tem gente que compra!

DC - Sim, tem gente que vende, mesmo sabendo!

M - Pior é comprar, né! Quando tem alguém que compra.

DC - Ah, sim. Porque nunca vai ser dele de verdade, né...

M - É dele, mas ele não pode fazer nada, tá dentro do parque. Esse parque tão bonito, poderia ser explorado pra turismo, entrar uma renda pra prefeitura... Eu penso assim, quem mora deveria ganhar dinheiro aqui dentro do parque, protegendo, levando as pessoas nas trilhas, e eles aprendem a conservar o lugar e ganham dinheiro! Mas aí eles não dão opção nenhuma. Fechou, acabou.

DC - é, que a comunidade sempre fica a margem desse problema. Esse que é o brabo!

M - Houve um projeto que a intenção era essa. Reativar o Caminho do Ouro, revitalizar o caminho do ouro, até que eles fizeram aquela parte lá que ficou muito bonita... pras pessoas que moram

pro lado de cá do caminho do ouro tiverem seu ganho de vida. Isso que eu tô te falando. Pra fazerem trilha com as pessoas.

DC - Mas esse projeto era de quem, do IPHAN?

M - Não, era um projeto do SEBRAE, e era junto com o Ministério do Turismo, não tenho certeza! Quem faziam eram os guias, guias turísticos. Eles arrumaram uma equipe e fizeram isso aí.

DC - E não foi adiante... E não é a mesma coisa que a Luciana vai conseguir pra ajeitar a escola, não é o mesmo projeto?

M - Ali ela tá fazendo pela prefeitura. Tentando.

DC - Tentando!

M - Querendo ver se melhora isso aí, né. Aqui é a história do país e ninguém dá valor! Tá morrendo e ninguém dá valor pra essa história. Assim, quando o Marcos Ribas ficava trazendo as pessoas e os turistas pra cá, isso aqui era tudo limpinho. As árvores eram todas marcadas com nome, mas depois o dono veio aí, falou que não dava pra explorar, que era parque, e abandonou. Tem só uma pessoa que cuida lá do sítio.

DC - É só uma pessoa ou uma família?

M - É um casal que mora lá. Vamos subir mais um pouquinho?

[...]

DC - Pra eu não esquecer...

M - É o lugar das ferraduras, onde os animais pisavam, o lugar certo pra não escorregar.

DC - Mas eles conduziam os animais bem por esse espaço?

M - É, eles já sabiam que tinha que pisar aí.

DC - Que coisa incrível!

M - Tá vendo ó, daí eles não escorregavam! E foi criando esse burquinho.

DC - Marlene, tu chegou a ir a Cunha com teu pai por aqui alguma vez?

M - Não... Quando eu nasci já tinha estrada, né.

DC - Ah, é verdade! E aí na época que construíram a estrada isso aqui se desativou total?

M - É, desativou total. Olha o tamanho das pedras!

DC - Sim, enorme! Umas lajes, né!

M - Imagina colocar isso no lugar.

[...]

M - Não, mais alta! Altitude! Aí a terra aqui é mais fraca. Tem árvore grande lá, mas não dá pra plantar nada nesse lugar. Planta as coisas, mas... fraco. Tinha esse senhor que a gente conhecia aqui, ele sobrevivia daqui. Plantava pouco, mas plantava... Plantava mandioca, milho... De tudo plantava aí... Pedra da Sapupenda. Lembra que nós falamos?

DC - Naquele dia na oficina? Não lembro... Mas qual que é, Marlene? Aquela que tá atrás do morro? Ahhh... o topo lá do morro alto. Pedra da Sapupenda que era um ponto conhecido do pessoal ali... o pessoal usa pra se orientar essas referências?

M - Acho que antigamente se usava mais.

DC - Olha, chegamos e tem um limoeiro daqueles! E essa lixeira o que faz aqui?

M - Aqui é o pinga pinga...

DC - Pinga pinga é o nome?

M - Pinga Pinga é o nome desse lugar, que quando vai chegando o inverno, só vai pingando. Nasce embaixo das pedras.

DC - Que bonito, né.

M - Vou tomar uma água ali... deve ser como mineral...

DC - Deve ser mesmo. Pinga pinga.

M - Vou trocar essa água. Vamos subir mais um pouquinho. Ainda bem que quando deu o temporal não destruiu essa parte aqui...

DC - E aqui parece uma gruta!

[...]

M - Só das águas correndo nas pedras, né... Essa família que eu falei que morava aqui ó...

DC - E hoje vazia...

M - Hoje não tem mais ninguém. É de uns amigos nossos. Tão bonita essa casa, toda de madeira, de assoalho, pau a pique, e como vai trazer material aqui? Ele fez tudo aqui. Ele mesmo tirou as madeiras... Ele fez o gerador também, pra fornecer energia. Aqui o gerador e a luz ia pra lá. Vamos até ali na cachoeira já que estamos aqui. Depois se não der tempo e tu quiser fotografar mais lá embaixo, a gente vem outro dia.

DC - Ali embaixo é mais fácil de voltar, né?

M - Aqui já é mais difícil.

DC - Então essa família era referência de antes, né. Olha o tamanho dessa! Será que aqui também é, Marlene? Nossa! Essas aqui são incríveis! E tem horas que as pedras são colocadas assim ó... de comprido.

M - Toquei a campainha pra ver se eles vão atender a gente.

M - Não pode nem passar.

DC - Pois é, cara! Deixa eu fotografar! E não tem mais.. bom, tem esse pessoal que cuida.

M - Eu acho que a campainha não tá nem funcionando mais.

DC - Parece que alguém andou arrancando por aqui. Será que...

M - É o cara que cuida aqui.

DC - Mas será que com alguma intenção?

M - Ah, ele cuida do sítio.

DC - Marlene, tu tem que parar um momento e eu tenho que tirar uma foto tua aqui.

M - Por que?

DC - Porque senão eu fico sem um registro da pessoa.

M - Que ficou falando o tempo todo.

DC - Da pessoa que ficou falando.

M - Olha palmito...

DC - Ahhh olha só... Olha que aqui tem um palmito grande!

DC - Engraçado que por cima tem tipo uma serragem.

M - Vamos voltar. Lá em cima tem um negócio que eles chamavam Campo do Governo. Lá que eles iam pagar os impostos.

DC - Uma antiga construção?

M - Não é antiga, só tem um lado assim grande...

DC - Uma ruína.

M - Hoje em dia tá cheio de mato.

DC - Isso aqui é outro de água, né.

M - Tudo saída de água.

DC - Tu diz na passagem com o ouro.

M - Hoje você não paga o imposto de renda? Esse era o imposto que o ouro pagava. Deixava ali um pouquinho. Acho que era o quinto. Acho que era o quinto do ouro.

DC - Putz, e tu acha que tá tudo no meio do mato aquilo lá em cima?

M - Ah sim... e esse horário é horário de cobra.

[...]

DC - É mas a versão dele é uma e do outro, outra. é vai saber.. mas isso é o que menos importa. Pq? qual é a história do vô dele?

M - O avô dele que tinha escravos né? Então esse pessoal que tinha escravos, eles tinham que mostrar pros outros fazendeiros. Aí o fazendeiro ia fazer uma visita pra ele. Ele mandava um negro subir na árvore e atirar no negro pra derrubar.

DC - Pro negro morrer? Não pode ser!!!

M - É meu pai falava isso.

DC - Se atirar pra se matar na frente do outro, pra se prevalecer?

M - É... pelo poder. Mandava o escravo subir na árvore e atirava... Você prestou atenção na "Clau que se subiu?"

DC - Não, não tinha visto

M - É.. eu também esqueci de te mostrar

DC - pois é.. e aí ele conta muito essa coisa dos escravos. E do povo, e das tocas de pedra.. conta que as pessoas moravam nas tocas de pedra.. mas contou pouca coisa sobre a vida dele e agora, o meu plano infalível é dizer pra ele pra gente fazer um passeio assim, porque de repente olhando as coisas ele vai me falar um pouco mais sobre a vida dele, sabe?

M - Vai com ele no sítio onde ele morava.

DC - Será que ele vem?

M - Acho que sim..

DC - Eu até achei que ele tinha se esquecido de mim, mas a Claudia disse que esses tempos ele andou perguntando: e aquele moça? da foto.. aí até fiz uma foto dele e imprimi junto com a

de vocês pra dar pra ele agora. Sim porque agora a gente tem que descer o pedaço que o Norival nos trouxe né?

M - É. Aqui nós subimos e voltamos.

[...]

DC - Que aqui no Caminho do Ouro não poderia ter nenhuma construção.

M - 40 metros de cada lado.

DC - Mas isso é uma lei que tá aonde isso?

M - Municipal.

[...]

M - Aquela é lá do sertão.

DC - Aquela é a pedrinha. Aquela atrás não tem nome, aquela segunda

M - Não, atrás não da pra ver nada. Ó, ali é a Pedra do Sertão.

DC - Aquela laje assim? Essa primeira aqui?

M - É.

DC - Tá, pedra do sertão. Que dá lá na terra de vocês? E a outra de trás Marlene?

M - Lá é Courisco. .

DC - Não tem nome aquela pedra?

M - Não, se tem eu não sei. É a Pedra Coursico né.. diz que caía muito raio lá.

[...]

DC - aquele vinco ali?

M - acho que tem a ver com Caminho do Ouro.

DC - E aqui do lado desse vinco tem alguma coisinha, tipo marcado na pedra, do formato de uma chave.. não sei se é... tá vendo? Essa aqui também, bem pertinho né.. isso aqui é coisa nova né Marlene..

M - Tudo coisa nova.

DC - Os terrenos aqui são pequenos?

M - É assim. É num sítio as pessoas vão pegando, dividindo e vendendo... mas não tem documento. É só num papel escrito

DC - Mas aqui a gente já tá fora de parque?

M - Mas tá dentro do Caminho do Ouro.

DC - Sim... Mas o Caminho do Ouro, tu sabe?

M - Passava aqui dentro, aí arrancaram tudo as pedras pra construir as casas. Um pouco saiu com a chuva, um pouco arrancaram. Essa casa aqui é construída em cima do morro.

DC - Tu lembra disso antes, antes de ser assim?

M - Não, sempre que eu lembro já era assim.

DC - Já tinha essa casa.

M - Já existia uma família, várias famílias morando aqui. A casa é uma casa nova. Mas existiam outras famílias morando..

DC - Aqui tem uma pedra gigante, ó.

M - É a funcionária do Norival que mora aí.

DC - Tu sabe se as propriedades de terra... O caminho do ouro funcionava assim, tipo como um eixo que as propriedades davam nele?

M - Era tudo terra do governo. As pessoas moravam ao redor.

DC - Mas não dividia a terra assim?

M - O que dividiu a terra foi a estrada quando passou no nosso sítio. Ali dividiu. A Paraty cunha, dividiu nosso terreno. Era um terreno só, ela passou ali e dividiu.

DC - Aí pro lado de casa da estrada passou a não ser mais de vocês?

M - É nosso ainda. Do tobogã pra lá é.

DC - Caminhozinho que vai pra cachoeira, tudo ali.

M - É tudo dentro do sítio, não é só nosso. Era do meu vô, daí foi dividido entre os filhos, entendeu? Meu pai ficou com a maior parte, ele comprou da minha avó e comprou do irmão da minha mãe e a parte que pertencia à minha mãe.

M - É original, ó...Aqui é a parte que eles fizeram revitalização.

DC - Pra fazer algum tipo de atividade?

M - Pra trazer turismo pra cá, as escolas... foi feito um tempão aqui, mas depois foi abandonado. A prefeitura não deu incentivo.

DC - Aqui tá bem direitinho, né!

M - Você já foi na Estrada Real?

DC - Não, mas o que é?

M - É uma Estrada Real em miniatura, uma maquete... tu anda ao lado dela, de gesso.

DC - Mas é interessante?

M - É interessante, ao meu ver é pouco interessante, pra quem conhece mais a história. Mas pra quem não conhece é interessante.

DC - E é uma coisa particular aquilo ali, né... Não precisa pagar?

M - Eu não paguei!

DC - Mas é caro?

M - 12 reais por pessoa. Mas você pode falar que você é pesquisador, que você é minha amiga...

DC - Pesquisadora e amiga da Marlene!

[risos]

DC - Eu quero ir lá sim, pelo menos eles devem ter várias informações.

M - Tem bastante coisa ali.

DC - Sim, porque aqui eles limpam ao redor né, então fica bem visível! Muito perfeito essa parte! A gente olha lá de baixo a subida ali do Penha, não imagina que tem partes planas, pensa que é tudo alto e íngreme, né. Essa parte muito conservada... e agora tá parado, Marlene?

M - Tá... E agora tem um pessoal que limpa isso aqui. Se você quer mais informações, sobra a sesmaria, fala com o Armando, amigo nosso que é guia aqui... ele que revitalizou esse caminho aqui.

DC - Armando, e ele mora aqui?

M - Ele mora na barra grande, mas ele é guia e sabe tudo daqui... Aquilo da sesmaria que eu não sei explicar direito, ele sabe tudo. Lá em cima era tudo limpo assim, você acha que tem porque ficar tudo parado, uma história morta?

DC - Mas a gente tá descendo agora, a gente vai dar lá embaixo?

M - Lá perto do bar!

DC - Essa é aquela parte indo pelo lado da escolinha?

M - Isso, vai sair do lado da escolinha... Isso aqui tava tudo enterrado, eles desenterraram. Desenterraram ferraduras. E alguns pedaços de objetos. Deve ter muita coisa jogada nesses buracos aí, né.

DC - Com certeza! Teria que fazer uma pesquisa profunda arqueológica pra...

M - Sim, mas já fizeram... ele trouxe umas arqueólogas.

DC - Qual parte, a que a gente tava?

M - O último trecho.

DC - Onde tem a propriedade lá!

M - Desenterraram muita coisa lá... e tá lá com o Marcos Ribas, tu pode falar com ele. Olha que legal!

DC - Lindo isso! Legal conversar com alguém que sabe, mostrar as fotos, até pra mostrar pra pessoa e ela explicar.

M - Falar com o Armando seria o canal pra você.

DC - E ele é da geração de vocês? É aqui do Penha?

M - É da nossa geração, mas não é do Penha... nem é de Paraty, mas ele é guia de turismo. Ele estudou, caminhou bastante, sei que ele fez turismo. Obra de engenharia isso! Aqui deveria ser tudo calçado. E começou a fazer downhill aqui.

DC - O que é downhill?

M - Descer de bicicleta esse caminho.

DC - Tipo um bicicross. Essa parte a gente viu?

M - Não, é parecida com a outra!

DC - Nossa, olha aquele sol lá! Segura aqui, Marlene, por favor. Nossa, mas aquilo lá é tudo queimado nessa vez será? Todo um cucuruto do morro!

[...]

M - A primeira casa de telha construída aqui é dos Penha, da minha família. Casa de telha, pq não existia outra casa de telha. A única casa de telha, a primeira casa de telha construída aqui.

DC - E cobria as casas como antes?

M - Com telha de madeira que é feita em lascas ou sapé. Aí foram substituindo por telhas de cerâmica. E essa foi a primeira.

DC - E o que funcionava aqui nessa casa?

M - Era uma casa de moradia, e tinha uma casa de farinha também.

DC - E quanto tempo faz que ela...?

M - Isso eu não sei... mais de cem anos isso!

DC - Ah mais de 100? Nossa!

M - É, acho que uns 100 anos mais ou menos.

DC - Que ela foi construída... e desmanchada quando?

M - Desmanchada ali tem uma ruína, não sei se ali diziam que era engenho, mas isso eu não posso afirmar...

[...]

M - A água foi desviada da cachoeira pra abastecer aqui a nossa comunidade. E ela corria no chão, na terra. Tava acontecendo muita erosão no terreno, daí a comunidade se reuniu, cortaram as pedras e fizeram essa canaleta que a gente chama de rego d'água.

DC - E esse rego desde o início, Marlene.

M - Não, quando meu vô fez... não tinha água aqui no sítio,

DC - Desde a época do teu avô...

M - Uns 100 anos atrás.

DC - E ele entra aqui?

M - Entra aqui e sai lá por baixo.

DC - Daí vocês enterraram os canos?

M - Foi colocado uma manilha, ali na estrada Paraty-Cunha e ai passa embaixo. Aqui é o final do Caminho do Ouro. Na verdade o final é lá na cidade, mas a parte desse caminho é aqui.

DC - Mas tem algum resquício daqui lá?

M - Acho que não.

DC - Ou se tem tá enterrado também, né... e essa casa faz quanto tempo que tem, essa laranja?

M - Essa casa deve ter uns 30, 35 anos.

DC - Mas não tem nada a ver com a comunidade de vocês?

M - É parente! É que o sítio do meu primo vem de lá pra cá.

DC - Tu sabe que a esquadria é muito parecida com a da escolinha lá da Pedra Branca.

M - Porque foi na mesma época! Lá foi feito primeiro.

DC - Eu fiquei pensando que deve ter sido, porque é parecido né?

M - A igreja você sabe né, que foi meu avô que idealizou e que foi meus parentes aí, meu pai, meus tios que fizeram.

DC - Ó, passa por Tiradentes, Marlene!

M - Passa por Tiradentes, Del Rei...



### 3 NARRADOR: PAULINHO

Indicado por los técnicos del museo del Forte Defensor Perpétuo, Paulo Mauricio Montemor de Aquino tenía 50 años en 2011, es camarero, nacido y criado en Paraty (barrio Pontal), trabajó como *mateiro*, como empleado de correos, como conservacionista ambiental, y es una persona conocida en la ciudad, que vive actualmente en el barrio Pontal (área urbana). Personaje único, Paulinho aportó innumerables informaciones sobre el medio ambiente del territorio que ha recorrido diversas veces como conservacionista y guía turístico. Su participación en el proceso de producción de las narrativas fue relevante, mostrándose siempre dispuesto a reconstruir las redes comunitarias en beneficio del desarrollo de Paraty. Con Paulinho realizamos la *historia de vida*, *la vida en imágenes* y dos *paseos-paisaje*, ambos recorridos analizando la localización precisa del Caminho dos Sete Degraus y la Casa de Força de Paraty. Todas las grabaciones han sido transcritas.

DC – DANIELE CARON

P - PAULINHO

# 1º Encontro

## “HISTORIA DE VIDA” y “LA VIDA EN IMÁGENES” – 19/04/2011

P - Meu nome é Paulo Maurício, conhecido como Paulinho do Correio, nasci em 1961, dia 1/10, no Pontal, num lugar denominado Chácara da Pedra.

DC - Então Paulinho, o trabalho que eu tô fazendo é sobre a paisagem de Paraty e eu tô enfocando meu estudo no Perequê-Açu. Então na verdade, o rio é um forma de eu chegar mais perto de um dos lugares, mas com certeza as histórias que vão me contando vão falando de toda a Paraty. Às vezes pra explicar a história de um rio, vai contar a história de outro rio, ou lá de cima. Então assim, na verdade o rio é meu foco de estudo, mas eu tô aberta a todas as histórias que tu te pra me contar. O Pedro comentou que tu tinhas trabalhado como carteiro.

P - Não, eu trabalhei dentro do Correio.

DC - Mas era de guia?

P - Guia, isso.

DC - Eu tinha na cabeça que era alguma coisa que tu tinha andado muito por ai.

P - É, eu era guia dos guias. Eu era mateiro.

DC - Entendi. Como era isso de ser mateiro?

P - Mateiro é porque eu fui caçador. Porque a criação do povo caiçara, você sabe, é extrativista. E como era um povo extrativista, eles viviam na floresta, só que era zona rural. Meu pai cortava árvore lá em cima na serra do Rio Perequê-Açu e descia pelo Rio Perequê-Açu, por cima dos troncos, como os canadenses.

DC - Nossa, desde lá de cima?

P - Desde lá de cima. Eles cortavam madeira lá, pra construção da cidade.

DC - Isso que época era?

P - Nem sei te dizer, sou horrível pra datas.

DC - Bom, quando tu era pequeno?

P - Não, antes de eu nascer. Eu tenho 48 anos. Tipo uns 55 anos atrás.

DC - Década de 50?

P - Isso. E dai modificaram muito esse rio, mexeram muito, assorearam muito, arreventaram muito. Aliás estão arreventando até hoje Paraty inteiro. Inclusive Carlos Borges está fazendo um condomínio numa área de caxetal.

Pedro - Quem que é Carlos Borges.

P - É o dono do Porto Imperial.

DC - E o que é caxetal?

P - Vocês não conhecem caxeta? Aquela madeira que se fazia tamanco?

Pedro - que faz as miniaturas, os barquinhos?

DC - Ah, entendi. Uma madeira mais mole.

P - Isso, mais fácil de manusear.

Pedro - É uma madeira do mangue.

P - É uma madeira de lei. E isso tudo dentro de uma área de parque e APA. Sendo que tá no nível do mar, pra onde vai o esgoto?

DC - Não tem escapatória.

P - Infelizmente. Não tem. E as autoridades não fazem nada porque são compradas ne? Infelizmente o governo brasileiro é um governo comprado. Não tem jeito, então eles mexeram em todos os rios aqui, rio da Mangueira que é o Mateus Nunes. Mexeram em tudo e aí acabou com tudo isso aí. Mas ainda tem muita coisa que dá pra levantar história.

DC - Como é a história da tua família?

P - Eu vim de duas famílias, meu pai é da família Aires de Aquino, ele é nascido na Ilha do Côcos, depois ele veio para cá para a cidade.

Pedro - Já foi lá?

DC - Onde que é a Ilha dos Cocos?

Pedro - É lá pro lado de Paratimirim, Mamanguá, ali pra cima.

P - E o meu avô, ele tinha um entreposto de peças, que era o Neco Aquino. Por parte de mãe eu era da família Gama, do Aníbal Gama, dessa turma toda. Então por isso minha característica física, se você olhar, á parecida com a deles. Mas no meu nome não tenho. Porque meu nome certo é Paulo Maurício Montemor de Aquino. Não tem Gama. E Gama é por parte da minha avó. E a origem deles, eles são descendentes do Vasco da Gama, porque minha mãe era Maria Elisa da Gama Montemor de Aquino e não Maria Elisa Gama, que nem os Gama daqui. Aí botaram Aníbal Gama ne? Mas era Aníbal da Gama.

DC - Sim, com o tempo eles vão cortando esses.

P - Vão cortando, porque por exemplo, antigamente os tabeliães eram analfabetos, semi-analfabetos. O meu nome era Paulo Maurício, minha mãe quase quebrou o pau com o cara lá, quase bateu nele, porque ele não botou o acento no I e depois ele falou pra minha mãe que ela tinha que entrar com um processo pra regularizar um acento. Minha mãe quase deu na cara dele. A família Gama são muito unido e sangue-quente.

DC - Essa coisa dos nomes é curiosa. Aconteceu no meu nome, meu pai quis colocar o nome com a grafia francesa que é com dois "L" e um acento e era uma época, nos anos 70, que não tinha nome estrangeiro, não tinha jeito de ser aprovado.

P - E você vê como é esdrúxulo até hoje, porque o tabelião hoje é o Daniel Mariano. Ele é filho do cara que fazia naquela época.

DC - De geração para geração.

P - E Paraty é muito assim, porque por exemplo eles perguntam "Oi, prazer, eu sou o Paulo, você é o Pedro? Qual sua família? É filho de quem?"

DC - Pra situar a pessoa.

P - Pra montar "quem é ele". Se é de família boa ou ruim. E Paraty, depois do Brasil-Colônia, foi colonizada por matadores, que vieram fugindo do ES pra cá. O bairro do Patrimônio, Ponte Branca, Penha

DC - Matadores?

P - Matadores profissionais, que vinham se esconder aqui?

Pedro - Quando isso?

P - Ah, isso antes de eu nascer

Pedro - Mas no século XX.

P - É, século XX, quando Paraty era só mato

DC - É porque antes da década de 50... eu tava falando ontem com o Seu Zezé, irmão do Luis Perequê, que trabalha no ICM-BIO. Ele tava me contando que nos primeiros 50 anos do século XX, tinha muito pouca gente lá pra cima né. Era roça, roça.

P - Tanto que o Seu Gege comprou um sítio do Seu Albano. Seu Albano era um capixaba com um monte de filhos, só tem um solto, o resto ou tá preso ou tá morto. e lá irmão matava irmão. Aqui na Serra, a família Irineu só sobrou uma menina, os irmãos se mataram, um matou o outro, matou o pai

DC - Mas tudo o quê? Acerto de contas?

P - Briga

DC - Porque?

P - No interior do nordeste, até hoje, se briga a faca. Era jagunço. Aqui a mesma coisa. A White Martins contratava jagunços aqui pra São Gonçalo. Morreu muita gente, inclusive um amigo meu, que trabalhava no Correio, você vê. Ele morreu, mataram ele e depois passaram de carro em cima pra dar impressão que tinha sido acidente. Daí a Aliança Internacional teve que vir aqui em Paraty.

Pedro - Ele morava em São Gonçalo?

P - Sim, porque não queria vender as terras dele. Infelizmente, manda quem pode, obedece quem tem juízo. Eles botavam fogo, eles faziam assim. Porque a Fazenda São Gonçalo tinha vários sitiantes que invadiram na época que era fazenda, antes da White Martins, muito antes. E eles ficaram morando, montaram pequenas roças de subsistência, plantações, lavouras de subsistência. E de repente a White Martins comprou a Fazenda São Gonçalo e queria botar eles para fora. Aí chegava lá e falava pras famílias "te dou mil reais pelas terras", pelas terras que valiam 10, 15 mil. "eu te dou mil reais". "Ah, não vou vender pra tu". Se você tem juízo, cê vende. "Não, não vou vender não". Então o que eles faziam, os jagunços iam à noite, metiam fogo na casa e quando a família saía eles metiam fogo, matavam todo mundo de tiro. Caçavam. Pecado.

DC - E lá pra cima Paulinho, Penha, Ponte Branca era assim também?

P - Era assim. Tem um amigo do meu pai, não vou dar o nome, porque ele é vivo, que contratava um matador pra matar ele. Mas parece que um cara tinha um sexto sentido, quando pegou a trilha que ia para casa, ele sentiu que tinha uma coisa diferente, daí deu uma volta por um atalho, foi na casa e quando ele voltou viu um cara escondido atrás de uma árvore, com uma espingarda armada. Aí ele matou o cara, botou em cima de uma pedra e deixou pra secar no sol e chamou a polícia. "ó, tá aí a arma dele, nem meti a mão, tá ele aí". E era assim que se resolvia. Aqui, por exemplo, antigamente, se você tivesse uma filha de 12 anos e alguém empurrasse ela, alguma coisa, tava morto. Se pegasse, não tinha perdão.

DC - E a tua família trabalhava com o quê aqui?

P - O meu pai foi o primeiro caminhoneiro de Paraty, ele levava o pescado de banana pra Ceasa, em SP.

DC - Isso antes da Rio-Santos?

P - Tinha que botar corrente nas rodas do caminhão. O caminhão dele era um Ford, daqueles primeiros, verde e branco. Era aquele, subia a serra. E eles encontravam muitos animais no meio do caminho. Coisa que hoje tá diferente, tão matando tudo. Eu parei de caçar pra preservar. Esses pássaros que você vê aí. Eu peguei de pessoas que iam deixar morrer, tavam até doentes, pra quem quiser ver. Olha aquele tá bem feio, agora que ele tá revigorando. Quando ele chegou na minha mão, ele não pulava no poleiro, ficava dentro da gaiola e eu tratava com ervas medicinais e oração pra curar.

Pedro - E você tinha pra quem vender a caça ou.

P - Não. Naquela época a caça não era vendida. Hoje é. Naquela época tinha época pra se caçar. Porque o caiçara, propriamente dito, pessoal da zona rural mesmo, povo da floresta. É assim: eles caçam de meados de dezembro até junho. Porque? Porque em junho começa a época de procriação dos animais e pássaros. Então eles não caçavam, porque eles sabiam que se

matassem um animal, com um filhote na barriga, eles iam extinguir aquela espécie. E não interessava pra eles isso. até hoje não interessa. O que dizima é o caçador da cidade.

DC - Que não conhece.

P - Vocês não viram a reportagem que passou um tempo atrás, na Amazônia, que um caçador lá matou um monte de animais, inclusive ele abriu com uma faca a barriga de um animal e tirou o filhote.. repercutiu no mundo inteiro. Esporte, cara, infelizmente. Vou falar uma coisa procê, que é meio sigilo...

DC - Mas isso aqui só vai ficar na minha mão.

P - Então ótimo. As pessoas combinavam comigo, quando eu tava trabalhando pra pousada, de pegar pássaros de floresta. Então eu pegava meu pássaro que era armador, que só servia pra arrumar e pegar outro, porque eu gostava de esporte. E combinavam "ò, amanhã vamos lá no Rio Pequeno, pegar Tranca-ferro, amanhã não, no sábado, porque todos eles eram pessoas normais que trabalhavam de segunda a sexta e o hoteleiro, não: trabalha direto. E eu: "então tá, combinado, vamos sim". O que eu fazia? Na sexta-feira pegava meu pássaro, encapava ele, levava pra Floresta, ia pra esse lugar que eles iam pegar e pegava os pássaros e dava um pau no pássaro, judiava, batia nele, arrancava pena do rabo, botava com o meu na gaiola, depois enfiava a cabeça dele embaixo da asa, rodava ele na minha mão e soltava. No sábado, quando os caras iam lá pegar, não pegava um. Inclusive o pessoal do Ibama me viu fazer isso. Teve um pessoal do Ibama que queria me prender. Eu tava na roça, com bate com tudo, eles quiseram me prender. Eu falei pra eles "Cês até me prendem, mas depois de cês verem o que eu vou fazer, porque tá armada uma caçada para cá no dia tal, vocês vão comprovar isso, podem vir pra cá ver isso e vocês vão ver o que eu vou fazer agora". Eu tô vindo antes na verdade pra não deixar os caras pegarem os pássaros, os tranca-ferro. Eu ia lá e catava tudo e depois soltava. Então quer dizer, aquele não chega mais na gaiola. No dia seguinte os caras chegavam lá e tinha um ali, desemcapavam a gaiola e eles se mandavam. Era a maneira que eu tinha de preservar, não era uma maneira muito correta, mas já que os órgãos não tomam providência. Porque eu acho assim, na Amazônia tá sendo cortada trezentas árvores, tão acabando com a Amazônia, tão acabando com a vida humana. Que acontece com as árvores? o IBAMA apreende e deixa apodrecer lá. Já que tá cortado, porque eles não vendem aquelas árvores e contrata pessoal com armamento, tecnologia, pra fazer um controle melhor. Porque eles não fazem isso? Não pode? Proibido pelo governo? roubar também é proibido e eles roubam um monte. Tinha um chefe do IBAMA do RJ que caçava com os netos dele aqui em Paraty. E aí de noite prendiam ou prendiam com as crianças em gaiola. Sacanagem. Por isso não suporto esses órgãos. Eu até quis trabalhar pro Ibama, eu quase fui preso no Trindade, pelo pessoal do IBAMA. Porque eu acho assim, você vai vir trabalhar em Paraty, seja no IFAM, seja no IBAMA, estudo o plano de manejo, vê como era o povo caiçara, porque o Caiçara ele não desmata, a não ser pra fazer uma

roça ou uma horta de subsistência, ou a casa dele. Senão, o que ele faz, tinha um Benedito, marido da Guadalupe, lá em Trindade. Cê conheceu?

Pedro - Eu sei quem é a Guadalupe.

P - Parece que o marido dela morreu.

Pedro - Lá no Caixadaço né?

P - Lá no Caixadaço. Cê viu aquele rancho que fizeram lá, que queriam fazer um negócio cultural. Então, o Benedito foi cortar as árvores na floresta, pra fazer. E pra fazer um rancho pra botar a canoa dele. Porque canoa de um pau só não pode ficar no sol, ela racha. Então ele foi lá e cortou uma árvore no Caixadaço, cortou outra lá pra cima, onde diz Tamburi, cortou outra pra cá na Praia do Meio. O IBAMA foi lá e quis multar ele em 5 mil reais ou prendia ele. Aí eu bati de frente com os cara, porque o que eu falei pros caras é o que to falando pra você: estuda o plano de manejo, conversa com os caras..

Pedro - Isso foi quando?

P - Isso faz. A Iracema não era nascida, faz uns 12, 15 anos

Pedro - Não era essa Francisco o chefe né?

P - Era o Nei Pinto França, o maior pilantra que já teve aqui em Paraty. Ele tem terras na Ponta Negra até hoje e não pode ter. Porque a Ponta Negra só os caiçaras podem ter. E a casa não tá no nome dele. Porque se botar no nome dele, o governo tira. Tá no nome do caiçara, mas a casa é dele. E muitos estão fazendo assim, ali na Praia do Sono, na Ponta Negra, na Cajaíba, no Saco do Mamanguá. O Xande negão fez uma puta дума casa lá Saco do Mamanguá, o IBAMA embargou, depois que tava feita, multou mas.. (bate nas mãos dizendo "tanto faz"), agora tá construindo outra mais em cima, derrubou um bom pedaço de floresta e pintou a casa toda de verde, então quer dizer, você tá no mar, você não vê. Mas o cara tem dinheiro né, ele compra as autoridades. Porque infelizmente, são poucas as autoridades que não se vendem.

DC - Nem sei se aqui tem né?

P - Hoje é animal raro né. É raridade né, mais raro que uma onça pintada, do que um veado campeiro. E eu acho muita sacanagem isso, eu luto contra essas coisas. Quando o manguezal do Jabaquara começou a ser destruído, pela família (não entendo o sobrenome), do Eduardo Gama, eu tinha um grupo chamado Ilhas e Trilhas, que era um grupo de preservação ambiental. Só que a gente não peitava as pessoas, porque você não pode, "você vai derrubar o manguezal? faz o seguinte, me dá dois dias, pra mim ir lá e tirar tudo que eu puder". Eu pegava saco de lixo, eu e mais uns 8 mais ou menos, o grupo era pequeno, a gente tirava tudo de lá que podia, orquídeas, bromélias, samambaias, plantas, moluscos e levava para a base da Maria Caetana,

que era perto do Rio dos Melos ali e plantava lá, pra não deixar morrer a espécie, não deixar acabar. E eu não batia de frente com ninguém, porque eu conheço esses sítios, eu andei nessa Mata Atlântica, eu conheço 98% de todo o município, nunca teve um dono de sítio que falou "ó, você não pode passar aqui". Agora, quem vinha de fora, comprava e devia a cachoeira pra fazer piscina, aí Paulinho metia a caneta, denunciava. Denuncie várias coisas, o pessoal do Exército caçando aqui, fazendo treinamento da Barra Grande, em uma semana eles mataram mais de 100 mudas de Mo carvoeiro.

DC - Que absurdo.

P - Mataram, tinha tanto animal morto, na Floresta, eu levei o pessoal do Greenpeace, porque tava tendo a Eco-92, eu entrei na Eco-92, na convenção.

Pedro - Lá no Rio?

P - Aqui. Na Pousada do Ouro, que fui um encontro deles aqui, uma das reuniões deles foi aqui. Então eu entrei na reunião, pedi autorização, entrei e denunciei eles lá. "Você tem como comprovar?" Eu disse "Pega o carro e vamos lá"

DC - Sim

P - Aí nós fomos lá. Fui na mata assim, com a camisa no nariz. O cheiro de carne podre, nem os animais da floresta conseguiam comer de tanta carne. Só pra fazer treinamento militar. Que isso, que loucura. Um pasto forte foi dizimado, depois que começaram a reflorestar. Hoje é uma mata secundária em expansão. Mas você pode andar por lá e ver muito cipó, muito capim-navalha. Eu mesmo plantei 40 mudas, 40 espécies de orquídeas lá, que eu cultivo. Eu sou colecionador. E como eu tiro da mata, eu devolvo pra ela. Então eu queria botar o meu lugar perto, que desse pra você ver, pro Pedro ver, pra turma ver, roubaram tudo. Eu entrava de camisa jeans e jaqueta, toda fechada até o pescoço pra não me cortar no capim-navalha, botina, calça jeans, rastejando, porque eu não cortava o capim-navalha, eu passava por debaixo dele pra plantar as orquídeas. Eu não abria caminho pra não dar vazão pras pessoas ir lá tirar. Mas não teve jeito, roubaram tudo. Os guardas não fiscalizaram, naquela época eram 2 guardas só.

Pedro - Roubam pra vender?

P - Roubam pra vender, roubam por roubar. É um monte de gente que vende. Um próprio Policial Rodoviário Federal foi preso um tempo atrás pela Secretaria Municipal de Meio Ambiente. Um caminhão, lá na guarda da Maria Caetana, mas carregado de orquídea, tanta que vocês não fazem ideia. Tanto que é raro vocês verem uma orquídea hoje. Ele pagava pras pessoas irem lá, arrancar, botar no caminhão e ele ia pro RJ vender. Os guarda rodoviários federais, PRF. Pra vocês terem uma ideia. Isso é sacanagem. Porque fazer isso? Você quer ter na sua casa. Faz como eu faço, eu gosto de caminhar depois que venta ou que chove forte, uns dois, 3 dias aí vou

caminhar. Então, aqueles galhos que caíam de árvores e tudo, forma tapetes de orquídea. Eu pegava 3 mudas de cada da mesma espécie, que é pra perpetuar. E o resto eu tirava com um facão da casca da árvore e amarrava nas outras árvores com cipó ou embira de banana, pra deixar lá, pra não deixar morrer. as pessoas tiram.. Japoneses tavam vindo pra cá, fazer caminhada lá na Martins de Sá e eles traziam de 1,5m assim, traziam, parecia um cabo de guarda chuva, aquilo ia aumentando e chegava a uns 15m de altura e arrancavam lá de cima da árvore pra vender.

DC - No Japão?

P - Não, aqui no interior de SP. Lá no saco do Mamanguá tem orquídea que só tem lá, não existe em nenhum outro canto. Infelizmente. E assim vão caminhando as coisas. A mesma coisa com a história, com o secretário de obras de Paraty, foi lá na Pedra Branca, onde tinha um dos portões da estrada que hoje se chama Sete Degraus, que eu conhecia como Caminho Imperial, porque o pessoal descia o Imperador por lá ou Estrada dos Degraus.

DC - Nunca vi falar nesta estrada, como é a história dessa estrada?

P - Essa estrada foi feita pro Imperador vir pra Paraty.

DC - Do Rio?

P - Não, de SP. Ela é paralela a Paraty-Cunha, ao Caminho do Ouro, um dos Caminhos do Ouro. Ela tem uma construção lá de pedra. E é chamada estrada dos Degraus porque? Porque o morro era muito em pé, então eles construíram assim, sendo que do ponto zero até aqui eles levantavam um muro de pedra, pedra sobre pedra, sem massa.

DC - Pedra seca

P - Daqui eles faziam um outro degrau, daqui outro, existem 7 degraus, por isso o nome.

DC - Paralela a Paraty-Cunha pro lado direito?

P - Pedra Branca, à direita. Você sobe pela Cachoeira da Pedra Branca. E lá tinha um Portal. E o cara quebrou, era um Engenheiro Civil, um cara estudado, não um caiçara que nem eu que tem o segundo grau e nenhuma outra instrução na vida. O cara quebrou o portal lá pra botar as pedras no calçamento da cidade na pousada dele. Olha que sacanagem, mas vamos fazer o que?

DC - Me diz uma coisa, o limite da Fazenda Muricana, me disseram que era no Perequê-Açu? Sabe como era a história das fazendas ali pra cima antes?

P - Não sei muito não. Quem sabe é o meu cunhado. Inclusive eu falei uma história pro Pedro que foi ele que me levou. Lá em cima, nessa história do degrau, tem uma parte dela que conforme

caía as flores, formava um barro, então formando a rampa. Cê passa a mão na rampa assim, a terra é solta, caía artefatos de tropeiros, copos de barro, colheres de barro, pratos de barro, porque os caras acampavam, comiam e largavam as coisas lá mesmo.

Pedro - Isso nessa estrada dos 7 degraus?

P - lá mesmo. tem um lugar lá que era a casa da guarda, que fica assim no cume de uma montanha, e tem outra montanha aqui, outra aqui e atrás. eles viam Paraty de lá e observavam o caminho todo. Pedro, se cê olhar é igualzinho o Partenon, lindo. Não é tão grande e tão colossal como o Partenon, era uma casa de guarda, mas é lindo. Tá lá. Se ninguém fizer um levantamento como foi feito no Marcos Ribas e levantar a história, aquilo vai acabar.

Pedro - Dá pra chegar lá fácil?

P - Tem um jeitinho.

DC - Que altura mais ou menos isso?

P - 800 e poucos metros de altitude.

Pedro - Na estrada dos 7 degraus?

P - Isso, pela Pedra Branca. Cê pode ir a cavalo, a pé. Eu fui a pé, não gosto de andar a cavalo. Me assa todinho.

DC - Essa é uma boa expedição né?

P - É lindo, tem pontes estilo romanas, de pedra seca, estilos da Maçonaria.

DC - Passa por cima do rio?

P - Passa por cima de nascentes, de cachoeiras. O que forma o Rio Perequê-Açu é a cachoeira da Pedra Branca e a cachoeira do Tobogã e a cachoeirinha, que sai na Toca do Ouro. A toca do ouro leva esse nome porque é uma toca, você entra, muito bonito lá e tem água dentro da toca e é dourada, tem pedras douradas, que pensavam que era ouro, mas não era. Era pirita. E tem lá até hoje as piritas, muito bonitas. São duas horas e meia de caminhada, no mínimo.

Pedro - Pra onde, pra cima?

P - À esquerda da Paraty-Cunha.

DC - Mas mais ou menos em que altura?

P - Mais de mil metros.

DC - Mas depois do Penha?

P - Muito depois.

DC - Tipo em direção ao Souza?

P - Não. Ali no Penha, você para o carro, desce. Passa pelo Engenho d'ouro à sua esquerda, sobe, tem a pedra da vaca lá em cima, você vai passar por trás dela e sai nesse lugar, na Toca do Ouro, que faz a divisa com o estado de SP, com Cunha. Vamos colocar assim, é sentido SO, indo para São Luis do Paraetinga. EU já fui pra Lagoinha, S.Luis do Paraetinga, tudo pela floresta.

Pedro - A pé?

P - A pé. Eu era louco cara. Ficava estressado, metia a espingarda nas costas, louco pra caçar. Botava carne seca, costelinha, arroz e uma panela só pra fazer tudo isso. Não levava filtro, coador pro café. Eu tomava o Café de tissão.

Pedro - Como que faz?

DC - Eu já tomei, não sei explicar como faz, mas o pó desce.

P - O pó decanta. Pra ele decantar sabe como faz? Você tira um pau que tá em brasa, bate ele pra sair o excesso de fuligem e enfia ele dentro do café.

DC - Lá no sul chama café campeiro.

P - Então, aqui a gente chama o café de tissão. Porque põe o tissão dentro.

DC - Lá na colônia é bem comum, quando vai fazer essas caminhadas, o pessoal que vai andar no meio do pampa leva essa café.

P - E a mata Atlântica é muita rica né? Tem muitos insetos, muitas serpentes. Então eu nunca dormia no chão, dormia em árvores, em trepeiros. Trepeiros que os caras faziam pra caçar, eu só fazia pra dormir. e quando eu saía eu destruía. muitas vezes eu caminhava no rastro dos animais e não no caminho do homem.

Pedro - O trepeiro como que faz?

P - Trepeiro cê pega 3 árvores finas, não grossas, porque árvore grossa a onça sobe, árvore fina não. e a árvore fina tem um detalhe, qualquer coisa que esbarrar, treme lá em cima. Então cê pega as três, bota um pau, outro pau e outro pau, amarra um cipó e depois cê faz tipo uma jangada, coloca uns paus. Aí cê bota o saco de dormir, ou alguma coisa e dorme ali mesmo.

DC - Perfeito.

P - Perfeito, com a espingarda no colo. Porque sabe lá. Hoje o pessoal de Cunha tá roubando tudo lá em cima, no sítio. O meu cunhado tinha um sítio na Pedra Branca, coisa mais linda, três hectares de terra, divisa de um parque. Ele tava fazendo uma casinha, mas não tinha segurança

ainda. Ele deixou uns materiais lá e roubaram tudo. Aí ele desenganou. Fez bolo e trocou o sítio por uma Chácara na Barra Grande e tá indo morar lá.

Pedro - Ah, é? Tá saindo daqui?

P - Tá saindo daqui pra morar lá.

Pedro - Essa casa aqui é da sua irmã?

P - É da minha irmã. Não, essa casa aqui tá em inventário tudo. Não tive bala na agulha ainda pra poder terminar todo o inventário. Então, tudo aqui é metade minha e metade dela. Só que a gente não briga por causa de matéria, porque quando morrer ninguém vai levar nada disso, ninguém vai botar no colo e levar.

Pedro - mas são só vocês dois?

P - Só nós dois. Não tem briga. Nem as joias da família ficaram comigo, pra você ter ideia. Ficaram com ela. Não usa joias, pô. Fica pra ela, ela gosta, mulher é mais vaidosa nesse ponto. E tinha outro branco, ouro 18k antigo.

Pedro - da sua mãe?

P - Dos meus avós. Fica pra ela. Nunca briguei por causa de material, carro, essas coisas. Isso não tem rolo pra mim. Eu era casado, eu me divorciei e dei minha casa toda pra mulher, só não dei o imóvel que era essa casa aqui. Mas cozinha, cama, tv, som, foi tudo pra ela. Essas coisas que vocês tão vendo hoje aqui eu comprei tudo novo, os móveis eu desenhei e mandei fazer tudo novo.

Pedro - Ah foi? Amigo seu?

P - É marceneiro. Porque eu desenhava, eu quando tinha 14 anos. Eu me formei no segundo grau com 16 anos. Eu com 14 anos eu desenhava porta pro centro histórico, pros caras que quando começaram a comprar Paraty e aquelas portas velhas tudo podre e queriam trocar, aí eu desenhava, mandava pro marceneiro, vendia a porta pro cara e rachava o lucro com o marceneiro. Era uma forma de ganhar o meu dinheiro.

Pedro - E esses caras eram da onde? de SP?

P - De SP, Rio, estrangeiro, franceses, alemães. Porque aqui tem francesas, alemães e italianos. É os que mandam.

Pedro - Aqui na beira do Rio Perequê-Açu tem uma vila de italianos né?

P - Tem. Ele é construtor de móveis esse Bianchi.

DC - Uma das que tá na beira rio ali?

P - Picolla Paraty.

DC - Ah, nunca vi esse nome.

Pedro - Não tem nome ali na fachada não.

P - Depois da Pousada da Condessa tem um terreno baldio, um dos gamos que tá à venda, e depois começa aquele muro de pedra que é a Picolla Paraty.

DC - É uma vila?

P - É uma vila, é bacana, é interessante.

DC - E eles moram ali?

P - O Bianchi não, não sei se ele mora no Rio ou em SP.

DC - São investidores.

Pedro - Mas tem vários italianos que moram aqui

P - São investidores, ele fabricavam móveis na Itália, de ferro, fundido, madeira, eles faziam várias coisas.

DC - E vieram em que época mais ou menos pra cá

P - Recente, não faz muitos anos, faz o que.. uns 10 anos, 15 anos no máximo.

DC - Tu lembra como era aqui antes, porque essa retificação do rio é recente.

P - Não lembro muito não.

DC - Porque eu achei um documento que em 1728 eles tinham desviado o curso de Jabaquara pra cá. Só que ontem falando com o Seu Zezé ele falou que era desse século esse desvio. Então eu tô na dúvida.

P - O caminhão do meu pai, carregado de banana. Essa era a casa da Chácara dele.

Pedro - Nessa que você nasceu? A estrutura é a mesma?

P - Isso. Mais ou menos, minha mãe melhorou um pouco a estrutura. Mas eu quero ver se acho aqui do Jabaquara e do Centro Histórico. Só pra vocês terem uma ideia.

Pedro - E essas fotos aqui são da câmera da sua mãe.

P - Do meu avô. Daquelas que saíam fumaça.

Pedro - Você lembra dela.

P - Claro que lembro. Não sei dizer qual é, mas era uma cachoeira secas, mas eram muitas cachoeiras. Olha aqui como era a Chácara antes ó.. aqui era um chiqueiro, lá no canto, a casa e o caminho que vinha era esse aqui. Não tinha nada, tá vendo? Aqui a porteira lá que você viu.

Pedro - É a mesma porteira. Aqui atrás da Prefeitura.

DC - Olha a diferença.

P - Olha a diferença, como era. E tem umas fotos antiquíssimas aqui olha. Isso tudo era daquela época. Aqui a minha mãe já tinha arrumado a casa. Isso aqui era a Praia de Jabaquara.

Pedro - Isso é o que? Boi?

P - É búfalo... Isso aqui é um igrejinha, eu não lembro mais, olha lá o caminho como era. Os Gama soltavam os bois aqui e o meu pai pirava, ele botava espinho no rabo dos bois, ele batia pra mandar os bois sair.. olha a casa e a chácara como era.

Pedro - E esse caminhozinho aqui tá onde?

P - Não tem mais muita coisa, tem umas fotos que tá com o pessoal aí, essas são da minha mãe... Essa é mais recente, nesse álbum aqui tem fotos mais recentes. As antigas já foram. Aqui é o Engenho, esse é o Engenho do Rio dos Netos. Olha que construção que era, agora tá caindo.

DC - Eu ia mesmo te perguntar se isso ainda tá lá.

P - Tá, mas tá caindo. Tá em ruínas.

Pedro - Mas esse engenho aqui não é Julio Cesar não?

P - Não. Julio Cesar é o cara que fica virando tudo aqui. Ele fica tirando essas telhas de coxa da cidade e levando pra lá pra construir. Cê já viu a casa dele? É tudo com essas telhas. Esse é outro pilantra. Uma vez ele peitou comigo, quando eu morava perto da Igreja e eu disse pra ele, comigo não tem perdão não...

P - Mas Julio Cesar, essa turma... cara, chefe de Paraty esse ano de ladroagem, de roubalheira, não botam pessoas idôneas. Eu fui convidado pelo PT uma vez, pra sair como vereador, pelo Luis Focó, que era o presidente do PT aqui.

Pedro - Ele ainda tá por aqui?

P - Tá. Luis Foco é um grande amigo, um grande sujeito. Eu falei pra ele que eu não ia..

(alguém chama o Paulinho)

P - O que eu tava falando?

Pedro - Cê tava falando do Luis "Foco"..

P - Então, ele me chamou pra ser vereador, e eu não quis cara, porque não era só eu, eles iam queimar meu filme, eu sou conhecido em Paraty inteiro. Se cê pergunta "conhece o Paulinho do Correio? Ah, conheço". É raro alguém que fale mal de mim.

Pedro - Como foi sua história com o Zé Cleber?

P - Como assim? Com a morte dele?

Pedro - É, ele entrou na política e foi morto né?

P - Não, ele é desde a época do AI-5. Ele foi o primeiro promotor do Estado Paratyense. Era "pedra bem" mesmo. Só que ele não concordava com o que tava acontecendo naquela época. Aí ele teve que sair fora do país. Aí ele entrou numa vida de drogas. E droga que eu falo não maconha, droga pesada, heroína, LSD, cocaína, porque naquela época cocaína aqui em Paraty era a coisa mais rara do mundo, só comprava quem era da elite, só o pessoal de fora que vinha pra cá. Olha a bagunça que tá hoje.. E acabou perdendo a virilidade e começava a transar com crianças, com amigos dele. Ele teve um grande amigo chamado Cigano, nem sei se é vivo ainda, e ele foi morto, quando ele resolveu se regenerar, que ele ia entrar pra política aqui em Paraty, mataram ele com uma marretada na testa.

Pedro - Qual foi a história da morte?

P - É uma incógnita até hoje. Dizem que foi por causa de droga e isso é boato, não é fato. E o cara foi lá, ofereceu pra chegar com ele, e ele não queria mais, drogadão né, cheirou e encaçapou ele. Uma pena, foi o vereador mais bem votado de Paraty. Era muito bom, ele era um excelente advogado, um tremendo dum poeta. Infelizmente é assim né, os bons rodam.

Pedro - Eu já vi que pelas catadas que eu dei ali, todo mundo na cidade sabe né?

P - Todo mundo, o hino de Paraty é dele. O Zé Cleber faz parte da história de Paraty. Ele era um cara muito legal, pra falar melhor dele tem o Vicente Cruz que era irmão dele, acho que já faleceu se não me engano, não sei, e o Aldo Cruz que tem o Sancho Pança ali na Paraty-Cunha.

Pedro - Um restaurante?

DC - Um restaurante. Eu nunca fui, mas sempre passo e fico curiosa.

P - Vai num seresta lá. Se cê gosta, vale a pena lá. É show, das antigas. Não sei mais Pedrão, porque eu saí dessa vida.

Pedro - Tá só na Igreja

P - To só na Igreja. Eu faço as minhas coisas, mas é diferente, eu não saio mais à noite e balada não rola mais comigo, eu sou do dia, não sou da noite. E eu não gosto de cidade, porque acho que onde tem muita cabeça, tem muita maldade. Então toda folga que eu tenho, ou vou pro mar

ou vou pro mato. E eu tenho uma filha de 14 anos, então eu fiquei mais preso um pouco por causa dela.

Pedro - E você cuida dela sozinho?

P - Sozinho. Quando eu me separei ela tinha 7 anos de idade e ela não quis morar com a mulher e ela queria ficar comigo, e todo pai que se preze, se é pai de verdade, tem que cuidar né? Não é só fazer, na hora de virar os olhos é bom né, mas tem que cuidar. Eu cuido dela com muito carinho até hoje. Minha ex-mulher fez um horror comigo querendo que ela fosse morar com ela. Ela falou "Não vou, não largo meu pai por nada nesse mundo". E ela foi pra Igreja comigo.

Pedro - E quando cê sai pro mar, cê sai pilotando barco.

P - É, eu sou mestre em barco . Essa carteira que tão tirando aí de mestre em embarcação, eu tirei em 1983. Em Paraty só tinha 3. Era a minha, o Ademir e o Bereno. Não eram 4. Não tinham mestre em Paraty, tinham mestres, mas não gabaritados na prática, só na teoria, num pedaço de papel que era a carteira, aí eles começaram a abrir um curso atrás do outro.

Pedro - E cê tem alguma embarcação?

P - Não, já tive um bizoca.

Pedro - Era o que? Um balhera.

P - Isso.

Pedro - Nem canoa cê tem?

P - Não.

DC - E hoje ainda cê sai de quê?

P - Carona. Mas até naquela época eu saía de carona, pegava meus equipamentos, botava nas costas, perguntava pro cara "Cê vai pra onde? Vou pra Paraty-mirim. Ah, legal, dá uma carona pra mim? Dou. Me deixa na ilha tal? Deixo" Não precisava nem parar o barco, já pegava meu equipamento de mergulho, jogava no mar e mergulhava atrás, ia nadando pra ilha. E na volta também pegava carona

Pedro - No mesmo barco?

P - Não, em outros barcos

DC - Quem aparecia.

P - Quem aparecia, pegava carona e vinha. Aí depois quando eu tinha uns 22 ou 23 anos, como eu falo inglês, espanhol, entendo um pouco de francês e italiano, eu comecei a mexer com

turismo. Eu montava grupo nos bares. Eu chegava no bar, conhecia vocês dois: "E aí? Vocês tão meio perdidos, querem conhecer Paraty? Paraty tem 311 praias, 63 ilhas e 150 cachoeiras. Ah, quanto você cobra? Ah, eles tão cobrando 20 conto, eu cobro 15. Mais não é 5 horas de passeio, a gente só tem hora pra sair". Aí eu saía. Mas meus passeios eram aventura, não eram passeios. Mas o povo se amarrava. Porque eu era um guia, aliás, eu não era um guia, era um mateiro, o mateiro ele conhece a floresta, ele não precisa de bússolas, de cartas pra poder caminhar, ele tem um extinto. Eu tenho um extinto, através do meu pai, dos meus avós, de toda a tribo caiçara né. E eu saía por aí e não levava caixinha de primeiros socorros, nem água, não carregava coisa. Eu levava um facão, uma faca e só.

DC - E ainda faz esses passeios?

P - Não, parei faz tempo. Porque depois que entraram os guias em Paraty, credenciados, e na época eu não tinha dinheiro pra fazer o curso, custava mais de mil reais, eu não tinha. Aí o que aconteceu? Eu não fiz o curso. Aí teve um babaca de SP, um tal de Fausto que falou "Ó, se eu pegar você na mata com turista eu denuncio pra Polícia". Depois ele andou atrás de mim aí, pra mim mostrar as cavernas que tem em Paraty, porque a Associação Brasileira de Espeleologia, Paraty não tem caverna, mas tem 3. Tem uma de mais de mil metros de altura.

DC - Onde fica?

P - No pico do Cairuçu. Cê entra no pico do Cairuçu e sai na praia Martins de Sá, na linha d'água. Daí ele andou atrás de mim e eu disse "Não, cê vai me prender, então vai lá, se vira maluco." Vou falar o que? Depois um argentino que fez o curso tava atrás de mim, porque como eu era caçador, eu chamava o pássaro no assóvio, eu imito os pássaros, algumas espécies. Então eu trazia os pássaros aqui na nossa cabeça. Eu saía com observadores de pássaros, mexicanos inclusive que vieram pra cá, eu lutava né, a gente tem que pensar antes quando é guia. Então eu vi, você, levava um binóculo pequenininho, e tá querendo observar um pássaro, você não vai ver. Aí eu saí, fiz um tour com o cara aí, fui na Paraty-Cunha, depois fui na Praia do Sono e depois levei eles pra almoçar em Trindade, apresentei duas praias e uma cachoeira a eles. E nessa eu mostro a vegetação. O meu turismo era realmente turismo ecológico. Hoje em dia turismo ecológico os caras te pegam e levam pra cachoeira. Isso pra mim não é. Levar pro alambique é turismo cultural. Eu falava ó, não conhecia, apresentei café, chuchu, mostrei, tirei um grão do café e falei "morde, pra você ver, não tem nada a ver com o café que você toma, é docinho". Cacau, arrancava na mata, cortava. Eu fazia um trabalho completo, ervas medicinais, várias coisas assim. E os caras se amarravam né, como eu falava outras línguas, fazia me entender numa boa. E aí quando entrou a associação de guias me tesouraram na cara dura e depois andaram atrás de mim "Cê me leva em tal lugar? Me leva no espelho d'água?" Espelho d'água são 8h de caminhada no caminho de São Luis de Paraitinga no alto da montanha, tem uma cachoeira que cai no alto da montanha e o fundo é de pedra, não é de areia, então quem

passa de avião ou helicóptero, ela brilha, faz um espelho. E é tudo gramadinho na volta, parece que o homem andou lá. E não tem casa.

Pedro - pra onde fica??

P - No caminho de São Luis de Paraitinga, são 8h de caminhada Pedro, só de ida. É lindo lá. Então quer dizer, poxa, era pro cara dar valor pra isso. QUando eu era da Associação Brasileira de Criadores de Pássaros canoros, eu fiz um projeto, igual nos EUA, você tem época pra pegar os pássaros, você pode pegar 1 ou 2 de uma espécie só por época, por ano. Agora, cê quer ir lá caçar, pegar: cê pega e solta. E nós da Associação íamos fornecer pro IBAMA fêmeas e machos matrizes pra soltar. Então, aqui onde nós estamos, antigamente, existia: pixoxó, cigarrinha, coleirinha, tinha um que sumiu da região chamado cabloquinho, que era do tamanho de um puleirinho, todo desenhado, lindo, bigodinho.. chorão, que é a pacativa, trinca-ferro tinha muito aqui, foram dizimados. Um trinca-ferro bom hoje custa mil reais, tem uns que custam mais de cem mil reais, de cativeiros..

(Celular toca)

P - Ela era Catarina, mas ela mora aqui em Paraty, ela ficou aqui.

DC - Estuda onde a tua filha?

P - No centro.

DC - De tarde?

P - De manhã e de tarde, porque ela tá fazendo formação de professora. Ela tem 14 anos e é o sonho dela.

DC - Nossa que jovem.

P - Ela é linda, uma gata.

Pedro - Já conheci ela.

DC - Ai, que amor.. aqui bem pequenininha.

P - É, aí ela devia ter uns 8... agora já tá uma moça.

Pedro - E onde é isso aqui?

P - Isso é na pousada. Agora tá uma moça, o Pedro viu ela, tá grandona.

Pedro - A pousada era sua?

P - A pousada é minha. Eu arrendei porque cansei de ficar na jaula. Porque, Pedro, quando você é patrão, não tem horário. Então eu acordava às 6:30h pra fazer o café da manhã, ia dormir 4h

da manhã, fazendo a limpeza da piscina, pra no dia seguinte estar pronta pros hóspedes tomarem banho.

Pedro - A pousada é aquela Paraty ali?

P - Essa aqui do lado. O recanto da ladeira.

Pedro - E quem tá cuidando?

P - Um pessoal de SP, chamado Ricardo e Bete, e tem no site Paraty.com. Então é isso.. mas eu fazia muita coisa nessa mata aí, eu sou caçador, mas não cheguei a ser assassino. Matei muito pouco, perto do que eu vejo hoje.

Pedro - E era para comer?

P - Ah, eu nunca prendi um animal, um pássaro, nunca deixei animal ferido no meio da floresta.

Pedro - E você comia na floresta mesmo ou trazia pra casa?

P - Não, trazia pra casa. trazia limpinho, chegada aqui e minha mãe fazia pra mim.

Pedro - Nessa época tinha sua mãe?

P - Sim, e ela fazia pra mim. Eu parei de caçar novo Pedro. Eu parei de caçar assim: Meu pai trabalhava na Prefeitura, na Secretaria de Transporte, na época do Edison Lacerda. Aí ele foi arrumar a estrada da forquilha.

DC - Qual é a estrada da forquilha.

P - É sentido Ubatuba, tem o Rio Carapitanga, depois do Paraty-mirim, deságua e forma o rio Paraty-mirim, subindo pra montanha, aonde tem os índios hoje, a tribo Araponga. Eu conheço aquela região todinha. Antes dos índios irem pra lá, porque os índios hoje não são mais de Paraty, são todos importados, não existe mais índio de Paraty. Aí eu fui pra lá caçar, só que eu fui no mês de agosto. Aí eu vi um tucano de peito pra mim assim, peguei minha espingarda, botei, e aí vi um outro bicho rodando, que isso! fiquei olhando.. era o macho. A fêmea pousada no galho e o macho fazendo a corte e a coisa mais linda, porque ele voa sobre a fêmea, batendo o bico fazendo assim Trrrrr e canta.

DC - Nossa, deve ser lindo.

P - É lindo. Aí eu disse assim: "Ah, eu não vou matar esse bicho", aí desarme a espingarda e fui mais pra frente. aí tinha um bando de Dorminhoco e Araçaí, acasalando.. também desisti. Aí tinha guaxi, que é um pássaro negro, grandão, aqui no forte tem muito. Aí aponte pro guaxi, vi a fêmea fazendo ninho, aí desarme a espingarda, botei a bala no bolso e disse: "A partir de hoje não vou caçar mais não", e nunca mais matei nada, só cobra.

Pedro - Aqui dá muito, na sua casa?

P - Na minha casa não tem não. Hoje tá tudo dizimado. Mas no forte tem muito, e cobra brava. Quando fizeram e pavimentaram essa estrada aqui, que eles passaram o rolo compressor. Aqui, num dia, apareceram 4 jararacas.

Pedro - Aqui na sua casa?

P - Aqui no sofá. Uma pequena me deu um bote, eu tava saindo do salão do café da manhã e ela tava entrando lá, do jeito que eu olhei assim ela veio, com a bandeja na mão, ela partiu pra cima de mim dando bote, eu fiquei tão desesperado. arranquei um havaiana e dei nela, aí ela correu aqui pra trás, peguei um pau e matei ela. Em seguida a minha mãe tava me chamando aqui, ali de baixo, uma já ia morder o pé dela, quando ela viu, ela pulou, aí eu aqui de cima fui na cabeça dela e matei. E um dia, a minha mãe tinha um papagaio, no mesmo dia tinha uma querendo comer o papagaio.

Pedro - Mas não pegou?

P - Não, morreu antes. Teve um acidente antes, haha. E até hoje se eu ver cobra, mansa, braba, mais ou menos, eu pego fogo e mato. Não gosto, é o bicho que eu mais detesto na floresta. Eu tenho mais medo de uma cobra do que 2 onças, porque a onça só ataca pra comer ou pra defender os filhotes.

DC - Chegou a encontrar alguma?

P - Onça? Várias. Pintada, susuarama, jaguatirica, gato mouriço.

DC - E aí, o que fazia? Ficava quietinho olhando?

P - Ficava admirando, com a espingarda armada. Aí eu ficava conversando "Não vou matar você não, vai embora vai, também não quero virar comida sua não, sai fora, melhor você, não tenta não". aí ia embora. Sabia que eu não queria matar ela. O animal sabe.

DC - Acho que ele sente ne?

P - Sente. É a mesma coisa. Você sabe quando alguém tá de maldade pra cima de você, o animal a mesma coisa. Aí não mato não. Tenho dó. No sítio do meu cunhado, teve uma vez que fui caminhar lá. Tava eu, Gegê e mais um amigo, aí os cara pararam na casa e falaram que não queriam subir a montanha. Eu ia até o alto da Trindade, são 2:30h de caminhada do sítio. Eu disse "Ah, então eu vou" e subi com a espingarda e uma caixa de bala e subi e fui até a montanha e comecei a serpentear a montanha assim, escutei um barulho, tinha uma árvore caída assim, aí eu subi na árvore pra ver se tinha alguma coisa, cobra, assim, com o facão na mão, e fiquei bem quietinho, com a espingarda armada, não sabia o que tava acontecendo. Era um casal de porco-do-mato com 4 filhotinhos, coisa mais linda, e eu com a espingarda apontada pra ele assim.

Porco-do-mato é uma das caças mais desejadas que tem, ele e a paca. Aí olhei assim, eles passaram por debaixo de mim, eu ia descer da árvore, aí pensei assim, melhor não, onde tem porco-do-mato, tem onça, porque é o alimento predileto da onça. Aí fiquei uns 10 minutos, daí escutei, Pfff Pfff, rastreando, brincadeira não: devia ter mais de 120 quilos, era gigante, só as garras dela eram isso.

Pedro - Era pintada?

P - Pintada.

DC - Imagina a emoção de ver um bicho desses.

P - Aí fiquei quietinho. Apontei a espingarda pra cara dele, aí pensei: não, não vou matar não. Aí fiquei pensando: ela vai comer aquele porquinho, ela vai atacar eles, e ela passou por baixo de mim assim. "Eu não vou deixar ela comer os porquinhos". E pá! atirei na árvore do lado dela, não atirei nela, ela deu um salto de mais de 10m de distância, morro abaixo e desceu quebrando mato.

DC - Nada de comer os porquinhos.

P - Não, os porquinhos não. Já encontrei também jaguatirica, cotia. Quando nós fomos pro sítio, o sítio era de caçador, quando nós chegamos na porta de entrada da casa, do lado direito tinha muita ossada, um papo de tucano amarelo, um bico daqueles que eles penduravam na parede. Eu olhava praquilo e aquilo me dizimava. No meio da floresta, mata primária, não escutar um passarinho falando, eu não via animais, porque eles tinham medo de chegar ali, porque os caras matavam tudo. Aí eu comecei a plantar fruteira que eles gostam, palmito, em 2 meses nós plantamos 35 mil mudas de palmito. O pessoal do patrimônio cortou em 1 dia. Sacanagem.

Pedro - Era perto?

P - Era perto o Patrimônio do sítio, tá lá até hoje. Se vocês quiserem combino com o Gegê e levo vocês lá.

Pedro - Gege é o dono da área?

P - É o dono da área.

Pedro - E ele é daqui também?

P - É lá do Cabral. Depois disso, nós fizemos um trilha nova, porque nossa trilha passava dentro do terreno de outra pessoa. Fizemos uma trilha nova, derrubamos várias árvores, num dia derrubei 25 árvores, nenhuma de madeira de lei e eu fiz o manejo das árvores também. Foi muito jaguatirão, que é uma madeira que não presta nem como lenha, porque dá muita fumaça, não presta pra construção, pra nada. Ela é mata terciária e a função dela é crescer pra dar sombra

pra vir a mata secundária. Aí nós cortamos, fizemos a trilha e depois eu comecei a plantar, feito um doido, inclusive frutas que tão sumindo da região, como cambucá, maracujá-mirim. Eu tenho sementes ainda. Fiz um viveiro lá, espalhei sementes, ajudei na *Áplica do Sul* a fazer um herbário lá, a bióloga de lá me pediu ajuda e ajudei eles a fazer o herbáreo e continuei lá fazendo as coisas. E depois que eu me separei tive que voltar pra cidade e ficar por aqui mesmo.

DC - E a história dos correios, veio antes ou depois?

P - Eu trabalhei nos Correios 15 anos, entrei em 1983. Trabalhei 14 anos, 2 meses e 3 dias.

Pedro - E a agência já era ali onde é agora?

P - Era ali.

DC - E foi teu último trabalho antes da pousada?

P - Foi. Eu saí do Correio pra cuidar da pousada. Antes eu trabalhei em escritório do contabilidade, na Prefeitura Municipal, em canteiro de obras aqui no saco do fundão, foi lá que eu conheci o Engenho do Peroca, que era o único engenho de Paraty que fazia cachaça de banana.

Pedro - Mas aí já não tinha mais o engenho, só ruínas?

P - Só ruínas.

DC - E a história dos engenhos, como é, pra gente dar uma volta e conhecer todos esses engenhos?

P - Paraty tinha 243 engenhos, hoje deve ter uns vinte e poucos o resto já destruíram tudo.

DC - Porque nesse trabalho do Rio Perequê, me interessa tudo que é e o que foi ao redor do rio.

P - É longe do rio.

DC - Pro norte?

P - Se você tá em sentido rio. Ainda tem alguns, tipo esse do Bom Retiro e esse é mais fácil, você não vai precisar de guia pra te levar lá.

DC - Onde é esse Bom Retiro.

P - Bom Retiro você entra em sentido rio. Se você vai pela estrada do Jabaquara, de carro, você vê ele de frente assim.

Pedro - Outro dia eu peguei a estrada do Jabaquara de bicicleta e tinha alguém cuidando dele lá, um funcionário.

P - Tem, ainda é da família Gama, eles tão querendo vender. Essa fazenda vai até Cunha, é gigante essa fazenda. Ali, na parte de trás da casa da fazenda, era plantação de arroz. Aqui já teve máquina de beneficiamento de arroz. Sabe onde é a Igreja Santa Rita? Atrás dela.

Pedro - Diz que e terra nova era arrozal.

P - Era, eu que falei pra você. Ali eles fizeram esse braço de rio descendo justamente pra irrigar.

DC - Esse braço de rio quando foi feito?

P - Eu não era nascido ainda, faz muito tempo, quando eu nasci já existia.

DC - E ela já era retinho assim?

P - Já. E o do jabaquara tava morrendo. Foi o Zé Claudio que abriu ali mas o pessoal começou a entrar com processo porque ele tava fazendo isso, fazendo aquilo, e era errado, era errado. Isso que eu falo, os caras não estudam, os caras se formam numa Universidade e vem pra cá, são mais burros do que vocês sabem, porque na minha opinião, eles deviam estudar como era antigamente e é isso que tá causando essas enchentes, aquilo e aquilo outro. Eles não vê esse lado, eles querem ou arrancar dinheiro ou ferrar alguém.

DC - Tem algum ponto do morro onde a gente enxerga onde o rio divide e vai pro Jabaquara e vem aqui pro Pontal, será que se enxerga os dois lados?

P - Da caixa d'água aqui atrás.

DC - Dá pra ver?

P - Dá.

Pedro - Ali onde tem a torre da TV?

P - dali dá pra pegar um ângulo legal. E o morro da caixa d'água é quando você vai descendo pro Caborê, vocês desce e sai lá embaixo, e tem uma que sobe, perto da casa do Marcos Ribas.

DC - acho que foi nessa casa que eu tive ontem, mas só tinha mato e não consegui visualizar nada.

P - Mas daí vocês vai fazer o seguinte: descer o morro, aí tem uma pousada Vila do Gama, em frente dela você sobe o morro. Não tem trem nem nada, vai ter que subir mesmo. Não tem mato ali não, tá tudo descampado. ali tem um visual show. Aqui atrás, no Marcos Ribas ali tinha uma toca que não lembro o nome que as mulheres iam pra lá pra lavar roupa.

Pedro - Atrás da casa dele?

P - Atrás da casa dele, lá no rio.

Pedro - A casa dele é uma que tem um muro assim..

P - É a última casa, antes da caixa d'água. Ali tinha uma trilha que você descia, mas ali tinha muita cobra.

Pedro - Pra cima não tem?

P - Não, porque já tá limpo. Cobra tem, mas onde tá limpo você vê. E se você vê ou sai fora ou mata.

Pedro - Você sempre matou cobra no pau?

P - No pau, no tiro, na pilotada, o que tivesse na mão, com atiradeira

DC - Que pontaria heim!

P - Só acertava na cabeça. Era uma distância como daqui até lá na minha irmã, eu acertava um sanhaço..

Pedro - O que é sanhaço?

P - É aquele passarinho azul, tem muito aí e come muita aroeira ali no forte. Eu não queria matar, eu queria pegar, eu acertava na ponta do bico, sem quebrar o bico, ele saía tonto. Quando eu era moleque e ia caçar no forte eu contava, eu levava 20 pilotas, era 20 passarinhos, não errava um, eu tinha uma fama, eu era bom de pilotagem, era bom de tiro.

Pedro - E quando você ia caçar no forte? como era a mata ali?

P - era muito devastada, mas tinha muito trugal, Juriti...

DC - agora acho que tá muito maior que era na época?

P - Agora sim. Aquilo foi bem na época que desceram tudo.

DC - Depois que veio a revolução verde que começou a preservação.

P - É porque na época que eu caçava não se falava em preservação. Eu cheguei a ter na minha casa, 200 gaiolas com passarinho, eu pegava.

DC - Isso é o que? Anos 70, 80?

P - Eu parei de criar passarinhos com 14 anos. E aí quando eu casei, minha ex-mulher tinha 2 filhos, o filho de 8 anos e ele começou a andar com a molecada do Pontal e a molecada cheirava cola, fumava um, cheirava cocaína e eu não queria que ele andasse com eles. Então ao invés de proibir eu arrumei um puleirinho pra ele. E eu saía com ele pra pegar e soltar. nós não pegávamos e grampeava. então ele saiu um pouco da maldade. Ele só voltou pra maldade quando começou a ir pra balada, que descobriu as mulheres. Hoje ele tá com 25 anos.

Pedro - Mora aí também?

P - Mora, com a mãe. É mergulhador aí na Bahia, nada com altos peixes, lagostas. Eu era lagosteiro. Eu saía atrás de lagosta. Lagoinha, aquela região lá.

Pedro - Se pesca lagosta de rede?

P - Não, no braço. 15, 20 metros de profundidade. Nossa, era show. Eu gostava mais pelo esporte, a paz que tinha no mar. Tinha lugar que dava vontade de sentar e ficar admirando, que nem na Praia do Francês, atrás da Joaquina, lá tem uma floresta de coral que se vocês vê vocês pira pelo colorido, branco, marrom, vermelho, não é vermelho, é coral, amarelo, coisa linda.. É uma floresta, cara. As moréias coloridas, moréia preta, marrom clara com riscos. Tinha muito peixe, muita coisa, Pedro, muito bacana.

Pedro - Tudo no peito?

P - Tudo no peito. Você caça com cilindro é sacanagem. É predador. Eu não era predador, eu nem vendia. Eu trazia pra minha mãe fazer. Eu não como peixe.

Pedro - Não come peixe? Mas lagosta cê come ou também não?

P - Não, frutos do mar eu como. Lagosta, camarão, lula. Eu só não como peixe.

Pedro - Mas você não gosta?

P - Eu já enjoei. Eu enjoei porque quando eu era moleque minha mãe me obrigava a comer peixe e meu pai era caçara, então era peixe 5 dias por semana. Era peixe frito, peixe ensopado, pirão de peixe, peixe na brasa, peixe não sei de que maneira. O peixe frito que sobrava do almoço à noite fazia escabeche. Ah não, empapuçava, porque não é todo dia que você tá afim de comer peixe.

Pedro - Seu pai cresceu na ilha?

P - Não, meu pai era moleque quando veio pra cidade.

Pedro - Mas o pai dele era da ilha?

P - Sabe onde era a casa dele? Pousada Condessa.. não aqui é Condessa.. Marquesa. Aquilo ali foi comprado da família do meu pai.

Pedro - Ele morou ali? Bem perto da praça.

P - Era da praça até atrás. Até a rua de trás, a rua da Pousada do Ouro. Ele foi comprado do dono da Pousada do Ouro.

DC - Qual é a da Marquesa?

Pedro - É uma verde, bem chique, perto da Praça da Matriz. É a que tem o símbolo da Flip, Pousada da Flip.

DC - Na praça da Matriz? Da de frente..

Pedro - Pertinho do Iphan ali.

P - É do lado oposto da Igreja da Matriz. Bom, esses negócios que vocês tão querendo fazer, eu tive uma ideia. A gente montar um projeto, levantar esses monumentos, conversar com o dono do sítio, pra ele cobrar entrada. Associação de guias, para levar os turistas; uma parte do que ele cobrar, vai pro Iphan, pra preservar como museu, para preservar isso, pra manter limpo, arrumadinho, quem quiser vir estudar vai tá lá. E o dono do sítio não vai criar empecilho, não vai ficar com medo de vocês. E abre a memória do Brasil, do brasileiro, e ao mesmo tempo, traz renda pra Paraty, emprego. Porque alguns vão montar um barzinho, um restaurante do lado. Não são todos, mas alguns vão abrir.

DC - Quais são esses monumentos Paulinho?

P - Os engenhos antigos, a Estrada dos Degraus mesmo. Eu quando era guia, eu cobrava 10 dólares por pessoa, porque era na época da inflação. Hoje um real é um real, amanhã, um real era menos de dois reais, de dois dólares. Então eu subia a escada dos degraus, com meus turistas, cobrava 10 dólares. 2 dólares por pessoa eu deixava pra um senhor chamado Zé das Vendas, porque ele consertava a escola que a Prefeitura devia consertar, mas não consertava, e comprava mantimento pra ele. Ele ficava todo feliz.

DC - Qual escola?

P - Da Pedra Branca.

Pedro - Onde mora o Zé das Vendas?

P - Ele tem sítio lá.

Pedro - Ah, ainda tá lá?

P - E ele mantinha a trilha do degrau limpa pra mim. Ele ia lá e roçava tudo pra eu passar com meu turista. E aí no começo "O senhor não vai denunciar o pessoal que tá fazendo roça aí para cima?". Eu disse "não, minha intenção não é denunciar ninguém, eu sou Paratiense também, sou extrativista, sou caçara que nem vocês, a minha intenção não é isso, a minha intenção é trazer renda, é mostrar pra eles que Paraty não é só o centro histórico. Paraty tem muito mais coisa. Aí ele se amarrou. E assim eu fazia amizade, almoçava na casa dele, almoçava na casa dos outros sitiantes, eu nunca tive empecilhos. Eu dormia em casa de farinha, as pessoas me convidavam pra dormir, ficava por lá mesmo. Nossa na zona rural, todos os anos vem gente aqui "Paulinho, você não vai se candidatar esse ano? Se candidata, a gente vota em você". "Não,

não, eu vou queimar o filme com vocês, porque aquilo lá é uma bordoadada, que só faz isso ó, e quando eu montar um projeto com pra vocês, não vão deixar passar. Aí vocês vão em cima de quem? Do Paulinho e aí eu queimo o filme com vocês. O Paulinho gente boa acabou de virar carrasco. Não. Eu prefiro trabalhar pro (não entendo), porque todo o político tem rabo sujo e eu prendo eles aqui. Eu conheço uns, como o da Sula por exemplo, que eu prendi o rabo dele aqui várias vezes.

Pedro - Quem?

P - Da Sula, mulher do Saulo, mora aqui na subida do morro, atrás da minha casa.

Pedro - Já foi vereadora?

P - Foi. Eu fiz campanha pra ela, eu que consegui trazer votos pra ela, da Cajaíba, de várias lugares de Paraty. Porque eu tinha influência. Aí quando ela se elegeu, eu fiquei muito brabo com ela, porque o filho dela, o Christian, tava roubando coco da minha tia. Aqui era terra da minha tia, aqui atrás. E ele tava roubando coco. Eu ia dar um tiro nele, mas daí eu parei e pensei "Não, é filho da Sula", passei a mão no telefone e liguei pra ela "Ó Sula, aconteceu um negócio meio chato aqui, o seu filho tá roubando coco aqui em casa. Aí é sacanagem né. Aí a resposta dela foi a seguinte: "O que que tem ele roubar um coquinho, ele vem de três em três meses pra Paraty, ele tá morando em Niterói" "Sula, esperava tudo de você, menos uma resposta dessa". Falei, fui obrigado e desliguei o telefone. Quando o filho dela teve ali eu dei três pelotas de bolinha de gude na costela dele. Quebrei uma costela dele. Aí ela veio reclamar comigo

Pedro - Com atiradeira.

P - Com atiradeira. Aí ela veio reclamar comigo e eu disse "ah, que que tem Sula de 3 em 3 meses quebrar uma costelinha". Aí ela disse "Você vai se ver comigo, você vai ouvir falar de mim". Eu disse "Mas para de desejar osso, fiz campanha pra você e você só fez merda". Eu não tenho papa na língua, Pedro. Se eu tiver um problema contigo, vai ser na hora, não vou guardar pra depois. E pode ser homem, mulher, velho, criança, não tem crise. Eu falo na lata. E eu bati de frente com ela e depois disso eu disse "nunca mais faço campanha pra ninguém". Queimação de filme... Mas eu consegui, lá na Cajaíba, através dela, aposentar uma família. Essa história é muito interessante, é o seguinte: Essa senhora, o marido dela.. ela morava na Praia Grande da Cajaíba, o marido dela era pescador, não sabia nadar e pescava de canoa de remo. Ele comprava mantimento na cidade e vinha de canoa até a cidade, no remo. Ela teve 12 filhos e ela fazia farinha de mandioca e vendia a litro, não era a quilo naquela época. E ela perdeu 6 filhos em aborto natural, fazendo farinha, carregando coisa. E dos 6 filhos que sobraram, 3 eram tetraplégicos, tiveram meningite e ela queria aposentar um dos filhos. A história é engraçada que eu tava lá. Naquela época eu trabalhava nos Correios e tirava férias lá. A minha ex-mulher falava que eu era o prefeito da Cajaíba. Porque quando eu chegava os caras pegavam no meu braço

"Pode ficar na minha casa" "Não, pode ficar na minha". Aí vinha outro "Eu trouxe uns peixinhos pra você", o outro "ah, eu trouxe uva aqui pra você". Eu tinha comida, tinha de tudo por lá. Não comprava nada, eu ganhava. Aí ela veio "O, Paulinho? Você que é o Paulinho do Correio?" "Eu sou" "Querida pedir pra você uma coisa, tem como você me ajudar?" Aí ela me contou a história. "Aconteceu isso, isso.. tem como você me ajudar a aposentar ao menos um dos filhos pra eu ter uma renda, eu tenho problema, to com o estômago todo arrebitado, não dá mais pra eu trabalhar e eu to querendo aposentar ao menos um dos filhos pra ter uma renda, um salário mínimo pra eu cuidar deles. Aí eu disse "ó, D. Maria.." O nome dela é Maria Preta.

DC - Mas 4 tetraplégicos?

P - 3.

DC - 3 tetraplégicos? Em casa?

P - Em casa. Num lugar que não tem energia elétrica, não tem recurso nenhum. Só ficavam em cima da cama e ela cuidava deles.

Pedro - Vivia só pra cuidar deles também.

P - Os outros 3 filhos saíram fora.

Pedro - Saíram fora?

P - Só ficou um, o Barnabé. Que já tá morando na cidade, trabalha na peixaria do Velti, a Paranaíba. Lá em cima, perto do posto de gasolina.

Pedro - Ah, essa não conheço não.

P - Tem um semáforo, você entra à sua esquerda. A primeira do lado direito.

Pedro - Ah, então sei qual é.

P - Aquela lá. Ele é baixinho. Aí ela pediu ajuda. Eu disse assim: "Ó D. Maria, você faz o seguinte: agora eu tô de férias, quando eu voltar das férias, você me procura lá no Correio. Eu não sei como aposentar a senhora não, mas conheço alguém que vai lhe dar uma força." E a Sula era do Sindicato dos Trabalhadores Rurais. Aí eu conversei com a Sula, antes da D. Maria vir. E ela disse "Ah, Paulinho, tem como dar um jeito" Eu disse "Então faça isso, porque ela conta com você". Aí nós conseguimos aposentar os 3 filhos, mais ela. Aí sabe o que ela fez? Querida me dar metade das terras dela, metade da Praia Grande de Cajaíba ela queria me dar, de papel passado. Eu disse "Não quero não D. Maria, não fiz isso pelas suas terras" E ela disse "Não, mas eu quero te dar alguma coisa" Eu disse "Então me dá um tranca-ferro" "Ah, então tá bom". E me deu até dois. Porque eu não queria ganhar nada, eu fiz porque eu vi a necessidade dela, coisas que os político não vê, rodam por aí tudo e não vê. Só vê na época das eleições. Aí eu falei pra ela "Não,

pode ficar tranqüila". Mas não pode me ver também né.. onde me vê, putz, eu não acredito cara, ela me traz litro de farinha.

Pedro - Até hoje ela faz?

P - Não, o filho dela faz. Ou ela traz lá da Cajaíba que tem uns amigos dela que fazem e ela ganha. Porque a farinha de mandioca lá é pra se alimentar e fazer ração pra cachorro. Eles pegavam peixe, cozinhavam, tiravam e jogavam a espinha fora, fazia aquela papa de farinha e davam pro cachorros comer. Assim que eles sobreviviam lá. Aí ficou assim, fiquei na boa. Aí lá na Cajaíba, você pode procurar a D. Boristéia, o apelido dela é D. Teteia. Ela tem um documento.. Não sei se é Teteia ou D. Ione. Ela tem um documento que conta a história da Cajaíba. Uma vez eu contei pro Pedro, eu fui contratado pelo Vaticano pra seguir os passos de José de Anchieta, porque eles queriam canonizar José de Anchieta, porque não tinha santo brasileiro. Aí eu segui de Ubatumirim pra cá, eu vim rodando todas as praias, fazendo o caminho que ele fez nas mãos dos índios. Dos índios Tamoios. Que os Tamoios pegaram ele, você sabe a história né?

DC - Mais ou menos.

P - Os Tamoios pegaram ele. Porque os índios que habitavam aqui, eles eram canibais. Mas não eram canibais de pegar você e já iam fritar, não. Eles só matavam os homens guerreiros. Eles comiam a carne achando que o espírito guerreiro ia incorporar em mim, achando que iam ficar mais fortes. Então eles comiam todos os guerreiros. Não comeram o Pe. José de Anchieta porque? Porque era padre, pra eles era Pajé. Então comer ele pra que? Rodaram com ele, ele ficou aprisionado e os índios rodaram essa região inteirinha com ele, antes dos portugueses resgatarem e matarem tudo que era índio.

DC - Isso em mil seiscentos...

Pedro - 1500 e pouco.

P - O bairro aqui foi fundado em 1539, nesse livro que tá lá tem. O centro. O primeiro lugar que chegava em Paraty não foi aqui. Foi a Praia Martins de Sá, que leva o nome de quem descobriu Paraty, que foi o Martins de Sá. Só que lá tem muito cânion, não dava pra ir onde eles queriam, que era Minas Gerais, era muito sofrido. Então eles descobriram esse caminho e fizeram Paraty aqui na ponta do pote, na ponta não, no meio. Aí teve um surto de bexiga, de febre amarela né, não não, varíola. Então o que eles fizeram? eles levavam pra ilha da bexiga, só que depois contaminou muita gente. Aí o exército português meteu todo mundo dentro das casas e tacou fogo. E a D. Maria Jacuí de Melo, que tá enterrada na Igreja Matriz, doou pro governo o terreno aqui de baixo, do Rio Perequê-Açu pra lá.

DC - Então o Rio Perequê-Açu já tava aqui?

P - Provavelmente era ele.

DC - Então era isso, 1700 e pico..

Pedro - Não, isso não. Não isso aí é 1600 e pouco, comecinho do século XVII.

DC - Ah sim, quando ela doou as terras?

P - Sim. Aí eles fizeram a cidade, porque ali era área de manguezal. Que quer dizer Paraty? Paraty tem dois significados. Um é peixe pequeno da família das Tainhas, que é abundante até hoje aí.

Pedro - Que é o Piraty.

DC - Chama de Piraty hoje?

Pedro - Não, hoje chama Paraty. Mas etimologicamente se chama Piraty.

P - E, segundo, lagamar.

Pedro - Quinta-feira passada eu fui na escavação de um casarão que tá tendo ali, entre a Rua da Lapa e a rua anterior ali e tava conversando com o arqueólogo lá. Provavelmente, Paraty no começo eram só duas ruas, o resto era tudo mangue e era uma ilha.

DC - Duas ruas em qual sentido?

Pedro - Dois conjunto de ruas muito pequenas ali e o resto era uma ilha.

P - Ah, e aqui foi fundado pelos maçons, foi montada pelos maçons. Isso meu irmão sabe contar direitinho a história pra vocês, a quantidade de saídas que tinha, a quantidade de ruas, o formato.

Pedro - Mas sabe o que é Paulinho, esse traçado das ruas aí é do século XIX já. Cê vê.. já foi ali onde eu fui quinta-feira?

P - Não sei. Mas minha irmã sabe direitinho Pedro, se você conversar com ela, você vai pirar.

Pedro - É que aqui tem coisa Paulinho, que ninguém sabe, ninguém que tá vivo em Paraty sabe.

P - Paraty é rico em história

Pedro - Pois é, mas é que o tracejamento original, do século XVI, XVII, nenhuma pessoa viva em Paraty sabe. Ninguém sabe, porque os caras tão escavando ali, e não vai dar em nada, porque daqui um mês vão começar a construir uma casa em cima e é o contrário do que todos esses caras que são metidos aí, o Julio Cesar, o Diuner que são metidos a saber de tudo, é o contrário do que eles falam.

P - Não, com certeza. Já te falei, as melhores memórias estão no asilo, não estão na cabeça destes estudiosos. Porque estudioso tem o seguinte: "qual o nome disso aqui?" Se ele não sabe, ele inventa. Pedro, o dia que tiver um guia aqui fora, contando história pro pessoal, para e ouve.

Ou você vai dar risada ou vai mandar prender o cara. Pelas mentiras que eles contam. Paraty eles falam que era atacada por “bolsário”. Paraty é refúgio de “bolsário”. Até hoje. Bandidos fogem. Elias maluco, quando matou o Tim Lopes em Paraty, no Jabaquara, você acredita? Pablo Escobar antes de morrer tava num condomínios em Laranjeiras. Lembra daquele Zebeti, que era um radialista do interior de São Paulo?

Pedro - Não lembro não.

P - Era um radialista do interior de São Paulo que mataram o irmão dele, sequestraram não sei quem, os bandidos tava tudo em Trindade curtindo a vida..

(telefone toca)

## 2º Encontro

### “EL PASEO – PAISAJE” – 09/05/2011

P - A banana lá do meu pedaço lá é uma das mais doces daqui da região

DC – É? Ta, me diz aí, o que que chama Toca do Ouro?

P – Porque na toca do ouro tem uma cachoeirinha que passa no meio, um córrego, que passa no meio dela, que é onde o pessoal ia acampar lá no meio, é... é dourado.. esse dourado, não é ouro, é mirita... ouro dos touros

DC – hummm. Ouro dos touros?

P – Ouro dos touros

DC – Certo. E a Pedra da Vaca se chama assim pela forma?

P – Não sei.. não sei porque é Pedra da Vaca.

DC – E aquele lá, Paulinho, tem nome?

P – Aquele lá eu não sei não, aqui tem um mais alto que ele, ta vendo? Esse aqui é o Cuscuzeiro. Aqui é onde passa o caminho que vai pra Ubatuba. Eu já fui por ali pra Ubatuba

DC – Mas de carro ou de trilha?

P – A pé, a pé.. Cê passa no mato do estado.. ah, é muito lindo lá em cima. Faz tanto tempo que eu não ando, pra mim vai ser ate um prazer, viu? Faz tanto tempo que não ando na mata que cê não faz ideia, faz mais de dois anos.

D – É mesmo? E por que tu deixou de fazer, Paulinho?

P – Porque eu machuquei o meu joelho, tive que correr atrás de grana, e eu não tava fazendo mais o serviço de guia por causa dos guias de parati..

D – Ah, sim, tu comentou aquele dia né? Profissionalizaram o pessoal ai e ai quem sabia mesmo..

P – É, quem tinha o conhecimento mesmo da floresta não pode trabalhar como guia. Porque quem trabalha como guia, a maior parte, são pessoas de fora que vieram pra cá. É igual, você quer ver uma coisa? Você vai para o centro de informações turísticas, eles não conhecem nada, não te dão opção nenhuma.. só as comerciais. Passeio de escuna, passeio de barco, cachoeira do tobogã ou passeio de carro pelas cachoeiras.. Que é o que eles chamam de turismo ecológico. Isso pra mim não é turismo ecológico. Isso pra mim é passeio turístico. Porque se te levam pra passear na cachoeira te levam pra fazer um passeio turístico. Essa é a diferença do trabalho que eu fazia pro trabalho que a negada faz. O trabalho que eu fazia, o que que era? Era pegar os turistas e ensinar pra eles qual o valor da floresta. O que você deve usar, o que comer, como captar agua, entende? Então essas coisas os guias não sabem, e muitas vezes eles me chamavam pra mim ensinar pra eles, aí eu falava “cara eu vou ensinar pra vocês uma coisa que vocês tão querendo me derrubar? Vocês me proibem porque vocês tem um pedaço de papel, uma carteirinha que diz Guia. E quem tem conhecimento? Quem tem mesmo as coisas...” Tem gente aqui que se você conhecer aí, o conhecimento é muito mais rico que o meu, eu to aprendendo, eu sou um aprendiz perto destes caras.

DC – Sim, mas tu diz pessoal de idade, que vive aí pra dentro?

P – Não precisa nem ser de idade, pode ser a molecada.. o meu sonho.. Eu tenho, eu montava projetos ambientais. Um destes projetos, eu fui a Santa Catarina, você deve conhecer. Santa Catarina não, Rio grande do Sul, o Parque do Caracol.

DC – Lá onde a minha mãe mora.

P – Eu fui lá, e o que tem lá eu trouxe pra cá. Ou seja, o que eu vi lá, eu vi que é facilmente adaptável a parati. Que nem o Forte Defensor Perpetuo, se eu transformar aquilo ali num parque, olha que coisa linda! Dentro da cidade, cerca a volta todinha.. faz lá em cima onde tem o casario do forte... isso eu já vi lá em.. Rio Grande do Norte.

DC – Isso foi uma loucura, né, Paulinho?

P - Em tudo que é barranco né?

DC – Pois é, mas isso começou como? Perdão eu fazer um parênteses, mas isso começou como? Tu sabe?

P – Faz tempo que eu não ando pro lado de cá. Faz tempo que eu não caminho. Não faz muito tempo não. Estão fazendo um outro negócio aí. Mas aí eu queria adaptar este parque ali a um forte. E Santa Catarina o que eu vi que eu achei muito interessante é assim, cada zona rural tem uma associação de moradores e produtores, correto? Lindo né? E tem tipo uma associação como se fosse uma prefeitura que não é filiada ao órgão do governo nenhum. Comunitário. Então é tipo assim, o produtor ele paga um tanto por mês, é a politica, essa transação, ele paga um tanto por mês, só que ele tem direito a empréstimos um pouco mais em conta do que no banco, ele tem financiamento de sementes, de maquinário pra solo, assistência medica, odontológica, e uma serie de coisas assim. Serviços. Entende? Que melhora a situação do produtor rural. As crianças eles dão estudo.

DC – Mas isso é onde em SC?

P – Em SC. Laguna. Entende? Aí eu queria trazer essas coisas pra cá, porque eu ensinei o pessoal da associação de São Gonçalo a fazer doces, reaproveitar frutas, fazer um monte de coisas assim. Acho que isso seria bom pra Parati, bom pro paratiense, mas aqui a politica é uma merda, cara.

DC – É, é que essa organização que tu diz seria A Política, né?

P – Pois é, como ela é a politica, os políticos não facilitam. Eles complicam a tua vida. Entendeu como é?

DC – Sim, mas em que que dependeria dos políticos?

P – Espaços, ah, não sei mais o que.

DC – Ceder espaços, tu diz?

P – É, ceder espaços. Que nem a associação dos produtores rurais ali da avenida é do produtor rural e não é ao mesmo tempo, é da prefeitura. Aquilo ali podiam arrumar direito. Mas lá tem a coerência do preço. Aqui essa coerência ja não existe né.

DC – É, mas não é tanto assim, acho que é mais por costume mesmo. Essa fazenda ainda segue..

P – Essa fazenda ainda tem coisas da época.

DC – Esse aqui que a gente tá cruzando é o Perequê?

P – Esse aqui é um afluente do Perequê. Esse ai era da Pedra Branca. Tamo subindo pra pedra branca, tamo subindo pra Pedra Branca. E tem vários portos. Tem o porto aqui na frente que é o

porto dos ingleses, de onde filmaram Florestas de Esmeralda. Aí um amigo meu foi o duble do ator principal que tem uma pedra muito grande e os caras estavam fazendo as coisas e ele de repente na hora do almoço esse amigo meu, o Toninho, deu na telha que ele ia pular. Saiu correndo e foi la em cima e deu um mortal. Ai o diretor do filme tava olhando e disse: Cê faz isso de novo? E ele disse: só se for agora! Foi lá e de novo. Aí ele pirou né? “Aí então você vai ser o dublê do fulano!” E aí, rolou! Ele é muito louco! É uma puta veia. Não pode ver uma mulher.. ele é sensacional.

DC – Isso aqui é tudo pasto?

P – Isso aqui é tudo fazenda Muricana. Isso aqui é tratamento de agua da cidade que não existe o tratamento. Muitos botam cloro demais ou botam nenhuma. Já vou te mostrar lá na frente, da onde vem a luz de Paraty e da onde vem a agua. [...] Aqui começam os encanamentos, viu? Aqui tem uma hora que o encanamento vai cruzar a estrada. Essa aqui é uma região muito rica. Aí não são tão antigas mas já são da época do império.

DC – Nos vamos descer pra mim fotografar na volta isso?

P – Pode ser. Tá toda asfaltadinha. Não sabia que tava toda asfaltadinha. Uma vez eu subi aqui e tive que subir de ré. É verdade, meu cunhado tinha um sitio aqui em cima. Ah, sabia que ela ia chegar. A estrada de chão.

DC – É linda essa estrada!

P – É, bonita pra caramba. Pessoal caça muito aqui. Caça pra caramba. Tem tatu, cabra.. eu caçava também quando eu era moleque mas eu perdi o barato de matar, não nasci pra matar não.

DC - O pessoal fica isolado quando chove, né?

P - O meu cunhado subia aqui de moto, vai no sítio dele que é embaixo da Pedra Branca. E aí, Luciano! Tudo bem, garoto? Esse é filho do Seu “Joil”...

[Z0000058](#)

P - Nossa, é muito grande você pregar a palavra de Deus!

DC - Uhum...

P - Ou cantar pra Deus, ou até ler um versículo... que muitas vezes você tem que ler o versículo e tem que interpretar ele, né.

DC - Essa igreja é qual, Paulinho?

P - Que igreja? Ah a igreja que eu vou? A minha é Casa de Davi. Que é uma igreja evangélica. Nossa, como é que será que tá a estrada lá pra cima...

DC - Fazenda Pedra Branca. Pra cá Cachoeira da Pedra Branca, pra lá...

P - Vamos entrar aqui, vou te mostrar umas coisas aqui, e depois eu vejo como é que tá lá pra cima.

DC - Nossa! E essa escada?

P - Aqui eu vou te levar na adutora. Tem que pagar 2 reais, né...Tem tanta novidade aqui pra cima que eu nem acredito, cara...

P – Ih, foi um deus nos acuda. Uma tremenda sacanagem que houve com meus amigos daqui.

DC – Mas eles eram donos da terra?

P - Não, os meus amigos eles tavam aqui há muitos anos. Eu não sei se eles eram donos ou se cuidavam pra ele, eu sei que botaram pra correr de uma maneira tão brusca, po, fiquei triste

DC – Como é o nome desse caminho, Paulinho? Tem um nome?

P – não, aqui estamos na Pedra Branca. Na cachoeira da Pedra Branca. A caminhada lá pra cima é mais ou menos assim, só tem uma hora que o barranco fica dessa altura, e nesse lugar que eu te falei, a casa da guarda, dá pra gente ver de cima do morro, mas pra gente ir lá é complicado. No caso, da próxima vez que a gente vir tem que vir e cortar.. com equipamento. Facão não resolve, tem que ser foice. Época de cobra né? Agora não. Por isso que eu resolvi vir com você. Época da cobra é quaresma e setembro. São os dois ciclos da cobra. Os dois ciclos dela são esses, que ela acasala. Ai ela fica braba que doi. Olha pra você ter uma ideia, cai uma folha de uma arvore assim perto de uma cobra nessa época do ano, ela da bote na folha. Se você bota fogo e tem a cobra aqui, ela morre dando bote no fogo. Ela não foge.

DC – Olha essa clareira.

P – Isso aqui foi tudo meus amigos que limparam e fizeram isso. E esses da cidade grande vieram e tomaram conta. “Cuidado com os bichos, não os maltrate” aí de vez em quando aparece um bichinho aqui. [...] Aqui é a antiga casa de força. Essa aqui é a antiga casa de força aqui de Parati. Tinha um motor que não parava nunca. Ainda é a mesma. Por isso que eu te digo, os caras são muito burros, ali dentro tem um monte de peças que o Garrincha colocava, as peças da. Ainda tem uma perto daqui, ó. Cortaram essa arvore aqui que não tava cortada. O Garrincha mantinha ela em pé. Essas peças eram peças de reposição na época.

Visitante - Bom dia!

P – Bom dia, aqui foi a primeira casa de força de Parati. Aqui, o encanamento as águas vinham de várias cachoeiras lá do penha, do tobogã vinha pra cá e aqui movimentava tudo. Aqui é o sumidouro.

Visitante – É, é que eu já trabalhei com isso. Por isso que tô perguntando.

P – Aqui era a antiga casa de força aí depois tinha uns amigos meus que moravam aqui que refizeram isso aqui tudo. Aqui funcionava um restaurante, mas aqui esse povo tomou a terra deles. Você pode ver que tudo é lavado a mão. Ó, isso é madeira aqui da região mesmo, olha que madeira boa. Valeu!

DC – Isso aqui Paulinho, que que é isso?

P – Isso aqui é cachoeira da [...]

Visitante – Tudo as cachoeiras pode andar a pé que nem essa?

P – Parati tem 150 cachoeiras

Visitante – Mas as mais tradicionais?

P – As mais tradicionais são essas daqui. A do tobogã, Porto dos Ingleses, é tudo acesso mais fácil. Essa aqui é roteiro de turista.

Visitante – Porto dos Ingleses é aqui pra baixo?

P – É, pra baixo

Visitante – obrigada

P – De nada

DC – Sorte deles de encontrar um Paulinho aqui. E isso aqui Paulinho?

P – Isso aqui era peça de reposição, lá é gerador. A água aqui passa. Fizeram aqui tudo, ela passa por baixo e sai lá naquele cano. A pedra do meio né. Aqui funcionava um restaurante que nossa, aqui tinha uma farofa de banana que se você comesse nunca mais ia querer comer em outro lugar.

DC – Era dos teus amigos?

P – Era do Garrincha e da Neia.

DC – E aí foram embora e ficou o restaurante...

P – Diversas vezes eu trouxe turista aqui. Lá é onde passava a fiação lá em cima..

DC – E isso aqui tu sabe o que que era?

P – Não, eu não sei. Mas sei que era da tubulação também. Sei que funcionava o motor aqui

DC – Sabe que época foi construída a casa de força?

P – Não mas ... Só tinha coisa da Parati Cunha. A única entrada e saída do rio.

D – então é século XX já. Década de 50.

P – Eu sou de 62 e eu ainda peguei a casa de força funcionando.

DC - olha esse caminho aqui... nunca tinha visto um assim. Essa ta muito boa... escada de pedra na própria pedra...

P - Toma cuidado com esses molhados! E a agua aqui, ela é gelada, não é fria.

DC - Quando da tromba d'agua isso aqui deve virar um monstro né.

P - Passa aqui por cima tudo... ta vendo aquele buraco lá? Aquilo foi a agua que fez. E ela tem um buraco pra dentro. E essa agua você pode tomar banho e beber. É limpíssima. É a agua mais saborosa que tem! Aqui não bate sol. Esse que é o gostoso daqui. Tem que ter disposição, uma coisa que nunca tive com agua gelada. Se a gente passar ali, da pra subir, mas vamos molhar um pouco. Mas o legal é a gente subir e ir lá na pedra branca.

DC - agora aquele lugar, fantástico, hein! Aquele escavamento da pedra! Sensacional. E tinha na tua época algum tio de atividade no rio, fora brincar, pular, nadar? Tinha algum jogo que se fazia ou campeonato de alguma coisa?

P - Tem a luta canadense...

DC - o que é?

P - Duas canoas emparelhadas e dois lutadores. Dois remadores e dois lutadores. Já viu no Silvio Santos aquele que parece um cotonete? É um bambu, e na ponta tem estopa, e ai eles fazem como se fosse uma luva de boxe. É um barato! Você trava de rir!

DC - Mas dai pegava um tronco, um pedaço de pau, fazia como?

P - Na canoa, canoa caiçara... botava 2 canoas. Botava 2 pessoas em cada canoa. De lado, emparelhado. Com um remador e um lutador. A outra também com um remador e um lutador.

DC - ahhhhh tá. O remador fica mantendo o negócio...

P - Fica controlando a canoa. Tem que ter habilidade pra manter a canoa numa posição que o lutador se de bem.

DC - E isso parou de acontecer em que época? Nunca ouvi falar...

P - Ate hoje tem... nas festas tem. Bebe essa agua! você nunca mais vai sair daqui, vai acabar morando aqui... já te falei isso, né? Quando você bebe agua de cachoeira de Paraty, seu fim é aqui. Não é que você vai morrer porque a agua é poluída não. É porque tem uma história. Geladinha ne? Eu quando vinha com turista pra cá eu trazia guaravita, deixava na pedra e subia. Quando voltava tava no ponto.

DC - Fora a luta canadense que mais que tinha?

P - Canoagem... meu pai naquela época derrubava árvore, naquele tempo não se falava em preservação, a cidade era um ovinho. Ele subia o rio, e vinha cortar árvore pra construção civil, aqui na ponte branca, por aqui. Depois que ele botava a arvore no chão, ele jogava no rio e descia que nem os lenhadores canadenses, montado na madeira.

DC - Mas ele montava aqui na Ponte Branca e descia até onde, até a cidade?

P - Até a cidade! Ate a ponte!

DC - Teu pai, deixa eu me localizar no tempo... tu é de 63... lá pelos anos 60, mais ou menos nessa época.

P - 58, 60... Naquela época, tu dificilmente ia querer ir embora. Pela pureza do coração das pessoas. Da pureza da floresta. Entendeu? As pessoas não tinham a maldade que tem hoje, de fazer o mal. Era todo mundo parente. Quando você é parente, você cuida do seu. Então a gente trabalhava unido.

DC - sabe que foi a mesma coisa que me falaram quando a gente fez o trabalho no Penha. O Penha é uma comunidade fechada, ne. Acabou mantendo muito dessas relações. Então isso que tu ta falando foi muito engraçado porque eles começaram a falar. Cada pessoa que entra no Penha e pergunta “quero falar com a Marlene”, eu primeiro vou querer sabe o que quer com a Marlene. Eles falaram dessa relação e eu achei muito bonito isso. Se ele vai falar com a minha amiga, eu quero saber o que ele quer falar, o que ele ta querendo, se ele é de fora. É um controle né.

P - Aqui na cidade mesmo, agora não é tanto, mas antes vinha pra cá “você é amigo de quem?”. “ah não, eu sou filho do fulano.”. “você é parente do fulano? E o que você faz?”. E na época que Paraty era pequena você não podia tomar banho aqui, porque aqui era agua que abastecia lá embaixo. Porque onde você toma banho você faz xixi, você defeca, então não podia, era proibido. O povo paratiense não nadava na Pedra Branca.

DC - Quando eles tiveram que começar a fazer abastecimento de agua pra Paraty, será que desde esse momento já foi a Pedra Branca? Historicamente?

P - Historicamente eu não sei. Sei que tem essa passagem da Pedra Branca.

DC - Pode ser que eles nem precisassem ainda, né Paulinho?

P - É, pode ser, porque Paraty era ilha, né. Eram varias ilhas né. E ali você tinha vários rios, varias nascentes. Ali perto da minha casa tem uma nascente. Isso aqui é ortiga, é aquele que bate no corpo e coça pra caramba.[...] Então você tem que fazer um trabalho de etnia em Paraty. Você vai encontrar muita coisa similar. Muita coisa, não é pouca não. E aqui é um barato, porque tem comunidade que você vai, e os caras são altos, descendentes de europeu, grandão, olho claro, pele caiçara, trigueira, castigada do sol. Já tem outro lugar que tu vai que são tudo baixinho, cabeça redonda, tipo bugre, os índios bugres. É tudo assim, no mesmo lugar, na outra praia, o povo é mais diferente ainda, é meio japonês. Que nem na Cajaiba, você tem a família Nakasabi Miguel, que são descendentes japoneses. Você tem um senhor na Cajaiba que ele é alto pra caramba que é descendente de holandês. Ai você vê que tem umas pessoas bonitas, umas mulheres bonitas, uns homens bonitos pela miscigenação. É uma coisa bem diferente. E eles fazem uns tipos de construções que você nem acredita.

DC - Que são desses lugares todos.

P - Exatamente. Você olha e pergunta “cara como é que você conseguiu deixar isso em pé?”. Lá na trindade tem o camping da casa torta. Vai lá fotografar a casa torta, você vai dar risada! Tá lá desde que eu era moleque.

DC - Que engraçado!

P - olha só... isso que eu te digo. Isso aqui é o melhor remédio pra tirar verruga. Isso aqui mais a azedinha, não tem cheiro não tem nada. Isso aqui, mais a azedinha e mais meio limao, você faz um suco pra sua filha, ela não fica gripada.

DC - Como e o nome dessa?

P - Isso é triporava, alguns chamam de trabueraba.

DC - Olha esse lugar realmente sensacional.

P - deixa eu ver uma coisa que eu vou te mostrar... isso já não tem nada a ver com historia. Essas folhinhas que tao agarradas no cipó, só tem o esqueleto. Isso aqui é o melhor remédio pros homens.[...] O cara que morava aqui trabalha com motosserra que você não acredita.

DC - Quem é Paulinho?

P - É um tal de Garrincha.

DC - Mas é esse o que morava aqui?

P - É esse mesmo que morava aqui... eu me amarro nessas coisas, turismo ecológico! É você aprender essas coisas. O único homem que não tem relação com o meio ambiental é o homem

da cidade. Da cidade grande. Já perdeu isso. Agora os que moram em cidades com até 100 mil, cento e poucos mil habitantes, essas pessoas tem zona rural, tem tudo. Na zona rural se aprende muito. É só você ir num asilo, você aprende muito! Não precisa ir muito longe.

DC - Aqui não tem asilo?

P - Tem!

DC - Onde?

P - Eu não sei mais... era em frente ao Restaurante Arpoador, no centro histórico, na Rua da Matriz.

[...]

P - Eu não levava pio, eu não levava nada. Eu apitava na boca. Eu sei imitar Jeriti, sei imitar Trocau, Rolinha, Trinca-Ferro, Canário, Canário da Terra, um monte aí...

DC - De tanto ouvir...

P - É... Opa!

DC - Bom dia!

P - Não tá passando carro não, né... tá ruim...

Sertanejo - Tá ruim, mas tá subindo carro. Devagar dá pra subir. Tem muito caminhão lá em cima...

P - Ah não, mas carro pequeno...

Arlindo - Mas sobe, devargazinho vai, sobe!

DC - Mas é muito longe?

P - Não... até lá em cima dá o que? Meia hora andando?

Arlindo - É, uma meia hora devagar, né...

P - Ah então tá bom. É que a gente tá querendo ir lá em cima no Sítio do Padre, Na fazenda do Padre... O senhor é o...? O seu nome?

Arlindo - Arlindo Sacramento.

P - O senhor é o Seu Arlindo? Eu sou cunhado da sua irmã, Paulinho...

Arlindo - Ah, que prazer te conhecer!

P - Irmão da Anelise...

Arlindo - aquele é um amigão da gente, né.

P - o senhor deve conhecer, eu sou filho do Batinho.

Arlindo - Ah... conheço, meu amigo também.

P - Batinho era meu pai... eu vou dar uma subida lá.

Arlindo - boa viagem.

DC - muito obrigada! Essas situações são aquelas que a gente fica louco pra fotografar e pensa assim “não vou”, porque não dá, porque detona com o momento do cara e o teu. Mas dá vontade!

P - Ele veio fugido pra cá, ele era um matador profissional.

DC - Não me diga isso.

P - A colonização do Paraty, no começo era assim! Patrimônio, ponte branca, pedra branca, penha, eram tudo capixabas que vieram fugidos da terra deles porque tinham matado alguém, tinham feito alguma coisa errada e vinham pra cá. Aqui é um pedaço da estrada do degrau. Ela segue por aí e não por aqui...É uma coisa pra ser pensada né... porque se você for escavar por aqui ó, daqui pra cá, ate aqui mais ou menos ela vai sair...

DC - Ah por baixo dessa grama tu acha que ela tá?

P - Eu acho. Você vê pela formação dela. Aqui tem o meio fio. Ela não segue pra lá, ela só segue pra cá.

DC - Pode ser, mas se esse é o meio fio, o outro lado dela ia estar do lado de lá.

P - Não, ao contrario.

DC - O que tu acha que é o meio fio? O trechinho é o meio fio?

P - Aqui é a parte do barranco, então se você olhar aqui pela largura que tem aqui, aqui era a estrada. O traçado original era aqui. Aqui ainda tem pedras... a pedra ferro que era muito usada naquela época.

DC - Tem bastante por aqui essa pedra ferro? Nesses morros?

P - Tem. Essa pedra o ruim é que ela escorrega, ela é dura. Se você pega um pessoal pra trabalhar ela pra você, essa pessoa se corta todinha. Ela sai lasca e a lasca dela é afiada igual ferro.

DC - Mas as que eles usavam eram brutas?

P - Sem duvida. Eles cortavam... os pretinhos, né?

DC - Os escravos!

P - Isso aqui é um barato! Isso aqui é canfora! Eu por mim moraria num sitio. Ali onde eu tô é tranquilo, ali é sossegado. E agora eu tô sozinho ali, porque antes tinha minha irmã e o pessoal.

DC – Mas é uma estradinha!

P - É uma estrada! A gente passava aqui de carro.

DC - outro trequinho de asfalto ali. Que coisa né. As estruturas permanecerem aqui é a coisa mais impressionante.

P - Mureta de pedra, pra sustentar ela.

DC - É tua mãe que tinha o costume de saber das ervas e tudo mais?

P - Não, o povo de Paraty. Ela era de São Paulo. O meu pai era de Paraty.

DC - Ele sabia também essas coisas?

P - sabia! Meu pai era caçador. Passava mais tempo na floresta do que em casa. Não pode desmatar mais nada aqui. Agora o Ibama ta dando em cima em relação a isso. Ali se eu não me engano era a casinha do seu Jori, que era do PT. Grande amigo. Amigo do meu pai também. Eu tenho um carinho muito especial pelo pessoal da zona rural. Ate hoje, quando chega época de eleição eles vão atrás de mim em Paraty, “Paulinho, se candidata pra vereador, a gente vota em você.”. Minha irmã sempre fala que pela quantidade de votos que eu receberia seria presidente da câmara. Mas aí que tá o grande “x” da questão, que é decepcionar essas pessoas que acreditam em mim, porque o Paulinho do Correio é uma pessoa privada, mas com acessos públicos, então o que acontece? Quando um caiçara precisa de alguma coisa, eu mexo meus pauzinho lá na cidade, falo com os políticos que querem ganhar voto, eles vem e fazem!

DC - Sim, mas no momento que tu é um deles fica diferente!

P - Eles vetam! É a sacanagem que geralmente acontece. Eu não quero queimar o filme com vocês. Muda tudo! E detalhe, você tem que ser falso pra caramba! Eu não gosto! Pra cá é sitio também.

DC - Aí o rio tá passando lá embaixo e a gente tá dando a volta pra pegar ele de novo?

P - Nós vamos passar ele. Dessa vez nos vamos atravessar. Aí começa a subida. E essa subida daqui é estrada também. Eu antes andava no meio dessas florestas só com uma espingarda, uma caixa de bala, uma panelinha, ficava 20 dias no meio da floresta, dormindo agarrado em arvore. Mas eu não matava não, só matava pra comer mesmo. De vez em quando matava um pássaro que eu via, pra comer uma carne diferente, fresca, levava sal, levava alho, cebola não levava não. Minha mãe falava que eu era maluco.

DC - E a sua mãe com que idade faleceu?

P - 60 e poucos.

DC - Faz tempo então... teu pai também?

P - Faz 14 anos que meu pai faleceu.

DC - Deve ser estranho perder essas pessoas mais antigas daqui, porque elas tem muita relação com o lugar. O que é aquilo ali?

P - É a adutora. Desce por ali, naquele cano grosso. Olha só o suporte que os caras faziam, que maneiro!

DC - agora é a subidinha leve...

P - A outra lá é em pé, mas é embaixo da floresta, né. Não tem calor.

DC - Mas muito tempo?

P - Não, uma meia horinha tá lá em cima. Ainda vou trabalhar hoje a noite. Espero que de movimento, porque sem movimento da sono.

DC - Ali tem uma outra casinha ó...

P - Tem uma casinha e ainda vamos chegar em uma escola que fica a sua esquerda. E ai depois da escola a gente desce e vamos pegar trilha.

DC - Mas a escola funcionou ate que época? Aqui em cima?

P - Não sei, dani... até os anos 90.

DC - Até lá em cima?

P - Não, até aqui. Vinha aqui, largava as coisas, pegava trilho e subia.

DC - Essa toda que a gente ta fazendo?

P - Pra cá, saindo da estrada. Pior daqui é que você anda muito fora da trilha do homem. Anda mais na trilha dos animais. Geralmente em trilha de animais tem armadilha. Tem uma armadilha chamada trabuco.

DC - Nessa que a gente ta fazendo?

P - Não, trilha de animais... não é igual a trilha que a gente vai fazer. Vamos fazer trilha de ser humano. Descansou já? Voce ta vendo essa aqui? Ali no Paraty Mirim, quando você sobe pra ir pra [...], tem uma subida de 243 metros. Ela é assim ó. Você encosta a mão aqui ó.

DC - 243 metros de distancia ou altura?

P - a trilha é em pé, não é zig zag. Lá eu amarelei. Sentava no chão, abria os braços, e falava “eu não vou mais não”. São maluco! [...] Pode tirar a foto! Tadinha, ta pegando um sol que ta atravessando pro outro lado! Acabou a bateria?

DC - Nunca tinha visto uma de tão perto (bicho preguiça).

P - Ela não vai fazer nada pra você não, ela é dócil. E as pessoas matam esse bicho. Ela é lenta assim mesmo! Com qualquer pessoa! Lá no condomínio, quando você passa de carro, maior perigo você não matar ela. Tem que parar o carro, jogar o pisca alerta, pedir pras pessoas pararem pra você pegar ela, a gente pega ela por aqui, ai a gente pega ela, coloca la do outro lado do asfalto pra ela já subir pra floresta. É muito dócil.

DC - Incrível! Não tinha essa ideia! Agora não tinha essa ideia, bem ignorante, que ela tinha essa garra. Claro, porque se ela se pendura.

P - Ela se pendura! O perigoso dela é ela te abraçar e te furar! Isso que é o perigoso. É um bicho muito dócil. Lá na minha época de caçador, macaco, onça, esse bicho aí, preguiça, não gostava de matar essas coisas não, nunca matei...Eu já botei a espingarda na cabeça de um cara pra ele não matar. Se você vai se defender é uma coisa, né... eu posso não trazer minha espingarda, mas meu facão anda sempre comigo. E vou te falar, e corta muito, viu? Até o cabo eu fiz, pra ele não soltar da mão. Tem umas subidas puxadas aqui, né... Depois que a gente pega a trilha pra ir naquele lugar que eu te falei... eu vou te falar uma coisa, é mais em pé que isso aqui, o pico do Marcelo.

DC - A gente vai até lá?

P - Não, tá maluca? Só um trequinho pra eu te mostrar... se a gente conseguir chegar na ruina. Nós nem chegamos na escola ainda. Antes eu vinha de carro até a escola. Os caras não podem fazer isso a estrada toda. Fala serio!

DC - Agora a gente ta longe do rio de novo!

P - Mas a gente vai chegar nele, é que estamos chegando na escola. Agora dois morrinhos desses e a gente chega!

DC - Essa construção não é muito antiga, né?

P - Já pensou fazer uma escola técnica aí?

DC - Perfeito, né?

[...]

DC - Aqui também a gente tá bem mais alto, né... o sol pega diferente.

P - Aqui é frio. Aqui final de tarde, de noite...

DC - Nós estamos em que cota, Paulinho? Tem alguma ideia?

P - 50... 50 a 100.

DC - Chegava aqui e dobrava pra direita? É uma baita cerca hein? E aquilo lá?

P - Construção antiga já... construção paulista! Construção caipira... de caiçara!

DC - Porque Paulinho?

P - Porque o caiçara faz a casa baixinha, e a janela é redonda...

DC - Redonda como? Arquinho?

P - Espanhol... Aqui são mais de 3 mil nascentes aqui pra cima...

DC - Mas dai afluentes tu sabe como se chama?

P - Não... eu acho que é da Pedra Branca. Porque a Pedra Branca tá ali. Nos já estamos passando em cima da Pedra Branca!

D - Tudo nascente do Perequê...

P - Deixa eu ver uma coisa... aqui não tem sinal. Eu ia ligar pro meu cunhado. Aí ó... o barulho da cachoeira. Tá lá embaixo mesmo... a ruína é aqui, não sei se da pra ver.

D - Essa era a ruína do que mesmo?

P - Era uma casa da guarda.

D - Mas ai quem que ficava ai?

P - Os guardas do império... Porque ali era a descida do caminho imperial... a estrada dos degraus, na verdade, era o caminho imperial, não era um caminho de descer escravos, que descia cana de açúcar, café, as pedras das minas gerais, não desciam por ali, o ouro, não descia... aqui não é o caminho do ouro. Aqui é o caminho imperial. Aqui só imperador passava por aqui.

D - É esse que a gente vai chegar? De um lado caminho do imperador e do outro caminho do ouro.

P - E aqui por cima, descendo até o rio, tem estrada do café.

DC - Outra ainda... e essa dos degraus vai ate onde, tu sabe?

P – Ate o alto. Só tem acampamento e as muretas.

DC - E as pontes. Muito longe, Paulinho?

P - 3h30 de subida.

D – Aí depois o cara chega em Cunha?

P - Não, chega até o alto da serra.

[...]

P - Você lembra de mim, ne... como é que eu faço pra ir ali em cima onde era a casa da guarda? Essa é minha amiga Dani.

DC -Prazer.

Garrincha - é só subir a cachoeira.

P - É que eu fui uma vez com o Climar, mas eu não to lembrado...

Garrincha - Sabe o final da cachoeira ali, né... você vai atravessar a cachoeira, aí tem um caminho pra esquerda, e outro que continua subindo.

P – Aí chega uma hora que tem um morrão e um pasto.

Garrincha - Isso, aqui nesse pasto, pra cá é medicida, aqui na frente tem um morro bem aqui assim, onde tem a ruina.

P - Onde tem a casa da guarda.

Sertanejo - ai quando você chegar aqui, você vai no meio do pasto, vai pegar lombada da ruina.

P - Vem cá, Garrincha, você conhece essas trilhas todinhas aí pra cima, correto? Você e o Climar eu sei que são bicho do mato mesmo. Você faz esses trabalhos de guia por aqui? Porque ela ta querendo vir aqui com um pessoal... e ela tem uma jogada que pode ser útil pra você. Um pessoal que é antropólogo, que é do museu, pra gente ver se a gente levantava essa ruina, limpava, arrumava, pra abrir pra visitaçãõ.

Garrincha - pra reconstruir?

P - Não é pra reconstruir... aí que tá o detalhe, é pra limpar.

DC - A ideia é que tem muita coisa aqui pra cima, que mesmo que se tornar turístico, tao pouca gente vai subir isso que a gente ta subindo que não vai detonar o lugar, que é uma coisa que a gente não gostaria. Mas ao mesmo tempo, pra conhecer esses lugares, só com vocês que andam por aí...

Garrincha - essa região aqui de ruína, de muralha de pedra, a única que tem aqui é aquela na frente do padre e a ruína bem detonada...

P - Mas tem o caminho da estrada dos degraus. Aquela ponte que tinha lá em cima ainda tem? A ponte de pedra?

Garrincha - não... o que tem lá é um bueiro, uma canaleta feita de pedra.

P - Porque eu passei, isso faz anos, eu devia ter meus 25 anos, to com 48. Eu subi aqui, e nós passamos, subimos os degraus todinhos, os 7, até o João mudou o nome da estrada que antes era estrada dos degraus ou caminho imperial. Depois mudou pra estrada dos 7 degraus. Achei uma tremenda babaquice.

DC - E porque mudaram?

P - Ah porque chegaram aí, acharam bonitinho e mudaram!

Garrincha - Estrada de Cunha não é a metade dessa aqui. Essa aqui é muito mais bonita.

P - Quanto tempo de caminhada ate o final dela?

Garrincha- daqui até um bocado sem estrada. Depois umas 3 horas só de calçada.

DC - 3 horas de calçada. Fora as outras horas.

Garrincha - Ligava o estado de São Paulo.

P - É o mateiro de Paraty. Porque ele é um excelente mateiro. E como é que a gente poderia marcar isso, Garrincha?

Garrincha - bom, a estrada não tem segredo. Você vai aqui agora e ...

DC - A estrada passa bastante gente? E as pessoas usam? Como é seu nome, perdão?

Garrincha - As pessoas me chamam de Garrincha, mas meu nome é Avelino. Lá embaixo tem uma casa de quatro águas, um barracão. Atrás do barracão tem uma ruína. Tem pedra ainda...

DC - o que será que era lá, Garrincha? Engenho?

Garrincha - era fazenda... a lenda era que o pessoal criava escravos pra vender.

DC - Mas eles não cultivavam a terra será?

Garrincha - essas ruínas antigas eles faziam paredão de pedra, os 4 lados, daí cercavam, um alicerce com fundação, daí pra cima fazia um assoalho e botava a casa em cima. A parte de baixo era dos escravos.

DC - Isso sim... e esse é longe pra chegar?

Garrincha - só tá a ruina dela aqui... esse é no caminho de ir embora já...

DC - e mora tu, tua mulher, e tem filhos também?

Garrincha - Tem... desceu, vai pra escola.

DC - Eles estudam onde aqui?

Garrincha - Lá no pantanal.

DC - Descem todo dia?

Garrincha - tão ficando lá. Eu desço de moto!

DC - Mas aqui tu consegue sinal de internet?

Garrincha - ali dá...

DC - é internet na roça mesmo, né... que legal poder ter acesso aqui...

P - Esse aí é privilegiado! Aqui não tem tanta maldade que tem na cidade, aqui é isso aí que você tá vendo.

DC - eu conheci um cara que comprou um sitio aqui em cima, Fernando, trabalha no banco em Paraty, conhece? Um magrinho assim, tem um fusquinha, sai com a esposa. Sabe quem é?

Garrincha - um magrinho...

DC - ele comprou aqui em cima?

Garrincha - não mexeu ainda não. Começou a mexer. Comprou a um bocado de tempo.

DC - ele falou que comprou, mas que tem um pessoal que tem, que era dos filhos, aí depois vieram, ...

P - aqui morre mais gente por causa de terra do que de ataque cardíaco.

DC - mas o Fernando tava me falando, porque ele é meu vizinho no condomínio, Paraty é o terceiro município do estado em homicídio. Mas não é homicídio tipo roubo, assalto, é homicídio acerto de contas mesmo. Por causa de terras ou por causa de tráfico... enfim! E o teu celular pega aqui também?

Garrincha - pega!

P - Faz uma pousadinha no seu terreno, cara. A gente traz as pessoas pra cá, você faz o trabalho de guia, e a Néia ainda ganha na estadia, almoço...

Garrincha - Ainda não acabei minha casa ainda! Quem trabalha pros outros não dá tempo de fazer pra ele.

P - É, eu sei que santo de casa não faz milagre. Eu trabalhei com turismo tantos anos, depois montaram a associação de guias, que a Anelise entrou, um babaca de São Paulo virou pra mim e falou que eu não podia mais trabalhar, que se ele me visse no meio na mata com turista ele ia me denunciar pra polícia. Aí depois andou atrás de mim pra eu mostrar caverna, como faz pra chamar o passarinho, que tipo de passarinho tem aqui, eu disse pra eles que eles que tem documento, eles que vão. Depois chega lá e ele me prende.

DC - e aquela escola não tá funcionando? Mas é lindo, perfeito aquele prédio! De que época é, Garrincha?

Garrincha - 60, menos, 50 por aí...

DC - Uns 60 anos, tipo é da década de 50. E a arquitetura é completamente diferente! Muito bem conservado! Quanto tempo faz que pararam de usar?

Garrincha - Uns 20 anos.

DC - por causa da estrada que ficou ruim...

Garrincha - Por causa da estrada que ficou ruim, a prefeitura não da muita assistência, os moradores que tinha foram saindo tudo... eu cheguei a estudar naquela escola ali.

DC - Tinha quantas turmas? 2, 3 turminhas?

Garrincha - tinha uns 30 alunos, mas só na parte da manhã também...

DC - poxa tu vê, uma pena mesmo...

P - é isso que eu digo, o município não podia pegar aquela escola ali e profissionalizar pessoas daqui, por exemplo, sua filha, se você quer fazer turismo ecológico, nos vamos dar inglês, vivencia na mata, com seu pai, com pessoas que conhecem realmente, não com técnicos lá de São Paulo.

Garrincha - aquela faculdade UFRJ tava aí... disse que ia mexer, ficar uns dias aí.

P - pois é, mas vieram falar comigo e depois sumiram.

DC - fazendo o que? O que eles queriam fazer?

Garrincha - o cara que era animado pra fazer isso ai sofreu um acidente e morreu.

DC - quem era o cara? Sabe o nome?

H: era o... esqueci o nome do cara! Mas ele queria fazer pesquisa.

P - A floresta da Mata Atlântica, a biodiversidade dela é cem vezes maior que a da Amazônia. Aqui é muito mais rico do que a Amazônia. A Amazônia tem árvore, Igarapé, cipó de 40 metros de altura...

DC - Aqui a diversidade é gigantesca. Dizem que é o ecossistema mais diverso do mundo, né. Que não tem outro mato no mundo que seja como a Mata Atlântica, que tenha tanta coisa diferente uma da outra, muitas espécies diferentes. Isso aqui é uma joia.

P - Isso aqui é uma joia que precisa ser cuidada! E volto a dizer, não são os engenheiros que vão cuidar, são pessoas iguais a nós.

DC - Isso é o ideal! Já tá cuidando, né Garrincha!

P - Pra você ser um bom preservador da floresta, você antes tem que ser um bom caçador. Porque você tem que entender a mentalidade dos animais, e dos caçadores, que é pra você poder chegar num caçador e dizer “po, não mata não, vamos fazer o seguinte, vamos ganhar dinheiro com isso sem matar, tirando foto.” Dizendo “eu tenho um canal assim, assim, assado” é isso que vai gerar o recurso pra vir pra cá. Os engenheiros vão dar o apoio. Mas a parte técnica e prática vem da mão deles.

DC - das pessoas, claro!

P - vem da cabeça deles que tem a vivencia na mata.

DC - com certeza! Vamos subir lá? Então, Garrincha, nós vamos te contatar, pra ver se a gente te convence a fazer pelo menos um percurso com nós que vai ser um privilégio enorme te ter no grupo pra guiar. Não sei se pra ti é melhor semana ou fim de semana?

Garrincha - fim de semana é melhor.

DC - dai a gente combina!

[...]

DC - esse aí se a gente conseguisse fazer uma trilha ia ser muito legal!

P - esse aí? Tem esse aí e tem mais alguns que você vai conhecer e vai pirar! Com a cultura caiçara mesmo. Esse aí é da cultura caiçara da floresta, do sertão, agora tem os ribeirinhos. Os ribeirinhos são tudo de bom! Você não acredita na moral que os caras tem... no meio da floresta eles sabem de tudo. Tanto na floresta quanto no mato, que não deixa de ser uma floresta. Garrincha é um cara muito especial. Aqui é a casa dele.

[...]

P - Não era por aqui... aqui tem outro poço da cachoeira. Afluente do rio Perequê-Açu. Eu acho que estamos indo na fazenda do padre e não estrada dos degraus.

DC - Não é assim?

P - É... tem muito calçamento, ó... olha o tamanho das pedras!

DC - E aqui a gente chega aonde?

P - Numa ruína. Não sei se é estrada dos degraus ou se é dos padres. Tá parecendo do padre. Tem marca de botina aqui.

DC - Mas esse que a gente tá andando era o caminho imperial?

P - O Garrincha explicou pra nós pra não atravessarmos a cachoeira né? Eu quero chegar num lugar que tem uma nascente, e quero te mostrar uma coisa bem diferente, se for o que eu tô imaginando.

DC - Eu não entendi onde que ia dar?

P - Eu acho que é na fazenda do padre. Olha aqui que coisa linda! Deixa ela ir, né... ela tá caçando, caçando o alimento dela. A estrada dos degraus... aqui passava o imperador do Brasil, de charrete. Lá de cima tu tem a vista da baía de Paraty. Pena que não tenho gps senão dava pra ver a altitude que nós estamos. Caminho dos antigos... aquela era mais larga, tá vendo? Ela era toda dessa largura. Foi sendo arrebentada. Da outra vez que eu vim, teve um lugar que nós paramos, que dava pra ver a parede dela. Isso é uma mata virgem! Árvores altas, pouca sujeira, ...

DC - E aquele portal, Paulinho?

P - Aquele portal já tá detonado, já não existe mais.

DC - Esse era pro outro lado?

P - Esse era aqui, na entrada.

DC - Onde a gente passou? Não... aquele que a gente passou que tu falou que era igual ao Pantheon...

P - O Partenon? Ou estamos indo pro lado dele ou pro lado oposto dele. É pra fazenda do padre, não sei se é pro outro lado ou se é pro lado que a gente tá subindo. Eu não me lembro de ter passado por aqui... você sabe porque quem se perder na mata atlântica é muito burro?

DC - Porque?

P - Toda cachoeira desce pra leste, vai pro mar. Não tem como se perder! É só seguir o barulho da cachoeira, aí você sabe onde vai sair. Você sabe que se você for pra cá fosse sai numa cachoeira, então ao invés de você vir pra cá, você desce. Pra tombar a cachoeira lá na frente. Isso é da mata atlântica. Aliás, um bocado de coisa que eu vi aqui em cima já vi lá embaixo. Me lembro que na trilha, no lado esquerdo, tinha uma pedra e tinha nascente de água. Ali a pedra. Quer ver uma coisa?

[...]

DC - Tu tem o olho afiado né Paulinho, mesmo que tu não ande a muito tempo.

P - Hoje eu tenho que levantar a mão para o céu e dar graças a Deus, porque eu tenho uma vida mais cômoda, tenho que correr muito atrás, porque eu já tive a vida mais cômoda ainda. Não sou filhinho de papai, mas sempre me deram educação, me ensinaram a trabalhar e ser uma pessoa do bem. Eles não me ensinaram administração, e quando eles morreram, a pousada entrou em uma pior, por isso está arrendada.

DC - Mas daí o teu retorno com ela arrendada é como?

P - Ganho 8 mil por mês, mas eu estava com 200 mil de dívida e os caras que arrendaram, pagaram essa dívida. Eu recebo 640 e minha irmã 640, o resto é pagamento da dívida. Mais 4 anos. Porque aí eu vou receber de 10 a 11 mil reais, dividido por 2 (eu e minha irmã), 5 mil e 500 para cada.

DC - Morando ali onde tu tá, dá muito bem.

P - Compro minha xácara, meu sítio. Tu e teu marido, tua filha vão ficar lá uns dias.

DC - Se Deus quiser. É uma comodidade, trabalhar a vida inteira e chegar num ponto que pode relaxar. Até trabalha, mas fazer alguma coisa ligada ao que tu gosta.

P - Eu quero montar um comércio. Mas eu estou sabendo que os caras que arrendaram querem comprar minha pousada, mas só vou vender a pousada, não minha casa. Mas aí é que está, onde é minha casa, eu quero fazer um café para mim. Um café gostoso, não chega a ser um café colonial, mas um café gostoso. Daí compro uns binóculos e as pessoas conseguem olhar a baía de Paraty.

DC - E desfoca um pouco do centro Histórico. Porque ali o negócio tá saturando demais.

P - O dinheiro que eu ganhava, torrava na farrá. Era garotão, conhecia uma mulher bonita, a primeira coisa que eu fazia, comprava um arranjo de orquídea e enviava. Daí que vem a história das orquídeas.

[...]

P - Ela caiu e tá morrendo tudo. Aqui na mata quando não tem flor, tem fruta. Olha que fruta bonita.

DC - É fruta isso? Parece uma flor.

P - Dani, tem uma coisa que é diferente, eu na cidade sou um e aqui eu sou outro. Aqui o que funciona é o meu instinto animal, eu to aqui, mas to ligado no caminho todinho, se tem cobra na beira, como a gente está indo, onde a gente está indo. Quando a gente faz caçada, a gente não pode escutar o próprio passo, a gente não pode conversar, tem que subir em silêncio para ver os animais. Os meus ouvidos, quer ver uma coisa engraçada. Senta aqui. Relaxa, fecha os seus olhos, sinte no seu braço de onde está vindo o vento e o barulho que você está escutando, todos eles. Dois tipos de pássaros cantando, um beija flor, uma trepadeira (ela fica agarrada nas árvores, comendo formiga, ela é igual a um João de barro). Jequitibá, é uma árvore nova, ela colocou muita gente na cadeia, mas só Paratiense, tem uma alemã que fez uma casa em cima de um Jequitibá dessas e eu denunciei para o Ibama e eles nem foram lá.

DC - Onde foi isso?

P - Aqui em Paraty, no Courisco, tá lá a casa, para quem quiser ver. Se tudo der certo, a gente vai chegar em um pasto. Mas eu achei ainda um lugar que tem um barranco. As ruínas são aqui embaixo. São ali do outro lado, a gente só vê de lá de cima. Mas já estamos pertinho, daqui a pouco estamos descendo. Eu ia comprar esse sítio, por 10 mil reais, levei 2 meses e o cara mudou de 10 mil para 200 mil reais. É aqui do outro lado, to tentando um lugar para atravessar. Não gosto de capim. A não, é lá ó. Me enganei. É lá. É lá naquelas pedras que a gente tá indo. Agora tá barato, olha tudo que a gente já subiu. A gente está a 800 metros.

DC - 800 metros? A gente não pode ter subido tudo isso.

P - Porque não?

DC - É muito.

P - Claro, mas vocês acha que demora quanto tempo? É amiga, atravessar isso aqui agora, vai levar tempo. Vamos mais pra cima, que é mais fácil de andar. É mais fácil de cima pra baixo do que de baixo pra cima. Comigo não é pra ser aventura, olha lá para baixo. Eu ia comprar esse sítio, por causa dessa vista. Tem a gruta do padre ali. Onde tem aquelas 3. Descansa e deixa eu dar uma olhada. Dani. Daqui a gente vê a cidade. Daqui de onde eu to, dá para ver a cidade. Que coisa linda. Olha que bonita a cidade daqui. Aqui você pode sentar, pode relaxar. Não vem não Dani, relaxa ai. Eu to tentando achar um caminho. Queria tanto ver as ruínas, o Deus, me dá sabedoria para achar. Será que é atrás do morro? Não é não. A partir desse momento, mais ou menos lá, a gente começou a caminhar. Lá embaixo.

DC - Pra lá daquele pasto quadrado?

P - Pra cá.

DC - Onde acaba o sol?

P - É, mais ou menos ali. O que eu to querendo ver fica para o lado de lá.

DC - É o que? Uma vista melhor?

P - Não, eu quero ver as ruínas. Mas não estou conseguindo atravessar. Vamos para a trilha de novo.

DC - Fala ai do passarinho que tu ia falar.

P - Acredita-se que aqui tem mais de 300 espécies de aves. E não são nem migratórias e nem imigratórias. Aqui em Paraty. Não só de aves, aqui tem 5 espécies de felinos.

DC - Quais?

P - A Onça pintada, a Suçuarana que é a onça parda, a jaguatirica, o Morisco e a Onça pretinha que é um pouco maior da Jaguatirica e bem menor de uma suçuarana. Deve pesar em torno de 60kg.

DC - A Suçuarana é menor que a pintada?

P - É menor. É marrom clara, parda, tem o peito meio esbranquiçado. É um gatão. De 80kg a 100kg. É enjoado de topar com elas. Mas elas tem medo da gente. Os predadores somos nós. A Jaguatirica é pequena, mas é mais brava que a pintada. Se ela topar com a gente ela encara. A pintada evita problema, ela vai embora. A Jaguatirica é braba. Ela é pequena. Eu tenho um amigo, que eu aprendi a caçar com ele, lá no patrimônio. Ele não caçava com facão e não com espingarda. Onça, tatu, cotia, porco do mato, tudo no facão. Ele cercava, quando o bicho passava ele atropelava o bicho. E ele é pequenininho. Agora o barulho começa a mudar, a tarde ele muda, o barulho da floresta. A noite então. A noite dá medo. Mas a noite eu tenho medo não dos bichos. Tenho medo do que não existe mais do que existe. Depois que eu entrei na igreja, minha mente é Jesus. Se você adora o demônio, Deus quebra o laço. Mas se você adora Deus, o demônio não quebra laço. Eu não temo. Eu já fui orar 23h da noite, em gruta, mato fechado, floresta. Não, tétrico. Porque quando você está em espírito é como se você estivesse viajando, você vê as coisas. Sabe o que é você enxergar todas aquelas figuras que você vê em desenho. Tem muita aqui. Figuras feias. Isso é a abertura dos olhos espirituais. Você acredita em milagre?

[Silêncio]

Uma semente cabeluda.

P - Isso é Deus. Deus tá em tudo. Antes eu não podia usar calça sem cinto. Pesava 48kg, era magérrimo. Tá perto da nascente que eu te mostrei aquela hora.

DC - Eu queria ver uma cartografia, uma planta que aparecesse as propriedades, não as casinhas do centro históricos, mas a demarcação de terras.

P - Eu te mostrei a escritura que eu tenho lá né?

DC - Sim, mas eu queria ver se tem alguma coisa, como se fossem glebas.

P - Tu viu ali a cartografia que eu te mostrei né? Mas ali a escala é muito grande. Você pode conseguir isso com o IBGE ou com o exército.

DC - De propriedades? Acho mais fácil com esse "Timur" um cara da terra.

P - Mas ele é novo aqui, comparado com a história.

DC - Mas meio que detém certo poder no lugar. Dai tem acesso aos documentos.

P - Sabe o que é isso? É o limo da cachoeira, é a primeira vegetação do planeta terra. Essa parte maior, que tem esse negocinho, são as fêmeas. E os machos são esses miudinhos. São os melhores adubos para qualquer planta. Isso é Surucuá, mas não to ouvindo ele falar. O tucano, dá para imitar ele com aquele cano sanfonado que você coloca na parede, você dá um nó e sopra com força, sai o mesmo som que o tucano emite. Minha mãe mora lá, bem pertinho de uma cascata, na cidade de Gramado. E no pátio dela e vem direto um tucano na casa dela. No sítio do Gege, que fica lá perto da Trindade, do lado direito da casa tinham ossadas de animais silvestres. Tinha uma coisa que eu achei até meio tétrico. Tinha um papo de tucano com bico e cabeça, para enfeitar parede. Lá no Patrimônio. Dai quando entramos lá, acabamos com a caçada. Dai os caras falavam que iam lá para cima caçar e a gente falava que tinha armado trabuco.

DC - Sabe o que eu queria saber? Se as pessoas que moram aqui, plantam subsistência aqui para cima, trabalham na construção, mas desde que rolaram as restrições ambientais o pessoal não pode mais plantar e não sei acho que restrição para fazer pasto para bicho, deve ter várias né. Mas tem muito pasto feito já né. Que estão abaixo da cota do Parque. Então toda essa zona que é entre a cidade, os bairros esses que sobem ai, o curso do Pereque e da Paraty Cunha, do outro lado Curisco e tal, toda uma faixa que ainda é rural pra caramba. O pessoal aqui nunca pensou em plantar agro floresta e tal.

P - Tem, no sertão Taquari, sítio São José. Lembra o rapaz que a gente encontrou lá na frente do negócio quando fomos ver lá o portal.

DC - Eu fui lá falar com a tal da Dona Genivete. Olha a burocracia. Pensei que ela fosse me dar a autorização. E não. Eu tinha que enviar um e-mail para o cara em SP, para o cara autorizar e ela ligar para o Marcelo e dai o Marcelo me avisar. Mandeí o e-mail, mas ainda não tive resposta.

P - Deixa eu te falar uma coisa. Eles não fazem isso, porque querem destruir aquilo lá, para fazer um hotel lá. Só se for com órgão público lá.

DC - Universidade. Mas se não rolar, vou pegar um documento lá no departamento do IPHAN, porque eu conheço a Cíntia e vou pedir para eles me darem alguma coisa. Mas tu tava falando do cara que a gente encontrou.

P - Ele é do sítio São José, e lá eles fazem muita coisa, tudo orgânico, trabalham com palmito, muitas frutas, raízes.

[...]

DC - Mas esse tipo de telhado era uma coisa típica ou era qualquer tipo de palha? Tu sabe o que eles usam?

P - Eles usam “Guaricanga”, Sapê.

DC - Sapê também se encontra na mata?

P - Não, nos pastos.

DC - Mas isso é uma coisa que eles sempre usaram?

P - Sim, sempre nesse tipo de construção. É o “adobe” ou pau a pique, naquela época eles não usavam bambo, mas agora eles usam também. A casca da Juçara, tá vendo aqui. Você vem na bunda dela assim, você corta ela e ela lasca do início ao fim, como se fosse uma ripa, retinha. E se você medir ela aqui, aqui e aqui é a mesma bitola, então eles usavam esse material, porque esse material dentro do barro, dura mais de 200 anos.

DC - É seco? Deixam secar

P - É assim, você usa o barro da sauva. Onde tem sauveiro, você vai lá e pega o barro. Dai você acrescenta a cinza do carvão, do fogão a lenha, coada. Dai você amassa no pé e tem uma hora que ele esquenta. Dai deu o ponto. Dai deu o ponto, é um barro mole assim. Dai você vai e embarreia você faz a armação, uma trama. Dai se tem janela, você só embarreia em volta.

DC - Tem uma estrutura por dentro né?

P - Tem. Você pode embolsar. Lá no Centro histórico é assim. E o embolso lá do Centro Histórico, você pode ver com o rapaz que tá fazendo o calçamento ali na Maria..... de Melo, se não me engano, não leva cimento na massa, colocam saibro. Saibro branco, bem fininho, coado. Tipo um cal.

DC - E aí o telhado, são com esses Sapês e Guaricanga?

P - O problema da Guaricanga. Depende da época que você tira, porque tem uma época que tem muito carrapato. Carrapato da mata verde, ele é incolor, se pega na gente fica até roxo.

DC - E aí para colocar nos telhados, coloca ela verde ou deixa secar?

P - Coloca verde e deixa secar ali. Tomando forma ali. São várias camadas, uma em cima da outra, uma trama.

DC - Deixa eu esclarecer. A gente subiu até um ponto, ali no rio aquele pedaço de calçamento eram degraus, mas ela não sobe por ali.

P - Eu não me lembro onde ela sobe.

DC - Porque como ela estava daquele jeito, parecia que era ali né.

P - Faz muito anos e depois que eu machuquei meu joelho, não caminhei mais por aqui. Você que tá me fazendo caminhar. As ruínas ficariam no meio do percurso. E essas ruínas desse “Partenon”, que eu disse que parece à casa da guarda, é tão bonito quanto, porque ele fica na beira do caminho da estrada do degrau, ali era a casa da guarda. Ali era que os policiais da época ficavam.

[...]

P - O que tinha de passarinho.

DC - E ele pelo jeito estudou aqui, o Garrincha.

P - Eu gosto muito de passarinho. Eu tinha um casal de pássaro preto que viviam soltos, eu ia de bicicleta para ir para o Centro Histórico e eles pulavam na minha bicicleta e nos meus ombros e iam atrás. Mas eles não gostavam de negros. Eles eram, pretinhos, pretinhos. Eles avançavam na cabeça e tudo, de negros, e era para furar, não para assustar.

DC - Tipo, nunca teve morando gente lá para cima?

O meu cunhado era debaixo, bem embaixo da pedra branca. A pedra branca está dentro do sítio.

DC - A própria pedra?

P - A própria pedra está dentro do sítio. A Ibaúba era suada para canalizar a água, eles colocavam no formigueiro, daí a formiga comia o miolo que era adocicado e daí eles cortavam e faziam o encanamento. Depois de um tempo apodrece.

DC - Mas tipo tubo mesmo ou canaleta?

P - Tubo mesmo. E a flecha dela era usada para fazer armadilha para passarinho. Essa folha é igual uma flecha ó. É porosa.

DC - E colocavam esses encanamentos onde?

P - Das cachoeiras para as casas, para trazer a água, porque não tinha torneira, era bica d'água. Dai cai o tempo inteiro.

DC - E a fazenda Muricana, a energia dela desse afluyente da Pedra Branca?

P - Devia ser, porque ela era do lado né? Tem coerência.

DC - Ali tem a fazenda e logo acima tem a usina.

[...]

DC - O que eu perguntei foi assim. Na tua adolescência, tu estudava onde?

P - No Cembra. Parei, dai eu ia fazer o ITA (Instituto Tecnológico da Aeronáutica) , mas eu não queria ser militar, só ia estudar lá. Ai a minha mãe começou a construir a pousada. Dai eu não fui para ajudar ela.

DC - Dai depois não quis mais fazer faculdade ou técnico?

P - Eu queria fazer Biologia. Esse senhor que tem a Agro floresta lá no Taquari, para você ter uma ideia, ela dá palestras nas maiores universidades do país e ele não tem o segundo grau.

DC - E como começou essa história?

P - Não sei, quando eu fiquei sabendo ele já fazia. Dai uma vez eu fui lá, mas ele não tava lá e não deu para eu visitar a agrofloresta dele. Eu gosto muito de fusquinha. Sobe por tudo, eu ia para lugares que tu não faz ideia. Já estamos chegando. Aqui já tem um volume grande de água. Aquelas cachoeirinhas que a gente viu lá, fininha e estreita. Aqui devem ter umas 10 a 15.

DC - Toda essa estrutura ficou obsoleta né?

P - Sim, ficou desativada.

DC - Quero descobrir quando desativaram. A captação agora é onde?

P - Aqui na Pedra Branca mesmo, lá embaixo.

DC - E não é mais poluída?

P - É.

DC - Aí eles fazem aquele tratamento?

P - Que tratamento! Fazem tratamento bosta nenhuma, eles tratam a cara da mãe deles.

DC - Mas ai eles mandam lá para o forte para dar uma bombeada, não tinha alguma coisa assim?

P - Não, lá era uma caixa d'água de outra captação que sai do Caboclo, que é uma cachoeira bem menor do que essa.

DC - E a do Caboclo sobe pra que lado?

P - A do Caboclo abastecia o Jabaquara, vai lá para a caixa d'água e vai lá para Jabaquara.

DC - É um Rio que vem paralelo ao Perequê e vai em direção ao Rio?

P - Isso.

DC - Como é o nome desse Rio?

P - Caboclo mesmo. Cachoeira do Caboclo.

DC - Então tem esse ponto lá e agora esse ponto da Pedra branca, são dois pontos de captação.

### **3º Encontro**

#### **“EL PASEO – PAISAJE” – 17/06/2011**

DC - Conta a história essa do Garrincha.

P - Ele que vai contar pra você.

DC - Me conta a tua versão.

P - O que eu soube né. Eu soube que "cê" era dos Garrincha né, dos parente dele.

DC - do Garrincha do futebol.

P - Não, Garrincha é o mateiro daqui, que nós vamos encontrar agora. E ele simplesmente tomava do Garrincha, aí o Garrincha veio aí pra buscar o gerador que ele tinha feito, ele usava luz da cachoeira. O bicho era engenhoso... aí o que ele fez? não queria deixar ele levar o engenho e chamaram a polícia pra prender o Garrincha. Aí chegaram ali os policiais deram mais valor pro Garrincha. "Não, leva. É seu cara". O Garrincha arrancou até os fios de raiva

DC - Eles tomaram do Garrincha de que jeito? Invadiram?

P - Não, na justiça.

DC - Mas porque o Garrincha não tava legalmente na terra?

P - Não, é que Paraty, 99% dos terrenos até no centro são posse.

DC – Sim.

P - Aqui é tudo posse.

DC - Que nem em SC. E aí o Garrincha subiu e se instalou mais pra cima?

P - É, acho que sim.

DC - A família dele é daqui?

P - Os pais dele acho que são do Espírito Santo. Aqui foi colonizado por capixaba.

DC - Essa zona da Pedra Branca?

P - Pedra branca, Ponte Branca, Penha. E a Cajaíba por Holandeses. Praia do sono. Quando "cê" vê os caiçaras lá da Cajaíba tudo sapução, olho azul, loiro.. é engraçado.

DC - Aqui na Pedra Branca, a colonização é mais ou menos da mesma época que o Penha?

P - Acredito que sim, o Barro Alto ali que nos vimos ali a entrada. É tudo dessa época, dos sítios que faziam as fazendas na beira do Caminho do Ouro, da estrada do degraus né? Que era o caminho Imperial. Acho que sempre teve sim. Isso você pode levantar com o Pedro, ele que manja bem dessa parte.

DC - Que parte? Da colonização?

P - É, porque ele tem documentos.

DC - Mas acontece que primeiro a gente pergunta pras pessoas pra ver o que elas sabem e depois confronta com os documentos. Porque muita coisa não tem nos documentos. Principalmente porque, até hoje, eu pesquisei em vários arquivos, as cartografias e mapas de Paraty antigos e eles não representam a zona rural. Só o Centro Histórico, onde tinham as Igrejas.

P - Ó, aqui da pra descer pra cachoeira também. Ali o Pontal, ali era considerado zona rural. Eu nascia numa chácara, eu nasci no meio de 12 filhotes de Pastor Alemão. Nasceu os 12 e nasceu eu também.. mas eu foi da minha mãe. Mas eu fui criado com cachorro, com animais, com pássaros. Meu pai quando eu era pequeno, ele tinha um filhote de ariranha. Era o cachorrinho de estimação dele a ariranha.

DC - Que é uma ariranha?

P - Ariranha é um bicho.

Marta: Aquele que nada Dani, tipo uma lontra. Só que a ariranha é mais agressiva um pouco, ela morde.

DC - Mas é um bicho de rio ou de mar?

P - Rio. Esses dias queriam me dar um filhote de irara. Não, não quero mais bicho selvagem não.

DC - O que é irara?

P - Irara é tipo um cachorro.

Marta: Um cachorro do mato assim.

P - Só que ele é mais comprido. É lindo, é preto e tem um V no peito. Tipo um lobo, só que baixo. É muito bonito. Só que esses bichos são muito perigosos. Ou você dá muito carinho e não pode repreender muito eles, porque senão te atacam. Tem instinto.

Marta: É que quando ataca, ataca. Eles tem garras menos civilizadas.

DC - E ali no Pontal, quando era rural...

P - Eu acho o seguinte, que eles são mais civilizados que nós.

Marta: Não, digo os dentes, a afiação dos dentes. Os cachorros domesticados é mais.. né? O bicho selvagem é mais forte, a garra também.

P – É verdade. Arrumaram a estrada.

DC - Mas não era aqui as ruínas que a gente queria ver? Aquela que o Garrinha falou que ele desenhou até.

P - Sei qual é. Mais pra cima um pouquinho.

DC - Aqui será que é uma casa que tão construindo? Deve ser né. Teu nome como é?

Tereco: Todo mundo me chama de Tereco.

DC - Tereco? Essa aqui é a Marta.

Tereco: Eu sou cunhado do seu primo, Fábio.

DC - Tereco, eu estou fazendo uma pesquisa sobre o Rio Perequê-Açu. Então eu tô pesquisando tudo que havia antes por aqui, ruínas, pedaços de fazenda cobertos pelo mato. Tudo me interessa ir, fotografar, olhar. Só que daqui pra cima, o Paulinho tava me falando que é difícil ir sem um de vocês que já conhece bem a região.

Tereco: Porque tem os 3 degraus lá.

DC - Tem isso, e como é o nome dessa rua?

P - Fazenda do Padre. Sabe a ruína da casa da guarda lá?

Tereco: Sei. Lá tem que levar uma foice

DC - Pra poder chegar né.

P - Por isso que nós não chegamos da outra vez. Eu já fui lá. Eu conheço lá.

DC - E o que tu acha? Como é tua disponibilidade? A gente pensou em ir na quarta-feira? Tipo sair de manhã.

Tereco: É bom sair mais cedo, porque lá em cima.

DC - É calor também.

P - Cê mora lá pra cima Tereco?

Tereco - Não, moro aqui embaixo, mas trabalho mais aqui em cima.

DC - E como é quarta pra ti? Toparias? Só tem que tá tempo bom.

Tereco - Sim.

P - Mas igual vamos no Garrincha? Tomar um cafezinho lá.

DC - Mas a gente fica com teu contato.

Tereco - Sim, fica sempre em casa. Mas pode ligar pra ela (número).

DC - A gente falando com ela... Pega o celular aqui em cima?

Tereco - Aqui é ruim, mas no Garrincha pega.

DC - Mas o teu quando ligar

Tereco - Mas marcando certo, se tiver um tempo..

DC - Por mim podemos deixar marcado certo. Heim Paulinho?

P - Pode ser? E segunda não é melhor Dani?

DC - Segunda não dá porque eu combinei de fazer o Caminho do ouro. E quarta o Pedro pode fazer com a gente, que é um outro amigo que faz arquitetura.

P - Então vamos.

DC - Pode na quarta?

Tereco - Posso. Umas 7:30...dai pode vir de carro até aqui em cima.

DC - Hoje eu deixei o carro ali na frente da Usina. Não sei se sobe meu carro. 1.0. Mas 7:30 pra mim é impossível, porque eu tenho que deixar minha filha.

Tereco - Melhor 9h.

P - 9h dá tempo dá gente ir lá e voltar até às 16h.

Tereco - Dá.

DC - Então fazemos isso. 9h marcamos onde Tereco? Na Usina?

Tereco - Ou na Ponte Branca mesmo?

P - Eu dou um alô pra você e você me diz to te esperando em tal lugar.

Tereco - Eu a gente deixa o carro no meio do caminho e sobe a pé, batendo papo.

DC - Bater papo é o que mais me interessa.

P - Vai gravar você todinho.

DC - Vou gravando e fotografando. Se você deixar. Então combinamos quarta às 9h e depois combinamos o lugar certo.

P - Não vai atrapalhar você?

Tereco - Eu vou matar um dia de serviço. Mas não é problema trabalhar um dia a menos.

DC - Pra mim vai ser ótimo, vai ser um prazer.

Tereco - Mas sobem lá em cima bater um papo com o Garrincha, que o Garrinha eu vejo direto.

DC - Então tá. Em principio deixa marcado pra quarta.

Tereco - Na terça dá uma ligada às 18h.. vou deixar um celular no lugar que pega..

DC - Então tá Tereco, muito obrigada. Foi um prazer.

[...]

P - Mourisco, a Jaguatirica e a Onça Pretinha. É um acasalamento da Jaguatirica com outro felino, então ficou preta.

DC - A Jaguatirica é menor né?

P - É menor, mas é mais brava que a pintada. A Pintada se você deitar com ela, ela voa. A Jaguatirica se você deitar com ela, ela te enfrenta. E a pretinha também enfrenta. A Pintada só pega na traição.

DC - Tem uns asfaltos no meio do caminho.

P - Agora sim a gente vai chegar na escola. Mais o outro morro a gente chega na escola. Aí a gente desce o morro.

DC - Pra mim é tudo morro Paulinho.

P - É diferente. Porque tem morro acima e morro abaixo.

DC - Pra mim, desde que eu desci do carro é tudo morro. Não existe o outro, é tudo continuação desse.

P - Dia desses tu foi lá pra casa da Anelise. Tava sozinho dai né? Sò eu e Deus. EU disse assim o quê? Vou subir devagarinho, vou não. Vou subir correndo. Cheguei lá em cima, sentei na casa, fiquei quase uma hora sentado e não conseguia levantar. Foi aqui a preguiça ó. Por causa da Embaúva, ela come o broto da Embaúva.

DC - Pode ter sido assim.

P - Tem o palmito australiano. A semente dele é vermelha. Atualmente tá sendo muito usado em jardim.

DC - Que que era Paulinho?

P - Um biriti.

DC - Que que é isso?

P - Um pássaro.

DC - E a água que a gente não trouxe, mas que manés...

DC - Como é o vento em Paraty Paulinho?

P - Mudou, Dani.

DC - Mas como era antes?

P - Antes, nessa época do ano não ventava não. Era sossegada, não chovia.

DC - Mas tem um direção dominando?

P - Tem o leste né, é o vento de tempo bom.

DC - O vento que vem do Oceano né?

P - SE, SO, S, NO que era os ventos que entravam aqui, eram de chuva.

DC -O de chuva é do leste?

P - Não, leste é de tempo bom. É de oeste, NO e S, SO, SE, qualquer um deles. São perigosos por causa da navegação.

DC - E a orientação das casas aqui?

P - A minha mãe pelo menos, fazia virada pra leste. E a oeste tinha que ter janela pra pegar o sol da manhã e da tarde. Direção do vento bom. E quebrava o vento ruim.

DC - Como é nome dele pra eu lembrar?

P - Araçari. Isso é gostoso. É que hoje eu não mato mais, não mato mais. Hoje eu trabalho com preservação.

DC - O Paulinho hoje preserva.

Marta: Ah, é verdade. A Dani me contou.

DC - Olha as cores dele aqui de baixo, aqui ó Marta. Vermelho, branco, verde-amaralado e a cara brancona. Muito engraçado. Olha, outro.

P - Não.

DC - Como não Paulinho, é igual.

P - Não, aquele é dorminhoco. Depende a coloração dele.

DC - Aquele é preto embaixo. Mas a cara é parecida.

P - Olha o risco que tem no olho, a diferença que tem pro Araçari.

DC - Mas é vermelho embaixo que nem o outro. Eu acho que é o mesmo Paulinho, o macho talvez.

P - É talvez o dorminhoco é o macho do Araçari. Mas é mais escurecido.

DC - Só olha aqui de trás, é vermelho também.

[...]

Neia - Aqui assim, nunca teve nenhuma divulgação de trabalho nenhum feito pra cá.

DC - Pra Pedra Branca?

P - O Zé Claudio que fez alguns trabalhos pra cá. Mas se você for no Centro de Informação, eles não tem nada. Não tem foto das fazendas antigas. Tem de todas os lugares, mas da Pedra Branca não tem. E aqui tem muita fazenda. Tem uma aqui em baixo, que criava escravos só pra vender.

DC - A Muricana?

Neia - Não, aqui teve umas 5 ou 6 e não tem nada sobre elas. E tem esse colégio aqui, que parou, ficou desativado. Agora a Universidade do Rio que tava tentando...E aí ficou aí. Não fizeram nada. Diz que tinham ganhado uma verba pra investir aqui. E nada.

DC - Que época disseram isso?

Neia - A já faz 1 ano e pouco, 2 anos. Eles tiveram aí.. Tavam aí com um rapaz que toma conta ali, eles iam fazer centro de pesquisa ne.. pra poder os alunos da Universidade vim e ter condições de eles ficarem ali. Ia vir cientistas, iam montar um laboratório ali. Só que ta ali desativado.

DC - Parado no tempo.

Neia - É sempre assim, quando vem uma coisa fica no ar.

DC - Na quarta-feira nós vamos fazer esse passeio. Mas pra ver isso tinha que ser outro dia né. Mas outro dia telefono e a gente ve um dia. Não adiante eu nem pegar pra olhar, Porque o melhor é tua me mostrar. Deve ter preciosidades.

Neia - Tudo que sai aqui eu guardo né, pra depois poder montar um história né. Já tenho bastante coisa. Até esses dias teve a reunião da luz aqui. Que o pessoal tá brigando pra ter.

DC - Não tem luz elétrica ainda?

Neia - Não, até hoje tem os postes, mas a luz não. E por isso teve reunião. E essa reunião foi pra assinar pra luz poder subir. Falei: "vou tirar uma foto aqui pra deixar registrado. Daqui a pouco os netos e os bisnetos tão aí", tem história.

P - Aquele lado de São Roque por ali cê deve conhecer bem né

Neia - Não conheço.

P - Cê morou ali, não morou?

Neia - Não, eu nasci aqui. Não saio daqui por nada. Nasci ali embaixo. Meu pai mora ali há 50 anos.

DC - E tá ali ainda. Ele tem quantos anos?

Neia - Meu pai deve estar com uns oitenta..

P - Quem é seu Pai?

Neia - Seu Arlindo.

P - Tive com ele aqui. Seu Arlindo é aquele que tava com um burrinho.

DC - Ah, entendi. Conversar com ele ia ser tudo de bom.

P - Tinha uma menina parecida com você, na época dos correios, que pegava correspondência.

Neia - Eu ia lá. Eu lembro de você no correio, mas eu pegava Ponte Branca. Eu ficava na minha vó às vezes lá.

DC - Bah Neia, muita coisa. Se eu topar com Seu Arlindo vou querer entrevistar ele também.

Neia - O Seu Joil que é bom de você conversar com ele. É o dono desse sítio aí. Ele tem umas informações muito boas, eu sempre converso com ele. Ele mora lá no pedrão antes do pantanal. Sabe onde é né. Ele sabe muita coisa sobre essas fazendas.

DC - Onde ele tá morando?

P - Ponte Branca.

Neia - Depois da Ponte Branca, antes do Pantanal. Se você quiser alegrar ele, é pedir pra contar história. Ele sabe muita coisa aqui, porque foi um dos primeiros moradores.

DC - Que idade ele tem? Tipo teu pai ou mais novo.

Neia - Mais velho, deve estar com 86 ou 87.

DC - Posso te perguntar, posso fazer uma foto?

Neia - Ah, não.. deixa pro outro dia.



## 4 NARRADORA: ANELISE

Sugerida por el narrador Paulinho, Anelise Montemar de Aquino tenía 44 años en 2011. Es guía turístico, nacida y criada en Paraty (barrio Pontal), fue la primera guía de turismo de la ciudad, fue propietaria de un hotel en el barrio Pontal, y actualmente vive en la zona rural del municipio. Como gran conocedora de Paraty, Anelise entremezcla la historia oficial con su propia experiencia vivida en el barrio Pontal, en el Forte Defensor Perpétuo y en el centro histórico. Sus aportes indican una pérdida de identificación con el medio urbano en función de la descaracterización identitaria que ha sufrido la ciudad. Con Anelise realizamos los tres encuentros y, en su caso, el *paseo-paisaje* consistió en acompañarla durante su turno como guía turístico por el centro histórico de la ciudad. Todas las grabaciones han sido transcritas.

DC – DANIELE CARON

A – ANELISE

## 1º Encontro

### “HISTORIA DE VIDA” – 13/05/2011

DC – Então Anelise, meu trabalho é sobre a transformação da paisagem de Paraty e do rio Perequê – Açú. Me interessa saber como tu percebes esta transformação. Diz teu nome, por favor!

A - Meu nome é Anelise Montemar de Aquino, tenho 43 para 44 anos. Trabalho como guia de turismo, profissão que eu escolhi, virei hoteleira.

DC - Quantos tempo faz que tu trabalha como guia?

A - 22 anos, fui a primeira guia de Paraty, depois de 5 anos apareceu um segundo guia e foi se desenvolvendo até chegar nos dias atuais.

DC - Como era no início?

A - Era tudo novidade, principalmente para as pessoas da cidade, porque nunca tinha tido um guia antes. As pessoas falavam “O que está acontecendo, a Anelise lá falando e falando.” Então era uma coisa bem curiosa, mas a gente tinha bastantes grupos, Brasil, França, Europa, vários. Dai foi se desenvolvendo, de 87 para 88 foi o auge do turismo em Paraty, final da década de 80, começo de 90. Teve uma época que a gente teve mais ou menos em um mês mais de 2 mil franceses. A mídia começou a trabalhar a imagem da cidade, da história.. Paraty é uma cidade altamente turística, pena que não aproveitam direito. Paraty tem tudo, beleza natural, mar, mata, história, e é uma cidade gostosa, agora que deu uma caída, mas ainda tem bastante gente.

DC- Paulinho me contou que tu conheces muito da história da cidade.

A - Primeiro foi em 85 que eu comecei a aprender, que foi quando deu uma grande enchente em Paraty, muitas vítimas, desabrigadas e assim o turismo caiu. Foi quando rompeu a estrada próxima a usina nuclear, a BR, nós ficamos um ano e pouco isolados do Rio de Janeiro, tivemos que fazer baldeação. E nessa época, eu trabalhava na secretaria de turismo e tinha acesso à documentação de Paraty, estava naquela época de sair da secretaria e ir para o IPHAN, para arquivar, organizar os documentos, como não tinha turista, eu comecei a ler (a partir de 85) e a me interessar pela história de Paraty, me interessei porque é a cidade que eu vivo, nasci por acidente em São Paulo, então eu moro em Paraty praticamente desde a primeira semana que eu nasci. Ai em 88 veio o primeiro grupo, do clube “Mediterrâneo” do Rio das Pedras, ai me convidaram para trabalhar de guia, eu falei que não era guia. Quem fez a ponte foi o secretário de turismo que hoje é o secretário da cultura, o Amauri Barbosa, um amor de pessoa, então acabou que eu comecei a trabalhar de guia. A minha técnica e meu aprendizado todo, eu aprendi

com o clube Mediterrâneo, e daí eu comecei a aprender e eu gostava muito de conversar com pessoas idosas. Tinha uma senhora que morava no Corumbê, que ela morreu com 105 anos, ela era amiga da minha bisavó, ela ia para a cidade a pé, andava uns 8km, porque ela tinha medo de andar de carro. Ela me contava que antigamente, ela via as barcas a vapor indo para a cidade antes da lancha da carrera (balsa era antes da lancha de carrera, grandes jangadas), essa é a primeira ligação que temos da época para os tempos atuais. A primeira vila de Paraty surgiu no Morro do Forte, primeiro povoamento, Vila de São Roque, entre 1540 e 1560, eu particularmente acredito que ela tenha sido construída antes, ali mesmo. Tinha esse nome porque construíram uma capelinha que tinha esse nome e por isso o nome da vila. Outros dizem que Paraty surgiu lá, mas que o primeiro colonizador foi Martin de Sá, mas eu não acredito muito. Não sei se tu conhece Marina de Mello Souza, ela é filha de um escritor e é escritora, ela fez um grande estudo sobre Paraty. Eu acredito, por tudo que eu já vivi que a gente não pode dizer uma data certa para quando Paraty foi fundada, porque não tem documento. É igual a igreja Matriz, tem lá uma data no gradeado, em 1863, quando foram restaurar há dois anos atrás, foram tirar um chapeuzinho que tem no altar de madeira e tinha uma nota do construtor com data e com tudo. E em 1863 ela começou a ser construída, só que ela levou quase 70 anos sendo construída e por isso que no IPHAN tem uma foto de 1910 que a Matriz ainda está com dois degraus na fachada. Então é difícil você dar uma precisão. Então a vila surgiu no Morro do Forte e Paraty começou a ser usada pelo escoamento do ouro. Escolheram Paraty por causa da baía preservada que ela tem para navegação e segurança. Em 1703 construíram 7 fortes. Quando Paraty se tornou o caminho do Ouro, se tornou porque era seguro tanto para navegação quanto para segurança e começou o ciclo do ouro, houve a necessidade de crescimento, porque o Forte era um lugar muito pequeno para aquele desenvolvimento. Aí tinha uma mulher, chamada Maria ..... de Mello que ela tinha essa área que hoje é o Centro histórico, então ela doou parte da sua "sesmaria". Porém para doar ela deu duas condições. Uma que se construa uma Igreja para nossa Senhora dos "Remédios" e a outra que se proteja os índios Guaianases. O Centro histórico foi final do século 17 e começo do século 18. De 1590 até 1600 e pouco. Então ela doou e começou um novo ciclo econômico e daí Paraty foi se desenvolvendo, dizem que houve um urbanista que projetou, porque as ruas são curvas, têm traçados especiais. As igrejas são posicionadas em um canto diferente, sempre voltadas para o mar. Porque antes as Igrejas tinham o fundo virado para o mar, para quebrar o vento. Tanto que as nossas igrejas têm portas para o vento que é de madeira e vidro para quebrar a ventilação que vinha do mar.

DC - E porque começaram a virar as igrejas?

A - Tudo por causa da proteção da cidade, porque em 1701 construíram 7 fortes, um que era o principal, o Defensor Perpétuo. E o outro desse lado de cá, que tem a antiga cadeia que está do lado da Santa Rita, que era o Forte da Patitiba. Aqui a antiga cadeia era o quartel do Forte. As outras fortificações, que na realidade não eram fortes, eram apenas muros com canhões

posicionados, tanto que esses canhões que vemos perto do cais, da praça da Bandeira, eram canhões que foram encontrados pela escola de mergulho, dentro do mar. Aqui tem o do “Eticupe”, que é um forte que faz divisa com as terras da Sandra Foz, que tem os gorilas do filme. Então eles fizeram toda a proteção e nessa proteção tem aqui o portão, porque por terra a vila era cercada e só existia um portão de entrada, cercada com cerca viva (mas não posso de dizer certo como era), porque por muralha não era, porque não tem alicerce. Que na época não era alicerce, eram aquelas pedras que tu encontra no chão do Centro Histórico, lá tem umas pedras retangulares que tem uns retângulos e umas bolas, porque eram as taipas. O retângulo era onde colocava o caibro e os buracos era onde colocavam os bambos.

DC - Como era essa pedra? Consegue desenhar pra mim? [Ela desenha]

A - Então você vê toda a história de proteção, os 7 fortes, o portão da rua do “Róssio” e as igrejas, porque as igrejas caso os piratas holandeses e espanhóis conseguissem passar dos Fortes, a cidade poderia ser protegida pelas igrejas. A capelinha tem a torre que tem o sino, tem uma janelinha e depois tem uma fresta por baixo. Quem olha acha que essa fresta é para ventilação, mas é uma seteira, que é uma fresta que por fora não se enxerga, mas por dentro ela tem um ângulo aberto que pode fazer mira. Outra coisa a espessura das paredes das igrejas. As próprias igrejas eram uma espécie de fortificação. Paraty, pelo que eu estudei... Foi projetada totalmente para proteção, mesma coisa é o traçado das ruas do Centro Histórico, toda a rua tem uma esquina cega. Em uma encruzilhada da rua tem uma esquina que é mais pra dentro, daí tu enxerga o lado de cá e o lado de cá (ela desenha), só que quem está do outro lado não vê nada. Eram pontos ótimos para se esconder. Vem também as casas geminadas que são muito mais difíceis de arrombar do que as que tem jardim na frente.

DC - E o que tu sabe sobre as pedras do Centro Histórico?

A - Essas pedras é o seguinte, quando os navios vinham cheios de ouro, quando eles voltavam, traziam pedras. O ouro para ir fazia o lastro para navegação e quando voltavam eles traziam da Europa especiarias, produtos e tecidos de luxo e isso não tinha peso para navegação, que é o tal do lastro, porque as embarcações naquela época não tinham lastro. E por isso traziam as pedras.

DC - E de onde vem essas pedras?

A - De Portugal, mas não as do calçamento do Centro Histórico, mas as das Igrejas, que são as pedras de cantaria. Elas têm esse nome porque os escravos enquanto cortavam as pedras, eles cantavam e daí ficou esse nome. Essas pedras eram usadas para construções, agora nas ruas são pedras características da nossa região. Por exemplo, essa pedra ferro, que é daqui. As pedras das construções que não são daqui. Tem o sobrado dos bonecos que você olha o tipo de pedra e parece um granito, mas é uma pedra que veio de Portugal. É um sobrado que fica na rua

do Comércio, é um sobrado que tem um beiral de telha feito em porcelana portuguesa. Mas tem muitas pedras na rua que saíram das construções porque ruíram e foi para o chão.

DC - E voltando a história das portas... E aí, a partir disso o que mais tinha?

A - Mata. Tinham alguns pontos de fazenda, de parada... Que começava na fazenda de "Muricana". Eram pontos onde eles paravam que tinham uma certa proteção da mata, diziam que eram as "tocas". Tem a curva do boca de ouro (que era um ladrão), que a trilha é uma ribanceira. Isso no caminho do ouro ... Lá para cima do tobogã. É uma ribanceira do lado direito e as mulas iam descendo e o cara ficava em cima de uma pedra de tocaia e quando os bichos estavam para passar ele dava um tiro, daí as mulas caíam, daí depois ele ia lá embaixo e pegava o ouro. Depois disso tinham fazendas ... Até chegar em Minas Gerais.

DC - E em relação a essa história e o rio? O Rio Pereque ele desaguava lá no Jabaquara?

A - Não, uma parte ia para o Jabaquara e a outra parte ia para o mar, mas aqui pelo lado direito, da cidade e não em linha reta para o mar ... Ele fazia uma curva e ele era 3x maior de largura do que é hoje. Existia uma ponte em 1945 que era de madeira (foto). Essa ponte ia daqui do Centro Histórico para cá, em linha reta. A cabeceira da ponte era onde tinha um pé de tamarindo, esse pé ... Quando você atravessa a ponte do Centro Histórico, na esquina tem uma sorveteria, uma lojinha de artesanato e na calçada o pé de tamarindo. Por isso que quando as pessoas falam que dá enchente no Pereque açu, eu falo: Lógico, o antigo Dr. Derli, prefeito de 1950 mais ou menos resolveu mudar o curso. Ele fazia uma volta e aqui na Terra Nova era o manguezal, mas ficou uma terra improdutiva e aqui ficou uma terra nova, por isso o nome.

DC - Sabe porquê? Porque tenho mapas que mostram que o rio, antes de 1720 e poucos o rio não passava por aqui, passava por trás e daí depois fizeram o desvio para cá.

A - Onde a gente mora tem aquele degrau do lado direito, depois daquela pedra era mar. Isso muitos anos atrás. Porque ali você mexe na terra e tem conchas.

DC - Vendo mapas. E falando sobre eles. (Bastante coisa)

A - Rio Morto = Valão morto. Você foi na casa da cultura? Lá eles têm bastante mapas antigos com esse traçado a mão. O cais era aqui onde é a Santa Rita e onde é aqui e Praça da Bandeira. O cais nada mais era do que umas rampas para os barcos subir como tem aqui na beira do rio. Ali na praça da bandeira tinham umas duas ou três e para o lado da Santa Rita também, mais umas duas ou três. Porque os navios não entravam na nossa baía porque ela é rasa, o calado dela não suporta embarcação grande, então eles ficavam mais ou menos onde é a ilha do mantimento, por isso o nome. Dali vinham pequenas embarcações para descarregar em Paraty, que provavelmente devia te rum forte que era o ponto de parada deles. E toda essa história, até hoje nunca descobriram que aconteceu algum ataque de piratas na baía de Paraty, os ataques

ocorriam em ilha grande e ali que rolavam os saques e trindade era o refúgio de piratas holandeses. Tanto que você vê um caiçara de trindade e ele é meio galego dos olhos claros, misturado. Já na Cajaíba parece que tem uma mistura com turco, para o lado de cá a mistura é oriental, mas não lembro o que era ... Árabe, turca, holandesa ... São 5, duas eu esqueci. E o nosso professor de história do curso de guia de turismo foi o Diunner e o Milton Teixeira que sempre aparece no Fantástico. E o Milton contava que o primeiro baile da ilha fiscal do Rio de Janeiro, era um baile gay. E contava também sobre o momento do grito do Ipiranga, dizendo que nunca existiu aquele momento porque Dom Pedro estava com diarreia. A maior parte da família real morreu de doenças venéreas.

DC - E essas casas do Centro Histórico? Aquela época longa que Paraty ficou isolada?

A - Paraty ficou quase 100 anos estagnada, foi em meados do século XIX e meados do século XX. Quando se desenvolveu a cultura caiçara. Ia-se para Angra dos Reis nas barcas, provavelmente devia ter alguma trilha. Meu pai contava que quando abriram a BR, diziam que ali no Patrimônio (maior parte gente negra) era o antigo quilombo, eu discordo ... Ali era o Mocambo. A diferença é que o Quilombo é o lugar onde viviam escravos refugiados e o mocambo eram terras dadas aos escravos por merecimento, antes da abolição ... Um senhor que tinha um escravo muito bom e deu de presente. Tanto que grande parte que mora ali são parentes. Pode até ser um tipo de quilombo, mas o que eu sei é que era um mocambo. Depois de repente eles foram ajudando os fugitivos e daí pode ter virado um quilombo.

DC - Como tu vê a história contada por Diuner, porque muita gente discorda da interpretações dele?

A - O Diunner é um curioso da história de Paraty, ele sempre estudou. A história de Paraty é baseada em histórias contadas e o contado sempre pode ser transformado. O Zé Cláudio que era Secretário de Turismo e foi Prefeito, ele conta uma história totalmente errada, entre os dois eu sou mais o Diunner. Por isso que eu conto a minha história e não a deles ou a de um livro. O livro da Marina de todos os livros de Paraty, eu acho que é o mais completo. Ela chegou a ir para os arquivos de Lisboa para fazer pesquisa e lá ela achou registros que aqui estavam em dúvida. O pai dela era escritor. Eu conheci a Marina na época da Eco TV 1993/1994, eu conheci ela porque ela era amiga da presidente da fundação e eu trabalhava na administração e ela veio falar que estava montando uma tese sobre a história, mas era uma coisa aprofundada. Ela escutava o que as pessoas falavam mas ela queria ver os documentos. Paraty tem muita coisa perdida. É como eu falei foram mexer lá na Matriz e acharam mais documentos. Depois começaram a restaurar a Matriz e acharam papel de parede que nunca pensaram que existia. 15 ou 20 anos atrás quando tinha a prefeitura antiga o teto estava cedendo e subiram para ver e quando chegaram lá tinham várias caixas com documentações antigas, dos séculos XVII, XVIII e XIX. E dessas documentações acharam “os passos perdidos” da Paixão de Cristo. Maior parte

desses documentos que acharam (70%) pertenciam a particulares, posses de escravos, posses de terras, escrituras e 30% eram de pontos que hoje em dia são considerados históricos, daí pegaram essa documentação e levar para o IPHAN, porque estava começando a ser comida por cupim.

DC - E essa história da maré que sobe ali no centro?

A - Isso é o projeto original de arruamento do Centro Histórico, eles construíram a rua com a intenção de receber a maré. Porque no século XVI e XVII não tinha banheiro, então como de costume colocavam naquelas “urnas” os dejetos e uma certa hora nas ruas. Tudo quanto era lugar faziam isso. E devido essas coisas fizeram o projeto das ruas do Centro Histórico serem construídas no mesmo nível da maré normal e as casas quanto mais próximas do mar, mais altas elas seriam internamente. Tem muita casa que você olha por fora e parece no mesmo nível, mas internamente ela tem dois ou três degraus mais alto. Isso porque o movimento da maré é a cada 6 horas entre subir e baixar, todos os dias. A cada 12 horas ela sobe, lógico que depende da lua, do tempo para a intensidade dela. Então, na hora que a maré subia era a hora de jogarem os excrementos, porque se tu olhar a rua tem um certo caimento, para escoar. Daí assim eles jogavam e a maré levava, não dava mal cheiro. Esse é o projeto original, mas daí formou a Terra Nova e fez com eu a maré entrasse com menos volume, ela pegava todo o Centro Histórico. Porque você tem o Rio Pereque Açu e o rio Matheus Nunes (vendo em mapas), se a maré encher demais os rios enchem e vazam para os lados, então ele entrava pela rua do Comércio ... O começo dela era no Pereque e o final no Matheus Nunes.

[Olhando mapas e falando sobre eles]

A da Matriz é a primeira. Mas na realidade a Igreja da Matriz não era aqui, em 1646 a primeira e segunda construções foram no outro lado da esquina da Praça da Matriz, onde é a praça, era o cemitério. A primeira construção em 1646 ameaçou ruir porque era de taipa e daí derrubaram. Daí fizeram a segunda em 1712 no mesmo lugar, porém ficou pequena demais para a quantidade de gente. Então decidiram fazer a Igreja da Matriz do outro lado e o cemitério desativaram e construíram a praça em cima. Na época que fizeram os muros do estacionamento em volta da Igreja, encontraram vários ossos. Quando trasladaram a Igreja para cá tiraram as urnas e os ossos dali. Porque ali era lugar de gente pobre ou escravos, eles faziam um buraco e jogavam lá dentro.

DC - E as pessoas importantes onde enterravam?

A - Em uma capelinha na Igreja de Santa Rita, tem um cemitério. Paraty tem vários pontos de cemitério. Entre a Santa Rita e a antiga cadeia, ali era um cemitério. No Forte tinha um cemitério.

DC - E esse aqui que agora é no Morro do Forte?

A - Esse é novo, 1800 e pouco. Lá tem uma catacumba do Dr. Samuel Costa, que é o nome da rua. 1800 e pouco, lá no cemitério.

[Olhando os mapas e falando sobre as marés]

DC - Era coisa de que esta subida da maré em relação às casas? Dois degraus?

Um degrau mais ou menos. E aí quando surgiu a Terra Nova, o rio Morto dos dois lados não existe mais. O Rio Morto não morreu, ele passa por baixo... Fizeram galeria. Quando fecharam e surgiu a Terra Nova a água entra em menor volume, quando construíram a Santa Rita fizeram um muro. O Edson Lacerda fez um muro para não entrar maré de jeito nenhum. Mas deu um marezão e carregou muro e tudo. Uma das partes da rua da praia, ele mandou colocar uma comporta de ferro, que a água entrava, mas não saía... Daí levava tudo. Daí o prefeito fez os dois murinhos com “arquinhos” na rua, para a maré subir e descer. Hoje a maré normal alta entra até a rua da praia, da Capitania, rua Presidente Pedreira e as vezes a rua Dona Geralda (alguns pontos). Essas ruas que entram aqui, enchem até a Dona Geralda. Mas quando dá ressaca, você fica ilhada até na praça da Matriz.

DC - Vindo para o tempo bem mais próximo dos nossos dias, década de 90. Como que tu vê o início da transformação de quando tu era criança. No cotidiano de quando tu era criança e o que foi transformando pra chegar como está hoje.

A - O Centro Histórico, tinham terrenos que foram reconstruídas as casas, não mudou muito. Mas a vida era pura. Existiam violências, mas era pouco. Era uma vida de cidade do interior.

DC - E brincavam no Perequê?

A - Quando meu pai era criança era proibido nadar no Perequê-Açu, porque ele contava que as mulheres lavavam louça e roupa no rio, era limpo. Então era proibido. Ele conta que ele e os irmãos dele foram nadar e o guarda tirou a roupa e foi para o rio pegar eles e pulou no rio. Mas eles fugiram e pegaram as roupas do guarda e levaram para a cadeia denunciar o guarda dizendo que ele estava nadando no rio. Lá por 1945. A mãe do meu pai fazia cachinhos nos cabelos e faziam eles dormir de camisola para não fugirem de noite. O Centro Histórico era o quintal de casa, a gente brincava de pique escondendo aproveitando as esquinas cegas, ali era o ponto que a gente se escondia, eram brincadeiras puras. Você não vê mais a molecada com essas brincadeiras.

DC - Esse levantamento é porque eu estou fazendo minha tese de doutorado sobre a paisagem de Paraty e ao invés de procurar só em documentos ou em histórias que já estão em livros eu estou entrevistando as próprias pessoas que vão me contando as histórias da vida e de como era o lugar, para depois pegar todos esses elementos e montar em um mapa.

A - É igual ao que a gente estava conversando aqui... A cidade era cercada! Porque pensa em uma coisa óbvia, o portão da rua do Rossio, onde tem o campo de futebol. Se existia um portão alguma cerca tinha que ter, porque se fosse só um caminho com uma entrada normal, então era uma rua.

DC - E essa rua do Rossio engatava no caminho do ouro?

A - Ela descia do Caminho do Ouro

DC - Como foi mudando a cidade disso de quando tu era novinha para agora?

A - O turismo por um lado foi bom, mas por outro foi ruim. Porque trouxe muita coisa ruim. O pessoal falava que em Paraty não existia drogas e prostituição. Mas sempre existiu, só que existia respeito. Na minha época de criança a coisa mais difícil de ser ver era alguém consumindo droga no meio da rua, hoje em dia se você anda na festa do Divino tem um caboclo lá uma pedra de craque no meio da rua. A gente acompanha porque a coisa hoje perdeu o controle, não só na droga. Na minha época de adolescente a curtição era chapar o coco, beber e beber e sair dando soco nas vidraças, porque as casas do Centro Histórico têm os vidros para fora, você sabe porquê? Porque na época não existia vidro no Brasil, o vidro vinha da Europa e então quem tinha dinheiro para comprar o vidro fazia questão de mostrar, por isso colocava mais para fora, era status. [...] Como o Rio de Janeiro teve uma alteração, no Rio eram casas todas coloniais porque era século 18 Brasil-colônia. Meados do século 19 entrou um novo estilo, que era o Neo Clássico que veio da França e daí derrubaram todas as casas Neo colonial e colocaram todas Neo clássicas. Em Paraty não aconteceu tanto, mas tiveram influências no colonial do Neo Clássico, alguns elementos. Esse sobrado dos bonecos, é um sobrado Neo Clássico porque ele tem as calhas, tem platibanda. Já tem uma casa no Centro histórico na mesma rua, que era um projeto de arruamento ... Ela mostra a rua em algum mapa ... É travessa Santa Rita, era para ela sair aqui ó. Mas a Prefeitura pegou o terreno para construir a rua, mas não indenizou os proprietários e por isso os proprietários pegaram de volta os terrenos e fecharam e por isso virou uma travessa. Mas é muito interessante, na minha época, da minha adolescência tinha o PAC (Paraty Atlético Clube) que é hoje a casa da cultura que era um bailinho. Tinha aquele globo de espelho, daquele tempo dos hippies. E tinha o lado das serenatas, do sambinha.

## 2º Encontro

### “LA VIDA EN IMÁGENES” – 21/06/2011

DC - Então é assim, porque quando a gente olha as fotos sempre vão vindo outras lembranças.

A - Essas são fotos antigas, da minha mãe quando era criança. Esse era o convite de casamento dela, 21 de maio de 1960. Aqui foi a escola que ela se formou em São Paulo, Escola Industrial Carlos de Campos, minha mãe era de São Paulo, nascida em Santos e meu pai de Paraty. Aqui é como era a escola. O desfile de moda, refeitório, gabinete. Aqui é minha mãe lecionando. Isso que ela tem na mão é uma flor, provavelmente para fazer chapéu. Minha mãe fazia de tudo. Ela namorou meu pai oito anos antes de casar. Em 1952. Ela vinha para Paraty porque minha vó tinha uma chácara aqui. Que é onde a gente mora até hoje, ali no Pontal... Que já foi dividido. Então ela vinha passar férias e conheceu meu pai. Meus avós eram contra, meu avô principalmente. Porque todo o pai na época queria um marido para as filhas com dotes e meu pai não tinha dote nenhuma, como dizia minha mãe: Ele só tinha o bico da viúva e os olhos verdes. Esse aqui é meu pai, na época de criança... com cachinhos, para ficar parecido com mulher e não fugir de casa.

DC - E isso onde é?

A - Isso provavelmente é Pontal ou Jabaquara.

DC - Como era o nome dele?

José Valcílio Aires de Aquino, vulgo Vatinho. Essa era a família da minha mãe, minha avó... Super chique. (olhando fotos) Esse aqui pequenininho tocava ela tocava em cinema mudo, ele botava o violão deitado porque não alcançava para fazer os acordes. Esse é meu avô, ele era de Salinópolis. Meu avô não tinha nada na vida, ele tinha o dom de escrever. Então ele sempre dormia com uma lanterna na mesinha de cabeceira, ele sonhava com poesias e contos e escrevia. Ele tem um conto de Natal que ele escreveu dizendo que na casa dele eles sempre esperavam o papai Noel vier, mas ele nunca vinha, porque ele e os irmãos não tinham sapatinho para pôr na janela. E como meu avô não tinha nada, ele só dava brinquedos de sabugo de milho. Eram os brinquedos que eles ganhavam. Então ele conta que ele tinha 4 cabecinhas com 4 pares de sapatinhos na janela que eram os filhos dele. Que meu avô sustentou os irmãos, estudou, se formou economista e chegou a ser secretário de economia de SP. Então ele pode dar uma estabilidade boa para eles. Aqui são fotos de família. Aqui meu pai, tia Lindalva e o José que hoje é dono de um comércio aqui Aquino Refrigeração. Que era ali na Chacrinha, onde a gente mora.

Que a gente chama de chacinha. Aqui foi uma viagem dos meus avós para Campos do Jordão. E esse aqui é meu tio Pebe.

Paulinho - Esse aqui nessa época vivia preso, daí ele fugiu. Meu avô tinha um depósito de bebida e quem tomava conta era ele. Daí um dia o depósito ficou fechado por muitos dias e reclamaram com meu avô e quando ele foi lá ver, não tinha mais nenhum engradado de bebida, meu tio vendeu tudo. E foi para a Argentina cantar. Ele cantando e minha tia dançando.

A - Essa aqui é minha mãe em São Paulo, porque ela estudou artes. Inclusive na casa do meu irmão tem vários quadros pretos. Que é tal da pintura de "Sharon". E ela fazia aqui no Horto Florestal.

DC - Isso é na casa da chácara. Mas existe essa casa ainda?

A - Existe, é aquela do final da rua. Essa é minha mãe com uma criança no colo. Meu pai foi o primeiro caminhoneiro de Paraty. Carregando banana aqui de cima, tudo antes da BR. Minha mãe, com os irmãos. Aqui é meu pai e minha mãe em cachoeiras em Paraty. Aqui o bico da viúva e o bigodinho. Aqui é a antiga casa da chácara. Aqui já é meu pai e minha mãe casados. Essa é na ponte do Jabaquara. Aqui é na pedra da chácara. Que tem na casa do vizinho. Aqui é o cais de Paraty.

DC - As que vocês aparecem no rio, para mim são super importantes.

A - Aqui é a casa da chácara melhorada, segunda casa. Mas que ainda está no mesmo lugar.

DC - E essa na praia do Jabaquara é a tua mãe?

A - Minha avó. Aqui é meu irmão quando era bebê. Esse casório (1986), a moça era empregada da minha mãe e babá do meu irmão, e nos criou desde pequeninho. E quando ela casou, meu irmão falava que ela não ia casar porque ela ia casar com ele. Essa é na chácara também, olhando para o lado dos chalés, naquela laje de pedra. Você está de cima da pedra olhando. Aqui é meu e minha avó, minha avó era sempre chique. Aqui é eu e meu avô lá no Jabaquara. Meu avô também era chique. Isso aqui é ali pelo Canta Galo, aquela região ali. Aqui é a casa da Moca e aqui a entrada da chácara... Olha aqui os coqueiros que a gente cortou. O morro do Forte está atrás, está mais verde do que era porque foi tudo desmatado e tinha a cidade lá em cima. A cidade de Paraty começou lá e daí colocaram fogo e mataram tudo e aí é a mata voltando. Essa é a casa da chácara, a última da rua, que hoje tem a janelinha vermelha. Meus pais no dia do casamento do meu irmão.

DC - Quando que começou a pousada?

Faz uns 28 anos. Aqui é uma viagem que minha fez para Laguna. Aqui foi minha formatura do segundo grau. E aqui a formatura do meu irmão. Aqui foi um passeio de barco na ilha do Ventura.

Ventura é uma praia de naturismo. Aqui é uma casa do Centro Histórico. Várias fotos da casa da chacinha. Aqui foi quando eu fui para Florianópolis. Aqui é do alto lá da Ponte Branca, olhando ali da casa da Márcia. Essa aqui é uma amiga minha que morreu atropelada.

DC - E porque que tu decidiu vir morar aqui?

A - Eu vim para cá primeiro por questões econômicas, aquela casa que eu morava, a manutenção é muito alta, só de luz era 350 ou 400 reais, a casa era grande 4 quartos, 4 banheiros, área de serviço... IPTU era caro também. E também por mais privacidade, por causa da pousada. Eu quis cortar gastos, eu poderia ter ficado lá ter cortado gastos... Mas eu não teria privacidade na pousada, porque qualquer problema que dava eles gritavam para mim e então eu não teria sossego. Mas também pela qualidade de vida, é uma vida bem mais simples.

Marido - Mas tem um detalhe ai... Quem gosta de roça sou eu, ela não gostava de roça... Ela gosta da cidade.

A - Meu marido gosta de roça, o sonho dele era morar na roça, mas eu falei para ele que eu só moraria na roça se ela me desse o conforto que eu tinha em casa... Daí surgiu a oportunidade de trocar o sítio dele da Pedra Branca por esse aqui e viemos para cá. A estrutura é totalmente diferente, mas a qualidade de vida muda, porque lá as crianças tinham espaço limitado. A minha menina veio aqui e perguntou porque não tem nada para fazer aqui... Mas aqui tem um espaço grande, tem água e ar puro e dá para fazer tudo que fazia lá. Aos poucos a gente vai melhorando a casa. Daí eu aluguei minha casa lá, aluguei para o pessoal que alugou a pousada, eles fizeram um anexo da pousada. Deixei de trabalhar, porque lá eu tinha um gasto mensal de uns 1800 reais e recebia uns 1700 reais.

DC - E esse negócio do Cit Tur é um negócio que você faz por fora?

A - Eu não trabalho mais com a agência, então eu só pego clientes antigos. Fazem 22 anos que eu trabalho como guia. Eu tive meu auge, minhas épocas boas de tur, pegava Copacabana Palace, Clube Medice, Atlântico hotel e como eu era a única que falava inglês na cidade, eu tinha certas regalias. Mas depois que a gente casa, tem filho... Tudo muda, a disponibilidade e também uma hora cansa. E minha menina vai fazer 8 anos e nesses 8 anos eu não criei meus filhos, foram as empregadas porque eu estava sempre na pousada. Então é a primeira vez que eu tenho esses contatos com as crianças, cuidar deles. O acesso é complicado aqui, mas ao mesmo tempo é saudável. Meu menino não tinha disposição para andar e hoje ele desce e sobe esse morro e não reclama. Inventaram uma brincadeira de barranco a baixo, daí eles descem, se sujam... Mas descobrem outras coisas para fazer. Esses dias estávamos de bobeira e daí fomos catar lenha e assamos uma batata doce. Mas assim vai, vamos melhorar a casa, aumentar e construir um quarto. Porque aqui são 3 famílias só que moram e aí a gente vai se juntar mais tarde para arrumar a estrada e daí lá embaixo a gente coloca uma porteira. Para esse lado é

tranquilo, ninguém sobe aqui até porque é um morrão. Os vizinhos são muito queridos. Esse final de semana eu fui para a cidade e deixei o Tobi preso e o seu Zé veio aqui soltar ele para mim, dar comida e água. Ele me falou depois que entrou e deu uma olhada, jogou milho para as galinhas e fechou a cerca. Bem parceiro. Meu marido é meio esquentado, mas por outro lado é uma pessoa muito boa. Igual tem o Seu Domingos tem outro sítio e está construindo lá e ele caiu e machucou o braço e agora não tem forças para levantar nada. E meu marido que está ajudando eles e quando chega na hora de receber, ele diz que não precisa que ele também vai construir e vai precisar da ajuda deles também. Aqui eles gostam dessa parceria. Vai acabar que eu não vou gastar nada na minha casa, todo mundo se ajuda. O povo da roça, se eu estou sozinha em casa com as crianças, eles não entram em casa, mesmo se eu convidar... Eles respeitam. É o que eu falo para as pessoas, aqui só vem os amigos. Os que gostam mesmo da gente. Você não tem as visitas indesejadas como tem lá na cidade.

DC - Como era ali na pousada?

Sim, ali você não tem privacidade, não posso berrar um pouquinho a mais que os hóspedes reclamam. Aqui eu berro, me esgoelo e ninguém tá nem ai. Esses dias eu gritei porque a mula do Seu Domingo veio aqui e ela deu um coice na cachorra, daí eu gritei e meu marido brigou comigo, porque não gosta que eu grite. Mas eu falei que aqui eu posso gritar e ninguém escuta. Aqui a gente tem um pouco de dificuldade, como quando chove ir para a escola e sair. A cachorra lá na cidade, dormia, cagava, comia e só... E quando veio para cá começou a brincar com o outro cachorro.

DC - E me diz uma coisa, mudando de saco para mala... O negócio do turismo, tu nota diferença desse turista... Aquele do início para o de hoje?

A - O turista não, mas o turismo de modo geral. Naquela época o poder aquisitivo, o nível do turismo era bem melhor. Quando chegava na Semana Santa todo mundo ganhava. Hoje cada feriado tem um tipo de público. Se você na cidade, nem todo mundo ganha com a "Flip", a Flip quem ganha é bar, restaurante, pousada e é isso. Porque quem vem para Flip não passeia de barco, não faz passeio ecológico, não faz compra em lojas. Livraria e Café que poderia render para a cidade, também não rende, porque eles montam dentro da Flip um café e uma livraria. Então assim, tiveram essas mudanças. Carnaval era uma época boa, o turismo era maravilhoso, agora é uma porcaria. Naquela época o carnaval você curtia, você tinha prazer em se fantasiar e sair para curtir. Hoje em dia o carnaval é uma putaria, uma doideira, bebida, drogas, sexo e rock and roll. Naquela época tinham os bailezinhos. Eu acho que mudou nesse aspecto. Agora que tem outros guias, agências de turismo que não tinha na época. O turismo começou a explorar bastante as belezas naturais da cidade.

DC - O turismo começou junto com o papo de patrimônio e preservação ambiental?

A - Não, os primeiros turistas começaram a vir em 1950, que daí era gente que tinha dinheiro e vinham com olhar de investidor, adquiriram casas a preço de banana. O auge do turismo foi em 87, 88... Daí foi uma época muito boa, foram quase uns 10 anos e depois caiu... Fica essa coisa instável, oscilante como está. Virada de ano e carnaval era sempre lotado, naquela época se você tivesse 20 pousadas, você lotava tudo. Hoje em dia não existe mais isso. Na década de 90 começou a decair.

DC - Com a construção da BR não mudou?

A - Então, mas a BR foi em 74, 75... Foi exatamente aí que foi o auge, depois começou a decair de novo.

### **3º Encuentro**

#### **“PASEO-PAISAJE” – 22/06/2011**

A - Na maior parte das casas de estilo colonial (sec. XVIII) da época do Brasil Colônia, todo o calçamento do Centro Histórico, conhecido por Pé de Moleque, esse nome veio por um tipo específico de pedra, que é essa mais crespa, que em Minas é chamado de pé de moleque e também porque antigamente as senhoras lá em Minas faziam docinhos e colocavam na janela para esfriar e os moleques iam roubar, daí as senhoras gritavam... O moleque não rouba, “Pede moleque”. E também porque no séc. XVII só os meninos eram liberados para brincar nas ruas. E esse calçamento foi feito para evitar a “ola” nas ruas. As telhas das casas nós chamamos de telha canal ou de telha de coxa, porque elas eram moldadas nas coxas das escravas. Então o senhor de engenho ia comprar os homens e olhavas os dentes e tal e as mulheres eles olhavam as coxas, se eram torneadas e tal. Essa aqui é a rua da Lapa, uma das principais do Centro Histórico. Normalmente quando os turistas vêm, já vem direto para cá. Ela está sendo remodelada, está sendo alteada e as pedras estão sendo recolocadas de forma mais plana.

DC - Quando foi que as pedras foram colocadas assim?

A - No séc. XVIII

DC - E quando fizeram a fiação?

A - Tiraram as pedras e colocaram de novo. Mas o pé de moleque com o tempo vai afundando porque o rejunte dele é a areia, por isso estão alteando e fazendo mais plano, porque com a chuva a terra desce. Algumas vezes, conforme caminhamos pelo Centro Histórico nós vamos

ver algumas portas como estas que abrem para fora, na realidade isso aqui é um passo. Hoje em Paraty nós temos os 7 passos da Paixão de Cristo quando se faz a via sacra. Há 15 anos atrás a gente tinha 3 passos apenas, que um era esse aqui, um mais para frente e um na Santa Rita. O prédio aqui de esquina começou a ceder e daí foram encontradas documentações de vários séculos e a maior parte pertencia a particulares (70%) e 30% documentação que ajudaram a recuperar muita coisa que foi perdida em Paraty. E nessas documentações estavam as localizações dos passos e o IPHAN fez um trabalho de reconstrução e hoje nós temos os 7 passos da semana santa, esses passos só são abertos na sexta-feira santa. São 14 estações e estes passos representam as 7 estações mais sofridas. Quando abrimos as portas temos apenas um altar e nada mais. Só aqui na rua do comércio temos 3 passos. Essa aqui é a Igreja de Nossa Senhora do Rosário e São Benedito, Igreja que pertencia aos escravos, ela é de 1725, na fachada tem estilo colonial e no interior o barroco – rococó. Antes era uma capela de Nossa Senhora do Rosário e depois construíram o altar mor e os dois colaterais ficaram formando a Igreja. O detalhe do rococó, da pintura em ouro, na realidade não é bem histórico, foi um senhor na época que fez uma promessa para São Benedito e teve a graça alcançada e então transformou o altar de São Benedito com a pintura em ouro. Fizeram quermesse para angariar fundos para transformar os outros. Infelizmente hoje só temos a pintura dourada, porque o ouro não existe mais. São Benedito é o santo negro que tem um bebê branco nos braços. Hoje ela deveria estar aberta, mas como é um período que antecede o feriado, eles fecham para limpar.

A - Paraty teve uma influência muito grande da maçonaria em sua construção. Dessa influência temos alguns símbolos maçônicos que mostram isso. Aqui na casa são as esquinas de pedra, a cada quatro esquinas, 3 são de pedra e a quarta de argamassa. Então se unirmos os três pontos de pedra, nós temos o triângulo (igualdade, liberdade e fraternidade), hoje em dia a gente não vê isso em todas as esquinas porque muitas pessoas, por falta de informação alguém foi lá em embossou ela, antes era de argamassa. Um rapaz viu que a base era de pedra, pegou uma escova de aço e começou a lavar e então ele reconstituiu a esquina maçônica. Normalmente por todo o centro Histórico temos essas pedras, em poucas esquinas não temos mais. Aqui na praça vocês vão ver que estão montando tendas, porque sem ser nesse final de semana no outro, nós temos a FLIP, que é o Festival Literário de Paraty. Que é um evento que superou qualquer feriado. No final de semana passado, nós tivemos o Festival do Bourbon e agora temos esse, que é o Festival de Literatura.

DC - Essa praça aqui?

A - É a praça da Matriz, que era o antigo cemitério dos escravos.

DC - E tiraram as urnas daqui?

A - Não, aqui não era urna, aqui era só enterrado e tudo continua aqui. Quando foram fazer o estacionamento aqui, acharam muita ossada. Aqui é a praça da Matriz, a praça principal do Centro Histórico de Paraty, aqui é onde tudo acontece. Toda a cidade de interior tem uma praça assim né. A primeira vila da Paraty foi construída no morro de temos para lá que hoje é conhecido como Morro do Forte e lá entre 1540 e 1560 foi construída a primeira vila, chamada de Vila São Roque. Ao final do sec. XVII e início do sec. XVIII Paraty foi escolhida e passou a ser usada para o escoamento do ouro que vinha de Minas Gerais, vinha de Diamantina até aqui, daqui até o Rio e do Rio para Portugal. Quando os navios vinham cheios, vinham com ouro e o ouro fazia o peso da navegação, o lastro. Quando voltavam não tinham esse peso, porque eles vinham com cristais, tecidos, vidros... E isso não dava o lastro suficiente para navegação. E para dar o peso eles traziam pedras, essas pedras são chamadas de pedras de cantaria, que foram usadas na maior parte em construções. Tem gente que diz que as pedras das ruas do Centro Histórico são características da nossa região. Pode ser que algumas sim, mas uma boa parte foi trazida de Portugal. E foi aí que começou um novo ciclo econômico em Paraty e então houve a necessidade do crescimento. Tinha uma senhora chamada de Maria Jácome de Mello que ela era proprietária da várzea que são as terras daqui do Rio Pereque Açu para cá, onde hoje temos o Centro Histórico. Essa senhora entrou em contato com os governantes da Vila de São Roque e resolveu doar parte de suas "Sesmarias", mas para isso ela impôs duas condições, uma que fossem respeitados os índios Guaianases e a outra que fosse construída uma igreja em louvor a Nossa Senhora de "Remédios" (difícil entender o nome de verdade) e para atender umas das condições fizeram em 1646 a primeira Igreja Matriz que foi construída em taipa, barro com bambu e telhadinho de sapê, 50 anos depois ela começou a ruir e então demoliram e no mesmo lugar, em 1712 construíram a segunda igreja, feita de pedra e cal, mas ela ficou pequena demais para o número de devotos e então resolveram fazer a terceira e última Igreja, que é esta aqui. Ela começou a ser construída em 1863 e levou mais ou menos 70 anos para concluírem a construção, isso porque ela foi construída com as colunas de blocos de pedras maciças que vieram de Portugal, a argamassa usada nas paredes foi feita com óleo de baleia, que é o tal do adobe que é a mistura de areia, barro, pedra, conchas do mar e óleo de baleia, só que essa argamassa não tinha liga suficiente para fixar os blocos de pedra, então esses blocos de pedra foram fixados também com chumbo, por isso demorou também. Botavam o bloco de pedra e jogavam o chumbo derretido. Quando chegaram no primeiro andar não tinham mais dinheiro, então uma senhora da comunidade, chamada Geralda Maria, tinha um pai que era Roque José da Silva, que quando adolescente, como não tinha nada para fazer ia para o mato e encontrou um tesouro de piratas, em uma região chamada Trindade em uma gruta que tem lá chamada de Cabeça do Índio e antes dele falecer ele deu para a filha e a filha doou metade deste tesouro para concluírem a igreja. Lembram que eu falei que o terreno era várzea e não é um solo tão firme e pelo peso principalmente da fachada a igreja afundou. A praça foi construída no começo do século passado e seguia o mesmo nível da Igreja, a igreja tinha dois degraus na fachada, mas

estes degraus afundaram, vocês veem a diferente pelo rodapé. Mas pelo tipo de construção, pedra, chumbo e adobe nada trincou e nada rachou, somente a abóboda de madeira desprende da parede, mas o pessoal do IPHAN reconstituiu. E aqui era a Igreja da elite, dos brancos ricos de Paraty. Por isso que é a catedral. Em homenagem a dona Maria Jacome, mudaram o nome da vila de Vila de São Roque, para a Vila de Nossa Senhora ..... (não dá para entender) de Paraty. Paraty porque é o nome do peixe que temos até hoje em abundância. Não sei se vocês conhecem a Tainha, que é grande, um pouco menor que a Tainha tem a Tanhota e menor que a Tanhota, tem o Paraty. Mas é um peixe que se vocês forem em restaurantes não encontram, porque como a Tainha, o Paraty tem a carne “renosa”, carregada. Então tem gente que pode ter reação alérgica. Por isso só encontram em peixaria e não em restaurantes.

[...] Na época existia discriminação de raças e níveis sociais, então existia a igreja dos escravos, a da elite, a das senhoras aristocráticas e a da Santa Rita que era a igreja dos filhos de brancos com negros que nasciam livres. Essa discriminação acontecia também em cemitérios, das quatro igrejas temos duas que tem cemitérios do estilo catacumbas, que são nas paredes e lá eram enterradas as pessoas de famílias tradicionais de Paraty. E aqui na praça, antes de ser praça, quando tinham a primeira e a segunda igreja lá. Nos fundos fizeram o cemitério do pobres e escravos e quando construíram a terceira igreja ia ficar entranho a Igreja da elite com o cemitério na frente e então pararam de enterrar e construíram a praça em cima do cemitério. Quem foi enterrado aqui, continua aqui. Por isso que as vezes a gente anda e o pé fica!!

[...] Aqui a gente tem um conjunto de sobrados que faz o estilo original do séc. XVII, eu acho uma atenção especial para esse aqui da esquina, porque nós temos lá em cima do gradeado os abacaxis, quando os abacaxis eram colocados nas sacadas tinham a simbologia de boa sorte e prosperidade e quando eles eram colocados no interior da casa, era um símbolo de boas-vindas. Em cada quina do corrimão da sacada tem uma pinha, que é o símbolo de fartura e fertilidade, temos também estes tubos embaixo das sacadas que são as cornetas, que na arquitetura são conhecidas como buzinotes. Essas cornetas são para drenar a água da chuva, à medida que chove com vento cai a água na sacada e para não ir para o interior da casa, na soleira da porta tem uma canaleta que centraliza o caimento da água pela corneta. Até hoje não se descobriu porque colocaram no meio das portas. Porque um sobrado desses que só tem porta embaixo, a parte de baixo era comércio e a de cima moradia, então existe a possibilidade de ser uma forma de lavar a entrada do comércio a medida de que chovia, outro detalhe interessante é o fato dos vidros serem do lado de fora, que era uma forma de na época mostrar quem tinha condições de comprar um vidro, pois vinham de fora. Temos também esses desenhos nas fachadas, que são as faixas maçônicas para identificar que o dono original da casa era maçom e pelos símbolos que é maçom sabe identificar o grau maçônico do morador.

[...] Essa árvore aqui é a árvore da Magnólia, ela tem um fruto que não é comestível, ela tem um detalhe na história que fala sobre a família imperial onde Dom João VI escreveu uma carta ao reino de Portugal falando como era o continente brasileiro e ele contava que na flora do Brasil existiam árvores onde brotavam dinheiro, na realidade este fruto dá em camadas e então eles faziam o contrabando de ouro dentro destes frutos e essa história que nasce dinheiro em árvore era uma forma de dizer que estava indo dinheiro dentro dos frutos. Existe também uma outra história que em Campos, litoral do Rio essa árvore é conhecida como bucetinha de macaca, aqui em Paraty desde que me conheço por gente o pessoal chamava do primeiro nome sem o diminutivo e sem a macaca, porque se vocês pegarem o formato e o cheiro, já diz tudo. Mas se fizer chá da casca deste fruto é ótimo para os rins.

[...] Quando a gente vê esse detalhe do batente das janelas até o chão é porque era uma porta original e o IPHAN autorizou trocar por janela, desde que se deixasse o batente original.

DC - Essa cantaria aqui era assim antes?

A - Era de pedra, você vê que tem um pouco de massa, mas antes era só de pedra. Vocês repararam o detalhe de que no Centro Histórico não existem mais postes de luz? Foi feito um projeto da Prefeitura com a Ampla e toda a fiação do Centro Histórico foi feita subterrânea porque Paraty está tentando ganhar o título de Patrimônio da Humanidade da Unesco. Antigamente a gente ia tirar uma foto e só se via poste e fio e hoje em dia a fachada está limpa. Instalaram lâmpões nas casas e de noite só tem a iluminação dos lâmpões.

DC - E tu sabe porque que chama a rua do Fogo?

A - Essa rua é chamada de Rua do Fogo, o porto original de Paraty não é lá onde a gente vê hoje, o porto era aqui, que nada mais era do que rampas de pedra por onde embarcavam e desembarcavam os barcos de pequeno porte porque nossa baía é rasa. E onde é o porto é onde tem mais movimento. As meninas solteiras, puras e inocentes não podiam sair nas ruas, só na companhia dos pais. Só que a rua do fogo era o fundo das casas dos dois blocos, então a noite as meninas puras e inocentes, depois que os pais estavam dormindo, davam uma escapada para encontrar com os navegantes, por isso o nome da rua é o a rua do fogo. Tem muito guia que costuma dizer que a rua do fogo era a rua de prostituição, mas eu discordo, porque quando a gente fala em prostituição é a venda do corpo e isso acontecia aqui atrás da igreja onde hoje tem o fórum. Aqui eu falo que as meninas eram bem feitoras.

[...] Aqui a gente tem a Igreja de Santa Rita de Cássia dos “par” dos libertos que eram filhos de brancos com negros que nasciam livres. Ela é de 1722 e é a única igreja em Paraty que tem o estilo barroco, mas quem conhece o barroco mineiro e baiano não identifica ela como sendo barroca, nós dizemos que foi feito um maneirismo, um barroco mais suave. Ela não funciona mais como igreja e sim como um museu da arte sacra. E ela abre de quarta a domingo, mas

agora está e restauração e no mês de julho ela é aberta quando se comemora a festa de Santa Rita, normalmente o dia de Santa Rita é 22 de maio, como aqui a gente tem a festa do divino entre maio e junho eles deixam para comemorar o dia de Santa Rita dia 22 de julho, que é a única época que ela é aberta como igreja para a novena de Santa Rita. Esse piso na frente não é original, é um piso novo.

[...] No final da rua tem uma abertura no muro para o mar, as ruas do Centro Histórico de Paraty foram construídas no mesmo nível da maré normal, as casas acima da maré mais alta, por exemplo essa casa parece que o nível é aqui, mas ela tem mais dois degraus. Isso porque na época não existia banheiro e como costume se jogava os excrementos na rua e por isso fizeram o calçamento com caimento central para ajudar no escoamento, porque a cada 12 horas a maré sobe e inunda as ruas do Centro Histórico, hoje em dia só as ruas próximas ao mar, mas no séc. XVII inundava todo o Centro histórico, então era um horário que ninguém saía de casa, porque era hora de jogar os excrementos na água porque duas horas depois a água voltava para o mar.

DC - Porque que tem aquele nível de caimento na frente da Igreja de Santa Rita? Ali é porque construíram para evitar uma maior infiltração, porque a Igreja puxa a infiltração da água. Por isso que ela vive depenada, vão lá e restauram e dá uma semana e ela começa a descascar.

DC - Quando que abrem essas casas?

Essas casas são todas particulares. Das casas do Centro Histórico, 50% são comércio, 20% moradia de pessoas locais e 30% de veranistas, então essas casas que estão fechadas são de pessoas que vem em feriados, que vem numa Flip, em uma data assim. Devem estar na faixa de 500 mil, aqui a casa mais barata deve custar uns 300 mil, porque elas têm o valor de preço histórico. Aqui tem um sobrado, que ele é de meados do século XIX, chamado de Sobrado dos bonecos. Quem chegar aqui vai ver que ele não tem telhado, ele não é de estilo colonial, ele é de estilo Neo Clássico, então ele tem uma platibanda, que tem 5 pequenos pilares e ali eles colocavam bonecos que representavam os 5 continentes do mundo, mas em um dia de chuva um dos bonecos foi atingido por um raio e sendo uma casa particular o proprietário vendeu os outros bonecos. Esse beiral de telha, essas telhas foram trazidas da cidade do Porto, em Portugal. Elas são originais de porcelana portuguesa, e as calhas porque é o único sobrado que tem calha em Paraty. E as cornetas que são feitas em bronze.

DC - Eles vão fazer isso em todas as ruas? Ou só aqui na Lapa mesmo?

A - Parece que sim, nas piores ruas eu acho, mas tá errado isso, porque o pé de moleque não é para fazer assim não. O pé de moleque é irregular e eles estão colocando regular.



## 5 NARRADOR: LUIS PEREQUÊ

Presentado por el narrador Paulinho, Luis Carlos Albino Veloso tenía 51 años en 2011, es músico y activista cultural, nacido y criado en Paraty (barrio Mangueira y Pedras Azuis). Vivió plenamente el movimiento de contracultura de los años 1960/70 y actualmente reside en el barrio Mangueira (área urbana). Los conceptos críticos de Luis Perequê con respecto a la cultura local fueron aportes de gran valor para esta investigación, además de haber conocido con él diversos espacios urbanos representativos del cambio de paradigma sociocultural y económico que atraviesa Paraty desde el fin de su aislamiento territorial. Con Luis Perequê realizamos la *historia de vida* y el *paseo-paisaje* por el entorno urbano rural del río Perequê-Açu. Los dos encuentros han sido grabados y transcritos.

DC – DANIELE CARON

LP – LUIS PEREQUÊ

## 1º Encontro

### “HISTORIA DE VIDA” – 15/06/2011

DC - Eu tenho uma pergunta de fundo, né. Eu gosto de saber bem a história da vida, então eu queria te perguntar a história da tua vida, como é que foi tu com Paraty, a história do tal Luís Perequê, como é que foi surgir o Luís Perequê?

LP - Você faz o seguinte: você me pergunta o que você quiser e me manda parar a hora que você quiser, porque eu falo pra caramba (risos).

DC - Ótimo! E, eu tenho uma pergunta que está por trás de tudo, Perequê, que é assim: Como foi a transformação da paisagem aqui em Paraty, como é que isso se verificou e como que tu vê o rio Perequê-Açu nesta transformação?

LP - É uma pena eu não saber onde que tá, e também nem sei se eu até hoje gostaria de devolver, tem coisas que a gente tem tempo de corrigir né. Eu era muito novo, tinha uns dezenove anos assim, um pouco mais talvez, e eu escrevi uma música e a primeira ideia que eu tive na gravação, uma das primeiras coisas mesmo, lá do começo da juventude né eu escrevi uma música sobre o rio Perequê-Açu que falava exatamente a sua pergunta né. Que exatamente quando ele desce da serra, que ele vem na verdade convivendo com folhas que caem e até que chega uma hora que ele começa a receber, porque ele vem acumulando os braços de rio né, e a hora que ele encontra o homem ele começa a receber os primeiros braços de esgoto. (risos).

DC - Vai fazer um desenho para mim.

LP - Eu tinha um negócio escrito assim, só que eu não sei onde que tá, nem tenho mais também na memória né, porque faz muito tempo isso, e basicamente esse apelido de Perequê, que no fundo era Perequê-Açu, todo mundo passou a me chamar de Perequê-Açu, muito em função desta música na verdade. Porque a gente foi em setenta e nove, oitenta isso eu acho; a gente tava com ideia de participar de um festival de música. Eu não sabia nada, ninguém sabia nada, mas a gente tinha a ideia de participar de um festival de música lá em Ouro Preto, que ia ter, e aí eu fiz essa música chamada de Perequê-Açu. Que contava a história do rio, e aí o Zé Cleber, Dedeco, uns amigos começaram a me chamar de Luís Perequê-Açu. E foi ficando, nós não fomos ao festival (risos).

DC - E o nome ficou (risos).

LP - Luís Perequê-Açu, Luís Perequê-Açu. E eu achei legal também. E foi ficando Luís Perequê-Açu, Luís Perequê-Açu; até que eu fui tocar num festival, acho que em Angra, e aí saiu no jornal eu fui classificado, foi terceiro lugar. Primeira vez que toquei no palco e fui classificado já em oitenta e dois, eu acho oitenta e três talvez. E primeira vez que saiu no jornal o meu nome como um dos classificado do festival saiu Luís Perequê-Açu, tá aí agora acabou, o batismo tá resolvido, sou o Luís Perequê-Açu. E mais aí também o Luís Perequê-Açu ainda no meu primeiro vinil é Luís Perequê-Açu e, mais os amigos começaram a me chamar de Perequê, Perequê, Perequê; que é mais curtinho né, eu tenho o apelido do apelido né. Luís Perequê-Açu é apelido e aí via Perequê mais um apelido, e aí eu fui pra São Paulo com uns amigos né e quando foi em noventa e quatro eu acho, fui fazer uma apresentação lá no teatro da... Em São Paulo e o Luís Carlos Bahia falou: não Luís Perequê-Açu é muito grande esse nome, e aí depois eu tinha tido uma conversa também bem rápida com o Vitor Martins, se conhece assim, ele falou pô, mas Luís Perequê-Açu é muito grande, e aí ficou esse papo. Nessa mesma época eu conheci uma mulher que mexia com cantores ester, que mexia com essas numerologias, sabe essas coisas, e ela fez uma numerologia e disse olha cara seu nome, se eu fosse você tiraria até o Luís, só Perequê, é a melhor coisa, nunca acreditei muito nem, enfim, aquele negócio todo, agente não sabe se acredita ou não né, se for muito conveniente a gente acredita, se não não, a gente é assim.

DC - É exatamente.

LP - Agora às vezes a gente acredita numas coisas quando a gente tá com medo, reza. Mas eu achei legal ela falar isso também, enfim. Quando eu cheguei no teatro lá da ... em São Paulo na semana da divulgação O Luís Carlos Bahia falou ó coloquei Luís Perequê no letreiro, pronto aí de novo a divulgação Luís Perequê, Luís Perequê. Mais uma vez já tinha definido o nome Luís Perequê, aí falei ah vai ser Luís Perequê, e aí quando fui fazer o CD falei é Perequê, aí acabou. Tirei o Açú do meu, mas eu depois que nasceu esse bairro Perequê ali de Angra que na época, na realidade, é da época de oitenta, oitenta e cinco eu acho, quando eu passava ali antigamente era um, e aí depois nasceu esse bairro ali, e muita gente pergunta se eu sou do Perequê, aí eu: não sou do Perequê-Açu, quero volta no meu primeiro nome (risos).

DC - E o teu sobrenome como é?

LP - Luís Carlos Albino Veloso, eu sou o primeiro filho de uma família mineira, nascido em Paraty, minha família veio pra cá em cinquenta e oito, sei lá, e eu nasci em sessenta lá na Forquilha.

DC - Onde fica a forquilha?

LP - A Forquilha é onde era a Araponga hoje, não existia aquela aldeia lá.

DC - Não sei onde é araponga.

LP - Araponga é lá na aldeia dos índios, lá no patrimônio, lá em cima chama forquilha, eu nasci ali onde começa a subir no lugar onde o pessoal chama a casa do Sr. Jacobe, bom as lembranças que eu tenho da minha mãe que ela fala é assim: morava o Sr. Jacobe bem no começo ali né, e eu nasci ali onde eles chegaram, foi lá que eles foram viver, aí depois com um ano de idade eu mudei pra onde a minha família vive até hoje, nas pedras azuis, hoje to com cinquenta anos, faz quarenta e nove anos que eles moram ali.

DC - Aí saiu de casa com que idade, assim mais ou menos?

LP - Então na verdade o meu pai, pelos anos setenta assim, ele fazia (pausa na gravação). Mas onde a gente tava?

DC - A gente parou.

LP - Ah! Nos anos setenta então, meu pai na verdade trabalhava com muitas coisas né, uma pessoa de zona rural e sítio numa região que não tinha estrada, você imagina você morar né, nas pedras azuis, no patrimônio, no campinho, o máximo que você tinha era uma estrada, um jipe conseguia chegar no patrimônio, tá certo, nessa época aí. Minha mãe era professora de alfabetização, né, da zona rural né. Então ela trabalhava nas pedras azuis e também ali no rio dos Meros, no campinho também. E nós na verdade fomos alfabetizados em casa né, eu meus irmãos, e aí o meu pai ele nesses anos aí ele trabalhava com, ele tinha uma tropa de animais né e fazia transporte, tudo era feito no lombo de burro quando era pela zona, ou pelo mar em canoa pela costeira, ou quando dava aqui na zona rural era com animais, com burro né. E meu pai fazia, ele fazia, ele sempre, não sabe lê nem escreve, mas sempre foi uma pessoa muito boa de comercio, o meu pai, sabe, português né, É português são danados. Ele fez o seguinte, ele trabalhava com alguns animais, e ele plantou cana, tem muita cana plantada nas pedras azuis, e os alambiqueiros aqui faziam uma coisa muito engraçada. Você tinha cana, você colhia assim, sei lá, trinta caminhões de cana, aí, eles não compravam só a cana, eles iam lá pegavam sua cana e moíam a meia, era a melhor coisa que você tinha pra fazer, né comprar a cana era zero né, preço muito pequeno, então você conseguia algum alambiqueiro que moía a meia, tá certo, aí ele, dava vamos supor vinte mil litros de cachaça, aí se for metade, ele chegava lá e te dava a sua parte um tonel com dez mil litros de pinga, que tem que ficar armazenado num tonel de dez mil litros né. Então tem vinte mil litros, tem dez mil num tonel e dez mil em outro, um é seu e outro é dele, e o que você faz com dez mil litros de pinga, você que mora lá no meio do mato. Ai o que que acontecia sempre, ai o alambiqueiro te fazia o preço que ele muito bem entendesse. Ó eu compro tudo, mas só pago tanto, você vai fazer o quê? Você vende, você não tinha o que fazer, vai levar pra casa, como?

DC - Claro!

LP - Então todo mundo funcionava assim, vendia, Ou vendia por um terço do preço. Então meu pai com esse tino que eu to falando dele, ele teve uma historia nos anos, ele teve essa ideia ai ele moeu muita cana e quando chegou o alambiqueiro e entregou a cana, ele falou legal eu quero, quanto custa o aluguel do tonel, ah custa tanto então vou te alugar o tonel e vou deixar guardado aí. Pagou e ficou com a pinga dele armazenada ali, aí o que ele fez, tinha muitos animais, burro de carga, ele teve a ideia de fazer: eu vou sair vendendo esta cachaça, então eu conto esta historia às vezes, ele fala pô eu sou tão novo pra contar toda a historia, dizer que eu já fui a cavalo daqui a Ubatuba por trilhas com o meu pai, levando tropa de cachaça a Ubatuba.

DC - Nossa!

LP - Então ele teve essa ideia, que é maravilhosa né, daria um projeto turístico hoje (risos). Mas assim a caminhada, por exemplo, né imagina ele viajava com vinte, vinte e cinco, burro lotado de galão né, ele comprou muito galão de, “tonelzinho” de plástico e tal e botava no jacar dos burros e saia, é quando não ia eu, ia outra pessoa, meu irmão mais velho ou o Zé, todo mundo já foi. E aí ele saia daqui, ele vinha aqui na Boa Vista pegar a cachaça dele, lotava os burros aí parava nas pedras azuis onde a gente morava, a gente fazia isso na parte da tarde, aí ali descarregava tudo os animais dormiam tudo ali, numa parte que tinha na frente casa que era o curralzão, quando era no outro dia três horas da manhã ele botava o arreio naquilo tudo de novo. Carregava tudo e tinha um cavalo que ele andava e outro cavalo que era pra, que ia na guia, agente era menino e fazia esse serviço, eu cheguei a ir algumas vezes, aí a gente montava no cavalo com o dia amanhecendo, tipo três, quatro horas da manhã, cinco horas e saia, “bum, bum, bum”. Quando você chegava ali no Patrimônio, já acabava a estrada né, dali pra frente era trilha, não tinha mais, a trilha, não tinha a Rio Santos né, a trilha entrava por dentro da, não sei se você conhece aquele pedaço ali, passava por dentro do Patrimônio mesmo ali que ela subia, logo que você passava o patrimônio você entrava na mata, mata mesmo, ai “tchaque, tchaque, tchaque” aí subia e uma tropa lotada dessa, como é que você anda? Devagar. E aí “tum, tum, tum” subia, e não tinha esse corte reto da Rio Santos, era quinhentas voltas. Sobe e desce, finalmente chegava lá no Camborê, na casa de um Senhor, nossa eu me lembro o nome das pessoas ainda, lá tem um senhor chamado seu Guimarães, sabe seu Guimarães era casado com uma pessoa daqui do quilombo né, tinha muitos filhos este homem, e aí a gente chegava lá e o meu pai já tinha um acordo com ele, já deixava uns cinco litros de pinga lá pra ele, e ele tinha um cercadão lá onde descarregava todos os animais, botava lá dentro. Meu pai viajava com uma barracona, sabe a gente pescava no riacho de canoa, tinha uma mula que se chamava moeda e essa mula, todo o serviço dela era levar os mantimentos, meu pai levava inchada, inchadão, espingarda, foice, machado, assim pra trabalhar, imagina no meio do caminho tinha que para tirar tudo pra passar os burros, não passava ninguém nesse caminho.

DC - Nossa! Era trilha fechada. Mato.

LP - Fechada. Passava bem pouca gente de vez em quando, era longe mesmo. Aí parava no Camborê, aí dormia lá na casa do seu Guimarães, seu Guimarães contava todas aquelas historias a noite, juntava um pessoal, todo mundo que gostava de cachaça né, meu pai era a pessoa mais bem vinda (risos). Aí eles faziam esse encontro lá, bacana. E no outro dia a mesma coisa de madrugada acordava, juntava os animais, carregava aquilo tudo e seguia viagem. Ai do Cambori, pertinho hoje né, mas na época que era trilha pra passar com os animais era longe, ia pra praia Brava, hoje é tão perto que eu fico pensando como levava tanto tempo pra chegar aqui, aí gastava, chegava a tarde na praia Brava, na praia Brava morava um senhor, chamado seu Sebastião, esse homem morreu, ele ficou louco uma vez, ele saiu correndo lá da praia Brava pro meio da mata, enlouqueceu de solidão né. Imagina isso, a pessoa morar sozinha num lugar distante desse, ele saiu correndo pelo meio da mata e foi pego no patrimônio, todo cheio de machucado, até foi internado, e aí se recuperou, e uma vez eu me lembro que nós passamos por lá, eu me lembro dele contando pro meu pai o que que ele tinha sentido. Que uns caras subiram em cima da casa dele e ele começou a atirar pra cima, que tinha um cara com cavalo no terreno e quando ele viu saiu correndo, ele contando, eu me lembro disso.

DC - Mas que bom que ele se recuperou né!

LP - É, mas depois eu acho que ele teve de novo e morreu né.

DC - Porque naquela época era muito raro que uma pessoa enlouquecesse fosse internado e depois fosse solto, porque os caras já deixavam a pessoa mais louca lá dentro, né.

LP - É, é verdade. Mas ele voltou a viver lá porque eu me lembro do meu pai contar um pouco sobre esse episodio que ele teve. Mas aí, aí, então tinha cenas assim cara, super incrível né, como por exemplo, da casa desse cara a gente ia pra Picinguaba, saia muito cedo que era uma puxada boa. Na Picinguaba tinha um lugar que hoje é chamada Rio da Fazenda, que do outro lado de lá morava um senhor chamado seu Bolé, o seu Bolé também era um desses que morava por ali ao longo de manguezal, tinha um barraco por ali, e o meu pai gritava seu Bolé, aí o Bolé vinha de canoa, canoa grande assim, atravessava o rio e o meu pai descarregava essa tropa, passava coisa por coisa nessa canoa, a gente tinha que chegar cedo lá pra não anoitecer fazendo isso, passava coisa por coisa nessa canoa pro outro lado, tá certo. E depois tirava toda a, os arreios, as cangalhas dos animais, tinha que tirar tudo e passava tudo na canoa, e tocava os animais, porque os animais atravessavam nadando.

DC - Atravessavam nadando.

LP - Aí a gente pegava eles do outro lado, e aí, você acredita?

DC - Oi! Essa é tua filha?

LP - É essa é.

DC - Conheço muito bem essa menina.

LP - Ah é?

DC - Ela foi minha aluna por um curto espaço de tempo, sabe que eu li ontem a tua, a tua poesia sobre o Rio Perequê-Açu. Olha que coincidência, agora eu to aqui entrevistando teu pai e nem sabia que tu era filha dele (risos). E gostei muito!

LP - Mas aí, então, esse episódio, por exemplo, dessa travessia do rio, aquelas coisas engraçadas né. Aí passava tudo pro outro lado e aí finalmente chegava na Picinguaba. A Picinguaba era um lugar que descarregava muita coisa, porque já tinha uma vila maior, já tinha vários bairros, cada um ficava com galão de cada lado e tal. Aí outra caminhada até perto de Ubatuba, onde chamam de Estufa parece, não sei direito, aí já não me lembro direito. Só sei que nesse último ponto o papai pegava, tinha um cara.

DC - Já aliviado de toda cachaça, eu imagino.

LP - Não toda né, era bastante, era muita. Além desse lugar era igual daqui até o patrimônio que tinha carro, de Ubatuba até aquele lugar vinha carro. Aí ali a gente parava a tropa, tinha um cara que vinha com uma caminhonete, uma kombi, não me lembro. Pegava essa cachaça, meu pai ia até Ubatuba a cavalo, e a gente ficava ali com a tropa, ele ia a cavalo, o cara voltava de carro pegava cachaça, ele ia lá recebia pegava o cavalo dele e voltava. Aí a gente ia tocando a tropa, ele vinha comprando peixe seco, que todo mundo tinha muito peixe seco, não tinha o que fazer com peixe, aí ele vinha trazendo peixe seco, comprava peixe seco e entregava no armazém aqui.

DC - Quantos dias levava tudo isso?

LP - Ah! Uma semana, era.

DC - E tu tinha que idade?

LP - Aí, então! Eu me lembro mais ou menos de ter feito isso ainda. Tem um ponto que marca muito pra mim. Que ali, outras coisas, além dessa viagem, tinha outras viagens, tipo laranja que tinha lá no patrimônio e trazia pra outras cidades aqui. Eu me lembro de um dia a gente vindo, até registrei isso numa música, eu me lembro de um dia a gente vindo com uma tropa e que tivemos muitos problemas, lá por setenta e dois, setenta e três assim basicamente. Quando a gente chegou ali, onde hoje é a fazenda Itatinga, sabe a fazenda Itatinga? Nós paramos ali e tava aquelas máquinas cortando o morro e assustava muito os animais pra passar, os animais carregados. Me lembro dos animais atolando, porque tinha feito muita lama por causa das máquinas.

DC - As máquinas eram?

LP - Eram da estrada. Me lembro desse episódio! Assim, mais ou menos por setenta e dois, setenta e três, assim, eu me lembro que foi um das últimas vezes, não dava mais pra vim, tinha acabado aquela estrada. Aí meu pai falou: ó isso aqui acabou! Aí ele abriu um butiquim lá no patrimônio, fez terra, ele abriu um botequim pra vender a cachaça pro peão né. La no patrimônio veio morar três mil homens, que chegou da companhia pra fazer a Rio Santos.

DC - Três mil homens. Imagina de uma hora pra outra.

LP - Aí começou a ter isso que eles chamam hoje, ah o índice todo aqui, na realidade começa, ali muda, ali muda porque, muda porque, porque ali a gente recebe exatamente o que eu falo da cultura, primeiro reboiço cultural que a gente teve aqui foi essa leva. Veio muita gente, por baixo da mangueira são, basicamente são remanescentes de, você pode entrar ali que você vai encontrar gente do Piauí, do Ceará, de Pernambuco, da Bahia. Se você vai lá pro final a ilha das cobras, você já encontra gente daqui, das costeiras, dos lugares que a Rio Santos passou e desapropriou as pessoas e também não indenizou, então vieram invadir mangue pra morar. Então isso lá no ponto da Ilha das Cobras, você encontra muita gente daqui.

DC - Que é daqui.

LP - É, quando você vai pra mangueira, aqui na Mangueira você vai encontrar exatamente.

DC - As pessoas de fora, imigrantes internos.

LP - As pessoas de fora, são pessoas legais, pessoas que acabaram se integrando na sociedade aqui, mas são pessoas que vieram trabalhar aqui, foram mandadas embora, mas já tinham trazido família, ou invasões. Isso aí foi tudo área invadida.

DC - Isso aí tudo o quê?

LP - Ali onde é a Mangueira, ali tudo, onde era o ponto de aviação, sabe. Isso aí foi tudo, foi invasão mesmo me lembro da época, assim de conflito.

DC - Imagina que uma estrada desse porte, com uma quantidade dessas de pessoas e o município não oferecer um suporte né, como?

LP - É como se ninguém soubesse, sabia, as pessoas passam aqui e é como se ninguém soubesse que ia passar isso aqui, acho que nem sabiam na época o que estava acontecendo, acho que eles pensavam que era uma limpeza de trilha, porque (risos).

DC - Só imagino.

LP - Não, porque se você pensar o impacto que ia ter aqui, isso teria que ter sido pensado gente, não foi pensado nada. E sem falar da quantidade na época, falar o seguinte a quantidade de

maluquice que aconteceu, de estorvo, porque cara veio tudo quanto é tipo de criminoso, tudo estavam aqui né.

DC - Tudo, tudo.

LP - Eu me lembro do meu irmão, é, meu pai com o meu irmão que abriram um bar, lá em cima. Assim montaram uma casa de estuque pra vender cachaça pra “peãozada”, ovo frito sei lá o que, entendeu? Porque lá os cara montaram, ali onde é a Rio Santos, chamado corte setenta, ali onde é o seu Lavi hoje, pô ali tinham três mil homens morando ali, você imagina três mil homens chega pra morar num lugar que é uma comunidade rural gente, teve estupro de meninas pra caramba, gravidez adoidado, famílias invadidas.

DC - Saíram destroçando.

LP - Teve muita loucura, muita loucura né. Então, e além, e mais outra coisa né que eu acho assim a grande mudança e oferece emprego pra região, aquela velha historia: estamos trazendo emprego para a região, mas como não foi nada pensado as pessoas largaram suas casas de farinha, seu mandiocal, seu tudo e vamos todo mundo trabalhar de empreiteiro. Pô é o que eu to falando.

DC - E era mais rentável?

LP - O meu pai cortava cana, parou, foi abrir um barzinho pra vender pinga, outro que trabalhava com ele cortando cana foi fazer meio fio na Rio Santos, o outro foi virar massa, o outro foi empurrar carrinho de mão, enfim foi todo mundo.

DC - O Zezé mesmo teu irmão, tu disse que estava lá no Rio de Janeiro quando ouviu a noticia e veio trabalhar.

LP - E veio embora trabalhar, exatamente. O Zé tava trabalhando na peça, e veio embora trabalhar em alguma coisa, enfim todo mundo virou alguma coisa de peão né, e muita gente foi embora também, acompanhou a companhia, foi morar pra outro canto, mas enfim.

DC - Como assim foi embora com a companhia tu diz, não entendi?

LP - É porque a companhia é um negocio que não para. Ela vai andando.

DC - Ela vai andando, abrindo a estrada.

LP - Ela está fazendo uma estrada cara, né? Tem uma frase do Raimundo Sodré que eu acho que encaixa nesse papo que é: a vida é inventar estrada e nela não se alcançar, as companhias são (risos), ela não pode parar, ela tem que ir andando. E enfim. E aí na verdade quando a Rio Santos vai embora, quando as companhias, tinha a grandona que era a Serra Maiden, mas tinha várias pequenas né, que chamam de gatas né, que empregam a gente sem documento, chamam

de gata acho que é até por isso né. Tô tomando uma gata. É aquele cara que é empreiteiro que vai pegar tantos metros de bueiro pra fazer, ai contrata qualquer tudo que é cara que estiver passando por ai.

DC - Sim, entendi. Vai contratando.

LP - Chamam gato até por isso né, pela ilegalidade. Enfim eles contratam muita gente né, e quando esse povo vai embora né essas empresas vai, os trabalhadores da roça tem que voltar com que suas famílias estão aqui né, eles voltam e a roça deles não existe mais. Ela não existe mais, aquele sistema de vender a farinha praquele cara, aquele cara também não compra mais a farinha dele.

DC - Tá em outra história.

LP - Todo mundo tá em outra história, né. Então as pessoas, e outra coisa muito engraçada também, que eu acompanhei nesses anos, quando as pessoas voltam pra isso além delas não se adaptarem, de não ter mais o que elas fazerem. Uma roça ela tem uma, ela tem um.

DC - Uma evolução, um processo.

LP - Ela tem uma dinâmica né. Assim a zona, o sítio funciona, lá em casa, por exemplo, já o meu pai, o sitio era muito grande, era muita coisa. Tinha o bananal que cortava de tanto em tanto tempo, o canal de tanto em tanto tempo. Quer dizer uma coisa assim: “pá, pum, pum”. Assim eles se alimentam né. Se o pé de quiabo morreu, o milho já está na espiga é meio assim que funcionam as coisas né. Quando você volta você não tem isso, até você organizar isso não tem mais tempo, porque tudo demora. Então a melhor coisa foi: aí de novo as pessoas largam tudo e vão pra cidade procurar emprego né, aí começam a formar os bairros com as vontades que é a luz elétrica, não sei oque lá...

DC - Mas as pessoas trabalhavam com o que daí? O turismo já começa aí, tu acha?

LP - Não, na verdade começou uma coisa engraçada, por exemplo: o condomínio laranjeiras emprega muita gente, muita gente sai daqui e vai trabalhar na Verome, que é a da Petrobrás ai, o estaleiro da Petrobrás, logo ai também tá chegando a Usina atômica. Tá chegando à construção da Eletronuclear, então muita gente se emprega aqui, agora além de muita gente daqui se empregar ali, ali também, pô a formação do bairro Perequê, por exemplo, é claramente isso, tá certo, além de angra que surgiu. Então, enfim todo mundo viveu trabalhando por aqui, muita gente trabalhando em angra, no estaleiro, trabalhando na usina atômica. A usina começa em setenta e dois parece né, quer dizer é mais ou menos na mesma época. Grandes empreendimentos, junto com isso começa o negocio da desvalorização da terra pelas pessoas que viviam nela, e do outro lado começa a especulação imobiliária, pras pessoas entenderem que isso aqui ia valorizar, começa aqui.

DC - O olho de fora.

LP - Começa a comprar terra, aí começa os conflitos de lar, de terra. As pessoas que saem pra trabalhar quando voltam a terra foi vendida, o cara comprou o terreno do lado emendou o sítio do outro também porque estava no mato, aí começou a loucura, mortes por isso, processos, acertos de conta, aí começa uma loucura assim. Junto...

DC - Ai já são anos oitenta, Perequê?

LP - Isso já é anos oitenta. Junto com isso está chegando o turismo, junto com isso está se instalando o turismo. Se você pensar, até os anos oitenta... Ainda tem junto com isso com toda essa mobilização que nós estamos falando, entra uma “partezinha” merecedora de um registro. Pro resto do Brasil e até do mundo, o final de movimento hippie, mas pra Paraty um grande refúgio disso que estava morrendo já em outro canto. Então Paraty se torna um grande refúgio do movimento hippie! Eu basicamente aprendi a tocar violão na praça ali com os hippies. Então realmente né...

DC - Claro, é o refúgio.

LP - E por outro lado é uma colaboração incrível com essa vontade da gente ser alguma coisa que até então a gente também não sabia o que era não ser aquilo que estava sendo proposto. Que até aquela hora era ser empregado de uma companhia ou virar pescador ou um caseiro de um desses caras que estavam montando uma casa aqui, né? Então ali nasce a minha vontade de ser músico... Também tem... Essa colaboração é fantástica né! Aí tem uma pessoa fantástica em Paraty, com um conhecimento cultural muito grande que era o Zé Cleber que lidera um pouco essa massa...

DC - Como era o Zé Cleber, a gente ouve falar um pouco só, mas me interesse um monte. Ele tinha que idade nessa época?

LP - Eu conheci o Zé, ele era mais velho que eu, o Zé eu conheci, ele devia ter uns 50 anos ou até mais. Não, por aí... É, não me lembro precisamente, ele morreu com 58 anos eu acho, que ele foi assassinado né, 58 anos né, não tenho muita certeza. Mas eu convivi muito com o Zé nesse período que passa a Rio Santos aqui, o Zé na verdade tinha comprado a fazenda Itatinga, e lá ele tinha montado uma comunidade. Totalmente “hippissima”, até onde pagou pra ser (risos). Foi implantar aquela comunidade... Era basicamente as pessoas chegarem aqui e batizava né, ó o hippie. E lá frequentam pessoas maravilhosas né, eu conheci gente muito legal lá na fazenda, e pessoas que trouxeram coisas boas também pra cidade, orientações, assim né... E o Zé era uma pessoa assim, muito enfim... Todo o processo... Isso tudo tem que entender que o Brasil está no meio da ditadura né cara, naquele momento assim: ou você era hippie, ou era fugitivo, ou era guerrilheiro. É importante entender esse cenário, a gente aqui não era nada, a gente era

só uns matutos recebendo uns hippies e achando muito lindo (risos). Né, mulheres lindas, homens maravilhosos né, com ideias super diferentes, e a gente adolescente, poxa! O que você acha?

DC - Claro!

LP - Bobo se ficar de fora disso! Não dava pra ficar de fora, só se você fosse maluco.

DC - O Zé Cleber era músico? O que ele era?

LP - O Zé Cleber realmente era um... O Zé Cleber, ele era...

DC - Artista?

LP - Hoje depois de muito tempo, eu aproveito ainda... O Zé, vai fazer trinta anos da morte dele né.

DC - Nossa!

LP - Não, vinte e poucos anos. É o Zé morreu em oitenta e nove né. E hoje eu ainda aproveito... Me lembro de coisas que ele falou. Pô então era aqui que ele tava navegando, a gente não tinha a menor condição de entender pelo lugar que ele navegava. O Zé era uma pessoa com uma cabeça super planetária, um cara assim super...

DC – Visionário?

LP - Um gênio, um cara inteligente pra cacete assim e além de inteligente o Zé era um cara estudioso, ele sabia de tudo, qualquer assunto que você tocava com ele, ele sabia e sabia muito assim, tudo. Ele era poeta, mão cheia. Pra mim assim além da loucura, o Zé foi um cara que largou tudo e se jogou mesmo na loucura, você acha isso claramente na obra dele. Você vê exatamente o momento em que ele diz: olha, tchau pra vocês não estão com nada! Ele larga essa coisa careta da sociedade mesmo e vai mesmo viver... Mergulhar mesmo no mundo mesmo, dele assim. Então você pega esse livro: Vertente do Paraíso, dele é um livro até difícil de você ler, você tem que entrar e ler, porque ele tá viajando numa situação lá na frente. Então falo assim, realmente o Zé, ele é do naipe dessa turma aí do Fernando Pessoa, do... Ele é lá na frente assim, não tem... Você lê um desses caras e lê ele você entende exatamente que ele conversava bem com esses caras, assim né. Me ajudou demais assim, conhecer o Zé...

DC - O nome é Zé Cleber?

LP - É, eu sinceramente assim... Acho muito pouco o que a gente fez em termo de homenagem, eu gostaria de fazer muito mais coisas com a obra dele, com tudo, eu gostaria. Pretendo fazer, tenho vontade de fazer. Acho que ele dá uma contribuição muito grande pra essa questão cultural de Paraty, mesmo. E ele era um poeta de mão cheia, ele não era um instrumentista, ele tocava

algumas notas de violão, poucas, mas ele tinha, como é que se chama... Uma coisa melódica, cantava e fazia letras com musicas né. Que é o compositor, o compositor não necessita de um instrumento. O Elton Medeiros, por exemplo, compunha com uma caixa de fósforos, não é (risos). Então assim, e o Zé fazia muito bem isso, ele cantarolava canções pra você assim que você ia pegar no violão e via que era uma coisa super bonita, sabe? E pintava, era astrônomo...

DC - Nossa!

LP - Ele era um monte de coisa assim, advogado né, acho que ele chegou a ser promotor aqui em Paraty, na época mais careta da vida dele assim. Um cara que tinha uma bagagem muito grande e teve também todo esse problema com a ditadura, ele também foi um cara perseguido. Quando ele reaparece, quando ele foge e faz o exílio dele por conta dele, fica escondido no Morro da Tijuca, não dá o endereço dele pra ninguém e se esconde ali né.

DC - No Rio mesmo?

LP - No Rio, ele ficou ali. Não ligava pra ninguém com medo né. E quando ele volta pra cá, ele volta exatamente nos anos setenta e poucos né, já cabeludo. E ele era muito ligado com o pessoal do cinema, a Leila Diniz, essa turma toda que frequentava ali. Enfim, um cara que me ensinou muito. Uma vez eu tava na casa dele num quarto que ele morava aqui, já nos anos oitenta. Numa chácara aqui onde ele foi assassinado, e eu tava na casa dele assim e peguei um livro lá e não entendi direito aquelas proelas aquele chinês, cinco mil anos... li aquilo assim e perguntei pra ele: seu Zé oque que é isso aqui? Você vê que atitude de mestre né. Eu falei: Zé eu não entendi, como que é isso aqui? Ele pegou assim o livro, passou a mão na barra assim do livro, fechou e botou de volta na estante né, no lugar e falou: se você não tá lendo, se você não tá entendendo é porque não tá na hora de ler. Aí falou peraí que eu vou te apresentar um poeta, aí deu a volta assim na prateleirazinha de livro dele e pegou um livro e me dedicou né, tá aqui esse livro é pra você, era: Poesia de Todos os Tempos do Fernando Pessoa falou: isso aqui vai te ajudar, pelo tipo de música que você está fazendo isso aqui vai te orientar perfeitamente. E realmente cara... Você começa a ler sem falar e te ajuda muito. Então, tô te contando só comigo a contribuição que o Zé deu. Várias pessoas passaram por esta situação com o Zé, claro tem o lado humano mesmo, que o Zé também era meio doido pela rua bebia, subia nas mesas fazia discurso, falava poema. Ele era um cara... Digamos assim um artista em plena performance (risos) o tempo todo.

DC - Sim, sempre no clímax. Mas ele nunca chegou a sair do País?

LP - O Zé Cleber viajou bastante, não pela ditadura. Ele foi pra África, pra Paris, não sei pra onde, entendeu? Ele contava sempre das viagens dele né, mas ele não foi em função de ser exilado, porque ele foi perseguido, ele fugiu.

DC - Não, mas é isso aí. Quando tu falas a palavra narrativa o que a gente pode esperar né? Eu não espero uma resposta concreta, aí a gente sempre espera que tu conte alguma coisa né? Mas o seu Zezé, me falou que tu chegou a morar ali na chácara.

LP - Eu? Você precisa saber onde eu não morei (risos). Eu morei em tudo quanto é lugar no Paraty, eu morei na chácara, morei no pontal. O único lugar que eu fiquei menos tempo foi no pontal na verdade, que eu fiquei na casa de amigos, mas eu morei na chácara, nas duas chácaras, morei no Camborê, morei no Centro Histórico, morei no ninho das cobras, morei na ponte branca, morei (risos).

DC - Aí, agora tô me lembrando onde é que a gente tinha parado, daí chegou o movimento hippie, e aí o que que aconteceu depois que rolou esse movimento?

LP - Então na verdade, voltando um pouquinho na cena do movimento hippie que nos paramos pra falar do Zé Cleber. Hoje vendo toda essa ideia de Paraty com turismo cultural, fico pensando, será que não era aqueles ali realmente os turistas culturais, aquelas pessoas em busca de lugares de refúgios, de culturas diferentes né? Turismo cultural seria isso. Então, mas aí na verdade Paraty essa época era muito bacana, foi mudando com pessoas de São Paulo começam a frequentar aqui, não o movimento hippie, vai se dissolvendo né? O movimento hippie foi entrando pro meio social, as roupas foram ficando mais comum de boutique, os cabelos, foram ficando mais normal usar cabelo e a sociedade foi absorvendo aquilo, aí tudo bem, estamos aí né. E você passou a ter, entrando num escritório de um advogado, ou de um outro profissional e ele tá usando um brinco, passou a ser normal, cabelo amarrado pra trás primeiro de paletó e gravata, depois ele achou que o paletó e a gravata estavam incomodando, foi se dissolvendo isso. Um pouco assim né. E com isso também começou a chegar às pessoas de São Paulo. Sempre teve muito, Paraty basicamente é um lugar paulistano, frequentado por paulista né.

DC - Sim, aí o movimento foi absorvido.

LP - Aí automaticamente Paraty começou a ser frequentada, frequentada e lotada, lotada, pelo final dos anos oitenta. Bastante. Agora, acho que essa... Esse “bum” do turismo mesmo de Paraty acho que é dos anos noventa pra cá, nos anos noventa começa...

DC - Tu diz começa a transformação física?

LP - Acho que em todos os sentidos. Nos anos noventa começa mesmo aquele turismo, turismo, e eu acho que nesses últimos dez anos agora. Ai sim profissionalizou virou só, aí nos viramos realmente um lugar turístico. Só existe uma função aqui, receber turista. E aí houve uma transformação, aí acho que mexeu tudo. Assim mudou o comportamento de todo mundo não é mais o mesmo, a cultura não é mais a mesma, a geografia né, muda tudo, tudo mudou né. Aí sim, passou a se tirar morros, nascer casas em lugar com matas, aí eu acho que virou tudo

mesmo né. Eu acho que esse. Enfim, eu acho que esses últimos dez anos foi, eu acho que não tem volta, entende? Discuti muito esse processo cultural né aqui de Paraty. E nós falamos agora o negocio da linguagem, eu acho que eu tenho que... Passei esses últimos dez anos aí, participei do ministério do turismo discutindo sobre a situação de Paraty virar cidade de turismo cultural e eu bati até desistir, que uma cidade de turismo cultural tem três coisas fundamentais pra ela ser, e isso não aconteceu aqui, que é o respeito à cultura, as autoridades entendendo oque que é isso, entendeu? E a população produzindo a cultura, e não a população só, nem sequer assistindo. Servindo só de uma mão de obra mal, ruim e criticada inclusive pelas pessoas que investem para que ela seja boa, tá certo? Então eu acho que assim um descaso com isso, mas eu, a única coisa que me conforta é que eu acho que quem explora isso determinou que ele tem um tempo pra fazer isso. Ele desrespeitou totalmente o tal do sustentável e nós vamos sim ficar num lugar que em breve, como outras cidades que eu conheço que já foi muito turista e hoje você passa lá e tem lugares que foram construídos pra receber quinhentas mil pessoas que tem duas famílias dentro né. Então eu acho que nós vamos passar por isso aqui, inevitável. Que a forma que foi feito tudo nem tem mais volta.

DC - Sim, tu acha que é pra onde a gente tá caminhando?

LP - Eu acho que é pra onde nós estamos caminhando. Se você pegar um trem e botar ele numa descida e tirar o maquinista, tá previsto já o futuro. Estamos sem maquinista. Vai explodir, não tem jeito. E aí nisso o maquinista se explode junto, não tem mais como coordenar e então a coisa vai minando, vai se diluindo também de novo e vai ficando aquele lugar com vários vazios que eram pra ter sidos espaços expectantes digamos que não chegaram a ser. Aqui eu acho muito complicado, eu acho que a gente que trabalha na área de cultura vai ter sempre o que fazer. Até porque eu nunca, quando nós fundamos o ensino cultural a gente sempre falou o seguinte: precisamos fazer cultura pros filhos desses caras que exploram tanto a questão turística aqui em Paraty, porque nem sequer isso eles estão preocupados, nem com os filhos deles eles estão preocupados né. E então a gente não vai parar de fazer coisas, a gente vai estar sempre fazendo coisa. Mas o futuro politico pra mim aqui, ele é muito... É, ele é muito escuro assim, sabe? Porque se a gente trabalhou pra caramba pra ser uma cidade do turismo cultural. E eu falei um dia, falei na casa da cultura tava o secretário nacional de turismo, se eu me encontrar com ele um dia, vou fazer questão de relembrar que eu falei pra ele lá, até porque eu não conheço ele, eu não lembro mais quem é o secretário. Eu falei pro secretário que nós não precisávamos em Paraty do ministério do turismo vim aqui ajudar quem já ganhava muito ganhar mais. A gente precisava aqui o ministro da interferência pra ajudar a pulverizar o dinheiro do turismo e fazer com que as pessoas que vieram pra cá explorar o turismo entendesse que o pescador de vara faz parte do negócio dele, quando ele entender isso aí ele vê que não vale a pena ele sair pra comprar o peixe congelado mais barato, e que aquele cara não sustenta o restaurante dele pescando peixinho de anzol. Mas sustenta o sonho do coligo da cultura local. E isso faz parte do negocio dele, se nós

somos a cidade turístico cultural e você não respeita isso. Durante a FLIP quando eu participei da palestra com a Ana Fonseca, Ana Carla Fonseca eu falei que é fundamental, se uma cidade que tem pessoal que explora turismo cultural não pensar num defeso cultural, não pensar em um mês que a gente não faça evento e sim a gente produza os nossos encontros pra que a gente se fortaleça quanto cultura, porque a cultura é fruto da convivência, se você não convive e a população de Paraty não está mais convivendo com a sua cultura, ela mal está trabalhando nos seu momento. Que ainda, outra coisa a população não tá convivendo culturalmente, ela tá mal se quer trabalhando durante o que seria a sua manifestação cultural, tá certo? Nem se quer espontaneidade das manifestações culturais tão acontecendo mais aqui, tá certo? Então era necessário que nos criássemos aqui um negócio chamado defeso cultural né. Um mês que eu dançasse pra você e você dançasse para mim, que eu cantasse para os cirandeiros que os cirandeiros cantassem pra minha família pros meus amigos, como era. Isso chamasse convivência cultural tá certo? Onde a gente né, exalta a existência mesmo é pra isso que tem essas coisas né. A manifestação cultural nada mais é do que uma solda comunitária, ela tem esse papel de juntar as pessoas nas festas, rezamos e cantamos junto né? Celebramos.

DC - É uma maneira de fortalecer a identificação das pessoas de um lugar.

LP - Claro! Você saber de onde você vem saber quem você é. Aí, eu sempre falei isso: nós somos uma cidade de uma população flutuante muito grande. E quando eu falo assim as pessoas pensam que eu to falando contra nos termos uma população flutuante e viramos uma cidade de eventos, nós somos um palco né? E as pessoas acham que eu to falando contra os eventos, não to falando contra os eventos, eu só sou contra você não fortalecer a sua casa pra você receber a sua visita. Isso pra mim é complicado. Se você não limpa sua casa, a visita vai tá na sujeira, ou melhor, a sua visita chega limpa, tá certo? Sujo é você. Então se você não melhora sua cultura ela vai desaparecer pisoteada pela organização. Aí você tem o poder publico agora que não tem a menor condição de lidar com isso, não entende que somos da área tá certo? Não te dá a menor condição pra você trabalhar, mas quando o cara lá de fora profissionalizado vem ele admira e contrata. Claro! Aquele cara é profissional porque alguém... Houve uma profissional...

DC - Ele acreditou.

LP - Lógico né! Hoje eu tava conversando não me lembro ainda, certo com o Lucio Cruz até sobre essa questão né, se você pensar a prefeitura, eu fiz uma pré-licitação em novembro, não recebi ainda. Como é que você contrata uma pessoa que é do seu lugar, que trabalha com a cultura local e seis meses depois não pagou ainda. Você acredita que esse cara é um profissional, você acredita que a cultura pode dar comida pra alguém se você paga seis meses depois. É impossível você lidar com isso né. Eu tava falando pro Lucio hoje, poxa! Você pensa bem a Bahia...

DC - O Lucio quem é?

LP - O Lucio Cruz, artista plástico. A gente tava conversando hoje cedo, você pensa que a Bahia tem lá seus projetos? Com certeza! Mas a Bahia investiu em fazer seus artistas ficarem famosos e não de levar famosos pra lá, tá certo? Pernambuco fez a mesma coisa, investiu na sua cultura, investiu em fazer ficar famosa a sua cultura. Isso é fortalecer a sua casa! Aí você pode receber quem você quiser. Eu quero ver qual cultura que chega em Recife hoje e diz que vai matar o frevo. Pelo contrario você vai cantar no frevo meu amigo.

DC - Exatamente!

LP - Tá certo! Você vai sair de lá cantando frevo, você vai sair entendeu... Se você pensar que nós temos aqui. Só eu dei boa contribuição pro negócio da manutenção cultural daqui né? Ajudei a fazer todos os cds de ciranda que tem aqui foi eu que fiz né. O ultimo teve um registro maravilhoso do Vitor foi eu que fiz a direção artística, aí você vai lá cara, o cirandeiro. Nem serviu pra nada! Porque nem pra te ajudar um bom músico você tem pra quem recorrer aqui, poxa, que legal foi feito isso...

DC - É. Eu entendo, aliás, entendo, acredito. Estou de acordo. Acho muito triste. Eu to pouco tempo em Paraty, mas já dá para sentir, dá pra intuir tudo isso que tu está falando com propriedade de quem vive aqui há muitos anos.

LP - Então na verdade os eventos... Você fala assim: mas os eventos são maravilhosos, é obvio! Falar mal da FLIP é um evento maravilhoso. Agora você precisa de criar um monte de eventos desse? Uma cidade que tem um evento igual à FLIP você não deveria de criar um super aproveitamento disso, ou você cria mais um de Dj's, mais um de música latina agora que aconteceu aqui e nem as pessoas aqui sabiam direito e aconteceu, e outro de... Eu acho que tem uns eventos que são maravilhosos. Aí, olha só: se você pensar: eventos uma coisa é você fazer, a sua casa cabe cinquenta pessoas, trata bem essas cinquenta pessoas e conta pras outras quinhentas que foram super bem tratadas as cinquenta aqui. Você vai ter uma fila concorrendo pra ser uma das cinquentas do próximo ano, mas não bota essas quinhentas pra passar mal, não tem lugar pra mijar depois na sua casa de tão lotado. Vai sair todo mundo falando mal. Daqui a pouco acabou...

DC - Na FLIP isso?

LP - Se você pensar um evento como a FLIP, por exemplo, a FLIP é um exemplo de uma qualidade incrível, que bota o, todo o nível da cidade, tudo sobe, é tudo fantástico, é tudo lá em cima, e isso é contado pro mundo inteiro. Então é impressionante, agora não adianta você querer trazer o mundo inteiro pra cá. Quando você faz a FLIP aqui e o mundo inteiro dá noticia disso, um evento com a qualidade que tem a FLIP, cara isso eleva a gente pra caramba. Com o Paraty em foco, por exemplo, que também é um evento... E outra coisa fantástica a FLIP é um evento que acontece de dia gente, numa cidade que tem moradores é importante frisar isso, dentro do

bairro Histórico, por exemplo, a FLIP é toda durante o dia. As famílias, os pais, ela tá numa convivência, é fantástico assim aquela situação ali né. Aí você pensa o Paraty em Foco bacana! O Sizinho fez agora o de cerâmica, ceramista, cara é com essa qualidade que a gente tem que estar discutindo. Agora você pensar em quarenta mil pessoas bêbadas no festival do pinguço, o festival da pinga de Paraty virou o festival do pinguço, é uma coisa “depravante” assim. Eu não sei quem que tem na cabeça ainda de achar que isso é uma coisa fantástica pra Paraty. Teve um festival da pinga que quebraram vidraça da cidade, gente que se cortou cheio de sangue na rua, quer dizer você tem ali o negócio. Eu tava no Rio que fui gravar agora a pouco tempo, eu tava no Rio e participei, eu tava numa mesa assim e as pessoas estavam conversando “pá, pá, pá”, sabe aquelas mesas assim que vão se emendando, e de repente uma mulher: ah eu sou de Paraty, nunca mais eu quero ir a Paraty, com certeza em festas, se eu for quero ir... Por quê? Eu nunca tinha visto tanto adolescente vomitando pela rua, eu fiquei apavorada, eu não sabia o que fazer de tanta gente bêbada e criança vomitando. Cara é essa notícia que você quer que role? Você chama, o que isso é cultura? Isso é cultura ainda pra você? Entendeu? Então quer dizer a gente que tem toda essa ideia de ser uma cidade do turismo cultural e de repente, por exemplo, se pensar a fortuna que você gasta pra trazer o Daniel, é um super show do Daniel né? Não to falando do show dele. O show dele numa cidade de rodeio é maravilhoso! Tudo a ver com o que ele canta, tá certíssimo, né?

DC - Exatamente!

LP - Agora se você tá numa cidade do turismo cultural, você tem que pensar, se é turismo cultural, ou se é um turismo de entretenimento de massa, o que que você é, né? Nós somos uma cidade de eventos de massa legal cara então tem uns puta artista aí no Brasil, o Daniel é um deles, fantástico por sinal, né? Cara bacana, você quer massa, legal não é verdade? Agora se o teu negócio é cultura no sentido educação cultural. Porque as pessoas não sabem definir essas várias termas da cultura, o que que é entretenimento, o que que é cultura de formação. Por isso que você tem a FLIP. Pô uma cidade que tem um evento como a FLIP, você tem que partir daqui cara, você não tem que volta pra onde você tá voltando. Calcinha preta meu irmão? De onde você tirou isso? Então você tá lidando com pessoas que não tem a menor noção do cenário que tá se fazendo.

DC - Sim, que está se formando.

LP - Então aí eu acho... Aí do outro lado entra o pessoal do comércio, que eles não sabem se isso é bom ou se é ruim, porque o hotel dele... Com o cara tendo nível, ou não tendo nível, acaba tendo que dormir, aí o cara dormi ali, mas ele não percebe que isso vai só descendo, porque te digo o seguinte se você pensar, se você tiver num bar, frequentando um bar no centro, você seu marido, seu namorado tomando uma cerveja, conversando um papo legal, uma música de fundo tocando super legal. Se nesse bar entrar um grupo de quinze pessoas bêbadas falando alto,

gritando. Você se levanta e sai e nesse bar você não vai voltar porque sua experiência foi muito ruim, é tão simples de entender. Agora se você pensar que você tá ali... Enfim, é uma discussão enorme esse negócio. Pra mim Paraty está totalmente equivocado.

DC - Essa é a palavra, equívoco.

LP - E outra coisa é... A gente tem uma super fonte, tá certo? Mas era só pra organizar fila pra beber, mas não resolveu o tumulto lá na frente. Então quem tem o galão maior já pegou bastante água, mas vai sujar, as próximas você não tem mais água pra pegar porque acabando seu galão meu amigo, você tem que poder de pegar muito... Isso que tá acontecendo em Paraty né. Você tem que poder juntar muita água onde ela cabe e a fonte tá suja. Então basicamente aqui, e eu tenho muita pena porque essas coisas vai acabar afetando eventos como a FLIP, por exemplo, entendeu? Se você pensar que no carnaval teve três assassinatos em Paraty, inclusive um na porta do bar do Dina, na praça. Quer dizer nós estamos num...Num nível muito do louco né? Se você pensar que tem assalto pra caramba aqui durante os grandes feriados. O que você não tem é informação sobre isso, porque os jornais não, não sei nem se tem um jornal que...

DC - Mas não circula isso.

LP - É não circula esse tipo de notícia. Paraty também acredita que não é bom dar notícia ruim, porque a notícia ruim espanta o turista, mas eles esquecem que o jornal local não é pra São Paulo, nem pro Rio é pra nós. É bom que você me conte que tá tendo esse tipo de coisa e que eu queira fazer alguma coisa pra que isso não aconteça com outro morador. Então é bom que você me informe, existe um jornal informativo nosso aqui cara. Ó meu irmão sua rua tá uma merda por isso, isso e isso. Cara isso não pode acontecer com quem eu tenho que falar? Poxa! Se eu nem sei por que tá assim não é, então nós estamos num caminho...

DC - Eu acho que o brasileiro de uma forma geral, mas aqui em Paraty isso é muito forte, é o nível de, é a autoridade de cada cidadão...

LP - Politização. Nós somos muito ruins de politização.

DC - De ver e se incomodar, porque as pessoas não chegam a se incomodar com aquilo.

LP - Olha só, tem uma coisa muito engraçada essas cidades igual Paraty, tem várias que eu já fui, o que que acontece com essas cidades, elas se formaram, nós estamos no auge de ter que mudar, tem que haver uma mudança. Mas nós somos ali das cidades pequenas onde a gente ainda tem aquele respeito pelas famílias que mandam tá certo? Então uma hora são aquelas famílias que estão no poder, outra hora tais famílias vão estar no poder, você aprende a lidar com isso. E isso não deixa com que a gente se torne uma cidade politizada, a gente não discute política, a gente discute o nome. Ah botaram o seu fulano porque ele é amigo do meu pai. Não precisa nem se quer discutir a sigla mais. Aí você encontra um cara totalmente de direita que tá

num partido de esquerda, não importa. Porque aqui não importa isso né. Basicamente você não tem poder, Paraty é um lugar que... Você, Paraty a gente não tem oposição cara, é muito engraçado isso, você não vê um movimento, você não vê ninguém dizendo: agora foi organizado um grupo que tá indo cobrar do prefeito, ninguém! Não tem isso! É engraçado, a própria oposição não aparece dizendo no jornal: olha eu to indignado com aquele negócio que o cara fez ali, porque se a oposição aparece e fala isso ela me autoriza a dizer: olha eu concordo com esse cara, mas você não pode se mexer sozinho. Imagina, nem isso se quer a gente tem. É muito engraçado. Eu ando bastante né, então às vezes eu chego em algumas cidades, aqueles grupos mais politizados do que a gente aqui. É sutil o que eu vou dizer, mas do outro lado tem uma célula de bem nisso, se você pensar, isso, muito atrás a gente foi educado pelos nossos pais... pô o meu pai mandava a gente tomar benção dos amigos dele né, benção, como vai o senhor? Pô com quinze anos tomava benção do amigo do meu pai. Então quer dizer do outro lado ainda tem isso também, que é a coisa boa no fundo, aquela coisa do respeito as famílias, tal, tal e tal... Agora só que com a mudança né. Cara, você passa a lidar não mais com o amigo do seu pai, com o político, com o cara que representa o poder executivo, legislativo. O cara já não é mais né, você pra ele também na verdade você é um número, você é um voto (risos). Então essa relação tem que mudar, mas enfim. Agora a gente tá quilometricamente longe do que deveria ser. Eu acho que a gente não tem grandes chances, até porque do outro lado também quem é que tá discutindo isso? Sabe? E outra coisa, quando Paraty quis ser a cidade de turismo cultural eu brincava assim: chama os hoteleiros que nunca participaram de nada das discussões e da época passaram a discutir né. Vieram pra algumas reuniões, eu me lembro de ter ido numa que tinha cinco, mas enfim. E falei: fala pra eles assim; o cara que tiver um hotel com trinta apartamentos que ele tem que deixar dois pra ficar só com vinte e oito, porque isso vai ser muito bom pra Paraty, pergunta se ele quer participar do movimento (risos). Todo mundo que tem trinta, tá pensando em ter trinta e cinco (risos).

DC - Que ano que foi que se tornou turismo cultural?

LP - Rapaz, foi agora por oitenta e, é dois mil e oito eu acho.

DC - Dois mil e pouco, ah é recente.

LP - É recente, é. Eu fui participar, eu me lembro que eu fui pro fórum mundial de turismo em Porto Alegre. E olha só: sou a única pessoa aqui de Paraty, não sou dos mais ativos, mas também não sou o mais acomodado né, tinha acabado de fazer o negócio da rede cultura caiçara, que a gente entrega daqui ao Paraná funcionando, intercambio com os grupos ai. E fui indicado pela entidade da Bahia pra ir pra lá, deveria ter sido pela nossa casa aqui por Paraty né.

DC - Da Bahia?

LP - A cidade do turismo cultural e eu fui pelo nome da Bahia, mas enfim eu fui. E de lá... Quando eu voltei de lá, desse encontro, de lá eu já vim sabendo que ia ser, aí logo em seguida começou a ter as reuniões aqui. Uma das sessenta e cinco cidades que iam ser destinos turísticos, que o governo ia investir na deseducação cultural (risos) que foi o que foi feito em Paraty.

DC - Exatamente. Como que tu vê, me fala como tu enxerga a questão do rio assim, do rio Perequê? Partindo até daquele teu primeiro relato inicial dos braços, que eu adorei.

LP - Olha meu irmão vou te falar uma coisa, se você pensar que todo mundo que vive de turismo em Paraty e mora nas margens do Rio, que vive de turismo não tem o menor pudor de botar o cano da sua descarga ali dentro e a praia que ele tem pra oferecer pro turista tá a quinhentos metros de distância, eu acho que não tem muito a responder sobre isso né.

DC - Antes disso como é que era? Antes, principalmente antes da BR, como é que tu... Bom era muito menos ocupação né, ao redor do rio, lá pra cima era bem mais rural. Mas o uso do rio, o que que rolava, subiam de barco até aonde?

LP - Eu cheguei de canoa né, assim. Bom hoje sobe até lá em cima, aquele rio sempre teve isso. Uma época ele ficou muito rasiado assim né. Mas por exemplo esse negócio de povoado aonde é o Caborê agora, eu morei numa casa ali e não faz tanto tempo assim né, e a gente passava pela ponte de arame, ali era tudo mato né. Ali onde é o IBAMA agora, ou melhor...

DC - Ainda tem aquela faixa de mato né entre o Pontal e o Caborê.

LP - Gente, o governo do Dedé foi o que há oito anos atrás né, o Zecão e o Dedé, é doze anos. O governo do Dedé foi que asfaltou aquilo ali.

DC - O Pontal ou o Caborê?

LP - Tudo! Dali da ponte, da ponte...

DC - Da beira Rio?

LP - Da ponte ali do beira do rio até lá em cima, pô tinha dia que não dava pra passar de bicicleta e não faz tanto tempo né, não tinha nada ali era tudo mato, mato.

DC - A ponte de arame que tu diz...

LP - É onde estão fazendo uma passarela agora nova, ali tinha uma ponte de arame, onde era o bombeiro, a gente passava por ali. É ali era uma ponte de arame, muito conhecida.

DC - Ponte de arame tu diz é a pinguela aquela?

LP - É aquela pinguela que balança, mas não cai. É bem ali, ali moravam as famílias. Mas enfim, agora agente tem que entender também uma coisa, a gente fala assim: ah porque os moradores

botam cano de descarga no rio, não sei o que. As cidades se formam a beira do rio pelo uso do rio né, um dos usos que é dado pro rio é o esgoto né. Isso não é uma coisa de agora, porque ah o comércio, não. Isso é uma coisa cultural né, é impressionante, como é que as cidades se dão a beira, quase que fosse um exercício de poluir os rios né, todas as cidades. É impressionante! O seu Zézito tava me contando que quando ele era criança, ele tá velhinho né, uma vez tava numa conversa e ele falou que ele se lembra de uma profissão aqui de Paraty que era o merdeiro.

DC - Ele colhia?

LP - Ele colhia merda. O cara fazia uma carroça com tonel, tá certo? E esse cara tinha um esquema de vaso, que era pelo lado de fora, que ele puxava e recolhia e jogava no rio.

DC - Ah! E jogava no rio igual.

LP - Lógico! O cara que recolhe merda faz o que com isso (risos) a história da humanidade é muito doída né.

DC - Que horror!

LP - É muito maluco né?

DC - Aí depois só resolveu botar o cano lá pra dentro, mas continua sendo a mesma coisa.

LP - Claro! Acabou a profissão só. Não tem mais...

DC - Tu lembra da chácara, nessa fase anterior, como é que era o bairro da Chácara, que agora, hoje em dia é o rio bem retificado ali né. Num lado vira rio pras pousadas, o outro lado aquele fundo das chácaras, as casas né, as ruazinhas que chegam no rio.

LP - Sabe ali onde é, como que eu vou explicar. Sabe onde é o Bandeirante, tem o Turquinho?

DC - Sei, o Turquinho.

LP - A história do Turquinho, ali pra frente tem o Bandeirante, virando pra cá assim, primeira à direita, à esquerda e depois à direita. Quando eu saí da casa do meu pai na roça em setenta e cinco, eu vim morar na casa do pai do Leo... Do Leonidas, porque eu era amigo do Leonidas, a gente tinha ficado amigo na escola aqui e eu não aguentava mais ir de bicicleta era muito longe, a gente ia de cavalo... Aí eu vim morar na casa deles, tá certo. Em setenta e cinco no finalzinho assim. E como eu vinha da roça e tinha, sabia bem lidar com os animais e tal, eu vim cuidar de uns animais que o pai do Leonidas tinha. Ele gostava, ele tinha uma mula de carroça, e eu trabalhei com a carroça dele tirando areia do rio e juntando na beira da estrada que ele vendia pro caminhão. E ali era uma água muito limpa que a gente passava pro outro lado onde era um pastão ali, o Caborê.

DC - Nadando?

LP - Não a água dava aqui.

DC - Ah! Era raso pra caramba!

LP - É, agora que eu me lembrei disso. O pessoal tirava areia ali com a carroça. Todos os carroceiros ficavam ali recheando a carroça e tirando dali, botando na rua ali.

DC - Pra vender essa areia?

LP - É os caminhões pegavam ali, compravam.

DC - E porque será que baixou tanto o rio ali naquela época, teve algum evento em que aconteceu isso?

LP - Baixou como?

DC - Porque que tava tão raso o rio nessa época?

LP - Eu acho que ali é raso mesmo, eu não me lembro claramente o que que aconteceu. Mas ele era rasiinho pra caramba, e a gente passava pro outro lado do rio. Aquelas famílias que moram ali, a família do seu Pedro, seu Pedro Cícero.

DC - Famílias das chácaras?

LP - É os meninos foram tudo criado junto, a gente atravessava pra ir caçar passarinho do outro lado, atravessava pra pegar cavalo, atravessava pra pegar laranja... Ali era um barranco, um barranco que tinha aqueles lugares que os animais iam beber água ali, agente ia do outro lado pegar o animal pra atravessar, sabe atravessava puxando ali a água dava aqui oh. Aí tinha alguns lugares, alguns cantos do rio ali que eram mais fundos. Eu me lembro disso, quando a maré enchia, tinha isso, tinha hora que a maré enchia né. E aí todo mundo passava ali, tinha que ser cedinho antes da maré encher.

DC - E aí brincavam no rio também, tinha alguma brincadeira, alguma coisa no rio, de rio assim?

LP - Pô a gente tomava banho o tempo inteiro ali, era limpo né cara.

DC - Já largavam esgoto ali naquela época?

LP - Olha bem menos, talvez já tivesse alguma coisa de esgoto na ponte branca já. Mas aquela área ali morava muito pouca gente, só tinha algumas casas perto lá de casa que eu to te falando, no resto não tinha casa nenhuma.

DC - Sim, não tinha nada. A quantidade era irrelevante perto do volume de água.

LP - É eu me lembro... Poxa! Eu tô falando de uma época em que a grande brincadeira, quando a gente não tava trabalhando, que a gente trabalhava né, era pular da ponte do Pontal e tomar

banho naquele rio a Ponte do Pontal, era a maior ponte, todo mundo fazia isso, então quer dizer, se todo mundo fazia isso, todo mundo tinha uma consciência de não ser uma água suja né. Sabia que tinha algumas, mas era poucas, que não incomodava. Todo mundo fazia isso, vinha da praia com criança, mulheres com criança chegavam ali e tomava banho na água, tirava água do sal.

DC - No Pontal também devia ser um “praião” naquela época.

LP - O Pontal sempre foi uma praia muito rasiinha assim não é. Mas sempre muito cheias, era linda né. Só tinha um cara que morava lá que era o Joãozinho. Engraçado a gente entrava pelo meio do mato aqui no Camborê e saia na praia, nossa cara! Era uma aventura (risos).

DC - E pra cima vocês iam, pras cachoeiras, como é que é? Vocês subiam por trilha porque na época, antes da Rio-Santos, eu não consigo imaginar como é que era, pra mim é completamente impossível imaginar sem aquela ferida do território ali, aquele “mega” trevo, então eu imagino uma coisa continua né.

LP - Eu na verdade, não venho pra cidade, eu já vim pra cidade já com a Rio Santos, que a Rio Santos ela inaugura esse trecho aqui em setenta e cinco, setenta e seis, eu me lembro de uma festa no Pedrão ali, quando eles terminaram esse trecho até o corte setenta que é a divisa de Ubatuba, você vê...

DC - Teve uma comemoração?

LP - Eu me lembro dessa história, da turma indo ali no Pedrão, teve um churrasco, a companhia tava indo embora, não me lembro acho que era setenta e cinco pra setenta e seis, mais ou menos nessa época eu tô vindo pra cá, entendeu?

DC - Adolescente?

LP - A minha infância mesmo, é adolescente eu vim pra cidade bem adolescente com dezesseis anos, trabalhei um pouco lá com o seu Ilton, com esse negócio que ele fazia. Depois eu fui trabalhar com ele, e ele gostava muito de mim, eu trabalhava com ele, ele tinha uma rural ali, ele fazia coisas, ele vendia peixe eu trabalhava com ele. Depois ele abriu um restaurante e eu tomava conta pra ele, a gente tinha uma coisa bacana assim, ele me tratava muito como filho né. Acho que ele achava engraçado um garoto muito novo que tinha fugido da roça (risos). E enfim.

DC - Mas aí tu ficava sempre pela cidade, não fazia, ou faziam esses esquemas de subir...

LP - Não, bastante vezes. A gente, uma das brincadeiras, isso já era... Já vivia por nossa conta, com uns quinze anos, dezesseis anos já tava longe da família, então já fazia por minha conta né. A gente subiu muitas vezes, de subir pelo rio pra ver até onde dava pra ir a pé, uma vez nós puxamos uma canoa, fomos até onde dava pra puxar a canoa (risos).

DC - E dava até aonde? Até a altura do Condado, ou mais pra cima?

LP - É até o Condado mais ou menos dava pra ir, tem lugares que não dava mais, tinha umas pedras né.

DC - Aí parava a canoa ali e seguia?

LP - É, voltava... Lá nas Pedras Azuis que eu vivi mais a minha infância assim, lá a gente fazia outras bagunças, assim. Aí era criança né, a gente fazia balsa pra brincar no Rio Carapitanga, isso era muito legal.

DC - Ah! Que legal! Mas aí, aqui quando tu era adolescente tu lembra se o pessoal que era criança fazia aqui no Rio Perequê?

LP - Muita criança brincando, demais, demais.

DC - Devia ser uma coisa que fazia parte...

LP - É, esses dias quente assim, era uma loucura. Todos os finais de rua desembocava no rio né, e não era lama era areia né. Então todas essas ruas terminavam nos rios, e as famílias, as crianças, as mulheres...

DC - Tipo uma prainha né?

LP - É, era isso. Tinha gente que descia pelo rio e vinha pra praia, tinha um monte de maluquice que a gente fazia, a gente adorava fazer isso, sabe, descer pelo rio até...

DC - Até a ponte. A Terra Nova já tinha nessa época?

LP - Era bem diferente a Terra Nova. Terra Nova a gente vinha, chegando ali onde é a capelinha tinha um corte assim e saía no cais se a maré tivesse cheia você tinha que de atravessar, aí como se fosse uma ilhotazinha quando a maré enxia, e lá era uma praia de areia mesmo assim. Sempre muito suja, sempre foi um lugar que recebeu toda a sujeira...

DC - Também os barcos daqui eu acho né.

LP - É. O cais o cara chegava no cais assim e pra cá tinha a areia da Terra Nova, que era uma praia, ali era... Já na minha adolescência um pouquinho mais na frente, com dezessete, por ai dezoito anos né. Com toda essa coisa dos movimentos hippie e tal, a gente andando por aqui, ali a gente até botou o nome de hotel das estrelas, que era o lugar que a gente ia namorar né (risos). Todo mundo ia para aqueles cantinhos ali Praça da Bandeira, Terra Nova, não sei o que...

DC - Terra Nova, os dois nomes são muito engraçados, o seu Zezé aquele dia me falou, que eu perguntei pra ele porque que era "chácara", eu imagino "chácara", ele me falou porque eu nunca imaginaria isso. Pra mim chácara no Rio Grande do Sul é assim sítio...

LP - É, um pequeno sítio.

DC - Isso, um pequeno sítio. Deveria ser assim meio rural ainda. Que nada, era chácara, porque ali tinha um lugar onde tinha baile e tal, então era o lugar da chacrinha. Aí chácara porque era um lugar que se fazia chacrinha.

LP - Ah é? Não sabia disso.

DC - Pelo menos foi o que ele contou né, mas eu acho que sempre tem muitos tipos de coisas né, uma pessoa te diz uma coisa e tu identifica aquilo com outro nome, não é só uma, bom nunca é uma verdade absoluta né.

LP - É tem duas chácaras, aquela Chácara de lá e a Chácara da Saudade que é a Chácara de cá.

DC - E a do rio é qual? A do Rio Perequê.

LP - Aquela lá é Chácara.

DC - A da saudade é aquela lá né?

LP - Porque a Chácara da Saudade é a de cá, onde tem a rua da floresta ali onde tem o sinal eu morei ali também.

DC - Em todos os lugares tu morou.

LP - Morei, meu primeiro ano de casamento eu morei ali na Chácara, morei nas duas Chácaras, mudei da Chácara da beira do rio pra Chácara da Saudade.

DC - Então, ó. Já tomei muito o teu tempo, deixa eu te perguntar uma coisa: o que tu acha mais... to, na verdade eu tinha a intenção de com todos os meus sujeitos de memória, como eu chamo, fazer três passos né, um era essa primeira conversa, o outro era a gente fazer um passeio e o outro é ver fotografias, fotografias antigas, fotografias, enfim que apareçam essa cidade como ela era né, que apareça o rio seria fantástico. Mas não necessariamente, o rio pra mim ele é um personagem, mas eu sou bem consciente que existem muitos outros personagens. Então ele só serve pra me orientar, não perder o foco. Porque eu não vou conseguir estudar aqui e o Patrimônio e Taquari, não vai dar, é muita coisa. Então eu prefiro concentrar nesses bairros que estão aqui, as comunidades que estão próximas ao Rio Perequê. Não tô pro lado do Mateus Nunes, por exemplo, que seria pra mim de uma riqueza incrível, mas seria um outro trabalho né, se não eu não vou conseguir dar conta de tudo. Então eu queria te perguntar o que que tu acha, se tu tens fotos antigas, se a gente podia uma hora dar uma sentada e olhada.

LP - Eu não tenho fotos antigas, quem tem muitas fotos, tem um cara que tem muitas fotos que é o Janguinho né, tem até na internet as fotos dele. Mas eu posso dar uma pensada nisso, ver quem tem pelo menos né. Eu não tenho, porque você acredita que alguém foi fazer um trabalho comigo e eu não tinha muita foto minha, da infância. O meu irmão, eu sou da roça...

DC - Mas nem nesse período será que tu terias?

LP - Ai minha mãe lembrou de uma foto minha, de quando eu tinha uns dez anos, mas nunca conseguiu achar a foto. Então eu não tenho foto, tenho foto já começando a trabalhar.

DC - É, mas nessa época a coisa ainda era bem diferente né.

LP - Eu tenho foto de oitenta, por exemplo, de quando eu comecei a trabalhar, a tocar violão sabe?

DC - Mas nessa época aí...

LP - Nossa! Eu não tenho nada de foto. Não tenho cara. Mas eu tenho muita coisa né. Você tem meu disco?

DC - Eu não tenho. Eu ouvi elas na internet. No site tinha.

LP - O que você tá fazendo, o canto caiçara talvez seja mais interessante pra você, que é assim: eu nasci no meio do mato, na beira de um rio (risos). É a música pra sua tese, a sua tese vai cantar assim... Esse tem as coisas...

DC - Encontro Caiçara, esse foi o primeiro Perequê?

LP - É eu tenho muita coisa gravada por outras pessoas, mas solo eu tenho esse aí né, tenho Eu Brasileiro.

DC - Ah! Que lindo!

LP - Todas as canções usadas nas escolas.

DC - Ah! Que legal! Que bonita que ficou a capa né, adorei esse desenho.

LP - Gostou?

DC - Muito bonito, parece um mosaico.

LP - Isso aí é um quadro de artista italiano.

DC - Ah é! Muito legal! E com essa igreja tão Paratyense, que coisa né?

LP - O cara é muito bom! Ele morou aqui.

DC - Ah! É Paraty.

LP - Ele fez a Santa Rita mesmo, eu peguei sabe por quê? Foi o único cara que pintou a Santa Rita que não é assim tão certinha né...

DC - Sim, sim. Uma Santa Rita interpretada.

LP - Mais humano.

DC - Mas e aí eu to aqui e não posso nem comprar os cd's agora, aí tá me dando?

LP - Não, eu to te dando.

DC - Ah! Tá me dando de presente, ah que querido, que amor, muito obrigada! Vou adorar, já era uma das coisas que estava na minha lista adquirir antes de ir embora.

LP - Você tem filhos?

DC - Tenho...

## 2º Encuentro

### “PASEO-PAISAJE” – 30/06/2011

LP - A gente vinha muito aqui quando adolescente né.

DC - Aham! Morando aonde Perequê, vocês moravam onde?

LP - Eu morei aqui perto da Ponte Branca, muito tempo né.

DC - Mas para aquele lado do campinho de futebol?

LP - Não, morei perto do posto de gasolina. E aqui na verdade, é muito engraçado a gente vinha muito aqui, tem uma casona do outro lado e tá vendendo com medo da enchente.

DC - A enchente subiu até lá em cima?

LP - Isso aqui é muito engraçado, sabe por que a gente vinha aqui tinha uma descidinha, o cara fez um muro aqui que não existia, aí descia aqui, isso aí lá pelos anos setenta e oito setenta e nove a gente descia aqui, esse espaço que nós estamos aqui em cima dessa laje não tinha. Isso foi feito pelo cara, uma arquiteta da cidade, que ia fazer um bar aqui, foi embargado. A gente descia aqui e essa pedra aqui tinha uma árvore e tinha cipó muito grande aqui e a diversão era se pendurar nesse cipó e se jogar lá embaixo naquele poço.

DC - É enorme esse poço.

LP - Era muito maior, ele era mais fundo assim né. E você vê que a enchente modificou completamente o caminho do rio, tá vendo ó, ele não vinha de lá ele vinha daqui. Aquela pequena ilhazinha ali, agora você imagina que essa bomba d'água foi tão forte que ela moveu até as

pedras ó, tá vendo? Ela movimentou as pedras. Aqui onde nós estamos na verdade a água passava aqui, aqui que ela descia ó. Ela tinha força tirou essa pedra aqui ó, ela tinha força. No entanto ela foi pra lá, ficou muito diferente. Como eu estava te falando esse poço era muito mais fundo, tá vendo aquela pedra ali? A água ia muito alta nela assim, ela aparecia muito pouco. Era bem fundo mesmo, basicamente aquelas pedras que você tá vendo ali, você não via elas ficavam dentro d'água. Olha essa árvore que bonita pra fotografia.

DC - Agora essa pedra aqui ó, eu to impressionada com o tamanho. Só que ela ficava com uma parte embaixo d'água né. E era um super poço, mas porque que tá tão vazio assim agora?

LP - Então em função da enchente, ela mexeu com as pedras ela tirou basicamente o que represava, entendeu? o que forma o poço é exatamente a quantidade de pedra que tinha aqui assim ó. Era muito forte essa água, ela movimentou né. Basicamente tirou, afundou mais o leito do rio por isso parece que ele tá mais raso né.

DC - Sim ali dá pra ver toda aquela areia né, não sei se tinha ainda. E esse bar aqui o que é que o cara começou?

LP - O cara começou a fazer e tem esse pouco assim, aí foi toda uma polemica aí e foi embargado né, ele ia fazer um barzinho aqui.

DC - Por que era na beira do rio foi embargado?

LP - Foi embargado por isso né. Além de tudo também era um lugar que a gente frequentava quase que, como se você chega na praça e levantar um bar né, é tipo isso. Mas tem a questão ambiental também né. Essa época também era mais lento o negócio né. Já tinha sim. Lindo.

DC - Que lindo essa árvore que árvore é essa, tu sabe?

LP - Pois é não dá pra saber não, parece uma figueira.

DC - Mas não é muito comum figueira aqui né?

LP - Tem bastante, tem bastante. Aqui eu acho que é um tipo diferente de figueira, eu vi figueira em outros lugares que aquelas que tem aquela super tatama de raízes assim e tal. Aí é tipo diferente das que tem aqui, ela tem umas folhas mais escuras, mas aqui tem muita na mata, você encontra muita figueira.

DC - Nossa maior figueira lá no sul, ela tem uma folhinha bem miúda assim e umas raízes imensas.

LP - Aqui ela não tem muito por aqui, ela tem figueira que a gente chama de mata pau, sabe?

DC - Mas é aquela que vai enroscando?

LP - Isso mata pau por isso, sabe, vai enroscando, vai e mata né.

DC - É, são muitos tipos de figueira. Mas esse poço, eu nunca tinha parado aqui pra ver, eu não sabia que era tão enorme, mas essa pedra tinha algum nome?

LP - O pessoal chamava de Toca da Engraça né, eu não sei por quê.

DC - Essa pedra? Achei que era aquela da estrada.

DC - Aqui chama Toca da Engraça, o poço né. Você perguntou a pedra. Não, não tinha nenhum nome, tinha muitos lugares nesse rio que a gente curtia muito né. Tem um lugar ali em cima que tem um tobogã imenso também. Que eu não sei mais nem se pode entrar lá, virou particular.

DC - Mas não do Penha?

LP - Não o do Penha é aqui mais pra baixo um pouco. Sim é muito bacana aqui, lugares que você pode ir com criança, porque é pouca água ele é mais lento mais suave. E aí tem um poço embaixo né, e aí a preocupação com criança é só chegar no poço, mas eu ia as vezes com as minhas crianças lá e a gente brincava descia junto no colo assim.

DC - E quando vocês vinham pra cá tinha algum tipo de brincadeira da época assim que vocês faziam no rio?

LP - Quando adolescente? Ah! Tinha sim, pique dentro d'água que era uma coisa muito conhecida.

DC - O que que é pique?

LP - Pega, pega né dentro d'água que a gente mergulhava. Então um poço igual esse aqui é perfeito né, você se joga aqui e aparece naquela outra pedra né. Aí a outra criança tem medo de pular na água e você não tem, esse era um tipo de brincadeira. A outra também era descola pelas margens assim, isso é uma coisa bem de adolescente, de subir ou descer boa parte do rio e uma das brincadeiras era você localizar os cipós. Tá vendo aquela árvore com o cipó pendurado? Então você localiza um cipó daquele lá com o poço ali perto, é perfeito...

DC - Vira o dono já daquele cipó (risos)

LP - Vira o Tarzan na hora né (risos). Essas eram as brincadeiras de criança que a gente fazia muito pelas margens do rio né. Então tinha muita coisa, outra coisa que a gente fazia também, era fazer cabanas, isso era uma brincadeira também dessa época era você ir pro mato fazer grandes cabanas no mato né. Se você gosta muito de vir aqui nesse ponto então você faz uma cabana aqui...

DC - Fazia e deixava?

LP - É, às vezes era até invadido (risos). A gente também invadia outras, desmanchar também. Faz parte do ser humano né de fazer a surpresa do outro chegar e não encontrar a cabana (risos).

DC - Sim. Essas coisas que acontecem muito por aqui ainda, ontem de noite fui escovar os dentes e não tem água, que coisa estranha não tem água, nossa casa nunca faltou água e tem caixa d'água, muito estranho. Acordamos de manhã nada, aí fiz aquela típica bacia com água mineral para lavar a cara, daqui a pouco o Pedro disse: "vou lá falar com o Fernando." Chegou e disse tu não vai acreditar, um piá que fechou o registro né. Mas tipo assim como é que se diz... umas malandragens...

LP - Brincadeiras.

DC - É, brincadeiras que eu fazia né, no interior e que vai se perdendo né.

LP - E outras vão evoluindo né (risos).

DC - Mas a criançada, os adolescentes de hoje em dia tu acha que fazem isso ainda? De ir pra beira do rio? Bem menos né.

LP - É, a gente sempre diz que no nosso tempo era diferente né, e era mesmo porque a gente era diferente naquele tempo a gente não era o que é hoje. E a gente fala os adolescentes de hoje são muito diferentes, óbvio né são mesmo. Eu acho que eles vêm sim na beira do rio, mesmo que seja outro tempo, que seja outro tema né. Na minha época a gente fazia isso mas não tinha essa questão turística, por exemplo, então a gente vinha com um grupo por outras coisas talvez... Eu acho que hoje eles vêm também nessa influencia de que é bacana, na época a gente fazia também porque era bacana era saudável, talvez o tema fosse esse né. E hoje vem porque é turístico, porque é um lugar que você pode encontrar pessoas que você não conhece, enfim vem paquerar, vem tomar banho, enfim né. Eu acho que vem sim, vem por outro motivo, mas vem.

DC - Não, eu acho que vem, só que vem de outro jeito.

LP - Agora, claro tudo mudou. Mudou em função da informação né, você tem informação, você tem o mundo andando na sua volta né e você é só uma célula desse grande corpo né não tem jeito né. As pessoas falam a porque a educação tá muito ruim, os adolescentes tão muito mal educados. Isso é o reflexo de você que é o adulto pô! Aí você fala que a culpa é dos professores ou é dos pais. Aí você vai e olha as estatísticas tem mil e cem juizes presos por corrupção, tem deputado sendo caçado porque roubou. E você vai ficar falando que a educação tá ruim né, é lógico que tá ruim! Se você pensar assim, a instituição hoje... tá certíssimo, tá muito bem acho que é isso aí! A instituição hoje que fala na verdade que tem que preservar muitas vezes é as mesmas instituições que um dia autorizou desmanchar, entende? Então talvez na minha época não tinha era essa autorização de desmanchar, tem uma música que eu falo assim: "que maior que transgredir as regras e transcender a lei" né. Se você cria a lei, que é a lei do amor e a lei do

respeito e você vai criar regras pra que as pessoas sigam pra que isso possa seguir aquela lei, então você tem que batalhar não pra transgredir essa regra. Enquanto a gente tiver transgredindo essa regra que foi posta pra respeitar, se eu tiver te respeitando por uma regra eu não transcendi ainda, eu não compreendi a lei. Quando eu não precisar mais da lei eu to te respeitando completamente né. Quando a gente transcender essas porcarias todas né, aí sim. Então eu acho muito isso, eu acho que na verdade essa época aí a gente não tinha essa ideia da preservação ambiental né, e a gente acabava, a gente curtia mais isso. Agora você também... Não tinha especulação imobiliária, você não tinha turismo, você não tinha nada né, num momento “x” se desejou ter uma estrada, aí junto com a estrada veio a especulação imobiliária, aí junto com isso aumentou a população, aí junto com isso se desejou ter uma economia, junto com isso se descobriu que a melhor economia era essa economia do nada, do turismo né, porque pra mim o turismo é a indústria do nada né. Mas de uma outra forma como parou de se fazer as coisas, passou a se vender o poço, passou a se vender a caminhada na trilha, então automaticamente tem que vir as instituições e dizer “olha não pode mijar na beira do poço que outras pessoas tem que tomar banho e tem gente que vive disso”. Então aí tem que começar essas coisas né, mas na verdade você chamou as pessoas pra cá né, houve essa ideia de super lota aqui. Agora você vê que o negócio tá ficando complicado e começa a criar as leis e as pessoas vem de outras leis, aí você tem que criar as regras e as pessoas quebram as regras e você prende elas (risos).

DC - É, é muito complicado.

LP - Mas é isso eu acho que as coisas estão nesse caminho. Eu acho sim que tem grandes questões ambientais aqui pra serem resolvidas. Por exemplo, você vê nós estamos em cima de uma laje que foi embargada a construção a uns quinze ou vinte anos eu acho de um lugar que era um lugar super turístico, era um ponto que as pessoas vinham tomar banho. Você não acha que essa lei que proíbe fazer isso aqui não deveria esse órgão, essa instituição não deveria contar com outra parte do poder que viesse aqui e tirasse isso daqui, porque olha só essa laje já tá quase virando uma coisa... daqui a pouco tem que tombar a laje (risos). Por isso que eu digo “que maior que transgredir as regras e transcender a lei”. Se a gente tivesse dentro de uma lei e tivesse cumprindo ela corretamente o órgão que embargou tinha que vir aqui com a prefeitura, seja lá quem for, e remover isso daqui e devolver inclusive o que tinha aqui, a pedra que rolou a árvore que caiu né então...

DC - É a questão é essa de “patrimonializar” é muito complicado. Tem uma historinha que eu ouvi esses tempos de um sujeito que era isso de o cara cercar, começa a se preocupar porque tá vindo muita gente naquela lugar que pra ele tem um valor afetivo muito grande, era a história de uma fonte, o sujeito tinha um apelo afetivo muito grande por aquela ponte e se dá conta que a ponte tá sendo invadida, tá sendo depredada e vai então a instituição pedir que aquilo seja protegido, a instituição vem cerca a ponte e o sujeito vem fica do lado de fora da cerca olhando

e pensando “puts, acabou com a minha fonte, ou com a minha relação com esse lugar”, passou por isso no processo então a proteção ela é... Tem duas caras né.

LP - Tenho um amigo que ele tá na Bahia agora que ele fala uma coisa super engraçada: boa parte dos instaladores de cercas e regras e tal e falam assim: o cara olha pra uma praia e fala pô tem alguém querendo invadir esta praia então já que isto aqui não pode ser meu então que seja de todo mundo, então na verdade o movimento coletivo que ele faz é porque [...] Já que isso não pode ser meu que seja de todo mundo então (risos).

DC - Sim! É bem complicado, outro dia a gente tava numa discussão li no penha com a comunidade, um dos trabalhos esse que a gente fez da OSRJ eles tem uma coisa muito... não é segregada, eles se veem se entendem como comunidade e tem uma coisa muito forte de se auto defender, de se ajudar muito nessa coisa e aí eles disseram...a gente começou a falar então nessa questão de arrumar Paraty-Cunha será que quer abrir, não quer abrir? Porque que quer abrir? A gente tava falando sobre isso, daqui a pouco levanta uma e diz assim: “a gente não pode se tombar?” tombar o quê? “tombar a comunidade”. Eu achei muito engraçado ter vindo deles assim, acho que a gente tem que se auto proteger.

LP - Tá certíssimo!

DC - Mas imagina uma instituição... Então eu falei isso tem o lado bom, mas também tem o lado muito complicado. Vai pegar e vai cristalizar o negócio.

LP - É muito complicado, mas a gente tá vivendo uma situação muito engraçada a questão do turismo. Muito difícil porque é um negócio muito novo ainda também, não estão sabendo lidar com isso, estão simplesmente nas mãos dos empresários que ganham dinheiro com o turismo, é só isso que importa dinheiro do turista. Não está se discutindo a perda da identidade cultural, não está se discutindo a indústria do nada, que as pessoas pararam de fazer o que fazem pra viver de turismo. A gente vê aí qualquer catástrofe deixa uma população inteira com fome porque o turista não vem. Não está se discutindo um monte de coisa. Igual Paraty, Paraty é uma cidade de turismo cultural, não tá se discutindo que o turista venha pra cá pra ver o que a gente faz e não pra ver o que a gente não faz, porque o turista vem pra cá e ninguém faz porra nenhuma. Todo mundo parou de fazer, ninguém faz mais farinha, não se pesca, não planta banana, não se faz bananada. Porra! Aí assim tem os alambiques que fazem a cachaça porque tem o festival da pinga, mas nem se quer conseguiu botar isso ainda no panorama turístico do fazer, não o turismo do não fazer. Porque né todos os nossos adolescentes estão virando guia turísticos né, é o máximo que você tem aqui, é piloto de barco de aluguel, entendeu? Mas e aí? E a vida da cidade? Do que que cresceu? Então se der uma enchente nós estamos.. caiu a ponte fodeu! Nós vamos passar fome, mas os lugares todos estão com esse problema. Aí você vai falar com as entidades, com os órgãos como você citou aí, com as instituições. Eu tive minhas “rusgas” aí nas minhas

falas, nos momento que eu participei, você vai conversar todo mundo fala: temos que trazer emprego pra região, temos que trazer curso profissionalizante pra região, uma região que você tá divulgando como uma cidade do turismo cultural e você quer trazer cursos profissionalizantes pra cá. Porque você não tá vendo o que as pessoas fazem aqui e vamos incentivar o que elas fazem. Olha a produção de balaio que os caras faziam em tal lugar. Não! Vamos transformá-los em camareiras e faxineiras que os hotéis estão precisando pra caramba. E garçom que falaram que falta pra caramba também. É isso! É o tal do tiro no pé, sabe?

DC - É desumano um pouco né.

LP - Por exemplo Paraty é a cidade do turismo cultural, ou somos um palco de eventos? Cadê a população nesse monte de evento? Outro tiro no pé que tão dando, é sutil, mas não está mais se divulgando para as pessoas virem conhecer Paraty, as pessoas só estão vindo pra cá por causa dos eventos, estão vindo pra cá pra FLIP, pro não sei o que, pro festival de fotografia. Então quer dizer os eventos ficaram em cima de Paraty e não Paraty em cima dos seus eventos sabe? Então, porque Paraty está ficando abaixo dos seus eventos, porque ele tá perdendo toda sua cultura, sua tradição, essa festa do divino que mais parece uma festa de rodeio de qualquer canto do país entendeu? Quer dizer todas essas coisas estão indo pro espaço e sem perceber as pessoas que praticavam essa cultura, porque cultura é convivência né, se você não convive, a religiosidade é a manutenção cultural, basicamente é isso. A congregação das festas né, se as pessoas não convivem mais com isso minha amiga a cultura vai pro espaço, elas vão perdendo sua identidade, vão perdendo a vontade de estar nos eventos por exemplo, ah o shopping center cercado de correntes é o banco histórico de Paraty perfeitamente. Não tem vida mais, tem algumas pessoas que moram ali dentro, mas você anda ali você não vê. E eu já vi pessoas que não conhecem Paraty dizerem, mas isso aqui não tem nada mais, não tem vida. Não. Você tem os bares que o cara aluga uma porta e coloca quinze cadeiras no meio da rua, que é o cara que respeita o patrimônio. É tudo isso, é tudo que eles tão vendendo. Eles estão vendendo o patrimônio histórico cheio de cadeiras pela rua a fora, eles tão vendendo a cultura soterrada porque na verdade a cultura mesmo daqui não se faz mais nada por ela. Aí você vai observar, esses velhos vão morrer e isso vai acabar. Aí o que acontece é que como tá se divulgando uma cidade de eventos, outra coisa nenhum desses grandes eventos tá contribuindo como aparelho cultural da cidade, ferramentas, nunca se constrói um teatro, não se constrói um cinema. Tudo aqui é de plástico, lonas, entende? Aí o dia que o campo, que o pasto ficar árido pega as lonas vão embora e a gente fica aqui só com a grama, nem a grama né, só o chão. (risos) Então Paraty que seria um jardim sim, mas um jardim cheio de elefantes, não há grama que suporta né. Eu me lembro da gente começando em setenta e sete, setenta e oito ali por Paraty, os grandes encontros na praça, todo mundo tocando, eu aprendi a tocar violão vendo os meus amigos tocarem violão ali embaixo daquelas árvores né, na beira do rio. Tinha três policiais só na cidade (risos) a gente conhecia eles, sabia onde eles moravam o que eles faziam, ia preso as vezes

algumas pessoas, também por fumar maconha. Mas era outra ideia eu acho, não sei se é saudosismo ou se realmente era outra ideia. Mas eu acho que era outra ideia, era outra sociedade né, tava se moldando né. E a gente não pode esquecer que estava num país saindo da ditadura né.

DC - Exatamente. Estavam rompendo com muitas coisas.

LP - Poxa eu comecei a entender essa linguagem que trouxe ate aqui na verdade com as pessoas que vinham morar em Paraty, porque era... Não podia ficar na cidade, tinha amigos que não podiam mais falar, porque podia ser exilado.

DC - Tinha isso Perequê, tinha gente que vinha se refugia por aqui?

LP - Tinha, lógico, muita gente se escondeu por aqui. Muita gente, disfarçado de hippie, pô o próprio Zé Cleber que foi um grande mestre nosso aqui em Paraty, ele teve milhões de problemas com isso né. Então aí imagina em setenta e oito, setenta e nove eu conheci uma senhora chamada Madre Jô ela vivia aqui em Paraty e ela começava a falar pra gente sobre essas coisas, a gente não sabia direito de tudo isso né.

DC - Qual era o nome dela Perequê?

LP - Madre Jô que nós chamávamos.

DC - Mas ela era daqui?

LP - Mas ela era filipina, uma pessoa bem interessante ligada a igreja católica, ligada a Pastoral da Terra, e ela era muito... Enfim ela era participava da zona Rural. Aqui tinha uma casa, mas aqui em cima não tinha nada não. Tinha uma casa aqui, aqui era mata só, tá vendo aquelas árvores ali? Tinha uma casa, que eu não sei se tem mais, pelo jeito não tem mais. Nós moramos aqui um bom tempo, na verdade moravam duas amigas minhas aqui.

DC - Mas não tinha esse posto, não tinha nada?

LP - Não tinha nada. Isso aqui não tinha nada, tinha uma mata na verdade e ali uma entrada, tá ali ainda a entrada.

DC - Sim, aqui não tinha nada disso tudo?

LP - Nada. Só tinha, era um matagal, tinha uma casa bonita ali que era do Sr. Joir.

DC - Ah! O Sr. Joir, pois me falaram muito do Sr. Joir, que eu tinha que falar com o Sr. Joir, que ele sabe um monte de coisa.

LP - Sr Joir foi um dos fundadores do PT nesses anos que eu to te falando, oitenta e dois, oitenta e três, já ligado com o pessoal do Abílio a Madre Jô, o pessoal lá da Terra. Eu convivi muito com

esses senhores nessa época. Basicamente toda ideia de politização que me passou, que entrou na minha cabeça, porque eu vim da zona Rural, foi exatamente da convivência com esse povo.

DC - Que era já de uma geração bem mais velha.

LP - Claro, eles já sabiam o que tava acontecendo, a gente é que tava só olhando o bonde passa. Mas enfim. Então aqui morava a minha amiga né, aqui e lá em cima e eu namorava uma delas e ficava muito aqui né (risos).

DC - E nada disso aqui Perequê?

LP - Nada! Nada! Isso aqui era um deserto sem luz, que a gente vinha na madrugada. Uma lua linda né, a gente vinha pra cá de bicicleta ou a pé né, raramente de carro.

DC - Esse caminhozinho que tem contornando a Paraty Cunha que é pra bicicleta.

LP - Não, isso é recente. Isso aí foi feito a pouco tempo. Aqui era uma estrada de barro menina, era uma estrada de chão né, passava os “cavaleiros”.

DC - E a luz de que época é Perequê?

LP - Aqui? Ah! Isso é recente, não sei te falar precisamente não.

DC - Aos anos noventa?

LP - Talvez até menos heim. Quem fez essa ciclovía aqui foi o Zé Claudio, o governo do Zé Claudio tá completando, não tem dez anos.

DC - O Zé Claudio ficou quanto tempo no...

LP - Quatro anos. Aí o Zezé tá completando seis agora, então faz dez anos. Agora eu to falando dez anos se o Zé Claudio tivesse feito no primeiro ano de mandato dele né.

DC - Sim! Não deve ter sido, com certeza!

LP - Com certeza! Exatamente! Então deve ter uns oito anos isso aqui.

DC - Mas e aí aquela usina hidrelétrica?

LP - Ah! Isso é mais antigo. Mas aquela manda luz pra Paraty.

DC - Nada a ver com aqui?

LP - Eu acho que tinha luz aqui, nesse pedaço aqui. Ela é mais antiga eu não se te precisa não, mas é mais antiga. Esse trabalho da rodovia aqui, de iluminar aqui foi feito agora pelo Zé Claudio, o asfaltamento aqui agora também é recente.

DC - Sim! Isso aqui, esse espaço aqui eu sempre fico muito curiosa, que tem um... logo na entrada, quando a gente entra pra Paraty Cunha tem aquele, tipo um muro arredondado.

LP - São coisas que tem em Paraty que alguém, daqui a pouco você descobre que é condomínio que foi aprovado desde a década de oitenta, é bem assim (risos).

DC - É uma antiga fazenda? Não é um antigo condomínio!

LP - Isso aí é recente também acho que foi o Joãozinho que fez, não sei bem parece que ia ter um condomínio, que tá aprovado. Eu não sei, é nebuloso. Essa informação eu não sei. É parece que ia virar um condomínio, Paraty vai virar um negócio totalmente...Não no futuro Paraty será uma cidade gigantesca em volta da vila histórica de Paraty, lá no centro.

DC - E agora aonde a gente vai?

LP - A gente pode ir ali, acho que é um ponto que pode marcar o meio da nossa conversa é ali na beira do rio. Onde eu fiquei logo que cheguei na cidade né. E depois ali, o lugar onde eu morei e depois o bairro histórico. Tá gravando?

DC - Sempre gravando tudo, depois eu esqueço (risos).

LP - Ah! Beleza! (Risos) A minha ex-mulher. A minha ex-mulher é chefe da UFRJ.

DC - Mas como da UFRJ?

LP - Ela é chefe do Departamento de Geologia.

DC - Ah! De geologia. Mas mora no Rio, Perequê?

LP - Graças a Deus. Uma pessoa muito bacana, mas a gente teve uns problemas de compatibilidade. Os cabos né, hoje em dia tudo é cabo de conexão né. O nosso ficou faltando o USB, é USB que chama o cabinho de descarregar? O nosso USB quebrou! Porque é pra sempre você sabe né?! Meus amigos que dizem assim “ah eu me separei”. Eu digo “ex-mulher é pra sempre” ela não é mais sua mulher ela é sua ex-mulher pra sempre. Eu tenho dois “ex-casamentos”, duas ex-mulheres. Eu tenho uma relação boa, principalmente com minha ex-mulher que mora aqui que é mãe dos meus primeiros filhos né. Mas a gente se trata bem, oba, oba. Mas também não tem esse negocio de ficar se visitando. Eu tenho uns amigos que as mulheres podem morar junto, mas eu não gosto não. Acho que se separou é justamente porque faltava o tal do cabinho USB esse. Não tava passando. Então cara! A gente se separou justamente porque começou a pensar muito diferente, sem se prejudicar mais. Agora pode entrar aí né. Essa ruazinha aí Entende? Mas eu acho que tudo faz parte. Acho que aqui no final dessa rua. Aqui é onde mora o Sr. Pedro né?

DC - A gente pode deixar o carro aqui e dar uma circulada.

LP - Sou musico né...

DC - Eu ouvi os teus CD'S.

LP - Gostou?

DC - Gostei muito. Ali tem um monte de conteúdos sobre Paraty.

LP - (Risos) ali é o que eu sou. Pode ser por aqui, é tudo tão diferente né, aqui tinha umas casas. Aqui, acho que é essa casa aqui. Nossa! Só o lugar né, porque a casa... era uma casa com um quintal grandão assim.

DC - Com o quintal na frente?

LP - Um quintalzão, era uma casa, que aqui sim tinha a casa, aqui um quintal grande e lá no fundo tinha uma outra casa com os quartos. Aqui morava a família do Sr. Ilton. Não sei se é aqui, deixa eu ver na outra rua porque mudou tanto... Isso aqui era quase zona rural.

DC - Sabe que a Dona Idalina...

LP - A Dona Idalina mora onde? Lá atrás?

DC - É.

LP - É, então é aqui mesmo.

DC - Eu tenho a impressão que ela mora na de lá, porque ela tava me falando.

LP - Na última rua ante do campo né, é então é aqui mesmo.

DC - Ela me mostrou umas fotos que tinha assim, era rua de terra aqui.

LP - Era isso mesmo, aqui.

DC - Umas casinhas, mas eram uns "casebrinhos".

LP - Isso, isso aí. Aqui a rua era baixinha e ali o rio. O pessoal tirava areia aqui no rio, ia amontoando areia aqui pro caminhão vir buscar. Essa família na verdade que eu morei é a família do Leonidas. Eu era amigo do Leonidas, assim tipo quinze anos sabe, o irmão dele é o Miltinho que hoje é chefe do gabinete lá.

DC - Do prefeito?

LP - Ele é secretário do planejamento. É, era o filho mais velho deles. Era uma família muito interessante. O Sr. Ilton era uma pessoa muito bacana, e ele gostava de mim porque eu vinha da zona rural né. Eu sabia lidar com os animais né, ele adorava. Nossa! Isso aqui tá muito diferente, demais da conta. Aqui tinha isso que eu to te falando, aqui era um areial, a gente

brincava nesse rio o dia inteiro, ele era bem rasiado tinha alguns poços, não tinha urubu, urubu ficava mais pra fora... era limpinho aqui, to te falando tinha uma areia limpinha e os carroceiros vinham pegar areia pra vender, porque era limpinho aqui, entendeu?

E a gente passava o dia inteiro tomando banho, o outro lado era terra do pessoal da família Gama.

DC - Sim, tudo?

LP - Tudo. Era a fazenda dos Gamas, gigantesca. Aí, sabe o que era aí? Era a pastagem. Ali pra cima morava Sr. Raul que tinha uma plantação de laranja. E a gente atravessava esse rio aí pra ir brincar no meio do mato, roubar laranja.

DC - Era tudo mato do outro lado?

LP - Tudo. Tinha boi né, do pessoal dos Gama. Tinha criação de gado. E muito abandonado também e a gente vivia atravessando pra lá, o pessoal saltava a cavalo lá pra dentro. O Sr. Ilton morava aqui. Era outra época mesmo. É impressionante mesmo.

DC - Porque tem uma coisa de contraste né, aquilo lá e isso aqui. Uma das primeiras coisas que me chamou a atenção quando eu comecei a estudar o rio, todo lado de cá é o lado vivo, se tu for ver é onde as pessoas moram, elas vivem, elas circulam, elas passeiam. E o lado de lá é aquela coisa assim né...

LP - Não mora muita gente do lado de lá, as pessoas...

DC - Não eu digo aqui perto do rio.

LP - Mas então aí que entra o tal do negócio cultural, na verdade ali é a classe também né, o pessoal de poder aquisitivo melhor, tem gente daqui mas é gente de poder aquisitivo melhor, muita gente de fora também com outro tipo de comportamento. Então quer dizer provavelmente as pessoas que vem de fora que vai criando um tipo de comportamento relacionado, como é que fala, a questão financeira mesmo, a qualidade financeira. As pessoas daqui que vão crescendo financeiramente vão copiando esses padrões de quem vem de fora com dinheiro, como que vive, que tipo de casa constrói, o cara ganha uma grana aqui chama um arquiteto, tem isso. Aqui desse lado de cá já é, já começou assim com o pessoal que tinha pouca grana mesmo, começou assim como todo bairro pobre começa, com as pessoas que tem pouco dinheiro, vai comprando terreno barato, vai construindo na beira do rio que é mais prático, né automaticamente, no começo pra essas pessoas, elas não sentem problema nenhum de botar água no rio, a água que lava com sabão, da privada e o chuveiro, elas nem sentem que estão afetando o rio nisso. Mas é porque é pouca gente, e ela nem percebe que vai chegando gente, até que um dia a água que vai pro rio é aquela que desce ali ó preta. Ela nunca pensou que isso fosse acontecer. E é como você falou, você não tem nenhuma orientação do crescimento urbano, aí que entra o tal do poder

público, é tudo muito assim as pessoas vão fazendo e depois o órgão vai tentando legalizar e proibindo (risos).

DC - É que é uma distância muito grande pras pessoas...

LP - Nunca chegam na hora do que está acontecendo que vai ser um problema no futuro, eles chegam quando o futuro vira problema né. Ai chega: ó isso aqui não pode, tem que fazer um projeto pra essa água preta não desaguar no rio, mas ela poderia ter sido evitada lá no começo.

DC - Eu ainda acho que tem um outro problema que quando o poder público vai e traz pra população aquilo que é problema, traz de uma forma muito abstrata, muito mais abstrata do que realmente é. E as pessoas... E isso aqui tá entende. Traz uns mapas uns textos que não é a linguagem que a pessoa vai compreender. E ai se tu estás planejando pra pessoa e tu vai utilizar uma linguagem que a pessoa não compreende ai...

LP - Sem falar que você ainda tem político que dá cano.

DC - Isso sem falar na parte de como funciona realmente. Mas a D. Idalina me mostrou aqui umas fotos que tinha inclusive umas hortinhas.

LP - É isso era muito natural aqui, muito comum. É isso mesmo a outra rua é a dela. Ela tem um filho que é tatuado né.

DC - Ela tem. O que mora com ela lá, agora não sei o nome mais, tem tantos filhos né é difícil, eu sei que tem o Pedro que é o mais velho.

LP - O Pedro que é o tatuado né? Se não me engano o Pedro é o todo tatuado, tem uma estrela tatuada na testa, tem Pedro tatuado e anos X assim, ele foi capa de revista assim de tão hippie que ele era, ele era assim a imagem do hippie mesmo, e era engraçado que ele era uma pessoa que trabalhava na roça, cuidava da fazenda do Zé Eclério, tinha um sitio lá no córrego do Mico. Eu me lembro que eu tava chegando e eles já estavam exercendo, me lembro que eu era menino tava no campinho e veio o pessoal do exército prender eles que eles foram denunciados que plantavam maconha, muito engraçado essa época aí... ele era um cara muito... ele participava assim, era figurante de filmes que tinha ai

DC - Era um tipão assim!

LP - Isso era um tipão, exatamente. E um cara que teve muitos problemas com a polícia, era um certo "randolera". A gente gostava muito do Pedro. A gente era meio garoto mas ele tava na nossa frente, ele era um cara que cumprimentava todo mundo quando chegava, todo mundo respeitava o Pedro, uma figura. A gente era adolescente achava aquilo o maior barato né.

DC - E ele anda aonde hoje?

LP - Não tenho visto o Pedro, faz bastante tempo. Minha mulher a Vanda e um rapaz aí chamado Bruno meu amigo fizeram uma entrevista a pouco tempo levantando os personagens desse tempo e entrevistaram ele, assim ele falou coisas muito interessantes.

DC - Personagens desse tempo, dos anos setenta?

LP - É eles fizeram um levantamento assim, tentaram entrevistar. Porque no fundo, no fundo a gente tava montando um trabalho, a gente fala assim as coisas estão paradas, mas não é que estão paradas, não deram certo, vai dar certo um dia. Talvez nem por nós né, por outros. A gente ficou tentando levantar a transformação que teve esse universo tão... desse momento que no fundo, no fundo era uma célula do país e até mesmo do mundo inteiro, a consolidação da ideia da modificação do comportamento né, que isso aí dá exatamente nesse finalzinho te setenta e cinco, oitenta e cinco, esses dez anos, tinha tido todo o movimento contra a cultura dos sessenta e quatro até os setenta e cinco mais ou menos. É, aí veio essas ditaduras todas, na América do Sul inteira né, por muitos países mesmo. E esse comportamento causado meio que pela juventude, dessa transformação dentro da... do comportamento, tudo pelo comportamento mesmo, as pessoas mudam o jeito de vestir, o jeito de falar, né. Mas ainda temos pessoas como nossos pais, ainda temos pessoas desse tempinho tão perto né, e nós somos exatamente... aí tem as pessoas que vieram na nossa frente que implantaram contra a cultura né, que aí eu vou ter que falar que tão completando uns setenta anos agora né, que é o Gilberto Gil, Caetano, Milton, os Dzy Croquettes. Teve um filme dos Dzy Croquettes que foi um grupo dos Lennie Dale filme fantástico que fizeram assim dos anos setenta, um grupo que ficou conhecido no mundo inteiro e também agora no Brasil que a gente ouviu falar que fizeram a maior escola aqui né, de onde saiu as frenéticas, Ney Matogrosso, vale a pena ver, existe um filme agora deles chamado os Dzy Croquettes o que eles fizeram num grupo de homossexuais que se vestiam de travesti e faziam grandes shows, só que na verdade tinha todo um conteúdo, uma coisa fantástica! Foram parar na Europa, fizeram sucesso em Paris, é um documentário lindo. E logo após esses caras estamos nós, os que estão colados né, geração colada, então somos nós né, eu to agora completando cinquenta anos. Então quer dizer. Eu já sei que quem me deu uma ideia de uma grande juventude está em casa guardado por Deus contando os seus metais diz o Belchior (risos). E é exatamente isso, mas nós éramos a juventude, nós somos a juventude que acreditou no que eles falavam né. Até o dia que o Gilberto Gil falou: "o sonho acabou". Mas a gente tava botando a maior fé no sonho. Transformamos a nossa vida. Pautamos pela poesia, pela música, pelas peças de teatro. Mas acreditamos, eu acreditei completamente nisso, graças a Deus e não me arrependo, sou músico, vivo da minha música e acho que eles me deram um grande presente. O Zé Cleber foi pra mim um grande mestre, me falou você tá certo acredita né na sua liberdade, vai nisso que é isso aí. Olha pra dentro né. E eu acreditei. Então eu acho que essa pesquisa que o pessoal estava tentando fazer era exatamente quem são essas pessoas que viveram aqui, que estavam ali né, quando eu era adolescente por exemplo: o Zé, o Pedrinho, pessoas com oito dez

anos a mais que eu, a gente tentou achar aquelas que estavam ali né. Eu me incluo também né mas já aprendendo com eles o barato é esse... (risos) E a gente aqui acho que teve muito isso, porque nós, os afetados aqui, assim eu digo os afetados por essa informação a gente vem da zona rural, a gente vem de uma cidade muito pacata, nunca tinha escutado isso. As pessoas que vieram aqui só ora fazer uma experiência e estão em casa guardados por Deus contando os seus metais como diz a cantiga. Elas não sabem que nós levamos isso tão a sério e que a gente se transformou mesmo. Eu venho de uma família de analfabetos, por exemplo: minha mãe ela lecionava até a terceira série, eu estudei com a minha mãe. Então a gente vem de uma outra ideia, e uma cidade muito pacata que de repente recebe esse monte de informações. Eu acho que isso fez parte pra caramba da nossa transformação. Então queríamos saber onde estavam essas pessoas e o que elas pensavam hoje, que é interessante que muitas pessoas...

DC - Isso veio ao mesmo tempo, essas pessoas que estavam aqui, esse momento que tu falou setenta e cinco também foi o momento abriu a porteira pro turismo que começou né. Porque foi exatamente ali a construção da Rio Santos né, setenta e poucos.

LP - Setenta e três, setenta e seis. O que acontece é que esse é o auge mesmo de tudo isso né, essa chegada da Rio Santos aqui, mas quando a Rio Santos chega aqui, aqui já estava um reduto dessas pessoas que vinham pra cá, pra Paraty Cunha, que chegavam de barco aí por Angra né, isso já tava rolando aqui, essa movimentação. A questão da chegada da Rio Santos é verdade ela abriu pra vir, como é que fala... não só o cara que já tinha o objetivo de ir pra um lugar tranquilo, de fazer uma experiência, de ficar pela rua aí fazendo maluquice, mas abriu a curiosidade, abriu pra, enfim... Mas o golpe mesmo. E Paraty foi crescendo uma cidade turística onde as pessoas hospedavam as pessoas em casa, era um turismo mais próximo, sabe as pessoas que vinham pra fazer turismo ficavam amigos, a gente tinha amigos que vinham pros feriados, grupos de amigos.

DC - Hospedavam as pessoas em casa.

LP - É pequenas pensões, era esse turismo que estava crescendo aqui. Agora isso chegou um ponto que começou a vir muita gente, aí começou a ter... aí tem um roubo aqui, tem uma violência ali. Automaticamente entra aí o tal do capital né, as pessoas que vão transformar isso realmente numa coisa de grana, aí que entra o empresariado né. Aí que entra o empresário, o cara que diz: "pô isso aí tem que ser organizado", vamos botar uma organização. E aí começa... agora eu acho que até oitenta e cinco assim eu acho que a gente ainda tinha isso, as pessoas iam pra Paraty encontrar muitos artistas que vinham pra Paraty e ficavam muito a vontade nas ruas, as pessoas vinham pra cá por isso porque ficavam muito a vontade não havia problema nenhum de ficar andando na rua até de madrugada, você podia encontrar com Milton Nascimento andando pelas ruas... Porra! A gente parou na praça tocando violão com Fagner, com Milton... era assim né, imagina você chegar... uma vez eu precisava de uma carona aí fui na barco pedir uma carona

era o Milton Nascimento que tava com o barco alugado e eu vim com ele pra cidade. Era a coisa mais normal do mundo, “pô bixo to indo pra cidade” precisava de uma carona “a tá legal entra ai”. Era assim. E era uma coisa tão simples que a noite eu fui pro bar e o Milton tava sentado no bar e disse: “e aí”. Era tão próximo a coisa, que a gente sentava na mesa...

DC - Onde era esse bar?

LP - Ali em frente onde é a câmara de vereadores hoje. Era tudo mais assim sabe, era tudo mais simples as coisas. Ai acho que no final dos anos oitenta, anos noventa é quando começa mesmo isso aqui a virar uma empresa turística e vocês tem que se comportar melhor (risos) vamos organizar essa bagunça aí. Ai começa a se educar com a visão de que o turista é o cara que traz a grana. Não é uma pessoa desinformada que tá aqui meio perdida que você pode fazer o que quiser com ela, tirar o dinheiro, o mané, o idiota. E essa educação mesmo assim caótica se foi até o ano dois mil. Dos anos dois mil pra cá que nos tornamos mesmo numa visão distante do que se quer, foi se desrespeitando a questão da cultura. Ai agora quando se vê que não tem mais nada, que as praias... o que acontece é que o país todo é novo nessa questão turística. Ai, as pessoas aqui em Paraty, por exemplo, não se investiam em nada porque achavam que era super natural o turismo daqui, era mesmo, mas aquele turista era natural, esse turista que quer a mídia, chamar ele pra evento, esse turista você está concorrendo com ele indo pra outro lugar também, ele é o cara que vem pela mídia, que vai pra algum lugar que a mídia seja boa. Ai a gente tem quarenta mil pessoas babadas no Festival da Pinga em Paraty, entendeu? (risos).

[...]

Nós fazemos turismo cultural, agora quando se recorre a isso, quando o ministério do turismo vem aqui junta gente as entidades pra discutir um plano de turismo cultural, no fundo, no fundo a gente acreditou fomos lá e contribuímos, quando chegou na soma mesmo era só um tema a mais, uma isca a mais. “Mas nossas iscas acabaram!” “Cultura” Mas não que há uma preocupação com o meu neto, que vivesse de turismo cultural, não! Tá se juntando a última coisa que tem e tão indo embora. A cultura vai acabar, esses empresários vão embora explorar em outros cantos e nós ficamos aqui no deserto né. Então é um pensamento muito assim, sabe... estúpido!

DC - Me diz uma coisa, voltando um pouco a coisa do rio. Nessa época que, enfim, que tu estas contando aí, esses setenta e cinco a oitenta e cinco que foi essa fase que ainda existia esse turismo mais caseiro, mais insano talvez, né assim dentro dessa perspectiva da cidade da cultura. Como que era essa relação? Assim quando tu era criança e rio era um areial e tal. E nessa época, depois que tu já era jovem, enfim, e já tinha toda essa questão da música, desse pessoal que estava vindo, e tinha os refugiados também da política né. Qual era a relação do rio com a cidade nesse momento? As pessoas vinham até aqui? Tinha essa coisa poluída? Como é que era?

LP - Não. Essa época, por exemplo, ali no Pontal moravam umas pessoas muito bacanas. O Lui Ribeiro que foi um cara que veio morar em Paraty, porque teve isso, nos anos setenta veio morar muita gente interessante em Paraty, fugindo das questões políticas das cidades, fugindo da maluquice que já eram nas cidades, buscando um lugar pra viver e Paraty é um lugar muito bonito, muito poético aqui né. Nós estamos falando total hoje né, imagina naquele momento. E no momento que tava se pregando amor livre, transcender através da arte, transcender pela música, a modificação desses caras fazendo essas coisas belíssimas né, os artistas tipo Caetano, Gil e não sei quem mais... e aquela crença né, o cego era ?? com aquelas canções de estrada mandando assim, vai viajar, vai caminhar... então as pessoas chegavam aqui trazendo pra gente isso né, essas eram as informações pra gente né. Ai a gente se juntava na casa desses caras pra ouvir música, era fantástico. O Abílio que foi assassinado em Angra por questões políticas né, e ainda tinha isso rolando no meio. O Abílio a gente fazia roda na casa dele e ele lia Marx pra gente, lia tipo assim sabe essas coisas, que é outra viagem né. Essas pessoas vieram pra cá e contribuíram muito, mas muito mesmo. Mesmo que elas foram tratadas sempre como pessoas de fora, mas elas contribuíram muito, eu posso citar o Abílio, Luís Rebelo... são pessoas que até hoje trabalham ai, são muitos to lembrando só desses que eram com os que eu vivia mais. São pessoas que vieram pra cá com muita informação do que estava acontecendo no país e trouxeram isso pra cá, pra cantar, e dividiu com a gente. Então você imagina esse período...

DC - Onde vocês passeavam? Porque tinha o Pontal!

LP - O Luís Rebelo, por exemplo, morava no Pontal. Uma coisa que era super comum era todo mundo se encontrar no Pontal tomar um banho de rio, todo mundo voltava pra tomar um banho na ponte pra tirar o sal, você vê que a água ela é limpa, todo mundo, as famílias inteiras iam embora, todo mundo jogado no rio, ali no Perequê Açu tomando banho.

DC - Na fossa?

LP - É. Ali na ponte. Diversão era quem sabia pular de mergulho da ponte, poxa!

DC - Mas era fundo então?

LP - Não era fundo, aí que tinha a manha de quem sabia fazer isso, eu nunca consegui fazer essas coisas, mas tinha os meus amigos que eram super, né. Então era isso. Você passeava por ai, a gente ia pro forte, grupos inteiros iam pro forte, a gente ia fumar um baseado lá em cima, passava horas lá no forte sabe, era outra ideia né (risos). E a gente falava dessas coisas, passava o dia inteiro, isso que nós estamos fazendo agora, fazia só pra existir (risos). Era o dia inteiro fazendo isso, a gente saia junto grupos a pé ia pra cachoeira na Penha, se encontrava na praça e ia pra Jabaquara passava o dia inteiro...

DC - Aí a subida era tudo estrada de terra?

LP - É, a diversão era isso saia de barco, se juntava na casa de fulano “olha vamos dormir na casa de fulano”, fazia tudo que dava na cabeça. É, o pessoal até fala assim a minha música, quando eu comecei a fazer as minhas músicas, e depois as pessoas começaram a usar nos movimentos ambientais e pra questão das escolas mesmo... e eu até fico brincando, não havia... hoje é como se as pessoas tivessem transformado, tivesse posto uma roupa de politização na minha música. E eu tratei, porque na verdade as coisas tomaram um caminho que é possível ter. mas nunca tive essa ideia, assim: “vou fazer a música de canto caiçara porque ela vai ser o tema da destruição da cultura caiçara”. Eu fiz isso porque era um relato do dia mesmo. A música da estrada dos Santos, foi uma música que marcou muito porque ela conta a história da estrada da Rio Santos né. Eu saia de casa quase todos os dias a pé, porque aqui tinha pouco ônibus, e eu tava na casa do meu pai lá e eu tava a pé e vinha andando, eu fazia muito isso, e vinha andando, sabe. Tinha a Rio Santos já, acho que era oitenta e dois, e vinha andando vendo os lugares e cantarolando, toda minha música passa assim, eu andava por ai cantarolando. Eu, por exemplo, sabe como é que eu componho: com a música dentro da minha cabeça e ela não me larga, como se fosse um encosto (risos). Agora por exemplo... quando você chegou lá pra me pegar, to terminando uma música que eu to a três dias... a Vanda minha mulher diz: “já acabou” mas eu não consigo achar que acabei, sabe então fica aquele negócio, você tá conversando com a pessoa e a música na sua cabeça, ai você para um pouquinho e já começa a pensar “ah! Mas isso podia ser assim”. Eu componho assim, eu saio cantarolando por ai minhas coisas e elas vão se juntando... Meio na deriva, ela vai se juntando com as informações... uma vez eu tava no meio de uma composição... então foi assim que eu construí minhas cantigas. E ai sim, essas músicas acabaram sendo responsáveis pela minha trajetória toda né, a música do canto caiçara em oitenta e quatro, oitenta e três, oitenta e quatro no festival, e todo mundo conheceu essa música e virou a música da cultura caiçara. Ai depois veio a música da estrada Rio Santos que todo mundo acha um marco. E realmente é verdade, porque ali descrevo exatamente o que as pessoas faziam.

DC - A do Rio Santos será que tá em algum dos dois CD's que tu me deu?

LP - Tá, tá no canto caiçara. E então, é isso. Agora essas coisas vai mudando né, nessa época agente compunha muito...

DC - Então tipo assim o rio mesmo, se as pessoas ainda tomavam banho ali na fossa pelos anos oitenta e cinco...

LP - É, ainda rolava isso

DC - Faz vinte anos talvez que o rio se transformou nisso, mas muito aos poucos né, também. Porque esse passeio ali no Pereque é coisa de que dez anos ou menos?

LP - O que isso aqui?

DC - É.

LP - Menos. Isso aqui foi agora, isso ai tem seis anos, cinco anos talvez.

DC - Antes era essa margem mais irregular do rio também?

LP - A muito pouco tempo a gente vinha de bicicleta aqui, de noite era um perigo ai tudo cheio de buraco...

[...] A rua era aqui ó...

DC - Ah! Chegava ali, daqui pra cá era areia? ela já descendo...

LP - O que fascinou o Sr. Ilton, e eu vim morar na casa dele com uns quinze, dezesseis anos, eu devia ter uns dezesseis anos, mais ou menos da idade do Tirica, do Leonidas né... e eu me lembro que o que fascinou o Sr. Ilton foi que eu vinha da zona rural, fascinou ele porque eu sabia lidar com os animais, tinha uma mula com uma carroça você lembra? Ele tirava areia as vezes e a gente deixava aqui pra vender pro caminhão.

Ilson - É eu tirei muita areia aqui também.

LP - Eu tava falando pra ela que aqui era tudo mato.

Ilson - Eu tenho umas fotos aqui com os meus filhos, netos. Uma foto assim ó, aqui era tudo mato, tudo mato.

LP - Tava falando pra ela que a gente ia roubar laranja do Sr. Raul (risos).

Ilson - Ponte de arame.

DC - Tinha ponte de arame? Aonde tava?

Ilson - Lá na frente, onde estão construindo agora que a obra está embargada.

DC - Ah! Tá embargada a obra?

LP - Pra que seria a ponte?

Ilson - Eu ouvi uma história ai que aquela ponte ia beneficiar o...

DC - Não, não. Deixa eu escrever porque senão depois eu esqueço.

Ilson - Não. Fala de política aí...

DC - Ah, por causa da política.

LP - Mas o que ela ta falando não tem problema não, que é pra uma pesquisa.

DC - É pra uma pesquisa e eu vou lá pro Rio Grande do Sul.

Ilson - Eu ouvi um boato, um comentário que o Carlão comprou aqui ali pra fazer um empreendimento dele ali.

DC - Aquele empreendimento que tava a placa e tal.

Ilson - Então dizem que é pra beneficia né o Carlão ali.

DC - Ah! Pra botar uma rua ali.

LP - Mas acho que tá certo...

Ilson - Disseram que foi isso aí, ai não sei embargou.

LP - As vezes a gente fala as coisas... o Zezé vai fazer a ponte ali pra poder beneficiar o Carlão, que o Carlão vai fazer o supermercado ali. Então no fundo, no fundo ele vai beneficiar quem mora do lado de cá, é que a gente é muito radical (risos)

Ilson - Devia ter um colégio ali também.

DC - Mas sabe o que me preocupa ali, como é o nome do senhor?

Ilson - Ilson.

DC - Sr. Ilson me preocupa porque a escola que tá construída ali, eu tenho a impressão que ela não foi pensada a construção pra ter uma rua com aquela quantidade de fluxo que vai ter ali. Então isso assim, é uma baita escola, acho que demorou um tempo pra ser construída...

Ilson - Estão terminando ainda.

LP - Em termo disso você não precisa ficar preocupada, porque lá nas Pedras Azuis, saiu ate no jornal semana passada, pô eu sou nascido e criado ali você sabe disso. Os caras fizeram uma ponte lá que é da altura dessa casa ai de três andares, a ponte. Ai não tem como chegar na ponte nem sair da ponte, a ponte tá lá em cima. Aí saiu no jornal esses dias falando assim: "que a antiga ponte que tinha lá foi derrubada e que foi feita uma ponte de emergência", a antiga ponte lá saiu na época da Rio Santos, a ponte que caiu lá foi uma ponte que eles tentaram fazer agora que não deu certo e o rio levou. Então não tinha antiga ponte, a ponte de emergência que tinha lá foi feita no governo do Lacerda (risos). Então se você ta falando agora do planejamento, se você ir lá nas Pedras Azuis e ver a ponte. Você vai ver que muita coisa foi feita sem planejamento. É uma ponte como se fosse a ponte da Rio Santos, num lugar que cinco pessoas têm carro (risos). Então não é planejamento.

Ilson - É assim mesmo um monte de ponte né...

DC - Fica pela metade...

LP - Então ela tá fazendo uma reportagem eu tava mostrando os lugares que eu morei né.

DC - Mudou muito né.

Ilson - Mudou muito! eu jogava bola ali no campo e chegava aqui “tíbum” na água, tomava um banho ali, bebia a água.

DC - Bebia a água?!

Ilson - Bebia. Tomava meu banho, não era só eu não, era todo mundo.

LP - O Ilson eu me lembro até que a gente passava, ia pro outro lado, lá era onde era mais fundo né? A gente sempre procurava os pocinhos.

Ilson - Isso, tinha uma praia ali. Eu jogava bola aqui. Tinha uma praia de areia ali ó. Jogava bola aqui...

LP - No areial né.

Ilson - Aquele areial grande e tal, toda tarde jogava bola aqui, quando o rio, a maré tava baixa jogava bola ali, agora o rio tá morrendo né. Eu não passo mais aqui. tem dias que tomam banho aqui, as crianças.

DC - Ainda?

Ilson - Tá vendo aquela tora ali ó. Se penduram ali, no verão ficam pulando ali.

DC - O rio tá mais cheio no verão também né.

Ilson - A maré tá mais cheia, com enchente essas coisas eles tomam banho ali. Olha lá a cordas que eles pulam. É loucura fazer isso né.

DC - É, com essa quantidade de poluição que tá.

Ilson - Mas essas crianças criam anticorpos, não pegam doença nenhuma não (risos).

DC - Já estão protegidos né (risos).

LP - É loucura não só por causa das bactérias, mas pelos cacos de vidro também...

Ilson - Toco também né, esses tocos que descem com as enchentes ai para ali. Esses dias de madrugada eu tava aqui e escutei aqueles barulhos “ba-ba-bum”, uma barulheira, aí tava dormindo aí a minha filha dormem tarde né com o meu neto e o meu genro ali. “Joga a corda, joga a corda!” eu ouvia, rapaz era um carro dentro da água.

LP - Ah! Esses dias caiu um carro...

Ilson - Três pessoas, dentro da água os caras.

DC - Nossa!!!

Ilson - Não tenho nada contra, não sou homofóbico, mas tudo gay, os três rapazes gays, bem vestidos. Ai a gritaria: “sai, sai, sai”. O rio tava cheio rapaz, “cheião” mesmo, tava lá em cima ó. Ai bah! Clareou tudo ali no rio, “sai, sai, sai” tudo doidão, tudo chapado. Saiu um, saiu o outro e o outro não saiu, daqui a pouco o carro foi afundando quando chegou aqui, caiu lá ó naquela rua lá, não sei como que eles vieram de ré, não sei, veio igual um louco bateu ali caiu lá e veio parar aqui ó, um carro importado. Ai aquilo foi afundando e o vizinho aqui gritando “sai, sai”, ai o ultimo saiu abraçou os três deu um beijo, o que tava dirigindo abraçou os três chorando, ai os três abraçado chorando e ali naquela rua o carro afundou, tava caindo tudo claro aí daqui a pouco apagou, clareou todo o rio.

DC - Ai veio um guincho pra tirar.

Ilson - Isso, sim!

DC - Que coisa né!

Ilson - Sabe que esse rio de Paraty tem história mesmo, isso aí é o maior barato, é gostoso mesmo. Mas depois que fizeram esses hotéis ai, todo mundo começou a jogar o esgoto, ali tem um esgoto que eu não sei se é esgoto ou de piscina, tem um tubo ali...

LP - Eu tava conversando com ela, sabe o que eu acho mais engraçado, que o cara que faz a pousada ali e bota a piscina aqui ele é o mesmo cara que vende a paisagem.

Ilson - É, exatamente!

DC - Quem chama o pessoal pra vir por causa do visual né.

Ilson - No verão isso aqui é barco toda hora, de madrugada, perto da noite é só barco passando aqui.

LP - Tem a Marina ali em cima né.

Ilson - É, eu moro aqui, mas faz uns dois anos que to morando lá, porque tem uns inquilinos aqui né e pediram pra não sair, porque não tem pra onde ir, ai deixei aqui e aluguei uma casa ali em cima.

LP - É difícil alugar casa né, tem um amigo meu que tava procurando...

DC - To saindo da minha.

Ilson - Aqui é tudo legal, bonito né, mas de lá pra cá é tudo horrível. Mas o prefeito não pode fazer nada, isso aqui é particular.

DC - Mas essas partes aqui...

LP - Ah! Isso aqui sim, tem um projeto aqui, pra fazer tipo uma pracinha.

Ilson - Eu não creio que faça não! Porque quem colocou esses bancos, eu coloquei os bancos, mas dados pelo, ele era candidato a prefeito, vereador eu digo. Até teve voto aqui, ele ganhou e tal. Ai ficou dois anos esses bancos aqui na minha casa, no meu quintal, ai nós colocamos os bancos aqui. Mas tem uma coisa, aqui é um ponto de droga. Eu moro aqui não aguento, isso aqui de madrugada é mulher gritando um monte de palavra, é briga, cheirando, fumando maconha.

LP - Mas eu te falo uma coisa, você fala assim “é particular”. Mas imagina que você fosse o prefeito, aqui sendo particular, se você chegasse aqui pra esse cara e dissesse assim ó “o que você gostaria que fosse feito disso aqui? Vamos fazer um muro bacana” o particular vai querer. Se você falasse assim “vamos fazer uma pracinha bacana aqui, mas eu vou te garantir vou colocar um posto de policia aqui” ele ia querer, mas isso não acontece né.

Ilson - Por exemplo todo mundo sabe o que é a mangueira né, por que não colocam tipo uma UPP lá, não precisa ser UPP não, por que não coloca um posto de DPO ali? Acaba, acaba!

LP - Deixa eu contar essa história, eu fui tocar esse fim de semana em Canané, que é divisa do Paraná com São Paulo, ai acabei de tocar lá e fui pra Iguapi que é do lado. Em Iguapi mora o Antônio Carlos Diegues, que e um dos maiores...

DC - Escritores, ecologia...

LP - É meu amigo pra caramba e mora lá, tem uma casa lá. Fui com a banda toda, fomos pra casa dele lá, enfim, fomos jantar já era tarde, meia noite e tal. Ai eu falei pra ele “como tá abandonado Iguapi o patrimônio, e aqui essa cidade tão quieta, pacata...” ai ele falou: “Pereque vim morar aqui com a minha filha e levei ela de volta pra São Paulo”. Eu perguntei por quê? Ele falou: “por causa de droga”. E eu “Pô mas aqui!” Então juntou eu e mais um outro cara conhecedor lá da música, tudo gente que tem nome, e o cara era amigo de inspetor de polícia do estado, autoridade lá em cima. Ai foi falado né “pô cara Iguapi, a gente queria um policiamento melhor” e ele falou, sabe o que que o cara disse? Não. O cara disse o seguinte: “olha meu amigo vou falar uma coisa aquela cidade pacata lá do vale do Ribeira, do sul de São Paulo é exatamente toda a entrada de droga da baixada Santista e de arma”. E o cara falou “por que vocês não fazem nada?”. Sabe o que o cara falou, sabe essas empresas que tem vendedor assim, tipo Avon? Não podem fazer nada porque toda a polícia tá envolvida, e ele é do alto escalão. Mas não é aquela “policinha” lá, é a polícia que comanda esses caras, tipo vendedor de perfume da Avon, sabe?

Ilson - Eu sei como é.

DC - Tipo uma rede.

LP - Se cai um policial desse aqui, cara, vai bater ali do lado da minha mesa num cara que pode até ser superior. Então o que acontece é que nós estamos... você imagina que Paraty é menor que alguma favela do Rio de Janeiro...

Ilson - É com certeza!

LP - Paraty tem quarenta mil habitantes, o morro do alemão tem quatrocentos e cinquenta mil habitantes, ou seja, são dez cidades dessa, agora você pensa que uma favela em Paraty com UPP resolve, imagina uma UPP aqui em Paraty resolveria o município todo.

Ilson - Exatamente! Mas tem gente que não quer né!

DC - O interesse né, tem que ver o interesse...

Ilson - Em Paraty tão matando adoidado ai e ninguém faz nada. Agora mesmo lá na mangueira o filho da minha sobrinha, um cara ameaçou ele. Ela levou ele com medo de perder o filho aqui, um moleque de dezessete anos...

LP - Meu sobrinho foi executado!

DC - É mesmo?!

LP - Filho do Zé, meu irmão. Foi executado deram um tiro na nuca.

DC - Por causa dessas questões de drogas?

LP - E outra coisa, você liga a televisão... isso é outra coisa da visão turística de Paraty, Paraty acredita numa coisa muito estranha, que eu acho, que é o seguinte: aqui não pode se divulgar nada, porque vai afetar o turismo, e esse é o nosso tiro no pé. E esse é o nosso erro, sabe por quê? Quando o Ilson ficar bem informado do que está acontecendo no município dele ele ajuda a cuidar. Agora eles estão esperando isso virar um processo nacional, aí vai prejudicar sim, porque vai sair no jornal nacional. Se você pensar que no carnaval teve três assassinatos do parque histórico, não saiu nem no jornal de bairro...

DC - Gente de fora, ou gente daqui?

LP - Não, daqui mesmo, toda semana.

DC - Claro se fosse gente de fora saberia.

LP - Festival da Pinga teve assassinato, todas as grandes festas têm assassinatos, semana passada teve dois assassinatos. Ai você liga a televisão no Resende tem assassinato, Angra tem assassinato...

DC - Paraty nunca aparece nada.

LP - Paraty não aparece nada, ai tem um cara aqui, um amigo que faz parte de uma associação ele foi falar comigo o seguinte: que se juntaram ai com um cara da polícia, um comandante aí, não sei como se chama, você sabe qual foi a resposta que o cara deu pra ele? “Ninguém denuncia em Paraty.” Ele não tem estatística pra pedir reforço de polícia. Isso falou o chefe de polícia de Paraty, falou pra um cara da associação de moradores lá de onde eu moro. “nós não temos estatísticas pra poder pedir polícia.” Claro, porque não há denúncia. Ai você desarma o cara, como que ele vai chegar lá e dizer tá precisando de polícia em Paraty. Como? Não morre ninguém lá, não tem assassinato, não tem tráfico, não tem nada...

Ilson - O Perequê é famoso lá de violência, não é?! Um policial, fui lá com o meu filho que ele mora em Perequê, ele falou que o cara é, que ele matou, matou tudo, ele matou todos os bandidos que tinham lá...

DC - Resolveu.

Ilson - Teve um que correu entrou na casa da mulher, e ele foi lá e chegou “pow, pow”. Acabou! A marginalidade de Pereque acabou. Tem sim, mas não é aquela coisa que tava. O cara era sozinho P2 de tanto que ele matou lá passaram ele pra PM, o papo é que o comando dele passou ele pra PM, porque P2 tira a touca e sai mesmo, eu tinha um amigo meu que era P2...

DC - O que significa P2?

Ilson - P2 é um PM acima do PM

DC - Ah! Um estágio.

Ilson - É um estágio acima da PM, aqueles tipo ninja, bota aqueles capacetes...

DC - Ah! É tipo esses... robocops.

Ilson - Isso, exatamente! Tá uma beleza Pereque, ele matou tudo.

DC - Ai que horror! A gente chegava pensando assim..

Ilson - Diz que ele chegava no bar assim, aquelas meninhas que ficam com os bandidos tudo, sabe né, “sai fora, sai fora, vai rodar, vai rodar” e acabou com a bandidagem lá. Ficou uma beleza Pereque pra morar, não tem mais bandidagem lá.

DC - Aqui tá terrível!

Ilson - Voltando ao assunto agora aqui do rio... como eu falei é particular, por isso que não pode, se fizer, os vereadores caçam ele, se não tiver do lado eles caçam, que nem fez com o Sr. Abílio, a política, ganhar voto. Então não pode fazer, é política.

LP - Tá certo. O cara não pode chegar aqui, a não ser que seja um plano de urbanismo né.

Ison - Ai é diferente.

LP - Ai pode né.

Ison - Pra você ter uma ideia, esse muro aqui, onde que esse muro parou? Esse muro aqui parou na entrada do terreno do Joãozinho do Timur.

DC - Ah! Sim. Ali na frente da...

Ison - Parou ali, é particular, loteamento do Timur, ai não pode ir até ali, se não levava até a ponte, mas chegou ali e parou.

DC - Mas Sr. Ison se tivesse um plano urbanístico sério e que entra...

LP - Ali também né, não só estou dizendo que ali só melhorou quando o Dedé comprou a casa dele ali, ai era perfeito.

Ison - Também! Com certeza.

LP - Rapinho ele meteu bloquete, calçou a rua toda, esses dias isso ai era lama eu andei de bicicleta...

DC - É só olhar as ruas do Portal das Artes ali, o que é o asfalto ali é perfeito, os canteiros são perfeitos. Ai vai olhar o lado de cá ali o Portão de Ferro...

Ison - Ai é outra coisa. Não há interesse. O Zé Claudio quando ele foi prefeito, o que ele fez rasgou... acabou com os mariscos, com aquelas coisas tudo lá. E veio até aqui onde...

LP - É a casa dele.

Ison - Pra fazer uma marina, rasgou até ali ó, ele fez aquelas besteiras também ali na praia do Pontal e também da Terra Nova, por quê? Pra beneficiar o Roberto Marinho, aquele sobradão ali... É tudo assim.

DC - Esse que é o problema né.

Ison - Maior besteira! Não entendo ali é coisa do IPHAN. Minha área não é de fiscalização, é da cultura, trabalhei vinte e sete anos no museu ali do IPHAN. Mas agora mudou, tiraram o Júlio Cesar né, jogaram pra escanteio, e veio esse pessoal de fora...

LP - É o André né.

DC - Mas botaram o Júlio Cesar no Forte agora.

Ison - No Forte, mas como museólogo.

DC - Museólogo, mas do IBRAN agora né.

Ilson - Mas quem deu o balão no judiciário, quem foi lá pedir pra tirar o Júlio Cesar? Analisa, porque o Júlio Cesar pegava junto.

LP - Zé Claudio.

Ilson - Foi o Zé Claudio, com política, junto com aquele governador do lado dele lá...

DC - Ai botaram gente de fora.

Ilson - Isso, botaram gente que tem influência. Olha o Júlio Cesar me prejudicou, tentou me prejudicar, não sei se você sabe, abriu uma sindicância contra mim por causa de política, que era o Zé Claudio eu e o Dedé. Ai vieram de Paraty um advogado, um chefe de museu, uma chefe de museu do IPHAN, mas elas viram que ele tava me perseguindo, "Sr. Ilson pode ficar tranquilo que a sua ficha de... não vai atrapalhar nada, pode ficar tranquilo." Elas perceberam que eles estavam fazendo isso pra me prejudicar, ouviram a ??? 19.55, ouviram meus colegas de trabalho "Sr. Ilson é violento?" "Não. Capaz, pelo contrário." Ai ele baixou a bola entendeu, mas não tenho nada contra ele não. Agra verdade tem que ser dita, ele é um cara competente, tem lá as coisas dele, que ele é, não importa a opção dele, honesto, inteligente, entende conhece tudo de Paraty.

LP - Ele é sério.

Ilson - Ele é sério! Mas depois que entrou pra política começou a pegar no pé do pessoal aqui, por exemplo vou citar mais uma coisa aqui pra não tomar muito o tempo de vocês. Tem uma casa, tá vendo lá perto da Igreja do Rosário, autentica tudo original, ele foi, conhece a Maria Emília, tá aposentada velhinha já.

LP - Eu sei, já trabalhei com ela.

DC - Quem que é Maria Emília?

LP - Museóloga.

DC - Daqui?

LP - Não, não. Ela era do Rio, trabalhei com ela no Forte.

Ilson - Então, Maria Emília é gente boa, eu trabalhei com ela uns dezessete anos, ou mais. Ela aposentou e o Josué entrou. Então ela na época do escritório, ela fez um dossiê, um monte de documento assim e mandou pra Brasília.

DC - Sobre?

Ilson - Sobre aquela casa ali. Adiantou? Sabe quem era o dono da casa? Ex-funcionário do Itamarati, sabe o que ela fez? Criou uma casa dentro daquela casa ali, desmontou tudo se você passar lá, você vê.

DC - Só tem a casca?

Ilson - Só a casca. Tá lá, uma puta дума laje e aquelas colunas dentro da casa.

DC - E pode isso? O IPHAN...

LP - Não pode.

Ilson - Claro que poder, porque se o IPHAN não quisesse, tinha dito não faz, mas não existe lei pra proibir o que você faz dentro da sua casa.

DC - Lá dentro, só não pode mexer na fachada.

Ilson - Ele falou comigo, o Júlio falou “Ilson você não fala nada pra ninguém, mas pode fazer.”

LP - Pode sim, no quintal você pode fazer o que você quiser, só não pode azulejar.

Ilson - Não pode alterar o pé direito, nem a fachada. Mas dentro da casa, não existe lei é dentro da sua casa”. Mas se o IPHAN também não quisesse... como a mulher conhecia bem as leis e também por ser ex-funcionária do Itamarati tem influência conseguiu fazer. O Forte ali, aquela que tem ali perto do cemitério, a mesma coisa, área não edificante, olha lá ó. Ai ela se aborreceu e entregou o cargo, disse “não dá mais”. Entendeu? Tem um ditado que diz rapaz, isso é pro servidor, pra polícia... “temos que dançar de acordo com a música”. Quem tem mais leva mais. Eu vi muitas coisas ali... mas eu sou subordinado, aquela hierarquia. Eu, ele, Júlio Cesar, Maria Emília, mas vem lá de Brasília.

LP - É, lá é que manda.

Ilson - Aconteceu muitas coisas ali que a Maria Emília se aborreceu. Mais outra coisa rapidinho pra não atrapalhar vocês, o que está acontecendo aqui hoje, em Paraty, era funcionária do IPHAN a muito tempo, ela era historiadora, escritora...

DC - E Maria Emília?

Ilson - Isso mesmo. O que aconteceu, depois do concurso entrou lá uns apadrinhados, ganhando mais que ela e sendo chefe dela, poxa!

LP - Isso acontece hoje em dia.

Ilson - Um arquiteto do IPHAN, Dr. Edgar que morreu há alguns dias, sabe o que fizeram? Entrou os novos lá no IPHAN, sabe o que que fizeram? Botaram o velhinho lá numa salinha, lá numa mesinha. Agora saiu concurso do IBRAN e eles estão lá mandando no Júlio Cesar, ele é museólogo e arquiteto, já foi pro Brasil inteiro pelo IPHAN, e agora o cara concursado vai mandar nele pô! Ele disse “Ilson, eu não to aguentando mais” fica porque não tem idade ainda, um amigo

lá pediu pra sair, ele tá louco pra sair, faz falta. Eu trabalhei vinte e sete anos com ele, conheço a história de Paraty, mas o pessoal lá de Brasília sabe disso? Não.

[...]

LP - O pessoal parava de carro aqui ó, tinha uma entradinha assim, isso do meu tempo né, de outros tempos era diferente. Ali atrás tinha a praia da Terra Nova, sempre muito suja, mas é porque recebe, todo o fundo de baía né... mas a gente ia pra lá, pra Terra Nova, as vezes era considerado um lugar mais sossegado, a gente ia pra lá, pô varias funções.

DC - Mas não pra tomar banho?

LP - Não pra tomar banho, mais pra passear na praia, ficar por ali e tal. Ali tinha um areial muito grande, se juntava o cais e a noite, o cais era um lugar que a gente gostava muito de ir né, tocar violão, as turmas assim as vezes a gente comprava uns vinhos ruins.

DC - Aqueles de caixinha...

LP - A gente comprava e ia sentar ali tocar violão na madrugada. Depois isso, mais um tempo depois, ai tinha um barco encalhado ali e foi ficando soterrado de areia, um barco...

DC - Hum, ai dava pra subir no barco?

LP - É a gente botou o apelido de “hotel das estrelas” porque era onde todo mundo ia namorar (risos), a gente arrumava uma namoradinha na praça e já saía pra aquele lado de lá “ah vamos passear ali, vou te mostrar a lua” e ia por ali mostrar o cais, mostrava o barco ai namorava um pouco e vinha a pé por ali e ai saía por aqui assim, as vezes.

DC - Mas aqui todo esse manguezal?

LP - Tinha manguezal a gente andava por fora dele, tinha uns bancos de areia, aqui no meio do manguezal assim teve uma época que teve um bancão de areia, que a gente atravessava ali assim, em época mais quente tinha que remangar a calça que a maré tava mais cheia, a gente andava muito descalço ou de chinelo de dedo né. Andava por ai tudo, tão bonito que era Paraty.

DC - A costa tá aqui ai vai lá, até aquela ponta é costa ou é ilha? É costa né?

LP - Se chama Ponta Grossa.

DC - É continente?

LP - É continente, tudo é continente.

DC - E essa ilha aqui da frente como se chama, tu sabe?

LP - Aqui é a Bexiga, lá as Duas Irmãs, lá a Ilha Comprida.

DC - Aquela lá?

LP - Aquela ali é a Comprida, lá é a Rapada que chama, ai ali atrás tem uma que chama Ilha do Malvão, ai logo atrás dessa ilha tem uma que chama Ilha da Sapecá...

DC - Me diz uma coisa, aquele pico que eu sempre olho que é todo desenhadinho...

LP - É do Frade.

DC - Aquele é o pico do Frade?! Ah! Eu sempre fico querendo saber o nome daquele, que eu acho tão marcante na paisagem aquela forma.

LP - Dedo de Deus

DC - É? Dedo Deus dizem? Porque parece bem mesmo né.

LP - Muito bacana né, então aqui era assim um lugar que a gente passava muito mesmo.

DC - E esses fenômenos da água subir sempre foi assim? Essa coisa da água invadir o..

LP - Sempre foi assim, sempre foi com essa “marézona” assim entrando pela cidade né. Ai já é uma parte dos historiadores que tem na cidade, vários né, que dizem... uns já dizem que a cidade foi feita pensada pra maré entrar, poder lavar a sujeira. Mas eu acho que tem muita adivinhação né (risos). Se essa pedra é assim é porque devia ser assim né, eu acho que tem muito isso assim..

DC - É eu ouvi um pouco de tudo também dessa coisa assim da água entrar, e várias historinhas assim. Até esse dia eu vim fazer um city - tour com a Anelise, sabe quem é?

LP - Sei, sei.

Como era pra vários turistas ai a informação fica bem mais rala assim né. Ela sabe bastante, o dia que eu fui entrevistar ela, ela me contou umas coisas muito legais.

LP - A gente tá ficando com essa casa aui ó.

DC - Qual?

LP - Essa casa da esquina, a gente pode passar por aqui, a gente vai na praça depois a gente entra aqui. O pessoal tá com uma obra que não acaba nunca, estamos reformando ela por dentro também, a gente vai inaugurar agora na FLIP né. Nossa nova sede do setor cultural.

DC - Ai que legal, que dia vai ser?

LP - Aonde, meu anjo, vem desde o dia onze de fevereiro sendo o dia (risos).

DC - Ta mas vai ter algum momento?

LP - Nós estamos achando que a quarta feira da FLIP vai ser a inauguração (risos). O que é FLIP, e não é FLIP... vai ser uma inauguração off (risos).

DC - Ah! Eu queria vir porque a FLIP é meus últimos dias aqui.

LP - Então vem ver a gente na sexta feira.

DC - Na sexta? O que vocês vão fazer na sexta?

LP - Uma cantoria pra pouquíssimas pessoas, só entra quem já está com o nome confirmado.

DC - Ah! Mas então põe o meu também.

LP - Vai ser eu, a Cátia Teixeira, o Manoel Andrade e um espanhol que toca comigo. Mas a gente vai tocar muito pouco junto, é muito mais violão, cantoria mesmo entendeu?! Essas são as novas nascentes do bairro histórico (risos). Fenômenos da natureza turística de pouco tempo, é só isso que eu acho tudo muito estranho.

DC - Tu acha que tem trinta por cento de casas ocupadas por moradia aqui?

LP - Seria importante fazer essa pesquisa, acho que não tem não, no centro histórico? Com certeza não!

DC - Eu tenho a impressão que não também, foi uma coisa que a Anelise falou e eu fiquei "huuum".

LP - Tem trinta por cento, ela falou?

DC - Acho que é otimismo isso.

LP - É otimismo, não tem não.

DC - E tu sabe qual é a casa aqui do centro histórico que me falaram que é do Timur?

LP - Essa esquina aí é do Timur.

DC - Na frente do IPHAN ali?

LP - Vamos sentar um pouquinho? Ei podemos concluir aqui o nosso raciocínio.

DC - E esse cinema aqui Pereque? Isso sempre foi cinema?

LP - Não, já foi um bar muito grande, já foi tanta coisa aí que... então já foi várias coisas esse prédio, foi abandonado muito tempo, depois nos anos oitenta e três, oitenta e dois foi comprado por um cara chamado Eugenio, que era até um amigo do Zé Eclério, e ele resolveu fazer um cinema, foi quando ele resolveu fazer um prédio, aí foi um cinema mesmo ativo.

DC - Ah tá, em oitenta.

LP - Perai deixa eu pegar um pouquinho atrás, quando a gente tava adolescente tinha um cinema do Sr. Pedro Estanício que passava os filmes, era um cinema mesmo, a gente vinha ver os filmes... A gente vinha ver os faroestes (risos) e depois acabou. Ai esse cara comprou esse prédio e resolveu reativar com um negócio chamado “CINE LEILA DENIS”. Em oitenta e quatro eu fiz um show inaugurando, mas só teve isso, acabou. Ai passou alguns filmes e tal, mas não rolou, não deu certo. O cara morreu logo em seguida também e o prédio foi abandonado de novo. Ai eu sei pouco do caminho que ele tomou pra chegar até aqui. Eu sei que ele ficou muito tempo abandonado, depois abriu uma boate ali e também não deu certo. As coisas não deram muito certo ali, só deu certo em quanto era do Sr. Pedro, depois nada rolou, é impressionante!

DC - Que coisa né, a espacialidade dele interna é tão interessante, eu vim aqui no festival de cinema.

LP - É, mas foi mexido pra caramba por dentro, esse é um daqueles casos que o cara tava falando lá, era casa do Sr. Pedro, já quebraram, já reconstruíram.

DC - Mas faz falta um cinema aqui, tu não acha Pereque?

LP - Eu não. O que nós acabamos de falar, nós estamos na cidade do turismo cultural, nós temos um festival de cinema a muitos anos, tem um festival de cinema em Paraty.

DC - Sim, eu vim.

LP - Mas não tem uma sala de cinema, nós somos a cidade da literatura e não temos uma biblioteca... municipal ai né bem pequena, nós somos a cidade do turismo cultural e não temos um teatro pra fazer nada, pra fazer música, pra fazer teatro. O que você tem é o “auditóriozinho” da casa da cultura mais usado pras reuniões e mais concorrido do que tudo. E que seria a casa da Cultura da cidade, que no fundo parece uma casa particular que a pessoa chega lá e pode alugar, por exemplo, agora tá alugada pra FLIP. Eu acho estranho né. Ai os caras falam, mas a gente não tem dinheiro pra tocar pra frente, mas ainda assim é estranho, se o hospital estiver sem dinheiro eles não vão poder alugar o hospital, tem que pedir dinheiro pro poder público. Mas enfim são tantas coisinhas né...

DC - E essa aqui, sempre foi esse hotel?

LP - Isso ai desde que eu me entendo por gente sempre foi de um senhor chamado Sr. Julio Gringo, é um gringo que morava ai a muitos anos.

DC - Não era um bar ali embaixo?

LP - Não, ali foi montado um bar durante o período de filmagem da “Gabriela”, foi alugado e montado um bar ai, só pra filmar. Tem uma música pra gente encerrar a nossa matéria, deixa eu te falar só um pedacinho: “esse rio é minha rua, minha casa, meu lugar, hoje eu vim brincar com

a lua no espelho das águas” é uma música muito antiga desse tempo de rio (risos) essa música concorreu em um festival, lembra que tinha um festival na globo, lembra?

DC - Sim.

LP - Essa música foi classificada entre as últimas, não foi um ganhador de prêmios, mas ela foi até as últimas eliminatórias lá cantado por um cantor chamado Geraldo Fagundes.

DC - É tua música?

LP - É minha música

DC - E ele o cantou?

LP - Ele é o interprete, ele que inscreveu no festival.

DC - Ah! Mas e o nome da música era qual?

LP - Lenda de um rio

DC - É esse rio?

LP - É (risos).

DC - Eu fiquei com aquilo que tu falou no primeiro dia super gravado, dos bracinhos do rio, os afluentes.

LP - Eu não sei se esse pedaço é dessa música, chama-se “LENDA DE UM RIO MORTO”. A música que fiz pro Pereque Açu em mil novecentos e oitenta já se chamava a lenda de um rio morto, imagina hoje né...

DC - É se ela já se chamava assim..o rio agora, eu não sei o que está acontecendo com ele, não saberia dizer...

LP - E você mora aonde em Porto Alegre?

DC - A metade da gravação de hoje é eu te contando a minha vida (risos)

LP - Deixa comigo então (risos).

[...]

LP - É engraçado eu fui financiado por essa entidade inclusive, representando os caiçaras dessa região, nem me lembro nome deles, mas enfim. Agora você vê a cidade do turismo cultural, fórum mundial de turismo tinha eu falando sobre o turismo em Paraty, não devia ter esses caras tudo lá? (Risos). Então fui lá falar qual que era a importância da cultura caiçara, desse cenário entre Rio e São Paulo.

DC - E desses fóruns o que que sai?

LP - Sai muito sonho, muita promessa, só isso. E tinha trinta e cinco ministros né, era um negócio de países diferentes, um negócio muito bacana, deve ter tido frutos né. Pra gente aqui que ficou esse negócio, virou turismo cultural.

DC - Paraty Turismo Cultural.

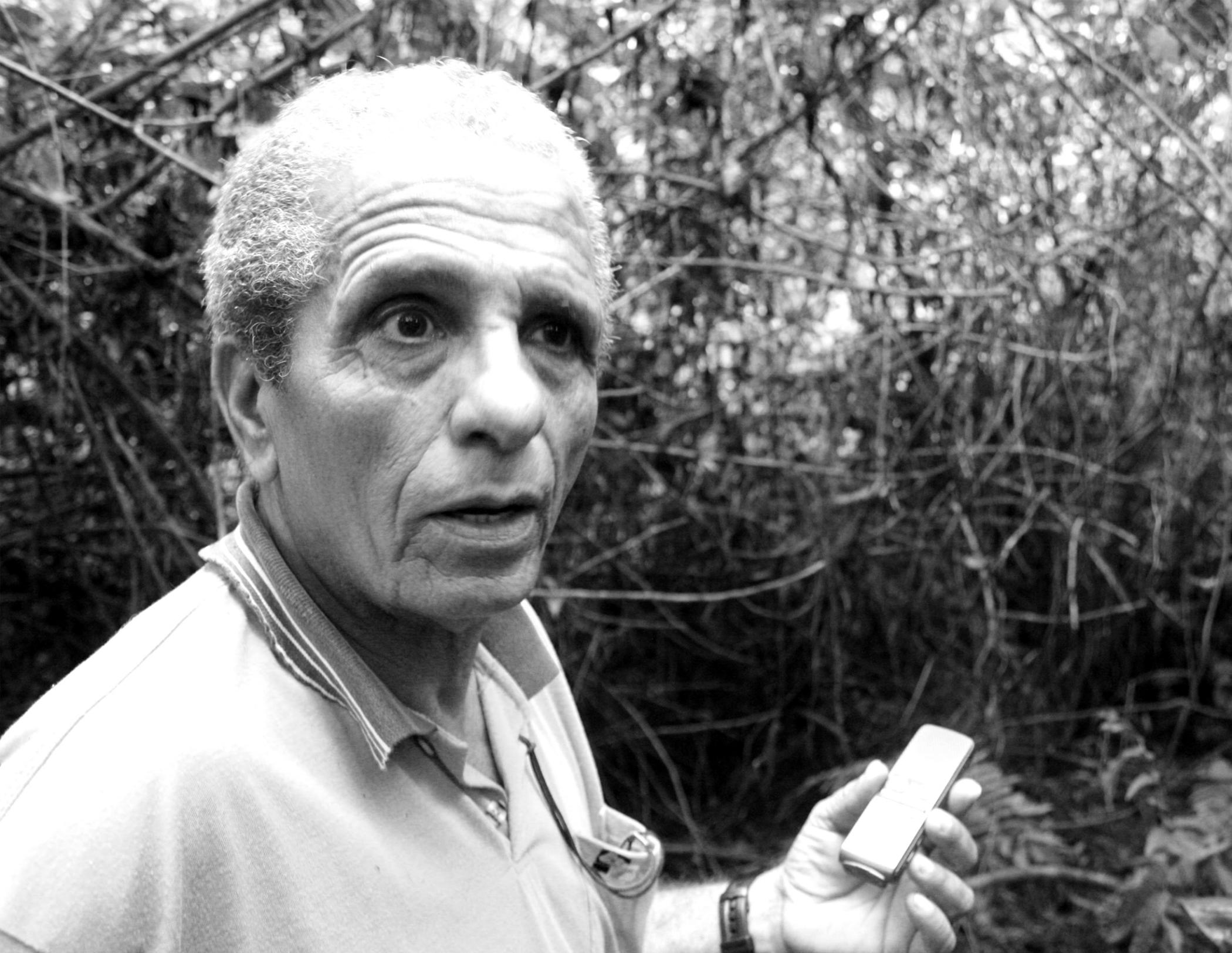
LP - Foi lá que nasceu.

DC - Ah! Pois é. Eu tava no centro histórico, teve um dia que eu vim passear com uns amigos de São Paulo aqui, e foi uma noite que tava frio aqui e não tinha ninguém no centro histórico, ai eles disseram “ah, tá tudo fechado”. Ai eu disse “eu to adorando”, porque eu prefiro andar no centro histórico quando tá tudo quieto, do que quando tá aquele furdunço ali daquelas lojinhas, que é uma coisa, não sei...

LP - Você se quiser saber alguma coisa, lá tem meu site, meu blog...

DC - Eu quero pegar agora as tuas músicas e olhar elas, porque tem muita coisa que tá ali, que tá em forma de música.

LP - Manda notícias.



## 6 NARRADOR: SEU ZEZÉ

Recomendado por el narrador Luis Perequê, José do Carmo, tenía 60 años en 2011. Vigilante en el Instituto Chico Mendes (ICM-BIO), nació en Minas Gerais y fue criado en Paraty (barrio Pedras Azuis), trabajó en la construcción de la BR101 en la década de 1970 y hoy vive en el barrio Pedras Azuis (área urbana). Seu Zezé vive lo que él llamó 'llegada del desarrollo' a Paraty a través de la construcción de la autopista, destacando en su relato aspectos vinculados a las nuevas alternativas económicas que se abrieron a partir de la década de 1970. Con Seu Zezé, también fueron realizados dos encuentros: la *historia de vida* y el *paseo-paisaje* por el antiguo cauce del río Perequê-Açu en la zona de expansión urbana cerca de la autopista BR-101. Solamente las grabaciones del primero encuentro han sido transcritas.

DC – DANIELE CARON

SZ – SEU ZEZÉ

## 1º Encontro

### “HISTORIA DE VIDA” – 18/04/2011

SZ - Então, eu cheguei aqui em Paraty foi na base de 10 anos...

DC - Como é seu nome?

SZ - Meu nome é José do Carmo.

DC - José do Carmo.

SZ - É, e conhecido como Luís... só me chamam de apelido... Zêzé, Zézé, mais conhecido assim... Zé do Genário. Isso pelo meu pai, Genário, mexia muito com tropa na época, transportando banana... fruta da roça pra cidade e eu fui crescendo... Depois veio minha mãe, começou a descer... veio como professora. Afinal meu pai veio mesmo pra possear, porque lá nós éramos empregados, meu pai era empregado de fazendeiro. Paraty tava numa época que o pessoal tava... que o governo tava permitindo a invasão. Estava posseando! Então foi nessa época que meu pai chegou, que foi nos anos 60.

DC - O quê que era “possear”, seu José?

SZ - Possear era tomar conta, pegar um quadro de mata assim e roçar e marcar como teu ali. Chama-se posseiro.

DC - Sem passar por escritura, nada?

SZ - É porque era já caducado.

DC - Ah entendi!

SZ - São terras que na época, época de fazendeiros, tinham que fazer imposto, recuaram, virou uma mata virgem, há muitos anos... aí ‘caducou’ os impostos - passa a ser do governo.

DC - Do governo.

SZ - Aí deu liberação do governo para Paraty, porque Paraty tinha essas áreas da mata que não eram reconhecidas... como “conservação ambiental”, não existia isso. E se poseou muito, vieram vários caminhões do Estado de Minas (Gerais) pra cá, nós viemos num desses nos anos 60. Chegamos aqui e pra entrar não tinha a “Paraty-Cunha”. A Paraty-Cunha tinha o Caminho do Ouro, que era cargueiro - com animal cargueiro (que se descia). E não tinha outra saída, saída senão por água. Então não tinha jeito, daí o pessoal usava uma certa estrada pra chegar no

Patrimônio ali, Patrimônio que se chamava Patrimônio da Independência... ali eu tava, eu cheguei aqui na base de uns anos, quando fizeram aquela primeira estrada ali eu tava na base de uns 12 anos a 14 anos. Carreguei comida pra levar pro primeiro carro a levar pro Patrimônio, foi eu e minha prima. Pra você ver, hoje eu tou com 60 anos.

DC - Passou tempo né?

SZ - Muito anos! Aí foi na época que chegou as invasões. Teve muitas pessoas que vieram a Paraty porque não tinha muito recurso, né? Era fácil deles chegarem e ficar...

DC - Se adonar...

SZ - Se apossear... Tem uma história muito conhecida aqui... Um tal de... o Seu... Dom João! O filho do Dom João, hoje o filho do Dom João morreu, mas na época ele chegou e poseu aí completamente, ele tinha dinheiro, dava uma mixaria pra qualquer um e ficava sendo dono. Criou os filhos... tem aí o tal do Príncipe, Príncipe! Filho do Dom João. Então ele tem grandes extensões, daí os posseiros entravam aí por Patrimônio, Pedras Azuis, Paraty-Mirim, Corisco, Penha, Coriscão, foram invadindo e posseando tudo por pessoas de fora. Quando chegou a "Serralmeno"...

DC - A o quê?

SZ - A "Serralmeno". A firma que fez a BR, a Rio-Santos. Ela chegou em 70. Ela começou antes assim, uns anos antes, em 66, 68... Ela veio o projeto, mas isso demora muito a sair né? E aí em 71 ou 72 começou a construção mesmo. Começou a terraplanagem e aí veio o pessoal da 'conservação ambiental. Aí foram conversado com os posseiros, visto os que queriam seguir, outros foram vendendo pro Bocatelo [...], foram embora pro Mato Grosso, alguns foram pra comércio e parou um pouco, parou a desmatação. E aí eu vim vivendo... Surgiu um emprego, não tinha emprego pra ninguém... Ou tava na roça ou você pescava...

DC - A estrada foi um motivo de emprego?

SZ - Aí veio! Saiu muito na época, depois da Rio-Santos.

DC - Boa tarde! (presença/chegada de terceiro).

SZ - Oi Júlio! Tudo bom? Eu tô fazendo aqui uma entrevista pra falar da evolução de Paraty, após a Rio-Santos. Ela tá me perguntando, como tenho muito tempo, se eu dou alguma dica pra ela! (risos). Então, foi nessa época que veio, porque não tinha emprego, não! Foi nessa época que veio, porque antes tinha que ser roça ou pescar. E o ganho era muito pouco, porque não tinha saída pra lá de jeito nenhum, era difícil né. Era muito difícil de viver aqui.

Júlio: Era isolado aqui.

SZ - Era isolado completamente. (saída de Júlio). Então com a chegada da Rio-Santos, toda rapaziada, que tava trabalhando pra fora, vieram, porque tinha muito trabalho. A Serra-Carmargo Côrrea pegou de Angras a Paraty. A Serralmeno pegou de Paraty a encontro com Estado de São Paulo, com Ubatuba. A Andrade Gutierrez pegou dali pra lá. Então, os caiçaras, nessa época, foram tudo desempregado. Então, foi aí que foram surgindo outras companhias, chegou no ponto que tá. Aí vem a evolução pra Paraty, Paraty era só Centro Histórico, só existia a Cidade Histórica. Cê vê que é tudo casa colonial, tudo, tudo! Mas dali pra cima onde esse Dom João tomou posse, ficou Parque Imperial porque é do Dom João e aí é a nova cidade. E vem subindo pela rodoviária e já 'tá quase emendando aqui com o Pantanal.

DC - Já, já.

SZ - E era muito longe... Pra sair de Paraty e vir aqui pra Ponte Branca, era longe! Mas tão quase emendando, evolução... foram posseando, posseando, foram vendendo...

DC - Então a Paraty-Cunha foi feita depois da BR? Ou foi feita antes?

SZ - Antes era estrada de burro. Tinha o Caminho do Ouro, desviava fazendo assim de enxarcão, aí conseguia subir... Tinha uns tempos que tinha ônibus, nos dias bons, tinha ônibus aqui uma vez por semana. Mas era difícil, chovia muito na serra, a serra ali é fria, muito fria e muito alta. A serra das marcelas é uma das mais altas que temos aqui. Então só saiu desempenho com a chegada da BR, da 101, da Rio-Santos. E aí foi surgindo, foi crescendo Paraty. E aí esse rio aqui, o rio Perequê, ele nasce lá em cima nos Penha. Ele vem descendo ali, vem vem... Ele fazia umas voltas aqui e saía lá no Jabaquara.

DC - Jabaquara.

SZ - Então, do Jabaquara, ele largava muito aqui, pessoal dos gamos, do Seu Luís... O pessoal antigo tinha pasto, roça. Alargaram/combinavam com pessoal do prefeito que tava aí, dragaram! Tiraram ele em linha reta, pra sair lá na...

DC - Mas antes dessa linha reta, seu Zezé, ele ia fazendo curvas?

SZ - Curvas! Ele fazia curvas... Tinha até uma parte que saía, por aqui assim, que saía lá no Jabaquara.

DC - Mas essa retificação deles, de eles terem feito chegar ali onde ele 'tá saindo hoje, naquela foz da Igreja da Matriz, isso é de que época?

SZ - Isso aí, foi bem... Se eu não me engano...

DC - Faz bastante, não?

SZ - Fez bastante anos. Isso foi na base de 1955 pra 1960 mais ou menos.

DC - Antes ele ainda tava em Jabaquara?

SZ - Isso faz muitos anos, eu não tenha a época certa, não. Mas existem pessoas aí que sabem a data certa que foi dragado pra lá. Então eles dragaram ele... Então ele saía por aí afora se espalhando e saía lá no Jabaquara. Aqui tem o Morro do Cemitério, então quando ele enchia, ele alagava isso aqui tudo, não tinha escoamento. A gente ficava muito tempo fora e tudo, a gente tinha que cobrir as coisas... A cidade custo muito a crescer, porque era muito pequenininha. [...] Tem um mineiro que veio na nossa frente, o terreno era dele... Ele deve ter vindo pra cá, foi naquela Revolução de 40! Então ele tinha formado médico lá em Minas, então naquela Revolução, que ele já era meio político lá, ele correu fora! Então ele começou... hoje a família tá tudo, tão tudo besta.

DC - Como é o nome da família?

SZ - A Família dele é Vanderli Ellen [...] . Tem até um [...] com o nome dele ali. Vanderli Ellen, ficaram por aí... Mas esse tinha um pulso muito grande, que ele era um médico formado e era muito comunitário. Ele ia nessas casas, pela roça, a cavalo... Tratava das pessoas e então ele governou muito tempo, nem como muito prefeito, como prefeito só fui uma vez só, mas fazia muito nessas partes políticas. E foi a coisa de dar algum andamento, ajudou algumas coisas... E foi por essas linhas em que foi que eles arrumaram um meio de fazer a dragagem desse rio, que é um dos maiores que chega aqui, é esse rio, o Perequê. Tem um lá, do outro, o Courisco que também dava algumas curvas e que também dragaram. A dragagem daquele ali foi na base de 70, 80 que eles dragaram ele - o Matheus Nunes. Então, já foi no governo do [...], dessas pessoas, mas a evolução de Paraty foi depois da chegada da Rio-Santos mesmo. Porque era muito difícil pra sair, cê levava até [...] leva até 3 horas de barco...

DC - De barco?

SZ - De barco! Pegava a lancha ali que veio lá daquela empresa que tem lá em Rio-Niterói, aquela que tem escava-giro que fazia muita lancha. Então aí, aquela lancha saía daqui às 6h da manhã, meio-dia ou uma hora tava em Angra e cê almoçava e aí 6 horas cê tava ali em [...]. Por fim pegava o trem em Angra pra ir pro Rio. Ela demorava pra fazer com 12 horas pra chegar porque os costas, os costeiras aqui... eles davam sinal com a bandeirinha e aí embarcando na lancha. Tinham uns que iam daqui pra São Paulo no barco também e saltavam na canoa, demorava por isso...

DC - Claro!

SZ - Era continuação daqui! Era três dias pra ir pro Rio!

DC - Imagina!

SZ - Três dias pra ir pro Rio! Cê tinha um problema que saía daqui 6 horas e chegava 10 horas da noite no Rio, cê pegava o trem de ferro ali no Garatiba e aí 10, 09 e meia da noite tava na Central do Brasil e seguia ao seu destino. No outro dia cê fazia a atividade que tinha pra resolver pra no outro dia viajar e chegar em casa de noite de novo.

DC - De noite!

SZ - Era 12 horas ou mais... até chegar no seu destino...

DC - Isso até ter a Rio-Santos?

SZ - Até a Rio-Santos!

DC - E como é que era isso, seu Zezé, do rio... porque a pergunta que ia lhe fazer bem em geral era assim o que que é a paisagem pro Senhor? O que que significa, como o senhor explicaria a paisagem de Paraty? E como ela se transformou ao longo do tempo... Que é um pouco do que o Senhor tá me explicando. E aí em segundo plano seria assim... o que que o Rio Perequê-Açu influenciou nisso? Qual que é a relação do rio com essa paisagem de Paraty.

SZ - A Paisagem de Paraty, depois que esses homens... da ambiental, eles vão permitir muitas tipos de cultura, muitas cultivações... Então, isso de dragar ele... foi bom, porque muitos moradores que aqui... não existia essa porção de casa aqui, era tudo pasto! As casas '[...]' Mas aí com a largueza dele, coma dragagem, esses povo que ficam fazendo pousada e coisa, eles conseguiam fazer uns portozinhos pra vir de lancha até aqui, o que era uma maneira que cê não conseguia fazer de jeito nenhum. Aqui era uma marina que cê não conseguia vir de jeito nenhum, era essa aqui... Essa é marina do Júlio, acho que é a última.

DC - Aquela da pizzaria Rosa dos Ventos ou...?

SZ - Rosa dos Ventos! Pra cá dela, um pouquinho, tem um estaleiro ali, bem na curva! Ali é do Júlio. Ali desembarca do lado da cidade... o que não tinha de jeito nenhum, o que não tinha como. O rio era cheio de curva, eu me lembro quando botaram lá fizeram muito mal feito. Foi depois que melhoram. Então poseu bastante e veio subindo, agora eles conseguem até quase a Ponte Branca, por ali... mas quando chega é uma loucura. E aí as paisagens elas 'tão se fazendo, tipo, '[...]' da floresta, [gente gritando ao fundo] porque o pessoal cultivava muito, roçavam, plantavam. E aí foram vindo outros tipos de regras, que você não pode mexer, que você deve conservar e veio se formando a floresta de novo. Agora no meu tempo, cê colocava fogo em qualquer lugar, tinha que plantar! Tinha que plantar muito!

DC - Tinha que plantar pra comer, né?

SZ - Não tinha jeito! Não tinha jeito! Então tinha que dividir o banco, pra plantar algo... pra plantar cana, pra plantar uns brotos, pra plantar banana... tinha que ser disso daí pra descer. Tinha as

mercadorias pra vender. Tinha que esperar alguém pra poder trazer pra poder, por exemplo, farinha não tinha grande saída... porque tinha que sair por água.

DC - Claro! Daí demorava.

SZ - Cultivo de banana... era muito difícil, as raposas podiam sair fora pra trabalhar e iam tudo pescar. Com essa abertura da Rio-Santos o pessoal reclamaram tudo, veio a instituição aí. Aí mudou também porque entrou o turismo, porque antes não tinha porque não tinha como sair. Aí entrou, já veio a Laranjeira... uma firma grande que veio controlar, uns personagens muito famosos, e assim foi surgindo trabalho.

DC - Então foi a Rio-Santos, o turismo...

SZ - Porque pô, foi a entrada da Rio-Santos e o turismo. O turismo meio que invadiu porque... porque essa praia, são várias praias e têm muitas ilhas, né... saíram esses condomínios, que não existia. Todas essas pessoas que têm situação financeira boa se ajudaram e se juntaram e formaram dessa maneira, evoluiu dessa maneira. Médico tinha que saber [...]

DC - Tinha que se reunir...

SZ - Os que vinham aqui, se mandavam e iam embora. Ficavam os que gostavam daqui e que queriam ver a cidade evoluindo.

DC - Então quer dizer que essa retificação do... essa dragagem do Rio Perequê-Açu foi o que possibilitou, também, o turismo?

SZ - Também o turismo, ajudou muito.

DC - Porque pras lanchas virem até aqui dentro... e determinou, também, o senhor acha, esses lotes ao longo do rio...?

SZ - Melhorou porque você vê esses lugares mais baixos que tem aqui, isso aqui era invasão mesmo, que o rio fazia, tá vendo? Quando eles dragaram, ficou mais alto, porque ajuntamos a terra. E facilitou pra ter essa comunicação, entrada e saída. Então valeu a pena e acabou o perigo das enchentes... né. As enchentes grandes que tinham aqui...

DC - E como é que o senhor acha.... agora que essas enchentes que continuam acontecendo às vezes, tipo essa última que desmontou o passeio do... por quê que o senhor que acontece então?

SZ - Essa daí foi uma 'tromba d'água' né, que desce da serra ali, daí é um momento que é entendível, que não tem jeito, que acontece. E também você sabe essa cidade, você vê que ela é uma cidade, se você bem saber de Paraty, Paraty tá dentro do mangue... ele foi aterrado... a lancha tinha vez que tinha que parar lá fora e sair tudo na canoinha porque a lancha era grande... ficava longe! Aquilo foi puxado depois, de anos, porque até então era tudo mangue mesmo.

Foram os jesuítas, segundo a história, foram aterrando, aterrando... os portugueses, pra poder conseguir fazer com que o cais daqui, não era aqui. Era lá em Paraty-Mirim que é mais velho do que o daqui, né. Paraty-Mirim... foi de lá que se construiu Paraty... Só isso pra embarcação do ouro era que Angra que tinha, quando ficava difícil eles levavam pra Paraty-Mirim e exportavam pra Portugal. Trocavam os benefícios em troca do ouro. Então aí 'foram' a vantagem dessa saída, foi isso. Mas mesmo assim, por ele ser aterrado, conforme volume d'água aqui, não tem como... sair tudo pra fora. Pode ser do jeito que for, porque se dá uma hora que a maré 'tá cheia, aí é um problema.

DC - Claro!

SZ - Tem esse homem que eu te falei... o Éder Lacerda, ele veio de fora também. Mas foi o garoto aqui da minha época, que a minha mãe deu aula pra ele... e foi prefeito aqui 4 mandatos. Então ele conseguiu fazer umas boas coisas. Governou bem, no governo dele uma vez deu uma enchente tão grande, mas tão grande... que ele teve de sair 'shorts' aí e sem camisa e ajudar as pessoas a sair de dentro da cidade...

DC - Esse prefeito, seu Zezé... como era o nome desse prefeito?

SZ - Éder Lacerda. Mas era coisa que ele já passou por isso, ele era obrigado a fazer isso. A maré tando cheia, chovendo muito, a maré subiu... as enchentes veio, que acontece... o vale alagou o pessoal, não tem como, alaga.

DC - Não tem como...

SZ - Aí passaram a noite inteira, tirando gente... foi tão grande que tinha uns bois do Dom João aqui lá pra trás que desceu tudo e foi parar tudo dentro do mar e morreu tudo.

DC - Isso em que ano? Décadas assim?

SZ - Não tem muito tempo, não... Foi mais ou menos...

DC - Agora em 2000...

SZ - Acho que foi 80... não chegou em 2000 não... Foi 88, por aí...90 não mais. Foi nos anos 80. Mas foi uma...

DC - Arrasou!

SZ - Arrasou! Essa foi muito grande. Depois teve uma outra que não foi tão grande assim... deve ter sido já 94, uma coisa assim. Uma bem... mas foi tudo pequenininho em visto das outras.

DC - E aquela de 2009, que me falaram que...

SZ - É, foi um negócio pequeno. Que foi assim, a tromba d'água, alguém viu... lá do mar assim, uma nuvem grande e causou na serra, aquele tufti"! Então desceu foi rapidinho... Foi tromba d'água mesmo que deu, muito relâmpago...

DC - E a maré tava alta? E como é esse fenômeno, seu Zezé? Quando a maré tá alta a água não consegue descer?

SZ - Não consegue. Porque o rio deságua lá né, quando o maré vai subindo, o rio também vai enchendo...

DC - Vai enchendo...

SZ - Vai desaguando e qualquer coisinha nivela com a cidade, que foi aterrada, aí foi sobrar merda. A maré do mar ninguém tem controle, é pela natureza, então a lua tá nova, tá cheia tem diferença da maré uma pra outra.

DC - Tinham me falado essa coisa de ter, o rio antes fazia esses meandros... e que isso dava mais, ele tinha mais distância pra essa água escoar e o fato de deixado ele reto, fez com que...

SZ - Não favorecesse...

DC - É não, favoreceu a questão das enchentes...

SZ - Eu acho que favoreceu, porque você vai ver... ele não era fundo, como é hoje, ele era rasiado... porque qualquer coisinha ele largava tudo que é fora. Então descia... tem um lugar que você passou que você vê foi ruim mesmo, aqui perto aqui... Então ele fazia a curvinha, ele tá no nível mais ou menos da cidade, além dessas curvas barrarem mesmo um pouco, por causa das enxurradas não ter... né, ele atingia mais. Não vale a pena você ter a largueza, o problema é ele ter a fundura pra ele não ter onde sair.

DC - Profundidade.

SZ - Então acho que isso foi uma boa ideia dos personagens. Porque de deixar linha reta assim... Lá pra cima não tem muita linha reta, não, é só dessa ponte pra baixa... se olhar ali, você vai ver que já tem umas curvas.

DC - Que engraçado, porque eu tava observando aquele dia... Logo depois que teve essa enchente, essa última, nesse mês aí que passou... O braço que vai pra Jabaquara tava muito raso, logo nos dias seguintes tava pra ver a areia... o que será que acontece isso?

SZ - Não foi, não foi de muita chuva na serra... foi a tromba d'água que desceu de uma vez, porque quando é muita chuva, vai escoando tudo junto. Então você vê que nem ela tava esperando, ela foi levando... Aqui tinha um rapaz, tinha gente na pousada dele que pediu o dinheiro de volta

e se arrancaram fora, porque a fofoca é longa, foi rápido! Porque quando foi de manhã cedo já tava tudo na mão.

DC - Porque eu fico pensando o fato de ter dois braços, um que vai pra Jabaquara e outro que dá ali no Centro Histórico, deveria dar mais vazão, mas aquele dia parecia que o nível desse braço que vai pra Jabaquara é mais alto, porque logo apareceu a areia, né. Não sei se é a profundidade do sedimento.

SZ - Tava aqui, na ponte.

DC - Na ponte, exatamente.

SZ - Então, aquilo ali era um... um aguazeiro, na esquina mesmo, só aumentou assim porque o pessoal desgostava de abrir um pouco mais ele, escoar mais. Tem um mangue ali pra cima, no Jabaquara. Aquele rio ali ele saí na Jabaquara mesmo, tem um braço que sai lá. Mas aí, esse aqui saía lá...

DC - Saía tudo lá.

SZ - Sim, daí desviaram esse aqui sai pra cá e deixaram só aquele lá. Dá muito impulso. Então aquele braço ali consegue ter o mangue, passando depois ali... tem um brejo, um brejão ali. Muito antigo sabe, ele escorre por ali...

DC - Entendi. Eu achei um documento histórico, esses tempos, seu Zezé, que dizia que o rio tinha sido mudado o curso dele ainda em 1700 e pouco, que tinha já começado a desaguar aqui...

SZ - Pode ser! Eles mexeram muito nisso aí. Muito, muito! Cê vê que... sinal que em vários que foi mesmo alterado. Então esses prefeitos... essa cidade é muito histórica, muito velha... tem um homem aí, que eu não sei bem qual a finalidade dele, mas eu sei que o nome dele é de origem, político mesmo, um tal de Moura Brasil... Esse pessoal, Moura Brasil eles são políticos antigos, antigo mesmo, desde a época do Império. Esse aí foi prefeito da cidade, só que ele ficou poucos tempos, porque a parte deles... aqueles mais antigos, depois disso vendeu. Então essas pessoas, eles mexiam muito com essa cidade, eram dono de sobradões, diziam que eram dono, de herança [...] de telhado... tinha muito no centro [...] depois que largaram e foi embora. Depois que melhorou foi que eles voltaram.

DC - Depois que aconteceu o quê? O turismo, será? Ou ao Rio-Santos?

SZ - Ah, depois que deu a Rio-Santos que deu a possibilidade de sair da cidade com mais facilidade. Foi aí que eles voltaram. Na época aí dos anos '60, pra chegar aí em 60, 70, 80, era duro... mesmo com a Rio-Santos aqui, uma obra dessas não foi feita de uma hora pra outra, envolveu muito dinheiro grande, maquinário... levou tempo, tempo, tempo.

DC - Então quer dizer que, se a gente, tem lugares que por ali passou o rio?

SZ - Reconhece!

DC - É mesmo, o senhor conhece alguns lugares?

SZ - Tem vários lugares, tem lugares que cê andar aí no mato cê reconhece que realmente passou o rio... esse é um vale muito grande, isso aqui é daquela fazenda que tem lá no canto, lá pra cima. Lá pra cima tem uma fazendinha, tem uns negócios de luzes, é uma fazenda antiga pra caramba, então essa parte aqui era tudo deles... é grande, grande mesmo.

DC - E o rio passava por ali?

SZ - O rio descia por aqui e descia ali pro Jabaquara, mas o terreno pertencia a eles...

DC - Entendi.

SZ - Mas...

DC - Aqui atrás, o senhor diz que dá pra ver também...

SZ - Dá pra cê ver que era uma passagem de água, ele andava aí por aí fora... dá procê ver o sinal deles...

DC - E lá pra cima, seu Zezé? O senhor acha que o rio... como é que é a relação... como é que funcionava a relação das pessoas com o Rio Perequê-Açu, porque lá pra cima ele vai fazendo suas curvas...

SZ - Lá eles não tiraram as curvas.

DC - As pessoas botavam as casas próximas, não botavam... eram...

SZ - Botavam, às vezes botavam... Eu conheço mais ou menos, os caras aqui são os caiçaras. Porque eles procuravam fazer o mais alto e botavam nisso, e eles geralmente... já visavam essas partes.

DC - Pra descer, desciam lá de cima, daí, de canoa?

SZ - Não, eles desciam por terra.

DC - Ah, por terra!

SZ - É, era só por defesa. Só defesa. [...] subia muito peixe, ainda sobe. Vai subindo mais. Eles ficam perto porque eles sabem, eles fazem aquilo de cerca, de pôr rede...

DC - Faziam isso lá pra cima?

SZ - Faziam! Esse rio aqui, enquanto não chega na cachoeira, o peixe sobe... os peixes sobem... Esse rio vai chegando lá pra Ponte Branca, começam aquelas pedras.

DC - Aquelas pedras grandes.

SZ - Até ali na marina antiga, o peixe sobe. Aí lá pra cima, tinham as curvas assim mesmo. cê vê que ele passa ali pelo Condado....

DC - Aquela parte que tem uma curvona, uma ponte... Ali!

SZ - Sim, cê vê que até ali ele não tem cachoeira, então eles vão indo...

DC - É planinho assim...

SZ - É, vai embora...

DC - E o Condado é uma coisa nova, seu Zezé? Ou já existia algum pouquinho de gente por ali...

SZ - Não, não existia, aquilo ali era posseiro comum... pessoas que tomavam conta. Depois desse tal de "Givaiu", ele criava ali aquele boi búfalo...

DC - Boi búfalo...

SZ - É... O Dr. Givaiu. Então o que não era dele, era do Dom João. Mas ele tinha boi, porque esse pasto tudo aqui pertencia quase tudo a ele, o Givaiu.

DC - Tudo pasto?

SZ - Pasto. E o morador que tava lá, por tomar conta dos bois dele, fazia roça... roçava banana... até ter caducado e aí o prefeito doar aquilo lá pro pessoal. Tinha um pessoal que tava morando aqui no [...] e foram pra lá...

DC - Relocaram as pessoas lá.

SZ - Sim.

DC - Isso é coisa de quê...?

SZ - Isso é de...

DC - Uns 30 anos?

SZ - 30 anos pra trás!

DC - Antes era só pasto ali também?

SZ - Sim, só pasto e...

DC - E essas roças que eram...

SZ - É, essa roças de que cuidavam que tinham no morro... mandioca, cana...

DC - Tinham muitos alambiques?

SZ - É, tinha um monte de... moagem de cachaça. Tinha muito, muito.

DC - Ao longo do Perequê, seu Zezé? Tipo, mais ou menos, perto do Perequê tinha? Por que o Alambique precisa ter a energia hidráulica pra mover a roda, né?

SZ - É, mas o que eles usavam muito é o que deságua no Perequê, os braços...

DC - Os braços!

SZ - Que nem ali no "moazinho" na "muricama" ela fazia, ela usa lá da ponte da Pedra Branca, uma cachoeira que vem desaguar no Perequê.

DC - Entendi.

SZ - Passava e pegava o movimento daquela água lá, uma roda grandona.

DC - Uns riachos já existentes ou às vezes o pessoal fazia também... procuravam estruturar?

SZ - Não, eles procuravam uma nascente, porque não podia... não podia arriscar mão de obra pra jogar, tinha que ser no enxadão.

DC - Claro...

SZ - Depois que veio essas ruas é que surgiram. Antes de primeira era tudo chão, então tinha que procurar pra fazer as fazendas que eles faziam, sempre pegavam um balancete de a partir de 1 km mais ou menos pra trás podia levar... Lá no "mazinho" no Courisco tinha um alambique, também, do Seu "Filin", mas aquele lá desaguou no Matheus Nunes. [...]

DC - Como é o nome desse lugar, seu Zezé? "Mazinho?"

SZ - Não, o nome do cara que morreu se chamava, chamava Osmar.

DC - Osmar! Mazinho!

SZ - O alambique chama "Morican".

DC - Morican... que é do lado da Pedra Branca?

SZ - É, no caminho da Pedra Branca... cê deixa Ponte Branca, cê faz o retorno e entra ali. Onde passa a Morican, cê vê aquele rio, ele nasce lá na Pedra Branca, que vem pra desaguar ali no Perequê, ali na Ponte Branca.

DC - Eles usavam... esses... entendi.

SZ - Eles usavam essas partes pra poder jogar ali a água toda em cima e tocar o movimento.

DC - Entendi.

SZ - Lá onde eu moro tinha uma fazenda também que tinha roda e usa a água. Lá pela Independência, Patrimônio... a costa tudo aí tem e por aí vai, Trindade... Martin de Sá, Itajaíba, Praia Grande, até chegar em [...]e até chegar em Paraty. Lá você vai sair em Paraty mesmo, lá cê vai chegar e vai ter o retorno, sai lá de Paraty Mirim mesmo, vem entra em Itatiba e vem até chegar nessa parte aqui... Ponta Grossa, pra chegar ali na Boa Vista, pra chegar em Paraty. Então era tudo cheio de fazenda, cheio de fazenda, muita fazenda.

DC - E o povo que trabalhava nessas fazendas?

SZ - Se vivia pelo fazendeiro, senão tinha que plantar mandioca ali... e ir pra lavoura.

DC - Porque eu fico imaginando assim... ó ... tinham todas essas fazendas grandes, latifúndio mesmo, que eu imagino que eram esses alambiques, ou os pastos grandes que tinham os animais. Aí quando vem os posseiros, que começaram a possesear essas terras... Começaram a dividir essas terras grandes?

SZ - Onde tinha fazenda não podia, tinha que saber que aquele lugar não pertencia a nenhum fazendeiro. Essas terras de fazendeiros são áreas muitos antigas, são de pessoas de época da revolução, que os portugueses... os gringos foram embora, e esses caras eram encarregados pela gente... os mais preferidos, os pais deles eram os mais preferidos. Então com a corrida, esses caras saíram sendo os donos. Assim que funcionava. Eu alcancei os quilombolas, a Tia Zaquias, foi uma senhora que morreu com 120 anos, ela contava muito história, contava muito pra gente, quando acabou a revolução, vinha falando, falando, falando, o último lugar que a exploração foi aqui, porque aqui era muito isolado. Depois que acabou lá fora, custou muito acabar... Mas aí chegava a polícia e exigia o salário dos escravos e já tinha acabado a exploração, praticamente continuava. Então, eles começavam a correr aí pro mato. Tudo de origem estrangeira que tava aqui. Largaram tudo pra trás. Ficou Seu Antônio, que era gerente da fábrica de roupas que tinha em São Paulo e os caras tinham duas casas aqui no Centro Histórico, eles eram 'alemão' eram tudo rico, que tinham essas casas... morreram tudo, tinha mais de 80 empregados trabalhando com eles, de Paraty a lá nas fábricas. E aí como ele era gerente e todo mundo foi embora, ele disse "agora eu sou dono e acabou" e ficou rico/milionário e bem famoso. Teve gente, teve fazendeiro que caiu no mato porque não tinham como pagar, tinham muito empregado, né. Naquela parte que te falei que tinha caducado, tinha os índios, tudo mato, virou tudo invasão, o pessoal se largava lá e dizia "aqui é meu".

DC - Fora dessa parte de fazenda? E as fazendas, hoje, que aconteceu? Seguem sendo fazendas?

SZ - Muitas já foram compradas.

DC - Compradas.

SZ - Muitos desses de fora compraram. Tinha a Boa Vista, que era a fazenda a vapor, era do pessoal do Antônio Mello ,hoje é de uma empresa. A Itatim foi o Carlos Alberto que comprou, eu já trabalhei com pessoal ali, vinham de outras cidades, do sul, do Rio [...]que era dona da fazenda Itatim até o Caminho do Ouro.

DC - A Itatim é aonde?

SZ - Ali onde tem aquela pedrona, na Boa Vista...

DC - A pedrona aquela que tem...

SZ - [...] que tem algumas casas de condomínio lá. Tem helicóptero, fez uma mansão...

DC - E nessa fazenda, o que que tem hoje dia? É pasto?

SZ - Voltou pro turismo. São só pessoas que ele convida.

DC - Claro.

SZ - [...] pessoal de São Paulo [...] tem vigilante, só entra com permissão. E lá no condomínio, comecei a trabalhar com Seu João, com Seu Felipe, nós ia caçar, a gente ia caçar porque tinha muito bixo, então...

DC - Que tipo de de bixo, seu Zezé?

SZ - Paca, cotia!

DC - Ah, paca, cotia!

SZ - Porco.

DC - Porco do mato.

SZ - Tem um rio de água doce que desce lá no canto, como chama aquele lá... Deixa pra lá, é onde tem água doce. Então tinha fazenda que ia pra serraria e ia embora, saía tudo por lá, porque não tinha como passar por lá. [...] Aí quando o condomínio comprou desses herdeiros, eles exploraram a fazenda, a serraria acabou tudo. Hoje só tem condomínio lá dentro, eu sei que tem uns 9 lá dentro, tá tudo lá dentro. E aí por aí vai. Eu sei que tem campo... campo de golfe, campo de teco teco, chamava Copacabana... Veio tudo de fora, tudo antigo... Então quando eles vinham pagavam uma pensão por mês. Então, tinham essas partes tudo.

DC - Muita história né seu Zezé.

SZ - Muitas não existe mais, muitas fazendas acabou. Tinham fazendas muito grandes...

DC – Mamanguá

SZ - Acabou tudo, derrubou tudo.

DC - O que não virou esses condomínios, virou parque... virou área protegida, né?

SZ - É. A maior partes dessas pedras, dessas costas, estão no nome de pessoas de fora. Pessoas de fora vieram e compraram. Porque cê lá na Mamanguá tem um tal de Alexandre que invadiu uma praia lá pra fazer, as pessoas foram, pagou o pessoal caiçara, viram que eles quiseram, e tão fazendo condomínio lá. O que não é caiçara cê vê que são pessoas...

DC - Pessoas diferentes

SZ - É, às vezes até fala outro língua.

DC - E olha aqui seu Zezé, o pessoal da costa sempre chama da caiçara e o pessoal da roça se chamava caiçara também?

SZ - Não, sertão, sertanejo.

DC - Sertanejo!

SZ - Por causa do sertão!

DC - Pra cima aqui, aqui pelo Perequê já era roça, sertanejo...

SZ - Já era! Já era! É, sertões de famílias, cê negociava lá do sertão, cê trazia "cássis" e trocava por peixe, trazia farinha e trocava por peixe. Tinha muito peixe e aí o pessoal trazia banana, farinha... pra vender pra eles. Até "cassis" eles compravam, porque não tinha... só tinha fruta do mar. E beber leite e acabou...

DC - Ah, não era, não tinha gado de corte.

SZ - Não era, não tinha nada. Esses gados... Não tinha muita caça e não tinha muito movimento, procê sair também era muito difícil. Aí então...

DC - Daí proibiram a caça e aí...

SZ - E aí foram trabalhar, porque não tinha. Faltava serviço, tinha que ser pescar ou [...]

DC - 'Peraí seu Zezé, de novo... (risos) tinha que ser...

SZ - Tinha que ser boi de foice ou de arçoçar... boi de enxada é pra carpir, boi de machado é pra derrubar. Tinha que saber fazer... senão tinha que saber pescar.

DC - Claro.

SZ - Que também era uma profissão, tinha que saber remendar rede...

DC - Saber toda a infraestrutura da pesca.

SZ - Da pesca. Essas duas atividades foram por muito tempo minhas. Ah, eu com 18 anos, falei pro meu pai "ah chega, tô cansado de ficar tocando burro atrás..."

D - "Vou-me embora".

SZ - Fui pro Rio... Passei no Rio três anos, quase quatro anos... pescando, no Caju!

DC - Caju? Mas não era o que é o Caju hoje, né?

SZ - Caju [...]

DC - Isso, isso! Ali naquele monte... a gente só vê aquele monte de container, que é um porto gigantesco.

SZ - Tem um caneco ali, tem a fábrica de gelo, do outro lado ali. Não existia...

DC - Imagina, conseguir pescar no Caju, só conseguia imaginar outro Caju que não aquele...! (risos)

SZ - É um bairro chamado Caju, ali era um Porto... cê vê que lá um "saco", assim parado, morto... Tem uns barcos, de pescadores, dos donos... pescava pra vender. Tinham altas sardinhas, peixe de mercado muito grande. Aí dormia no barco mesmo.

DC - Aí ficou lá uns quatros, três anos...?

SZ - Até sair a Rio-Santos, porque viemos que daí tinha trabalho! Viemos tudo!

DC - Como é que era o trabalho na Rio-Santos, seu Zezé?

SZ - Nós tínhamos de fazer de tudo! Enxada! De tudo, tudo, desde capinar, de tudo cê tinha que fazer. Carpir, peneira, tudo...

DC - Derrubando mato também...

SZ - Aí a gente tirava na motosserra, nós "empreitava"... [...] mais de 40 metros, [...] 120 metros mais ou menos.

DC - Uma faixa.

SZ - Nós fomos levando, pra poder fazer de carro né... muita gente veio. Tinha ali na pedreira, tinha um nome [...]Depois da Rio-Santos ficou com nome de "Pedreira", ali tinham 1500 peões que vieram de fora, 1500! Lá pra cima, no Patrimônio, tinham mais 1500... Era muito! Tinha peão por todo lado.

DC - Então era ali no Patrimônio... e qual era essa outra zona?

SZ - A Pedreira. A Pedreira é onde tem a Paraty Mirim... Então ali tem a Paraty Mirim cê vê que tem uma pedra que foi arrebetada... ali foi uma pessoa da "Serralmeno" que comprou pedra ali e pagou pro proprietário e aí ficou com nome de Pedreira.

D - Ah, entendi.

SZ - Mas o nome antigo é "Sertão Anero ??".

DC - Aí esse povo vinha indo.. começou... porque, eu imaginava que foi construída por trechos, acabava um trecho e seguia pra outro ou era tudo que ao mesmo tempo?

SZ - Era tudo ao mesmo, porque cada equipe, cada encarado controlava uma função... [...]Como mexia com terra ali, com bueiro, pra poder fazer as canaletas, enquanto na frente ia montando barraco e alojamento pra frente e outro ia buscar comida, era um movimento, uma agitação, dia e noite e isso não parava, não! Muita gente, tinha turno né, noite e dia, porque ganhava por quilômetro, então...

DC - O senhor... vê como uma coisa positiva, a Rio-Santos? O senhor que trabalhou nela, pra esse lado de cá...

SZ - Parecia um sonho, que isso não ia ficar pronto nunca... dizia que "isso nunca vai sair", meu avô dizia... meu avô morreu com 82 anos, aí ele falava "um dias cês vão ver, cês vão sair daqui de casa de bicicleta", meu avô sonhava... e claro né, era só a cavalo!

DC - Claro, imagina! Como é que as pessoas iam imaginar uma estrada passando...

SZ - [...] vinha da cidade, que era muito difícil. A gente dizia que ele tava sonhando muito, mas ele tava adivinhando, o meu avô! "Vocês vão pegar ônibus aí ó!...." e caía na risada!

DC - E ele tava certo!

SZ - E deu, aconteceu...

DC - Aí vieram? Mas o senhor era casado nessa época?

SZ - Não.

DC - Não, era solteiro.

SZ - Eu casei em 70, quando eu vi que dava...

DC - Que dava pra casar! (risos)

SZ - Minha família nasceu em 72, a minha primeira. Casei com 22 anos...

DC - Certo!

SZ - Na época arrumava mulher com 18 anos...

DC - Muitos cedo né! Não tinha muito o que fazer né, seu Zezé... (risos). Porque naquele tempo casar era sustentar, né? Sustentar uma família...

SZ - É, o homem chegava e dizia "cê quer casar com a minha família?" tinha que ter uma boa roça de mandioca, tinha que ter [...] de farinha. Tinha que ter pelo menos um burro pra carregar as coisas...

DC - que loucura né seu Zezé! E pensar que o senhor que é jovem, ainda, e viveu tudo isso... e hoje já é uma coisa tão diferente!

SZ - Tão Diferente! Eu falo pros meus filhos "gente..."

DC - Cada vez mais né...

SZ - Ninguém confia em ninguém, uma roubalheira danada, que não existia isso! Não existia esse negócio de roubar um do outro.

SZ - Eu vou falando o tempo que levou, mas nem sempre eu sei o tempo que levou...

DC - Sabe, sabe sim! Sabe....

SZ - Eu vou falando do tipo de acontecer...

DC - Mas é assim mesmo.

SZ - Mas engraçado que nesse caminhão que a gente vinha de Minas, veio um rapaz que queria vir atrás de trabalho e depois fomos saber que ele tava correndo da polícia, de valia... lá em Minas. O pessoal lá descobriram...

DC - Do Patrimônio.

SZ - É, o pessoal lá descobriu e deram um "coro" e o prefeito mandou ele embora. E tinha que ir por água e não tinha como, não tinha polícia pra prender...

DC - Despacharam o homem...

SZ - Não tinha cadeia.

DC - Não tinha cadeia?

SZ - Não tinha, aquela cadeira foi feita depois, porque tinha um museu grande lá, que hoje é um negócio, ali perto da matriz....

DC - A cadeia ali? Do lado da Igreja Santa Rita? Não é a cadeia ali? É!

SZ - É! Não tem um negócio que os caras 'faz' artesanato...

DC - É, a biblioteca ali...

SZ - É, aquilo que era a cadeira. Mas não foi feita pra cadeira, foi feita pra um depósito pra coisa que vinha de fora.

DC - Entendi... do mar?

SZ - Desses que traziam de fora pra fazer os 'trabalhador'... como é que chama? Os portugueses!

DC - Entendi.

SZ - Aí conforme passou o tempo, acabou isso. Aí fizeram de cadeira, mas eles pegaram o cara e tinha que mandar pra fora... Deixa pra... Não tinha ajuda do governo, aí mandou o cara embora. Então era unido, hoje cê não vê essa união de um ajudar o outro, pessoa colhia muito mandioca, muito milho e um emprestava pro outro, pra casa do outro, não tem isso, acabou né.

DC - E aqui pra cima, seu Zezé, o Condado é coisa de 30 anos pra cá, aonde que a primeira aglomeração subindo o Perequê era ali na Ponte Branca? A primeira aglomeração de casas...

SZ - De casas?

DC - É, ali mesmo?

SZ - É, a Ponte Branca começou a fundar aquilo na base de... em 50... nós estávamos em Minas ainda, o pessoal que veio na nossa frente que começou a entrar ali, a ponte é velha.

DC - É velha?

SZ - É velha. Tinha um pessoal aqui que chegou na nossa frente, já tinham feito posse, pessoal dos Costas, da Boa Vistas, dos "Brutus"... vieram na nossa frente, veio junto com a minha tia, que veio em 55, muitos anos né? Já tinha um povoazinho ali...

D - Já tinha um povo ali...

SZ - Porque ali era um paradeiro do pessoal que vinha ali, um descanso...

DC - Dos Tropeiros?

SZ - Dos tropeiros! Do Caminho do Ouro. Ali tinha um lugar que se "rachava" ali, porque tem o rio pra cozinhar né... agora ficou pertinho! Porque antes pra chegar de Paraty de lá a aqui, era longe, dava muitas voltinhas... era longe! Descansava e parava pra poder chegar na cidade.

DC - Onde é que era esse paradeiro? Senhor sabe? Naquela parte que o rio faz uma curva assim... deixa eu ver perto de onde..

SZ - Não tem a ponte? A ponte grande...

DC - É! Onde tem a ponte, acho...

SZ - É, então, eles paravam, passavam pra poder o rio e aí descansava pra poder chegar em Paraty. E aí tem um morro assim... que tem um pasto grande, lá da fazenda Morican, soltava os animais ali e se acampavam ali, pra poder chegar em Paraty.

DC - Pra descer...

SZ - Pra ver que também quem ia chegar em Paraty e quem ia pra Paraty Mirim...

DC - Ah, tinham esses dois, essas duas vias...

SZ - É, as duas paradas. Então, porque quem fosse pra Paraty Mirim era outro tipo de navio que pegava e aqui também era outro que pegava. Então ali se fazia as paradas, certinho...

DC - E aí tinha algum... fora esse paradeiro, era casa de...? Era na beira da estrada? Era perto do rio?

SZ - É um campo grande grande que eles fazem a barraca, monta rapidinho assim e desmonta, pra carregar no burro. Porque ali, pra quem seguia pra Angra cortava direto lá pela Pedra Branca. Eles voltavam e pegavam lá a Pedra Branca pelo Caminho do Ouro e saía em Angra. Primeiro não tinha saída pra cá, saía em Angra.

DC - Pegava o Caminho do Ouro e ia lá? Pra sair em Angra?

SZ - Existe! Existe. No tempo que eu trabalhei em mina ali... eu trabalhei ali na Barra Grande, passa bem por cima lá da Barra Grande, sai em Angra mesmo. Tem lugar que tem um "pauzão" assim, de madeira... [...] muito antiga, essas estradas são muito antiga. Então, dividia ali na Ponte Branca, Paraty Mirim, Paraty e Angra dos Reis.

DC - E ali na Ponte Branca, naquela parte onde tem um monte de casas... perto do Campo de futebol ali, aquilo ali não existia nada então?

SZ - Não, não. Nada, nada, nada. Era só um ponto de parada ali que tinha que as pessoas chegavam e aí sim começaram a possear. Lá pra cima na Ponte Branca, era permitido possear... aí o pessoal também chegou, que era de fora, e acampava ali, aí surgiu a Ponte Branca, surgiu o Corisco, tudo isso não existia.

DC - Mas o Penha, sim, que já existia... né Seu Zezé?

SZ - O Penha, o Penha... é novo também.

DC - É?

SZ - Ali foi posseado... também eles usavam muito ali pelo Caminho do Ouro né.

DC - Mas antes ali tinham as fazendas ali né? O pessoal ali, o Norival, a Marlene... lá e cima, que é do Alambique, do Engenho do ouro... Diz que o Vô dele que era Penha chegou ali nos anos 30.

SZ - É deve ser, o Pedro. O pessoal que veio lá do... Espírito Santo né?

DC - Isso

SZ - Espírito Santo. Porque, porque lá já e outra fazenda. Lá passa aquele rio grande... então, é um Perequê mesmo.

DC - É, é o Perequê mesmo.

SZ - É, aquele lá é cheio de cachoeira. Aí cê atravessa pro outro, os fazendeiros respeitavam muito o rio, do lado de cá era Murican e do lado de lá, essa Murican e essa outra tinham "outro nome"...

DC - Então a Murican era tudo isso? Ia até a altura do Penha?

SZ - Sim, tinha fazenda que tinha até mais. Tinha fazenda que tinha negócio de 800 alqueires, 600, 700...

DC - Alqueire e hectare é mesma coisa?

SZ - Não. Alqueire é 100 por 120

DC - Muita terra, né seu Zezé!

SZ - Muita terra!

DC - Então pro lado de, digamos, subindo aqui, pro lado direito do Perequê era Murican?

SZ - É, a Murican, tem a fazenda, a fazenda seguia o eixo, tanto voltando bastante quanto subindo lá o rio, até a beira do rio.

DC - Era o rio que era a divisa.

SZ - A divisa, da fazenda.

DC - E à esquerda? Tinha nome essa fazenda da esquerda?

SZ - A da esquerda eu esqueci o nome daquela fazenda ali... mas era lá em cima. Aqui era já a fazenda, que lá do Curisco, era do "Mazinho". Ali dos Penhas era do pessoal, parece que, da família do Diogo... Diogo? Tem muitos anos...

DC - Mas era só lá pra cima ou mais ou menos na altura do Pantanal já é a mesma fazenda? Não? O Pantanal 'tá entre o Perequê e o Matheus Nunes né? Esse lado de cá... Isso era uma fazenda só que subia até lá cima?

SZ - O Pantanal já é do outro lado, já pertence a outro...

DC - Já do lado esquerdo do rio, né?

SZ - É, do rio. Então, ali cê vê que têm duas fazendas, tem uma que pertence ao Courisco, fica lá em cima porque foi a primeira que edificou, lá nos Penha, por isso que eles invadiram.

DC - Eu entrevistei o Norival e a Marlene, lá em cima. Depois entrevistei um senhor que morou muitos anos no Sousa, pra cima do Penha lá... Que é o Seu Galdino, que hoje em dia mora no Condado.

SZ - Seu Galdino, velhinho?

DC - Velhinho! 86 anos, acho que ele tem. Mas ele era lá de cima, agora ele diz faz uns 10 anos que ele veio morar aqui no Condado, é a última fazendinha...

SZ - Ele tinha um negócio na cidade...

DC - Ah é?

SZ - muitos anos...

D - Mas Galdino é nome ou sobrenome?

SZ - É sobrenome. Acho que é Joaquim...

D - Eu pensei que fosse o nome dele mesmo.

SZ - Parece que é Joaquim Barbosa...

DC - Baixinho, assim né? Olho bem verdinho!

SZ - Bem branquinho...

DC - É bem branquinho!

SZ - A família dele é toda assim, toda branca. Tem um sobrinho dele que trabalhou comigo, lá no condomínio... Gilson, de vigilante. Eles são tudo assim, tudo branquinho...

DC - Branquinho... É, eu entrevistei ele... depois foi, agora, junto com o pessoal da universidade, a gente falou com pessoal ali do Penha mesmo: o Seu Benedito, o Seu Nilson (que é lá do Mato Dentro, pro outro lado ali).

SZ - É, esses são parente dos paulistas, né?

DC - Acho que é. Qual?

SZ - O seu Dito, um bem baixinho...

DC - Não o Seu Nilson... o Seu Nilson acho que tem sua idade mais ou menos... uns 50 e poucos. Depois o Seu Benedito e depois... tinha mais alguém ali que agora não tô lembrando.

SZ - Ali já foi posseado, já?

DC - Eu não sei.

SZ - Ali já foi posse...

DC - Ali em Mato Dentro o senhor diz?

SZ - É, ali já foi posse. Mato Dentro...

DC - É, ele tava contando que era a terra do vô da esposa dele.

SZ - É, ali já foi posseado. Todos vieram de fora, muito do que não era de fazenda, são tudo posseadas... os caiçaras são de raiz porque [...] pescar! Depois teve transição por muitos anos, eu conheci o pai da minha sogra, ele eu conheci na época [...] dos pais dele lá no sul, imagina... faz muitos anos, pescando... já cria família.

DC - É, já cria família.

SZ - Então [...] a cidade Paraty, porque foram invadindo a praia do sono, então tem umas pessoas que [...] viviam isoladas assim, profissão... tem os sertanejos que somos mais pro sertão, que posseava e vivia de plantar o que dar aqui. Não conseguia plantar muita coisa, porque nem tudo dava... por exemplo arroz, feijão, nada disso dava aqui, não. Então tinha que plantar outras coisas pra suprir, pra trocar...

D - Então, a Rio-Santos e o turismo foram, digamos, os pontos marcantes que fizeram a paisagem transformar bastante? O que o senhor acha que vai acontecer se abrirem a estrada da "Paraty-Cunha", porque ela tá fechada né?

SZ - Eles tão tentando negociar isso há muito tempo. Por um lado eu acho que melhora bastante como melhorou... pode trazer muitos benefícios. Mas por outro até que tem coisas que, por exemplo patrimônio da natureza, conserva mais... [...] não existia outras coisas. Em parte melhora muito, cê vê que agora não precisa mais de estrada de tirar as coisas que colhia aqui...

DC - Não pode mais plantar...

SZ - Não pode mais plantar. Pro turismo é uma beleza, eles descem com mais...

DC - Mas o senhor acha que deveria desenvolver mais o turismo? Como é que o senhor vê isso?

SZ - De um jeito a gente tem que olhar com bons olhos... porque, eu te pergunto: se parar o turismo, tira muita coisa de serviço, se cancelar como é que vamos viver? Não vai ter muito serviço. Né?

DC - É, tem isso.

## **2º Encuentro**

### **“LA VIDA EN IMÁGENES”**

Este encuentro no ha sido realizado, ya que Seu Zezé no disponía de tiempo libre para buscar fotografías relacionadas a su historia de vida en Paraty.

## **3º Encontro**

### **“EL PASEO – PAISAJE” – 03/05/2011**

Este encuentro ha sido realizado, sin embargo no hemos podido transcribir las informaciones en función de la calidad de la grabación que ha sido afectada por la entrada en el bosque cerrado.



## 7 NARRADORA: DONA IDALINA

Sugerida por el grupo escolar de la escuela Plante, Idalina Jacone Quilino tenía 77 años en 2011, es ama de casa, nacida en Minas Gerais y hace más de 40 años que vive en Paraty trabajando como lavandera y cocinera. Actualmente vive en el barrio Chácara (área urbana). La experiencia vivida por Dona Idalina es una muestra contundente de la condición de la mujer brasileña de bajos recursos económicos en una ciudad aislada como Paraty durante las primeras décadas del siglo XX. En esas décadas de vida afincada a orillas del río, presenció la transformación del paisaje desde una perspectiva acotada a las relaciones urbanas vinculadas al crecimiento del sector turístico. Con Dona Idalina hicimos los encuentros *historia de vida y la vida en imágenes*, dada su precaria condición física para realizar un paseo por la ciudad. Todas las grabaciones han sido transcritas.

DC – DANIELE CARON

DI – DONA IDALINA

## 1º Encontro

“HISTORIA DE VIDA” – 18/05/2011

DC - Como eu disse pra senhora aquele dia, é uma conversa. O meu trabalho é sobre a paisagem de Paraty e eu pego o rio Perequê-Açu, aqui da foz até lá em cima na mata. Então eu estou entrevistando as pessoas que moram ao redor desse rio.

DI - Na beirada do rio né?

DC - Então eu sempre peço pras pessoas falarem o seu nome, a sua idade e começar a contar sua história como que foi: se nasceu em Paraty, se nasceu em outro lugar e veio para cá. E assim a gente vai indo.

DI - Mas a minha idade, eu tô com 77 anos, vou fazer 77 anos. Não tenho não, vou fazer agora no dia 17 de junho.

DC - Ah, minha vó tem a mesma idade que a senhora.

DI - Eu vou fazer 77 anos.

DC - O nome da senhora é Idalina ...

DI - É Idalina Jacone Quilino. Eu vim pra aqui tem quarenta anos. Quando eu vim pra Paraty, a primeira vez que eu vim, eu passei um ano aqui, só que os mosquito, nós fomos morar no Patrimônio da Independência, nós moramos numa toca de pedra, 6 meses, nessa toca de pedra quando a gente fez derrubar e tudo foi plantar milho, mas não deu milho. Atrás do Patrimônio da Independência. Aí tinha muito mosquito e o mosquito me mordeu tudo e minhas perna virou aquele machucado e aí nós fomos embora outra vez de novo. Fomos embora. Ai de lá, nós fomos lá para Suzano, de Suzano houve um problema com meu marido lá e fugiu pra aqui outra vez de novo. Aí ele fugiu pra aqui e daí 3 meses eu vim procurar ele aqui. Quando ele veio embora eu fiquei grávida do Nilson, que é aquele menino que tava aqui ontem, que eu falei esse aí também é meu filho.

DC - Que é o primeiro?

DI - Não, não, o primeiro é o Pedro, que mora no Jabaquara, tem uma estrela na testa.

DC - A senhora já tinha ele?

DI - Já tinha ele. Aí a gente, ele veio na minha frente. Ai eu falei, vou procurar ele em Paraty outra vez de novo. Aí vim minha filha. Quando cheguei em Angra, a peruana tava em greve, que era a

lança que fazia, porque não tinha estrada e atravessava para Paraty e eu tinha feito uma lata de matula e tinha matado duas galinhas d'angola. Sabe o que é galinha d'angola não sabe?

DC - Sei, sei.

DI - Um galo, 2 frangos e uma galinha e um pato. Feito matula, que naquela época não tinha comida pra gente comer. Era matula que fazia.

DC – O que é matula?

DI - Matula é assim, cê pega um monte de carne, um monte de ovo, galinha, pato e frita tudo. Frita tudo e joga farinha ali dentro e faz aquela farofa ali dentro.

DC – Farofada...

DI - Faz aquela farofada, a gente trata de matula e bota dentro numa lata e vai viajar. Que de primeiro não existia carro, a gente viajava na cacunda de um burro. Quem tinha animal andava na cacunda de um burro, quem não tinha ia a pé.

DC - A pé!

(pausa)

DC - E aí tinha a matula...

DI - Ai eu vim. Quando cheguei em Itacuruçá, não tinha mais a peruana. Itacuruçá não, Angra. Eu vim para Itacurucá. Cheguei em Itacuruçá e fiquei lá no cais, não tinha passagem para vir pra aqui. Quando tava com 8 dias e já tinha acabado minha comida e até aí eu tava com quatro filhos.

DC - Junto com a senhora?

DI - Junto comigo. Ai já tinha acabado a comida, eu fui pro cais lá de Itacurucá e peguei chorar, com os meninos em volta de mim. Ai chegou seu Ernildo que carregava banana do Paraty pra Itacurucá, num barco de banana. Ai chegou perto de mim, eu com os meninos, e falou assim: Que que chora? Eu falei assim: ah, moço. Eu tô indo procurar o meu marido que tá em Paraty e a peruana tá em greve e eu tô com 8 dias que tô aqui. Não tenho dinheiro, tem 4 filhos pra comer e acabou minha comida que era a matula. Que a minha mãe fez lá mais o pessoal. Acabou faz 8 dias que tô na estrada e não tenho como atravessar. Ai ele falou assim: a senhora vem que vou levar a senhora pra Paraty. Foi a luz que se salvou. Ai eu entrei no barco de banana dele e ele trouxe nós e aqui tinha aonde é que ficam as vans. Sabe onde ficam as vans?

DC - Sim.

DI - Tinha uma casinha branca. Ali tinha um amigo dele, e ele me deixou ali. Ele me deixou ali o Silso tava trabalhando com o seu Atacilio lá nos Penha que era o sobrado do seu Atacílio. Quando

foi no sábado, o Silso desceu e eu reconheci ele bastante, chamei ele. Ai nós fomos lá pro sobradinho e ficamos morando lá.

DC - No Penha?

DI - Nos penha. Aí de lá...

DC - Lá perto da família do Norival, da Marlene?

DI - Isso aí. Que que faz? A gente mora no sobrado do seu Atacílio. Seu Atacílio era nosso patrão e tinha uma muié que ele fez um filho na muié, o meu marido. Quando o menino nasceu e eu era parteira, eles me chamam pra poder fazer o parto da muié. Eu fui lá e fui. Era justamente na fazenda mesmo de colônia onde o pessoal morava né? Ai eu fui lá e fiz o parto e todo dia eu ia lá lavar o nenê e pra o umbigo cair. Quando tava com 8 dias e o umbigo do nenê caiu. Ela tem uma filha que chama Maria e ela chama "Ismilinda" essa mulher. Ela virou pra mãe dela e falou assim: olha mãe, o seu Silso não vem vê o filho dele não. O Seu Silso era meu marido né?

DC - E a senhora ali?

DI - O Seu Silso não vem vê o filho dele não? A senhora vivia mais ele lá na cachoeira, fazendo amor? Isso era a menina com 8 anos. 8 ou 9 anos anos, não sei. Que que eu fiz? Peguei ela pelo peito do vestido ela com 8 dias de resguardo, dei uma sacudida nela e agora cê vai contar o que cê fez sua vaca. Ela foi lá e contou: que o Silso tinha encostado ela numa cachoeira com o facão, que ele andava com o facão de baião na cintura e fez ela ceder o corpo pra ele e vivia transando ela mais ele. Até que fez aquele filho. Ai que que eu fiz. Cheguei em casa e quebrei o pau, quebrei o pau mesmo e falei aqui não fico. Arrumei um caminhão, minha filha, que era da gente do Vavá lá em cima. Arrumei o caminhão, botei minha mudança dentro do caminhão. Fui parar lá em Mogi das Cruzes, em SP. Chegou lá numa Igreja, minha filha, com os 4 filhos e com um na barriga e nessa época eu já tinha, não, quatro filhos nada, já tava com...era o Pedro, a Lena, o Osias, Oziel, a Mauricéia e o Lúcio. Lena, Pedro, Osias, Oziel, Mauricéia e o Lúcio. Já tava com 6 filhos. Maria Cândida. Tinha a Maria cândida, era 7. Ai fui parar lá em Mogi das Cruzes. Lá minha filha, ele despejou minhas coisas na porta duma igreja católica. Aí veio o padre de lá e disse: onde já se viu colocar essas coisas. Aí eu falei: padre, eu não tenho onde ir, o senhor vai deixar eu até arrumar um emprego. Não tenho onde ir. Ai o que que o padre fez, ele ajudou a gente a arrumar e nisso ele entrou num caminhão e foi atrás de mim, o marido. Ai nos arrumamos com o Japonês. Ai ficamos lá no japonês, trabalhando, trabalhando. ai quando foi um dia, eu trabalhava um jeito por mês, até o meio dia. De meio dia pra tarde eu vinha pra casa fazer comida e lavar a roupa do pessoal do japonês e tinha um poço que tinha 150m de corda pra tirar na manivela, pra lavar roupa. Escuta o meu sofrimento e eu não comecei do começo da minha vida não. Ai, bom. Aqui o poço era assim, um poço redondo, tinha uma tábua no meio, no meio assim tinha um gancho que tinha uma manivela que enrolava a corda, tinha um balde amarrado naquela corda com uma

ferradura de cavalo. Ai cê soltava a corda ai a ferradura fazia o balde virar, ele enchia de água e a gente puxava. A Candinha, muito branca, era minha filha mais branca que tinha, loirinha, e eu de costa virada esfregando roupa e eu tinha tirado a tábua pra poder tirar a roupa. Ela já em cima da tábua. Quando ela tava no meio da tábua, o que que eu fiz, me ajoelhei no chão e gritei Meu Deus, Nossa Senhora Aparecida, toma conta da minha filha, não deixa minha filha cair, quando ela passou pro lado de lá e fez assim ainda. Oque que eu fiz? Juntei a Maria Cândida no colo e falei pros meninos cês fiquem ai que eu vou embora pra Paraty outra vez de novo, vou arrumar serviço em Paraty de novo. Peguei o ônibus, minha filha, rachei fora. Nisso, o Silso tava trabalhando no japonês. Quando ele chegou em casa eu já tinha saído. Já tinha vindo embora. Ai quando eu cheguei aqui..

DC - Vocês já tinham se encontrado?

DI - Eu mais o Silso? Ele ficou comigo, arrumamos serviço e fomos trabalhar junto. Ele fez as trapalhada dele aqui, aqui não fiquei com ele mas lá a gente ficou junto. A gente quebrou o pau lá mas não se separou não. Ai bom,

DC - Ai a senhora disse que pegou o ônibus e voltou...

DI - Aí eu deixei ele lá com os meninos lá e vim arrumar serviço aqui. Aí cheguei aqui e arrumei serviço com, como que chama ele que era dono do posto de gasolina. Ô Mara, como que chama o cara aquele que era dono do posto de gasolina lá no cais? Cê lembra sim. O Lucio trabalhava com ele. Vixi, esqueci o nome do homem agora. Ai bom, cheguei aqui arrumei serviço com esse homem. Já arrumou o carro daqui minha filha, já fomos com o carro numa vez lá buscar a mudança. Cheguei lá, botamos nossa mudança, um japonês lá, o Silso trabalhava numa cocheira de boi. Ah, cês não vão embora? Vamos. acerta os dias ai que nós estamos rachando fora, não to aqui pra minha filha morrer num poço d'água. Viemos embora. Ai ficamos trabalhando com aquele cara um tempo. Depois nós fomos trabalhar com o JamiroCrinca.

DC - Aqui já?

DI - Aqui já. Ai nós fomos trabalhar com o Jamiro Crinca. Ai o Silso trabalhou 6 anos com o Jamiro Crinca. Ai não sei se você já soube que teve uma filmagem dos escravos aqui em Paraty? Já falaram para você?

DC - Alguma coisa sim.

DI - Ai o Pedro trabalhou na filmagem dos escravos e ganhou um dinheiro. O Pedro é o meu filho mais velho. Ganhou um dinheiro. Quando é um dia, nós morava no sobrado do Jamiro Crinca lá na praça, que é pai do Timurio (Timur Klink). Sabe quem é o Timurio não sabe?

DC - Sim, sim.

DI - O pai do Timurio. Eu to lá embaixo, fazendo almoço, escutei quando o Jamiro gritou assim: Dona Idalina! Falei seu Jamiro, no dia de sábado. Jamiro ai? Dona Idalina... falei assim: ô seu Jamiro, e ele: sobe aqui. Por dentro da minha casa tem uma escada que cê sobe vai sair lá na sala deles, do Jamiro Crinca. Ai subi, dentro do quarto dele, minha filha, com o revólver indicado em cima do Silso e o Silso em cima numa piranha, comendo uma piranha, o Silso, meu marido, com a Maria na vara que é gente do Anisto. Ela com as pernas arreganhadas e o Silso mandando brasa lá em cima da cama do Jamiro. O patrão chegou, embicou o revólver e botou nós pra fora. "Não quero vocês aqui, em 24h quero vocês longe daqui". Saímos sem direito a nada, tinha 6 anos de casa. Até ai eu já tinha a Margarete. Já era 7 filhos, 8 filhos. 8 não, era 7 porque eu tenho 9 filhos. Aí escuta bem. Aí o Pedro tinha trabalhado na filmagem e ai ele veio aqui comprou a casa do Sercundino, essa aqui que era uma casinha de estuque, velha. Aí nós mudamos de lá e viemos morar até junto com o pessoal, depois eles mudaram lá para o sobradinho. E aí daqui, minha filha, eu enfrentei lavagem de roupa, tinha dias que eu tinha 15 lavagem de roupa de fora, lavando roupa, lavando roupa.

DC - Lavava onde Dona Idalina?

DI - Dentro do rio, na água.

DC - O rio não era isso que é agora?

DI - Não, era um riozinho, tudo limpinho. A gente tomava banho, servia aquela água, tudo ali.

DC - Era raso?

DI - Era raso, a gente atravessava de lá para cá, tinha areia. Ai minha filha, uns dois anos, eu fiquei sem trabalhar fora e ai eu tive a Maria Cândida, não a Ana Maria, que é a minha caçula. Ai tive 9 filhos.

DC - E a senhora disse que é parteira, a senhora que fazia os partos.

DI - Eu mesmo tinha meus filhos em casa, eu não ia. Só a Margarete eu tive na Santa Casa e eu inchei muito e fui pra Santa Casa e tive ela assim mesmo e mesmo assim ela nasceu com problema, ela nasceu com ataque de epilepsia. Aí, minha filha, depois comecei a... lavava roupa depois comecei a trabalhar no meu primeiro emprego foi com a Dona Ampara. Já viu falar da D. Ampara, da Dila?

DC - Não.

DI - A D. Ampara, depois da D. Ampara fui..comecei a trabalhar num restaurante, em pousada, cozinheira de restaurante e fui indo, fui indo, fui indo. No meu derradeiro emprego eu trabalhei com a Marli que agora tem... acho que não tem um ano que to desempregada, não. Eu trabalhei 26 anos com a Marli, com a minha patroa. Aí ela vendeu a casa. Trabalhava eu, minhas duas

filhas e o Lucio que é meu filho e um outro marinheiro, que não é nada da gente não. Ai ela disse que faliu, mas não faliu nada, ela vendeu a casa.

DC - Aonde?

DI - Aqui, não tem até uma casa que tá em obra ali do lado do Fórum, uma casa grande.

DC - Do forte?

DI - Não, do Fórum, ali aquela casa ali, ó. Aquela da porta amarela, da amarela pra lá até a vermelha lá, tudo é essa casa que era da minha patroa, do lado do Fórum.

DC - Ela vendeu dai?

DI - Vendeu, agora tá em obra lá.

DC - Mas era casa particular?

DI - É era casa de família. Ai fiquei trabalhando lá bastante tempo, mas nessa mesma época que eu morava lá no sobradinho, eu vim aqui na cidade, minha família, no matador. Tinha um matador aqui, eu pegava cabeça de boi, escuta bem, pegava barrigada de boi, botava dentro do saco, pegava cabeça de boi, virava ela de testa pra riba, fazia uma arrudinha de folha de banana. Eu juro que tô te falando a verdade. Fazia uma arrudinha de folha de banana, folha seca, botava na minha cabeça, debruçava a cabeça da vaca de chifre pra baixo aqui, amarrava um negócio por baixo do chifre dela aqui no meu pescoço, botava aquela barrigada de boi na cacunda e ia pro sobradinho, chegava lá pra tratar dos meus filhos.

DC - Deus me livre...

DI - É, minha filha, é isso que eu passei aqui no Paraty e daí deu que a gente mudou pra lá, quando a gente foi pra lá pra SP, a gente já veio e ficou dentro da cidade, foi morar com o JamiroCrinca, vai daqui vai dali, aonde que eu vim parar aqui. Mas minha filha, aqui passei muita dificuldade, dos meus filhos chorar de passar fome, eu ia no cais, pegava peixe, pra poder desfrutar, tinha um matador aqui, eu pegava fibra de boi, sabe como fazia fibra de boi, eu limpava elas bem limpinha, enchia de vento, botava no varal pra secar, secava tudo, aí eu fazia brasa no meio do chão assim, botava fogo, botava aquela tripa e ó enchia o bucho. Pegava bucho de boi e era essa lida, essa lida.

DC - Aí já estavam todos criados?

DI - Tudo criado. Quando comecei a trabalhar no hotel pescador ali. Quando trabalhava pegava às 6 da manhã, trabalhava até 11h. 11h eu vinha, já morava aqui. Vinha fazia almoço pras crianças. Deixava as comida, já tinha as meninas já lavavam a louça. Fazia as coisas né. Aí fazia a comida, deixava eles comendo, mandava pra escola, as meninas mais velhas, já tinha a Lena

que já tava mais grande né e eu voltava pro serviço, aí eu trabalhava até as 11h da noite, meia noite. Quando tinha um dia, tinha um senhor que morava lá. Aí ele pegou e falou assim: “Dona Idalina, a senhora sabe que debaixo daquela figueira o diabo dança lá em cima e dança debaixo da figueira.” Falei: “que diabo o que? Sou crente, não confio em diabo. Confio em Deus. Tenho Deus comigo.” “Ah, um dia a senhora vai passar lá ele vai tá dançando lá, a senhora vai ver ele vai assobiar.” Escuta bem, minha filha, fiquei com aquilo na cabeça, naquele dia que ele falou não aconteceu nada não. Quando foi outro dia, sai quase meia noite de lá.

DC - Aonde que era a figueira?

DI - Ali no hotel pescador, ali. O hotel que tem ali na avenida.

DC - Do outro lado do rio?

DI - Do outro lado do rio. E o Nilson já tinha amarrado uma corda naquela árvore lá, era um poste que tava naquele atalibe lá. Aquele atalibe até meu filho tratou naquele atalibe que tem ali. E nós tinha amarrado um fio e nós atravessava numa boia que eu não sei nadar. Nisso o Nilson já tinha aquecido, já tinha abrido. E aí menina, eu atravessava naquela boia pra lá e pra cá, com um arame na corda, com um fio grosso, amarrou no outro pau e eu atravessava, botava uma tábua em cima daquela boia de caminhão e eu atravessava.

DC - A senhora sentava ali?

DI - Sentava e ia remando...

DC - Agarrada naquele fio.

DI - Agarrada naquele fio, atravessava. Escuta bem. Quando vi o rio tava cheio, que quando a maré sobe, nisso o rio sobe e nisso já fazia tempo que a gente morava aqui. Ah, menina do céu, quando eu passei debaixo da figueira eu ouvi assim. Psiu! Psiu! Psiu! Eu olhei pra trás e não vi ninguém, espiei e não vi ninguém e eu perna pra que te quero e era um trilho de boi que tinha muito boi e eu perna pra que te quero e a maré tava cheia e eu cheguei do lado de lá e gritei era uma casa de estuque que a gente tinha aqui, uma casa bem vagabunda e eu gritei: Me socorre, tudo dentro do rio. Nisso, eles escutaram e eu não sabia nadar, invés de eu vir pegar boi. E o que que eles fizeram? Tanto ela quanto o Pedro, pularam dentro do rio também e foram me pegar lá dentro do rio, senão eu tinha morrido afogada. Nunca mais eu quis passar por ali, eu passava lá por baixo, dava a volta por lá. Aí nisso to dando a volta, daí sai dali e fui trabalhar com o Dr. Fábio. Sabe quem é o Dr. Fábio Velabori?

DC - Não.

DI - Ah, o Dr. Fábio, do falecido Paulo Autran, já morreu todos dois do Paulo Autran. Aí escuta bem, tava trabalhando no Dr. Fábio, aí vem eu tarde da noite, tardão da noite e a maré tinha

enchido, o rio tava cheio, quando a maré enche aqui enche tudo. Ai tava com bastante água ai vem eu e um homem atrás de mim né.

DC - Andando lá do lado do rio?

DI - Não, ai eu já tava dentro da cidade já, vindo do Dr. Fábio, lá debaixo, lá perto do Fórum lá. Ai vinha o homem, quando parou a avenida, mas era barro, não tinha nada feito ainda ai não, não tinha muita casa também não.

DC - E a rua principal não era essa que tem agora? Era essa que tem pra cá?

DI - Era aquela ali mesmo, a principal mesmo que tem, só que tinha barro, era barro puro né.

DC - Isso devia ser em que ano Dona Idalina ?

DI - Eu não me lembro de que ano que era, que eu não gravei isso. Escuta, ai vem eu né, ai quando eu cheguei em frente de onde é o posto de gasolina, o homem emparelhou comigo e vem. Ai quando eu cheguei aqui, no virar na rua pra cá ele me agarrou. Me agarrou e disse: “Tem muitos dias que eu tô te paquerando, agora nós vamos fazer amor.” Eu falei: “Que amor o que, o senhor tá ficando doido?” E comecei a lutar com ele e tinha um homem que morava naquela casa ali que era o seu Sercundino que até já morreu. E ai eu: “Seu Sercundino, o senhor pelo amor de Deus me acolhe.” Aí menina, o seu Sercundino levantou quando ele levantou, eu passei a mão e arranquei o relógio dele. Cheguei aqui o seu Sercundino já tava aqui, não não era Sercundino não, como que chama é Sercundino, Luana? Esqueci o nome dele agora. Ai ele era amigão da gente, e ele pegou os meninos daqui e pegaram o homem e deram uma coça nele e jogaram ele dentro do rio. Nunca mais eu fiquei sabendo quem que era o homem. Eles não mataram ele não, ele sumiu.

DC - Só que ele sumiu...

DI - Sumiu... Nunca mais vi minha filha, e dai veio lutando, lutando e lutando minha filha e tô lutando até hoje. Dai eu fiquei viúva vai fazer três anos. Meu marido quando eu tava com 45 anos, que eu morava com ele, ele me largou. Foi morar com outra mulher lá em Minas. Morou com ela quase 10 anos, ela morreu e ele ficou viúvo e ele veio embora pra casa, ele veio embora pra Paraty. Ai eu já tinha aceitado ele, já tinha mandado ele embora né. Ai ele ficou com leucemia, tava com dois tumores de câncer na bexiga, aí pra ele não ficar vagando da casa de um pra outro, eu aceitei ele aqui dentro de casa, ele morreu dentro daquele quarto ali. Ai ele ficou 4 meses.

DC - Com câncer?

DI - Ficou ruim, ele ficou muito ruim mesmo. Ai veio aqui dentro de casa e morreu aí, foi velado aqui dentro. Vai fazer 3 anos que ele morreu, e a vida assim. Mas menina...

DC - Quanta coisa heim Dona Idalina - ?

DI - Ih... e o meu começo de vida, aqui não foi nada não... meu começo de vida lá em Minas...  
Cê não quer saber nada de Minas, quer?

DC - Conta aí de Minas..

DI - Aqui a gente passou muito pedaço. Lá de Minas, eu me casei com um rapaz, que é o pai do Pedro, não era o Silso não. Eu casei com o pai do Pedro e o meu tio não queria que eu casasse com ele porque eu sou filha de gente que pode, sabe? Meu tio não queria que eu casasse com o falecido Tião, que ele era pobre, ele era pai do Pedro, que é o meu filho mais velho. E aí o que que é que o meu tio fez? Aí eu vou na casa do meu tio, pego duas rapaduras emprestadas. Cê sabe o que é rapadura não sabe?

DC - Claro.

DI - Peguei duas rapaduras emprestadas, que era assim: na fazenda do meu pai, cada colono tinha o direito de moer suas canas, fazer suas rapaduras no decorrer da semana, no decorrer do mês e cada um sábado era um, entende? E minha rapadura acabou, eu não tinha. Eu fui na casa da vovó e eu tinha um tio que morava com ela, irmão do meu pai. Meu tio me empresta duas rapaduras, que quando for sábado que vem eu vou fazer rapadura e pago vocês. Escuta bem. Aí ele me emprestou uma rapadura. Eu ia fazer meu doce, a caçamba de apanhar água era como daqui a esquina assim e o doce começou a dar ponto tem que jogar água na fornalha, pra apagar o fogo pra você poder tirar o doce e bater no gamelon pra poder dar o ponto sem formar a rapadura né. Aí minha filha, minha rapadura sapecou e bufou pra cima. Bufar é assim, ela dá um rachado e por dentro fica cheio de areinha, um monte de coisinha assim, igual açúcar. Eu fui pagar o tio com a rapadura, eu levei, ainda levei até três rapadura. Eu falei: "Tio Ciro, eu trouxe três rapaduras pro senhor, porque meu doce começou a sapecar e não ficou clarinho igual a do senhor." E ele virou assim, mas sem mais sem menos, com licença de você ele falou assim: "Cê tá pensando que o seu Paixão Alibio Quirino é o primeiro ovo que você botou no mundo. Não é não subo nele cagando e desço mijando." "Com licença d'ocêheim. Passei minha rapadura e fui embora né. Cheguei lá encontrei o Tião. Escuta bem. Tião era um bom marido. encontrei ele, ele falou assim: "ah bom, então nós não vamos mais lá comer não". Falei "Cê tá até louco, onde nós vamos?" "Nós vamos lá pro sítio do seu tio", que era o tio Tatão. "Não vamos não." "Vamos sim". Botamos nossos cacaiozinhos na cacunda de dois burros, minha filha e fomos embora. Viajamos o dia inteiro, chagamos de noite na casa do tio Tatão. Aí fomos morar numa casinha que tinha nos fundos assim. Todo dia, o Tião ia com uma barruxa que ele tinha, fazia um risco assim no pé duma árvore e atirava, dentro daquele risco, e atirava. Quando foi um dia, o Tio Messia vem de lá da casa dele pra visitar o tio Tatão e tinha uma porteira, cê sabe o que é uma porteira não sabe? Tinha uma porteira para passar lá no morro assim, de cá da nossa casa a gente via a

pessoa passar lá e chegar naquela porteira. O que que o Tião fez? Foi pra lá praquela porteira minha filha e esperou o tio Messia, que matou, se tivesse matado era melhor, esperou o tio Messia passar, chamou fogo no tio Messia. Aí pegou nele lá assim, cascou no dedo dele aí só botou ele aleijado com esses dois dedos assim, pegou no dedo ele ficou aleijado assim nos dois dedos. Que que o tio Messia fez? Tratou um tendeiro, tascou um feitiço no Tião. Escuta bem. Quando é um dia ele chamou papai. E o papai era crente, a minha sorte foi essa, foi o papai a nega e a santa. Aí fizeram dois caixão, encheram os dois caixões da arroz cozido, fizeram dois sicosalamanco, dentro da sala da minha vó, botaram os dois caixão lá dentro e foram fazer o... pra matar o Tião primeiro. E o papai lá assistindo. Aí diz que o Assis que me contava. Aí quando foi meia noite diz que o tendeiro disse assim “Ah seu Messia. Sebastião Alibio Quirino dentro de 6, 7 meses tá de baixo da terra fria.” Taparam o caixão né. Agora vamos prender o anjo da guarda da Dona Idalina, que era eu né, a Zilina que eles me tratavam né, aqui eu botei o nome certo. Aí diz que o papai, quando escutou falar o papai correu pra cozinha mais as duas meninas e ajoelharam no chão e foram orar pra eles não conseguir pegar meu anjo de guarda né. Ai diz que o tendeiro pelejou, pelejou mas não pegou meu anjo de guarda né. Diz que virou pro tio Messia e disse “Ah, seu Messia, Zilina nada pega o anjo de guarda dela, não tem jeito aquela não. Mas Sebastião Alibio Quirino dentro de 6 meses tá de baixo da terra fria.

DC - Quem era Sebastião?

DI - Sebastião era o meu marido...

DC - O Tião...

DI - O Tião. Aí minha filha, uma Sexta-feira da Paixão nós vai dormir e o Pedrinho, que é meu filho que mora em Jabaquara, já tava com 9 meses de idade, não ele tava com 3 meses de idade, quando ele morreu ele tava com 9 meses. Nós tá dormindo, o Tião deu um grito na cama e disse assim ai, ai minha cabeça e ai minha cabeça e ai minha cabeça e esses olhos dele foi Envermelhando, foi envermelhando e ele gritando e eu chamava ele e ele não dava condição, ele não ouvia e eu chamei seu Folosino, que era nosso patrão, que nós já tava morando na roça lá. Seu Folosino veio mais D. Bárbara e até que amanheceu o dia e o Tião gritando e o Tião continuou gritando 6 meses. Aqueles olhos do Tião, to te falando a verdade, o caroço dos olhos dele pulou fora, ficou aquele pelota aqui, pendurado pelo nervo pra fora, eu tinha que pegar uma fralda, um pano.

DC - E botar pra dentro?

DI - Não, que enfiar pra dentro, fazia assim com aquele olho. Pegava aquele coisa assim, amarrar. Quando foi um dia, chega uma senhora lá em casa e fala comigo assim: “Cê quer tratar do seu marido?” Falei : “Claro que quero”, e ela falou assim “Ó lá em tal lugar assim tem um curador que vai tratar do seu marido cê amanhã de manhã cedo pega um animal, monta cavalo

e vai, cê tem que ir a cavalo, porque a pé você não vai e volta não." Aí nós tinha uma égua que chamava cumbuca.

DC - Mas ele naquele estado que ele tava?

DI - Ele naquele estado, só gritando. Aí peguei aquele égua e fui. Cheguei no seu Ativo, o homem chamava Ativo. Eu tô te falando a verdade. Quando eu cheguei e antes de eu chegar na casa dele, tinha um pé de goiaba da banda de fora e de lá de dentro do quintal ele falou assim: "amarra seu burrico no pé de goiaba". Eu amarrei a égua no pé de goiaba, passa o portão que era um portãozinho, uma cancelazinha né. Vem. E eu entrei e tinha 2 copos e dois bancos, um no banco aqui e outro no banco ali. Ele falou "Cê pega esse primeiro copo, vai lá na bica, lava ele, bem lavado, até cê vê que tá limpo. Quando cê vê que tá limpo, você bota ele pro meio d'água e põe aqui". Eu fui lá lavei, lavei, lavei e fui lá e botei o copo. "Pega o outro e faz a mesma coisa." Fui lá lavei, lavei, lavei, voltei e botei no outro banco. Ele falou agora "Cê senta nesse banquinho aí". Eu sentei no banquinho.

DC - E o Tião?

DI - O Tião tava ruim na casa da mãe dele. Nisso o Tião já tava na casa da mãe dele.

DC - Ah, a senhora teve que ir longe.

DI - Eu tive que ir longe, e fui sozinha, não dava pra ele ir. Ai eu sentei de cá. Ele falou assim, "espia quem passa dentro do copo". Tô te falando a verdade. Eu olhei, passou o tio Messia e ele parou espiou pra mim assim: "quem é aquele?" Falei "É o tio Messia". "Agora cê espia quem vai passar pra trás", e eu espiei, passou um baita dum negão minha filha, da cor daquele bolsa, preto que cê só via os dentes e dai sorrindo com aqueles dentes pro meu lado assim dentro do copo d'água. "Olha no segundo copo", passou o tio Messia, "Olha a mesma coisa", passou o negão. Bom, ele falou assim "Cê vai pra casa e manda seu marido pro hospital Antonio Pedro no Rio de Janeiro, em Niterói, que ele não tem mais cura não. Ele vai internar, ele vai rachar a cabeça dele e tirar bicho de tudo que é cor da cabeça dele. Se ele ainda tivesse um pouco de miolo, dava pra salvar, mas ele não tem miolo mais, só tem bicho na cabeça". Aí minha filha, o João Alibio que era o irmão que morava em Colatina arrumou condução e trouxe ele pro Hospital aqui, Antonio Pedro em Niterói. Aí ele operaram ele, tiraram os bicho de toda cor ainda mandaram num vidro pra mim pra mim ver.

DC - Mas como bicho?

DI - Bicho, não tem esses bichos de varejeira. Sabe o que que é?

DC - Aii...verme.

DI - Aqueles bicho, que quando come aqueles bicho fica bicho. Ó, tinha bicho vermelho, tinha bicho preto, tinha bicho branco, tinha bicho azul, tinha de toda cor ali dentro. De toda cor. Aí ainda mandaram aqueles bicho pra eu ver, eu joguei dentro da cachoeira. Ai menina, escuta bem. Quando eles tinham operado o Pedro, não, o Tião, eu tava dormindo no quarto que a gente ficava, a janela abriu e nós tinha um cachorro que chamava Província. A janela abriu eu vi quando passou aquele vulto branco e o Pedro, nisso o Pedro já tava com um ano e meio. Eu vi quando passou aquele vulto branco por cima de mim e fez assim no Pedro e ai o Pedro fez assim: "hum, papai". Tomou, "hum papai". Tomou, "hum papai" e a cachorra na janela: au, au, au, au latindo e eu vi quando voltou aquele vulto, passou para a janela e a janela fechou a cachorra latiu até na beirada do rio, daí três dias chegou a mala de roupa dele e o vidro que tava com os bicho e o laudo dizendo que ele tinha morrido, dizendo que ele tinha sido queimado que não tinha jeito de enterrar ele. Isso ai.

DC - Que loucura Dona Idalina !

DI - Daí minha filha, eu junto com o Silso, meu pai fez eu ir morar com o Silso porque nós somos 10 irmãs, era 10 irmã que uma morreu. Meu pai faz um juntar com o Silso, vou morar com o Silso.

DC - Isso tudo em Minas?

DI - Tudo em Minas. Nós fomos morar lá em Suzano, lá em Minas, lá perto de Colatina, não de Matena...

DC - No norte de Minas né?

DI - O que que o Tião faz, rouba uns animais. O Tião não, era o Cilso. O Tião já tinha morrido, eu to falando errado. Sai que que o Silso faz? Rouba uns animais mais o cunhado dele, vem pra Governador Valadares, eles mataram o cunhado dele mais o irmão do cunhado dele e ele se salvou foi aqui que nós viemos pra Paraty. Ai nós viemos pra Paraty, ele veio na minha frente 3 meses, ele fugiu com medo das capitulas. Ai escuta bem, as capitulas. Sabe o que são as capitulas né?

DC - O que que é capitula?

DI - Capitula é aqueles policiais que é tudo negro, tudo preto e fazem de matar as pessoas, destruir as fazendas. Chegaram lá em casa e que "cadê o seu marido", o Silso e o Silso tava escondido atrás da catanda de pau no mato eu falei "não sei do Silso, o Silso não apareceu aqui". Na hora que o cunhado dele tava morrendo, ele falou que o Silso tinha fugido, entregou o Silso e falou onde é que a gente tava. Aí minha filha do céu, escuta bem, que que a Capitula fez? Mandou um policial daquele apanhar os meninos, levar pra fora e desceram o pau, como é o nome daquilo que bate.

DC - Chicote?

DI - Chicote nada, cacetete. Tome, tome, minhas costas toda manchada, toda cortada.

DC - Que idade a senhora tinha, Dona Idalina - ?

DI - Nessa época eu devia tá com uns vinte anos, vinte não, mais. Uns 25 anos à 30. Acho que tinha uns 30 anos.

DC - A senhora já tinha vários filhos?

DI - Eu tinha meus filhos quase tudo. Eu tinha o Ziel, o Ziel, o Osia, a Lena e o Pedro. 4 filhos. Ai escuta bem minha filha, eles me bateram 3 dias encarreirado e eu não entreguei o Silso. Aí eles foram embora, o Silso fugiu pra Paraty. Foi onde é que eu vim pra encontrar o Silso aqui, que eu peguei a peruana e tudo e vim procurar o Silso aqui. Mas nisso, o Silso veio e eu fiquei sozinha. Entrei no mato com os meus filhos, com medo dos fazendeiro, com medo deles. Entrei pro mato adentro. Peguei uma inchada, peguei um machado, uma foice, três pratos, seis garfos, entre garfo e colher, duas panelas e saímos pro mato. Comida o que tinha e saímos pro mato, pro mato adentro. Quando deu de noite, escuta bem, quando deu de noite, cê sabe o que é catana de pau?

DC - Não, é tipo uma carroça?

DI - Não, catana de pau é assim: é uma árvore que ela dá umas catana igual aquilo ali. Dá uma raiz aqui, dá outra raiz ali, dá aquele canto, lá do outro lado já dá aquele outro canto, do outro lado já dá outro canto. Encostei os meninos e eu andava de noite arrastando uns galhos de pau que era pra onça não pegar nenhum dos meninos né. Ai encostei ali e falei vocês dormem e a mãe vai ficar vigiando vocês aqui por conta do bicho. Quando foi de noite, por sorte que tinha lua, eu escuto assim: Uuuuuuuuu, daqui um pouquinho Uuuuuuuuu

DC - Isso lá em Minas ainda?

DI - Lá em Minas, eu falei Meu Deus o que que tá fazendo desse jeito? Ah, minha filha, a lua vinha lá embaixo e eu fui passando a beirada da catanda do pau, passando a beirada da catanda do pau, cheguei na beirada pra olhar uma outra catanda assim, mas tinha uma enorme дума cobra sucuri, que ela engolia eu com os meninos tudo minha filha. Eu falei "misericórdia", o Pedro era mais velho e a Lena. Eu falei, "Lena, Pedro, Lena acorda, cês não sabe o que tem ali atrás da catanda do pau. Vamos sair por aqui que se aquele bicho acordar ele come nós tudo". E era uma cobra assim, do jeito que conto o pessoal diz que é sucuri. Aí saímos e ai fomos andando. Saímos numa derrubada e um fazendeiro estava roçando o mato, ele com a turma dele aí eu mandei o Pedro falar com ele ai. O Pedro chegou perto dele e falou assim e ele perguntou assim: "Uai menino, que cê tá fazendo ai?" O Pedro era um molequinho. "Ah, nós fugimos dos policial e nós tá a dois dias no mato, a gente tá tudo com fome". Ai levou nós dentro da casa dele, fomos pra lá e ai eu fiquei um mês com ele na casa depois ele me deu dinheiro e eu fui embora pra

casa do papai e o Silso fugiu pra aqui e 3 meses depois que o Silso tinha fugido pra aqui que eu vim atrás dele, que ai quando ele fugiu eu tinha ficado grávida do Lucio, que é aquele que eu te mostrei aqui eu ai ficar já com quatro filhos nas costas sem marido. Mas antes tivesse ficado minha filha, que do jeito que ele aprontou aqui no Paraty, fez filho em outra mulher, nasceu dessas mãos, mamou nesses peito, ah.. vou ficar quieta. Aí. Bom, passei essas dificuldades todas e que foi onde é que eu fiz a matula e vim parar aqui.

DC - Com a história que a senhora me contou antes?

DI - E fiquei aqui até hoje, minha filha.

DC - E me diz uma coisa, como é que era quando a senhora chegou, a senhora já tava com quatro filhos. Ai nessa época que a senhora acha que devia estar com uns 30 anos mais ou menos..

DI - Eu acho que sim, porque quer ver?

DC - Se a senhora tá com 77...

DI - É eu tô com 77, o Lucio tá com, quer ver? O Lucio eu acho que tá com 42.

DC - Na época que a senhora chegou, a senhora disse que não tinha estrada né?

DI - Tinha não, não tinha estrada não.

DC - Era só a lancha aquela?

DI - Era só a peruana.

DC - Aí a senhora foi morar lá nos Penha?

DI - Fui, fui morar nos Penha.

DC - Também não tinha asfalto nenhum?

DI - A primeira vez que eu vim, eu não fui morar nos Penha. Foi onde é que eu tô dizendo pra você que eu fui morar na Independência, na toca de pedra. Depois eu fui embora, que foi onde é que eu passei esses desesperos tudo lá em Mogi das Cruzes, não. Fui lá e voltei pra aqui outra vez. Da primeira vez que eu fui embora, eu fui pra Minas, morei no sítio do meu pai de lá é que nós fomos pras mata e que a gente passou foi lá nas terras de fazendeiro é que o Silso fez esse roubo de cavalo lá e que a gente passou essas dificuldades tudo. Aí é que a gente veio pra cá. Mas aí não tinha estrada de carro não, era só mata mesmo, era só mata mesmo, não tinha estrada não.

DC - E tinha a marcação desse caminho do ouro que falam lá pra cima?

DI -Tinha.

DC - E vocês usavam esse caminho?

DI - Não, eu nunca fui. Os meninos, o Silso tudo ia. Mas a minha vida era ter filho, trabalhar e fazer comida, onde é que eu ia, nunca fui. Vou te falar assim ó, faz 46 anos que eu moro em Paraty e nunca fui na praia.

DC - Não pode ser Dona Idalina!

DI - Não, e na praia como é minha filha. O marido não trabalhava, aqui tá a neta dele que pode falar, quem sustentava a casa era eu e passava fome.

DC - Até hoje, a senhora nunca foi pra praia?

DI - Não.

DC – E não tem vontade de ir?

DI - Minha filha, eu parei de trabalhar agora não tem 6 meses, não tem 1 ano ainda que eu parei de trabalhar, eu trabalhei só nessa casa da Marli eu trabalhei 26 anos, 28 anos, que mané 26, 28 anos. Daqui 2 aninhos ia fazer 30 anos que eu tava trabalhando com ela, a Marli do Tomas Faca, que é o homem que tem os livros ai, tem as histórias dele de livro ai, sabe? Então na casa da Marli eu pegava 7 e meia da manhã, tinha dias que eu saía meia noite do serviço, meia noite e pouco, 11 horas, 10 horas. Como é que vai na praia? Chegava em casa tinha que lavar a louça, fazer comida, lavar a roupa.

DC - E ai então quando a senhora tava lá em cima, lá nos Penha. A senhora lavava a roupa no rio lá?

DI - Não, lá tinha bica. Lá tinha a fazenda do Seu Otacilio, a fazenda do Seu Otacilio. Nós fomos morar na fazenda, tinha muito bica d'água.

DC - E as fazendas produziam o que nessa época?

DI - Era banana, era banana, banana mesmo.

DC - No rio ninguém ia lá em cima?

DI - Não.

DC - Nem pra tomar banho de cachoeira?

DI - Às vezes até iam, mas eu enchia água lá pra dentro. Toda vida levava água pra casa. Só a criançada que ia. Quando eu fui pra fazendo do Seu Otacilio eu fui pra criar porco, galinha, pato

marreco, e eu engordava porco pra eles, trazia a charrete aqui na cidade pra eles, pro Seu Otacilio.

DC - Vinha de charrete lá de cima?

DI - Vinha de charrete.

DC - Vendia aqui?

DI - Não, eu vender não. Entregava pro patrão. Eu fazia queijo, fazia requeijão que tinha vaca. E eu vim de Minas, eu sabia fazer requeijão. Fui a primeira que fez requeijão aqui no Paraty. Fui a primeira, mas foi um sucesso.

DC - Imagina...

DI - Dai eu falei, eu comecei a tirar leite e fazer queijo né. Naquela época não tinha fermento, não tinha aqueles negócios de fazer queijo não. Cê sabe como a gente fazia queijo?

DC - Como?

DI - A gente pegava um pedacinho de bucho, salgava ele, bucho de porco ou bucho de boi, salgava ele e deixava ele ficar curtido ali. Quando ele tava curtido, você tirava o leite, coava o leite por conta daqueles cabelinhos e jogava ele ali dentro. Quando dava 11 horas você podia tirar aquele pedacinho de bucho dali e quebrar ele todo, quebrar aquele leite que talhou tudo. Ai ele soltava o soro e boiava, quando boiava cê tinha a forma e ai enformava o queijo ali e o requeijão já não é feito assim, o requeijão cê pega o leitequentinho do peito da vaca, coa ele, bota dentro numa vasilha e deixa ele, quando for amanhã, cê vai tirar a manteiga de cima dele.

DC - Uhum, a gordura.

DI - Cê tira a gordura toda de cima dele, ai cê pega aquela massa, se o leite já der conta de você fazer um requeijão, cê já faz no outro dia mesmo, se não der cê pode juntar, se o leite for pouco, você pode juntar uns dois ou três dias. Tira o leite de hoje e deixa separado, amanhã cê tira a gordura dele pra juntar ele com o outro, até dar uma quantidade pra você fazer um requeijão bom. Cê pega aquela gordura, bota dentro numa garrafa ou numa lata de pressão e bate.

DC - A gordura?

DI - É, e bate, bate, bate ai ela vira manteiga, ela talha. Ai cê tira a manteiga, lava, bota dentro pra bater e enquanto fica aquele leite branco cê tá lavando, quando sair aquele leite dela, ficar limpinha, cê coloca o sal.

DC - É a manteiga pronta?

DI - Aí meu requeijão é assim. Cê pega ele e vai lavando ele com leite fresco, enquanto o leite sair branco, cê tem que ir lavando, enquanto cê tá lavando, a massa do leite vai ficando no leite que tá talhado. Quando ele não sair mais branco, já tá na hora. Ai cê lavou né, ai cê pega aquela massa dele e bota na panela, bota manteiga e vai mexendo, vai mexendo, ele vira aquele liga comprida, vai virando, cê vai mexendo. Quando cê quiser ver se tá pronto, cê pega um pedacinho dele e espreme, se não sair nada de soro do leite, ai ta na hora de você enformar ele, ai cê passa manteiga numa forma e enforma ele, ai fica o requeijão, mas fica muito gostoso o requeijão.

DC - A senhora nunca mais fez?

DI - Não, não tem vaca.

DC - Com esses leites que tem ai não dá?

DI - Não dá, o leite tem que ser quentinho.

DC - A gordura também tem que ter tudo né?

DI - Mas a vida é assim.

DC - Mas e depois aqui Dona Idalina, me conta como era esse rio aqui?

DI - O rio era estreitinho, estreitinho. Olha, no meio ali tinha areia.

DC - No meio?

DI - Areinha, no meio assim. Tinha um valo de água, aquela água clarinha, mas era estreitinho, não era esse trajeto ai não, era aquela água clarinha, pra lá tinha areia, aquele valo clarinho, com aquela água que descia clarinha, um atravessava pra lá, outro pra cá, inclusive nós não tinha banheiro atravessava e ia cagar lá do outro lado do mato.

DC - Que bom que era tudo lá né?

DI - Lá no mato não tinha casa não, não tinham essas as casas, não tinha nada. Quando eu vim morar aqui, só tinha a casa do Aníbal, lá no pé do morro, a casa do lado de lá. Cê passa o asfalto, quando sobe o morro não tem uma casinha ali que tem uma piscina, só tinha aquele casa lá, a casa do Aníbal.

DC - Já subindo?

DI - Já subindo o morro, onde é que tá aquele pelado lá. Inclusive quando eles moravam ai, quando nós tava morando aqui, logo que nós viemos pra aqui, ele mandou a filha dele entregar leite lá no seu Aloisio, entregava leite no seu Aloisio que comprava leite. A filha dele foi levar o leite, o cara raptou ela minha filha, ela ficou 8 dias sumida. No fim dos 8 dias ela apareceu lá naqueles morro. Aí, quando fez 8 dias.

DC - Ela apareceu lá?

DI - Quando foi 8 dias minha filha, não sei quem que subiu no mato, achou a menina toda machucada, mas toda machucada, lá naquele limbo, naquele limbo nunca saiu mato direito.

DC - Aquele limbo logo acima daquele telhado ali?

DI - Isso, logo em cima tem aquele limbo lá que parece que tá, é limpo assim. Ele nunca fechou de mato, toda vida que acharam aquela menina ficou aquele limpo ali. Acharam a menina ali, mas menina, a menina tava toda machucada.

DC - Viva?

DI - Viva, toda machucada, toda machucada. O falecido doutor Teodoro mais o Dr. Jamiro, Jmairo não, como que chama?

DC - O Quinca ou outro?

DI - Esqueci o nome das pessoas.

DC - Mas é difícil, olha quanto nome tem né.

DI - Então, aí ela custou pra ficar boa coitadinha da menina, ela tava noiva, ela ia casar e inclusive eles abusaram muito dela e acabaram com a vida da menina mas o rapaz ainda casou com ela assim mesmo, depois que ela sarou o noivo dela casou com ela ainda e ela nem mora aqui no Paraty, ela foi embora.

DC - Mas isso faz muitos anos...

DI - Muitos anos, muitos anos.

DC - E o rio também não era reto assim né Dona idalina , era todo mais curvo...

DI - Não era reto mesmo, reto mesmo, mas só que era lá no meio assim lá, aqui assim, não era lá não, era aqui assim, bem na beirada.

DC - Bem na beirada?

DI - Aqui assim.

DC - E essas casas que tão aqui já tinham?

DI - Tinha nada aí. Lá em cima era tudo mangue, não tinha nada ai não. Eu cortava tábua ali e fazia esteira, eu sei fazer esteira, eu fazia esteira.

DC - Então a senhora fazia tudo né?

DI - Ah, minha filha, eu faço uma esteira nos "trinques", faço mesmo, não tem colchão de capim? Eu faço colchão de capim, aprendi com meu pai.

DC - Que beleza...

DI - Faço, colchão de capim, esteira, cê tem que ter uns cabides e ir trançando a corda, enrolar e aí se transforma a esteira num troço assim, pra jogar pra lá e pra cá e vai enrolando e o colchão de capim não, o colchão de capim é assim, quer ver, vou te mostrar. Aqui fica uma tábua grande aqui assim, da altura que você vai fazer o colchão, aqui a boa, vamos supor, que é a largura do colchão que você quer, aqui você põe outra tábua aqui, da altura que você quer o colchão, daí cê costura o pano, faz o colchão, aí cê vai com a boca do colchão e encapota ele aqui e ele fica dentro. Aqui tem tábua por cima e tábua por baixo, cê entende. Aí agora cê bota a boca do colchão aqui e o fundo vem e fica aqui. Ai cê vai botando caquinho, vai apertando, vai apertando e o colchão vai crescendo por cima da tábua e ai o colchão vai encompridando até a o comprimento que se... até o comprimento do colchão. Sabe? Aí quando chegar o fim aqui cê vai com um barbante, faz aquelas rodela de pano, bota uma rodela de pano aqui e vai com a agulha, puxa, e ai cê coloca a agulha dentro do pano e vai costurando.

DC - Olha, não se faz mais isso né Dona Idalina - ?

DI - Eu sei fazer bonitinho.

DC - E me diz uma coisa, esse bairro já se chamava Chácara?

DI - Era Chácara. E a rua era essa dos Tropeiros.

DC - Aonde que é a rua dos Tropeiros?

DI - Aqui.

DC - Na frente do rio?

DI - Rua Travessa dos Tropeiros.

DC - E porque antes a casa não chegava no rio, tinha uma ruazinha que passava?

DI - Não, não tinha rua não. Aqui era rua dos tropeiros, aquela rua ali.

DC - Atrás?

DI - Não tinha rua aqui não. Era barro mesmo aqui.

DC - As casas já davam no rio assim como é hoje?

DI - A minha casinha de estuque que eu comprei, é justamente, era daqui pra lá assim, como que eu tô falando assim, era uma casinha de estuque.

DC - Pra lá?

DI - É, pra cá. Ai tinha esse espaço aqui.

DC - Esse espaço na frente. E aí vocês tinham algum barquinho, alguma coisa?

DI - Não tinha barco, não. Não tinha não.

DC - Mas o pessoal que morava por aqui tinha?

DI - Não, tinha não. Quem tinha canoazinha era só quem morava lá. Inclusive deu uma enchente aqui, que o rio já tava largo aqui, lagaçou tudo. A Ana Maria tava com, a Ana Maria tá com 36 anos. Tem 36 anos que deu essa enchente aqui. A Ana Maria tinha, eu tinha tido a Ana Maria, ela tava com 17 dias de nascida. Deu uma enchente tão braba aqui, que na beirada aqui, era mimo igual aquilo lá, não tinha muro não, era mimo, aquilo lá, aquilo chama mimo, aquela cerca lá.

DC - Aquela cerca viva?

DI - É aquela cerca viva, mimo. Então a minha cerca era daquilo ali. Eu tinha um tanque na beirada do mimo ali, a minha geladeira, nós saímos carregando aqui de canoa, a minha geladeira nadou, ficou em cima do tanque ali. Então eu levei quase dois meses pra voltar pra dentro de casa aqui.

DC - E a casa encheu?

DI - Encheu tudo, destruiu tudo que eu tinha, destruiu tudo, tudo, tudo. Agora faz dois anos que deu uma enchente aqui destruiu tudo que tinha do pessoal.

DC - Essa de 2009 né?

DI - Destruiu tudo as coisas ai também.

DC - Aí a senhora já tinha essa casa aqui?

DI - Eu já tinha a casa.

DC - Quanto tempo?

DI - Essa casa aqui tem o que? Mais de vinte anos que eu tenho ela já.

DC - O bom é ter a casa mais pra cima, não perto do rio, porque quando vem a tromba d'água lá em cima, vem que vem né?

DI - Nossa senhora, é horrível, Nossa Senhora. Isso aqui que cê tá dizendo, isso aqui já foi enterrado, quando eu fiz a casa, na casa do Salgado ali, ela tem 3, 4 degraus de escada aterrado pro chão. Eles fizeram ali com degrau de escada né, porque quando vem enchente, a gente não

pode suspender ela, mas a gente enterrou, pra ficar livre daquela água que entrava por baixo aí a gente aterrou tudo e depois foram fazendo nessas casas aqui, não é bem feito não, mas é onde eu tem meu ganha pão sabe? Com dificuldade, trabalhando, com dificuldade.

DC - Mas tá boa essa casinha aqui.

DI - Criei meus filhos, graças a Deus agora que eu parei de trabalhar, porque assim mesmo porque a Marli vendeu a casa, eu era cozinheira da Marli. O Seu Tonho que é o meu patrão. Eu operei a úlcera. Quando eu operei a úlcera eu tava trabalhando com eles. Aí quando eu cheguei, tem um ovo que eu faço, ovo mexido, tem gente que só bate o garfo assim fica cheio de branco e mariado né, mas eu tenho um araminho, que cê bate assim, bate, bate, bate e aí depois cê põe a manteiga e mexe assim com aquele ovo cremoso. Ah, as meninas que ficaram lá no meu ligar foram fazer o ovo, eu tava acho que com uns 10 dias de operada, é tava com 10 dias de operada, ele veio de São Paulo, eu tava até num barraco ali dentro, aí ele: "DI - , eu falei "o Seu Tomás"; Aí ele: "cê sabe o que eu vim fazer aqui". Falou: "eu vim lhe buscar procê fazer meu ovo mexido que as meninas não sabem fazer não". Aí tive que ir lá operada pra fazer ovo mexido pro seu Tomás.

DC - E foi?

DI - Fui, ele morreu agora, não tem nem dois meses que ele morreu, coitado do meu patrão. Depois que ela foi embora pra São Paulo, que ele ficou ruim, que ele morreu com câncer né. Ela vinha aí e fala comigo assim: "o Tomás mandou eu falar com ocê, procê fazer doce de laranja, doce de banana, doce de mexerica pocan e mandar pra ela". Aí eu tinha que fazer. Eu sei que ele viu aquele doce e gostou. Cê pega a casca da mexerica pocan, lava ela bem lavadinha, bate ela no liquidificador, ela fica tudo cheia de carocinho assim. Aí cê ferventa lava ela bem lavadinha e faz o doce, mas fica uma delícia, menina. Sempre que tinha mexerica pocan aí ele mandava falar pra eu fazer.

DC - Mas a mexerica pocan vem de fora né?

DI - Vem de fora, aqui não tem.

DC - Mas me diz uma coisa, aqui ao redor do rio, ninguém nunca plantou nada, não tinha horta?

DI - Tinha, tinha horta aqui, nossa senhora eu tinha horta ali ó, colhia couve, colhia tudo ali ó.

DC - Na beira do rio?

DI - Na beira do rio. Alface, couve, repolho, nossa senhora, cebola. Inclusive cê tá vendo aí, no lugar das minhas plantinhas, ó a cebolinha aqui ó, olha minha cebolinha aqui. Essa planta aqui é tão bonita.

DC - A cebolinha?

DI - Não, eu to dizendo essa planta aqui.

DC - Então o pessoal tinha esse costume de ter essas hortinhas aqui?

DI - Tinha, Nossa Senhora, todo mundo tinha horta ai.

DC - Na frente da sua casa?

DI - Pra lá, todo mundo tinha horta, depois que começou o rio a poluir e abrir desse jeito acabou. Aí o pessoal começou a construir, porque quando eu vim pra aqui, o primeiro sobrado aqui da chácara foi o meu, foi eu que fiz o primeiro sobrado aqui, não tinha casa. Quando eu vim pra aqui só tinha a casa do Seu Tondino e a casa do falecido seu Roque, ali da esquina, depois que começou a fazer casa e o pessoal começou a comprar, lotear e fazer casa ai.

DC - E antes de ter essas casas que que tinha por aqui?

DI - Era mangue, não tinha casa. Era mangue.

DC - E quando a senhora diz que o rio começou a abrir, o que quer dizer?

DI - É que começou a abrir, abrir, abrir, encher, vim enchente e começou todo mundo a jogar esgoto dentro do rio e começou a abrir e quando deu vaga pro pessoal começar a passar de canoa e botar canoa a motor, desgramou a jogar água, foi abrindo e foi abrindo e foi desmoronando, desmoronando, tanto que ali onde tem aquele pé de árvore ali, pra lá de onde tá aquele latão vermelho lá, tinha um outro pé de árvore, ele caiu dentro do rio, de tanto que, por isso que eles aterraram, já tava tudo desbarrancando tudo. Tem o quê? Uns dois ou três anos que eles fizeram isso ai. Acho que tem três anos.

DC - Esse passeio ali?

DI - Esse negócio, essas pedras aí, acho que tem três anos.

DC - Foi antes de dar essa enchente braba?

DI - Foi antes, foi.

DC - Aí deu essa enchente, estragou tudo?

DI - Aí deu enchente, destruiu tudo que eles fizeram, tem uns quatro anos que eles fizeram isso ai, quase cinco anos.

DC - E ai do outro lado era tudo mato?

DI - Era tudo mato, não tinha casa não, não tinha casa nenhum. Depois, a Luzia fez aquela do Samuel Gama, que é dos Gama. Fez aquela ali.

DC - Essa que nós estamos vendo? Aquela vermelha?

DI - É aquela vermelha ali. A Luzia fez aquela, depois o dito Gama fez aquela ali. Ai depois o seu Olavo fez o hotel dele lá embaixo que a casa dele era do lado de cá, ele fez o hotel lá embaixo, o hotel pescador. Fez lá embaixo, o pescador, fez o hotel pescador, que não tinha nada não, esses trens ai são tudo novo, tudo novo, isso tem uns cinco anos a seis anos que construíram aí, tudo novo esses trens aí, uns 10 anos pra cá que eles começaram a construir isso tudo ai.

DC - E depois que teve a BR, a senhora acha que mudou muito?

DI - Ah, mudou e arrumou uma drogaiada que ninguém tá aguentando. Essa semana roubaram uma bicicleta aqui.

DC - Dentro?

DI - Dentro não, roubaram uma bicicleta do Chico lá, ele encostou ali, enquanto ele foi dentro de casa roubaram a bicicleta e roubaram uma escada aqui de dentro dessa varandinha, uma escada de subir pra poder arrumar as coisas, uma escadinha de 4 degraus, dentro dessa varandinha aqui, é minha essa varandinha aqui. Tem um inquilino morando aqui, ele deu uma coça na mulher a mulher largou dele e foi embora agora ele tá sozinho.

DC - E aí mudou muito então?

DI - Ah, mudou. Ela era uma pessoa tão boa. Ele era um besta, ele bate na mulher a mulher ficava toda roxa.

DC - Que horror.

DI - Eu falava assim ó: "se o meu marido me batesse, eu esperava ele dormir, pegava uma chaleira de água bem quente e despejava dentro do ouvido dele". A minha tia matou o marido dele assim, ah, matou. A minha tia, a Zilda.

DC - Lá em Minas?

DI - Lá em Minas, o marido dele, o seu Joaquim, o tio Joaquim, eu era pequena ainda, ele foi pro baile, primeiro aqueles bailes, ele ia pra lá, dançou, eu acho que ele chegou, não sei bem a hora, de 3 horas pra frente, chegou em casa, pegou ela e deu uma coça nela. Ela ficou quieta, apanhou e ficou quieta. Assim eles contavam, que eu era pequenininha ainda, passou um mês e pouco ele foi de novo pro baile voltou e deu outra coça nela, que que ela fez? Ela deixou ele dormir e era chaleira de ferro. Cê chegou a conhecer aquele chaleira de ferro?

DC - Ferro fundido.

DI - Ah, ela botou fogo no fogão, botou a chaleira de água esquentar e ele tava roncando, ela foi certo no ouvido do cara minha filha.

DC - Derreteu?

DI - Não, morreu no desespero minha filha, isso meu pessoal contava, minha mãe, meu pai, diz que ele morreu num desespero, não tinha médico, lá naquele sertão não tinha médico. Essa colcha minha aqui, ela não tem marca não, essa colcha minha aqui, o carro de boi passou em cima dela, isso quebrou.

DC - Quando a senhora era pequena?

DI - Era pequena, tinha 7 anos. Sabe como eu virei ela, com a tábua de bambu, de um lado pro outro.

(pausa)

DC - A senhora vende aonde?

DI - Não vendo, não.

DC - Como não vende, vai dando pros neto?

DI - Eu dou pras crianças, dou pros netos, bisnetos, não vendo não.

DC - Vai fazendo. Vai só produzindo e guardando?

DI - Cê quer ver? Essa aqui também é tudo retalho pequenininho.

DC - Olha essa que grandona! Ai que bonita essas cores.

DI - Deixa eu te mostrar, pra você ver. Olha essa aqui, isso aqui dá um trabalho pra fazer, porque esse pano estica, olha aqui, ela não fica sem tá franzido, o pano estica muito, olha, aí eu já faço ela, quatro numa, sabe o que é? É do jeito que ela tá aqui já sai pronta, vamos supor, eu começo a fazer aqui, quando eu vazo lá, já tá forrada e já tá feita. Entendeu, foi minha mãe que ensinou. Ela já sai feita. Já essa aqui não, quer ver tenho a azul e a preta.

DC - Vou tirar uma foto.

DI - Deixa eu abrir pra você ver.

DC - Que linda.

DI - De pedacinho pequenininho.

DC - Essa aqui tá muito bonita!

DI - Tem pedacinho muito pequenininho.

DC - Que linda, deixa eu tirar uma foto.

DI - Eu acho essa aqui a mais bonita, tem pedaço mais grande, quer ver?

DC - Que grandona, bem linda.

DI - É de casal.

DC - Linda. Essas aqui são almofadas?

DI - Isso, almofadinhas, capa de almofada.

DC - Que amor, lindas. Tá sempre fazendo.

DI - Olha, outra.

DC - Que linda. Saiu com a senhora que é a artista. As que eu mais gosto são as mais coloridas.

DI - As mais coloridas né?

DC - Quanto tempo a senhora leva pra fazer?

DI - Não marco o tempo, não. Eu tava trabalhando de empregada, eu ia fazendo de pouquinho em pouquinho. Mas se eu pegar pra fazer, acho que dentro de uma semana eu faço

DC - Uma semana?

DI - Eu acho que sim. Mas se eu pegar direto.

DC - Mas se a senhora nunca vende? Eu queria uma.

DI - A cê queria uma? Olha essa, que grandona. Você que gostou do preto.

DC - Essa ficou linda com preta, parece que as cores ressaltando mais.

DI - Essa aqui, um dia eu fui pro serviço, tinha um monte de bandeirinha do divino no chão, eu catei tudo, é tudo bandeirinha do divino. Vou fazer tudo. É que o chitão aqui no Paraty é muito caro, se você quiser usar o chitão cê usa né. Olha essa aqui, só tá faltando forrar. Agora vou te mostrar essa aqui, teve uma japonesa ficou doidinha pra comprar. Esses panos vêm cortado assim. Vem da japonesa de São Paulo cortado assim, com esses bicos assim. Ai eu disse o que vou fazer com esses bicos, fiz essa colcha. Aí ela veio aqui, se enrolou disse que queria, sabe quanto ela ofereceu? 50 conto.

DC - Não paga nem o trabalho nem o tecido.

DI - Olha essa aqui. A japonesa veio aqui, mas ficou doidinha com esses trens. Você que conhece tecido, que tecido é? A japonesa disse que é crepe.

DC - É, parece.

DI - Olha, o tecido veio assim, com essas pontinhas, eu fui costurando.

DC - A estampa é boa também né.

DI - Agora cê vê outra aqui, que é azul, eu tenho muita colcha aqui dentro. Olha esse quarto, aqui é o quarto da minha neta, vamos ver se ela forrou a cama.

DC - Os tapetinhos são lindos também.

DI - Mas não sou eu que faço não, vem lá de Rondônia.

## 2º Encuentro

### “LA VIDA EN IMÁGENES” – 01/06/2011

DI - Aqui que era na beirada do rio, ó.

DC - Ah, olha só.

DI - Dá pra ver as casas tudo velhas.

DC - E aqui dá pra ver o morro era mais desmatado que hoje né?

DI - Aqui é minha antiga prateleira dali. Eu mandei tirar as coisas antigas.

DC - Ah, entendi. E qual dessas era sua casa Dona Idalina? É essa aqui?

DI - É essa casa de porão aqui. Era uma casa velha aqui, olha o telhado dela aqui. Era essa casa aqui. E aqui era um negócio onde a gente punha carvão, pra arrumar as coisas. Troço veio.

DC - Ah e aqui era a rua? Não tinha calçamento?

DI - Não tinha calçamento, nada. Era rua pura. Não tinha calçamento não.

DC - Mas o rio... era bem diferente né? Hoje parece que é mais alta a rua.

DI - Ah, é mais alta. O rio era lá embaixo, era na lama, era terra mesmo.

DC - Essas aqui a senhora mandou fazer então?

DI - Essas eu mandei fazer, a pequeninha era essa mesmo.

DC - A pequeninha era a original. E aqui era um bar que tinha? To vendo aqui tipo uma coisa de cerveja Kaiser. Será que tinha um bar por aqui?

DI - Não. Era uma coisa da gente que tinha ai mesmo. Uma coisa que a gente arrumava. A gente criava pato dentro do rio.

DC - Ah, criava pato dentro do rio?

DI - A gente fez um cercado.

DC - Dentro do próprio rio?

DI - Dentro do próprio rio, fez um cercado de bambu, criava pato, marreco, porco.

DC - E fazia aquilo que a senhora me contou, como era o nome? Matula?

DI - Matula, é.

DC - Aqui é a senhora?

DI - Eu com minhas duas netinhas no colo, era batizado que ela ia fazer.

DC - Faz tempo isso? Aqui a senhora também? Aqui onde a gente tá?

DI - Eu acho que é a casa da Luzia, lá.

DC - O telhado parece aqui... Parece aquela lá, olha o corte do telhado.

DI - Era aquela lá mesmo, é que o mimo subiu.

DC - Isso aqui era a borda do rio antes, não tinha rua?

DI - Era o rio mesmo, não tinha rua.

DC - Era que nem do lado de cá.

DI - Não tinha rua não, era um trilho de passar com animal, um trilhinho pra passar no meio do mato.

DC - Tipo uma trilha mesmo.

DI - É aquela casa lá mesmo.

DC - Ah, mas essa aqui eu não tinha visto nenhuma imagem.

DI - É aquela lá mesmo.

DC - Aqui é a senhora?

DI - Eu tava bem nova aí. Aqui minha neta, que ganhou irmãozinho.

DC - Ah, a Patrícia.

DI - A Patrícia, aqui meu bisneto.

DC - E aqui?

DI - Aqui é o Lucio e meu marido que morreu.

DC - E aqui?

DI - Isso aqui é dentro do quintal que a gente tava fazendo churrasco, no quintal.

DC - Aqui mesmo?

DI - Aqui, no quintal.

DC - Quanto verde.

DI - Eu tinha muita plantação. Não, não é aqui não, é no Courisco.

DC - Aniversário aqui parece, ou Natal?

DI - Aqui é aniversário, dentro do quintal fazendo churrasco.

DC - Era a mesma casa?

DI - Não era outra casa. Aqui é eu com a minha neta, a Patrícia.

DC - A Patrícia, tô vendo pelo olho. E ela vem bastante aqui?

DI - Até que não tem vindo muito não sabe?

DC - Começa a ficar grande também.

DI - É que eu trabalhava fora também, não ficava muito em casa, sabe? Eu vivia muito no serviço. Lucio, esse retrato aqui é onde?

Lucio: Deixa eu ver.

DC - Tem esse aqui que a senhora disse que é no Courisco.

Lucio: É no Courisco mesmo.

DC - Mas era o que? Casa de algum amigo?

DI - Casa do pai da Patricia?

Lucio: Tô achando que isso aqui é no Joãozinho.

DI - Não, no Joãozinho não é não.

DC - E isso aqui é a própria rua de vocês?

DI - É a própria rua.

DC - Diferente né, mas aqui era calçada ou era terra?

DI - Era terra.

DC - Então não faz muito que botaram calçamento?

DI - Não, não faz muito não. Mas antigo mesmo é esse retrato aqui.

DC - Nessa aqui é todos os filhos?

DI - Só esse aqui que não é filho não, é o Valdir que é marido da minha filha.

Lucio: Essa aqui é lá no sitio mesmo?

DC - Não tem data.

DI - É a gente tira retrato, não bota data depois não lembra.

DC - Essa aqui era...

DI - Essa é a minha filha que casou.

DC - Faz tempo?

DI - Deve ter uns vinte e três anos que casou, 24.

DC - Mora aqui em Paraty?

DI - Mora, no Courisco.

Lucio: Tem um casal de filhos.

DC - Essa aqui tá ótima. É aonde?

DI - É dentro do quintal.

DC - Aqui é a senhora.

DI - É, aqui é eu, minha filha essa aqui e meu genro.

DC - Esse é neto ou filho.

DI - É minha neta.

DC - Esses aqui são os netos.

DI - É os netos. Essa aqui minha filha que tá casada e a filha dela. Nesta casa que nós estamos. Quanto tempo faz que essa casa tá construída?

DI - Essa casa deve fazer uns 25 anos.

DC - Hum, bastante. E aqui?

DI - Aqui meu marido, eu..

DC - esse bicho qual é?

DI - É siriema.

Lucio: O carro matou todas duas.

DC - Mas vocês que criavam?

Lucio: Eu que criei.

DC - Mas que bicho é? É tipo selvagem?

Lucio: É selvagem. Eu já criei gavião, porco do mato, coruja...

DC - Tudo aqui na beira.

Lucio: Tudo aqui. Ela acostumou embaixo do pneu no calor. Ai o cara sempre tocava ela, ai esqueceu, tchau. Na outra semana foi a outra. Até essa gaivota já criei.

DC - Que bicho estranho né. Essa aqui é onde?

DI - Aqui no quintal. Esse é o filho do Ziel.

DC - É o mais velho?

DI - Não, o mais velho não, esse morreu.

DC - O que aconteceu com ele?

DI - Ele tinha aquela doença que atrofia o corpo, como chama?

DC - Esclerose?

DI - Esclerose não, é que atrofia.

DC - Osteoporose?

DI - Não, não é isso não. Os médicos diziam que ele ia durar até os 15 anos. Ele durou 18 anos e 12 das, foi atrofiando, os pezinhos foram virando e ele virou todo, foi atrofiando todo.

DC - Esse era o mais velho, depois veio o Bruno? E essa casa aqui, vamos ver? Não era aqui né.

DI - Não, não era não.

DC - Essa aqui não era aqui. Parece que tem uma sacada?

DI - Essa era aqui na beirada do rio, essa casa grande aqui.

DC - Qual? Aqui onde a gente tá?

DI - É... onde a gente tá.

DC - Esse é bem recente, aqui onde a gente tá.

DI - Essa aqui meu irmão, eu, meu irmão, meu irmão.

DC - E eles moram onde?

DI - Em Belo Horizonte.

DC - E eles vieram visitar a senhora aqui?

DI - Não, a gente tirou lá na casa deles.

DC - Ah, lá. E eles são todos vivos ainda?

DI - Graças a Deus.

DC - São mais novos ou mais velhos que a senhora?

DI - Esse é a caminhoneiro mora em Rondônia e esse é o caçula. Essa aqui na fazenda do meu pai.

DC - Ah, naquela fazenda que a senhora me contou que saltou o olho, que a senhora me contou?

DI - É nessa mesmo.

DC - Posso levar, escanear e trazer pra senhora na semana que vem.

DI - Pode, pode.

DC - Essa aqui da senhora mais nova é ótima. Quantos anos a senhora tinha?

DI - Essa eu tinha 30 anos.

DC - Nossa, faz 47 anos.

DI - Pode botar aqui que eu trabalhava no hotel pardieiro. Só com a Marli eu trabalhei 28 anos, foi logo que eu fui trabalhar com a Marli que eu tirei esse retrato.

DC - Essa aqui é aqui?

DI - É.

DC - Com essa arvorezona gigante, não é nada praça?

DI - Essa aqui vou te contar a história certa, aqui onde tá esse barraco, essa que você divide. Esse meu filho que veio aqui. Nós tinha uma árvore aqui, meu filho fez uma casa, dentro em cima da árvore. E eu morei dentro dessa casinha que ele fez, ele botou pia, botou vaso pra gente fazer cocô lá no rio. E eu morei nessa casa 2 anos e eu fiz um barraco embaixo e fiz um negocinho pra gente vender pinga. Esse aqui que é o pé da árvore.

DC - Que árvore que era?

DI - Era, cedro, cedrinho

DC - E a senhora subia e descia, tinha uma escadinha, como era?

DI - Ele fez uma escada de madeira, tudo direitinho, e foi embora pra Minas. Aí antes dele voltar, queria que cortasse a árvore porque tava esbarrando no fio e a gente tirou a árvore e fez o barraco.

DC - Qual barraco?

DI - Esse ai. Essa casa ai. Ali onde ele tá que era a árvore, tinha casinho dentro, banheiro, tinha pia, tudo. E podia ter retrato melhor ainda.

DC - Olá, oi Maria.

DI - Maria senta aqui. Maria também é muito antiga aqui.

DC - Que beleza pegar duas antigas.

DI - Maria é da mesma época. Eu nem sei quem veio morar aqui antes.

Maria: Fui eu.

DI - Você que veio, depois eu. Com seu Antônio Custódio que era seu sogro, morava ali. Ali era uma casa de porão, bem velha. Era o sogro dela que morava ali. Pai do marido dela. Nós criamos os filhos tudo junto e somos amigas até hoje. É uma amizade né, Maria.

DC - Quantos filhos a senhora teve Maria?

Maria: Quatro.

DC - Na mesma época?

DI - Na mesma época. Nós somos amigas do peito. Graças a Deus nunca tivemos questão.

DC - Já passaram por alguma história juntas?

DI - Nossa senhora, já. E ela fica me vigiando de lá.

DC - Onde que a senhora mora agora?

DI - Ela mora ali naquele bequinho.

DC - E sempre foi aqui que a senhora morou D. Maria?

DI - Não, antes ela morava lá, como chama?

Maria: No Courisco.

DI - Courisco não, como era?

Maria: Quando era solteira era no Rio dos Meros.

DC - Mas a senhora nasceu aqui em Paraty mesmo? Quantos anos a senhora tem?

Maria: Nasci aqui em Paraty e tô com 84 anos.

DI - : 84 ou 64?

Maria: 64.

DI - É 64 que ela tem.

DC - 10 menos que a senhora?

DI - É ela é mais nova que eu. Cê vai fazer 64 anos e eu vou fazer, dentro desse mês que nós estamos entrando, dentro do dia 17 eu vou fazer 77 anos.

DC - Esse mês agora, dia 17?

DI - Dia 17. Se Deus quiser, e Deus quer (risos).

DC - Se eu chegar aos 77 assim como vocês eu vou ficar contente né.

DI - Se Deus quiser, vai sim.

DC - Mas olha que vocês são mais guerreiras. A gente é muito acostumada com a boa vida. Vocês é que batalhavam muito.

DI - Você acredita que eu procurei aqueles retratos mais antigos, mas não consegui achar. Não sei onde coloquei. Ali tem uns retratos dos meu filhos, do Osias. Eu te mostrei? Esse aqui é o Osias, esse aqui é o Lucio, é a Maria Cândida, minha filha. Esse é o Oziel.

DC - Essa aqui é a senhora?

DI - Não, meu irmão de Belo Horizonte. Meu marido, meu sobrinho.

DC - E essa família?

DI - É lá de Minas, não é gente minha, é, mas de longe.

DC - Tem muito tempo que a senhora não vê eles?

DI - Não tem muito tempo não, que há um tempo eu, a Lena, mais o Pedro fomos lá.

DC - E foram de ônibus até lá?

DI - Da primeira vez que eu fui, a gente foi de avião até o Rio. Do Rio pra Belo Horizonte, de Belo Horizonte nós fomos de trem de ferro. Aí fui pro sertão afora passear na casa deles, depois eu vim e voltei por Vitória.

DC - Vitória, no ES?

DI - É, depois de Vitória nós pegamos o ônibus até o Rio, e do Rio nós viemos de avião até aqui de novo. Meu maior sonho era andar de avião. Meu patrão me deu a passagem.

DC - E a senhora não teve medo?

DI - Eu não fiquei não.

DC - Eu sou toda medrosa pra andar.

DI - Eu não. Tem até um retrato meu no avião.

DC - Eu não gosto quando treme.

DI - Mas não treme não.

DC - Uma vez eu fiz uma viagem que levou 11 horas.

DI - Mas eu levei 40 minutos só. Pra onde cê foi?

DC - Fui lá pro outro lado do oceano, pro lado da Europa.

DI - Esse aqui é meu pai e minha mãe.

DC - Que parecida. Eles eram de Minas né?

DI - É, mas meu pai era italiano, da Itália e minha mãe era índia.

DC - Ah, é?

DI - A avó dela foi pegado no laço, o fazendeiro pegou.

DC - Como é pagada no laço?

DI - É que era filha de índio, no meio do mato. E o fazendeiro pegou a menina e criaram e daí teve a minha vó, não a vó da minha mãe.

DC - A sua bisavó?

DI - É minha bisa que foi pegada no laço na beira do mato. Ai eu sei que a minha mãe tem raça de índia. E meu pai veio da Itália.

DC - Veio de lá mesmo? Com que idade?

DI - Sabe que não lembro. Eles contavam que minha vó trouxe 12 filhos e o caçula na barriga dela.

DC - Dio santo, quanta coisa. O meu bisavô também veio da Itália.

DI - A minha bisavó era da Itália.

DC - E dai seu pai conheceu sua mãe aqui, lá em Minas.

DI - Lá em Minas, ai eles casaram, e ficaram juntos até morrer. A minha mãe morreu tem 6 anos.

DC - Faz pouco? Que idade ela tinha?

DI - 84.

DC - Mas então foi teve a senhora muito jovem. A senhora tem 77?

DI - 77. Nós somos 10 irmãos.

DC - Ela tinha 16, 17 anos.

DI - Quando minha mãe teve eu, já tinha dois antes, a Nega e o Paulo, depois veio eu, devia ser bem novinha. Ah, eu tive o Paulo com 14 anos, lá no meio do mato que eu te contei, lá no meio do sertão.

DC - 14 anos?

DI - Eu não te contei que pra contar o umbigo do Pedro, a minha cunhada disse assim. Eu passei mal, nós tava morando no mato, fugimos quando deu aquele negócio, te contei né. Então, eu tava esperando o Pedro que era pra chegar e a gente não sabia. As mães não contavam nada né. Eu tava esperando o Pedro pro outro mês, quando foi de noite, nós no mato, numa casa feita de lasca de palmito, tapado com sapé, e pelas 7 horas da noite e peguei e senti mal e fui no mato e desceu sangue e quando voltei pra casa estourou a bolsa. Falei ué porque tô mijando outra vez. Ai chamei o Tião né e falei assim: já fez xixi sem querer e saiu sangue de mim. Ai ele falou “cê tá tendo coisa pra ganhar o filho e agora que gastava o dia inteiro pra chegar na cidade da goiabeira”. Nós ficamos e dali um pouco o Pedro nasceu. A minha sorte que saiu o Pedro, saiu placenta e tudo e aquele baita cordão pendurado.

DC - A senhora não sabia que ia ter?

DI - O Tião falou: "eu assisti minha mãe fazendo o parto da minha irmã pelo buraco da parede e eu vi quando a minha mãe pegou um garfo botou esquentar no fogo, mediu quatro dedo assim e cortou o umbigo do meu sobrinho e amarrou e queimou com o garfo e botou azeite e botou pó de fumo e enrolou". Assim nós fizemos. Quando eu tava com 15 dias de resguardo, eu vim na casa da minha sogra, vim andando. A casa da minha sogra é no beco da cidade de goiabeira, lá em goiabeira, MG. Ai minha sogra, ficou doida, onde já se viu. Ai já tinha caído o umbigo do Pedrinho e ele tem o umbigo bem fundo. O Tião com 17 anos e eu com 14 e ele veio bem fortão, que é o Pedro que mora em Jabaquara. Cê imagina se ele não fala que tem que medir pra cortar aquilo ali como eu ia saber. Eu fui criada tão boba que eu não sabia que a gente tinha que ter sexo. Quando eu casei, eu fui morar no meio dum canaviário, quando ele vinha me procurar, eu pulava na janela, se arrancava pela porta, ia na casa da minha mãe, batia na janela da Nega que ela tava solteira, Nega abre a janela e ia pra cama da nega dormia lá. 2 meses eu dormindo assim. Falava assim: "o Tião vem com aquele troço duro me cutucando dizendo que eu tenho lugar de enfiar"

DC - Nos primeiros 2 meses a senhora não ...?

DI - O que fizeram, juntaram a Laíde, a minha vó, me botaram dentro do quarto e foram me explicar como era o troço.

DC - 2 meses depois que a senhora já tava casada?

DI - : Já tava casada, e eu ia abrir as pernas pra ele coisa nenhuma, não sabia onde enfiava aquele trem sô (risos).

DC - Ai, Dona Idalina, a senhora me mata (risos).

DI - 2 meses e eu correndo dele, correndo mesmo, não aceitava não e ele falava "você é minha mulher você tem que aceitar" e eu falava "sei lá que lugar é esse pra você enfiar esse trem, cê tá ficando doido". Não sabia nada, as mães de primeiro não explicavam nada pra gente não, casei inocente de tudo, pra mim era só casar que a minha mãe falava assim quando ela tinha nenê: a cegonha trouxe pra gente. Era a cegonha que trazia, porque nem avião existia, era cegonha mesmo.

DC - Mas deixa eu falar uma coisa, eu tô tirando foto o tempo todo, vocês tão bonitas.

DI - Aí que eu fui aceitar ele.

DC - Ah, mas dai foi bom né Dona Idalina - ?

DI - Aí foi gostoso (risos). Depois foi gostoso.

DC - Depois que descobriu (risos).

DI - O maior pecado logo que eu casei, aí 2 meses eu passei sem fazer sexo né. Aí no segundo mês que eu comecei a transar com ele eu já peguei o Pedro.

DC - Já, de primeira?

DI - Já, a gente não sabia que tinha que evitar, não sabia de nada, não existia jeito de evitar, a gente tinha que aceitar mesmo. Quando tava dentro de quatro meses que eu tinha casado eu já tava grávida do Pedro. Aí morando em Jabaquara.

DC - E não sabia nada de bebê.

DI - Não sabia de nada, foi quando eu fui ter dentro do sertão, quando o Tião deu tiro no tio Messias, a gente entrou pro sertão de mato, pra polícia não prender ele, a gente entrou dentro do sertão de mato, fizemos uma casa de casca de palmito e eu grávida, comia palmito cozido, tatu, o que caçava a gente comia, igual aos índios no meio do mato. É a minha vida foi assim.

DC - Mas me diz uma coisa, voltando pra Paraty, queria que vocês me contassem uma história do rio.

DI - Você fala de enchente?

DC - É pode ser boa ou ruim, pra mim tudo interessa.

DI - Quer ver, tem 36, 37 anos, a Ana Maria tá com 37 anos. Tem 37 anos que deu uma enchente aqui, eu já te falei minha coisa ficaram tudo boiando aqui, mas descia boi, descia bujão de gás, madeira, tudo rodando esse rio afora, não tinha calçada, era tudo terra, descia rodando, era porco, boi, cama dos outros, tudo, minha geladeira ficou rodando em cima do tanque. Tinha um tanque, tinha uma cerca de mimo, a sua também né Maria, e ai ficou ai, rodando, rodando.

DC - A cerca de mimo que vocês dizem era aqui no lugar do muro?

DI - Aqui na beira era cerca de mimo, a gente não tinha casa feita, tinha só a casa do Sr. Antônio, mas umas casinhas bem velha, e a cerca era mimo, igual aquele mimo lá. Igual aquele mimo lá era a cerca da gente aqui. Mas vou te falar era desse jeito.

DC - E morreu gente?

DI - Nessa época morreu né Maria? Na lavagem lá em cima, morreu. Mas o começo aqui era bem difícil, eu ia no matador e pegava tripa de boi e secava na fumaça e a gente comia tripa de boi, cabeça de boi, bofe de boi e era essa comida que tinha pros filhos.

DC - A D. Maria também?

DI - Também.

DC - E os filhos pequenos?

DI - E os filhos pequenos e a gente trabalhando. Tinha uma época aqui que eu tinha 15 roupas de fora, 15.

DC - Por dia?

DI - Eu lavava muita roupa pra fora.

DC - Passava o dia lavando?

DI - E não tinha tanque não.

DC - Lavava no rio?

DI - Assim, eu tinha uma bacia e quatro forquilha assim, ai botava a bacia na forquilha e ali esfregava a roupa, ia botando no chão pra esquentar e ai ia lavando. Mas tinha que botar separada, porque eu não passava, só lavava. Lavava pra médico, pro falecido Dr. Teodoro, Dr. Derli.

DC - Como era o negócio das forquilha que eu não entendi, era dentro do rio?

DI - Não, na beirada do rio, cê fincava umas madeiras com forquilha, aqueles galhos, cê botava os paus de compridinho assim, aí cê botava a borda da bacia assim, aí ficava alta e cê ficava esfregando assim.

DC - E ai enxaguava?

DI - Enxaguava no rio.

DC - E estendia onde?

DI - Dentro do mato. E tem outra coisa que vou te contar. Lá em Minas a gente tinha. Cê já viu falar em fuso?

DC - Fuso de fiar?

DI - É de fiar. Batia o algodão assim, pra fazer linha, minha vó fazia. Batia o algodão assim.

DC - E vai enrolando?

DI - Enrolando, não, ele vai soltando e fica batidinho mesmo. Cê vai batendo e vai ficando batidinho, fofinho.

DC - E faz o que com isso?

DI - Ai tem o fuso, pega na pontinha assim enrola bem enroladinho, bota no fuso e o fuso rola e cê faz linha. O fuso é com caquinho de cuia redondinho assim e eu pauzinho enfiado no meio

assim, e cê enrola o dedo assim e assim faz linha. Minha mãe fazia, minha vó fazia. Eu bato de vez em quando.

DC - Quando eu cheguei eu pensei o que é isso que a Dona idalina tá inventando. Mas quanto disso tem que fazer?

DI - Pra fazer linha. Minha vó fazia muito. Vai batendo assim, fica fofinho. Ai faz o rolinho, e ai tá prontinho ao invés de ir comprar na venda.

DC - Mas tá perfeito.

DI - Mas fica muito fofinho mesmo.

DC - Esse aqui a senhora que fez. Como chama isso?

DI - É arco de fazer algodão. Eu preciso arrumar o arco. E o fuso, perdi o fuso.

DC - Alguém tem que lhe fazer um fuso. Você ia usar?

DI - Eu usava. Quando eu for pra Minas vou procurar por lá. Alguém deve ter?

DC - Mas aqui em Paraty não tinha costume?

DI - Aqui não, até a Maria que foi criada aqui não sabe né? Muita coisa que tinha lá não tinha aqui.

DC - Pois é, porque a senhora me conta tanta coisa dos afezeres que fazia, que fazia lá e depois trazia pra aqui. E daqui o que eram as coisas que as mulheres faziam? Das antigas?

DI - O que as mulheres antigas faziam? Só crochê.

Maria: Só crochê.

DC - E fazia muito?

DI - Fazia. Eu mesmo não posso te falar o que elas faziam, porque quando eu cheguei fui morar no sobrado do Seu Otacilio, não primeiro eu fui lá morei no toca de pena e tudo, depois fui pra fazenda do S. Otacilio, depois fui pra São Paulo, depois mudei pra aqui de novo e minha vida foi trabalhar. Criei nove filhos. Saí de dentro da minha casa pro serviço, do serviço pra minha casa, com 9 filhos, tinha que lavar, que cozinhar, tinha que remendar roupa, porque a gente não tinha muita roupa. Então eu não tinha muito tempo pra fazer essas coisas, nem me lembro direito.

DC - Mas talvez se a senhora visse lembrava.

DI - : Eu não tinha muito tempo pra passear mesmo. Um dia eu tava trabalhando pra mãe daquele rapaz que queimou a padaria dele... tava trabalhando pra irmã dele, acho que já te contei, limpei a casa tudo direitinho, aí chegou dois pilotos de avião, não, dois marinheiros da marinha, nessa

época não tinha avião aqui não, era marinheiro da marinha de navio, com as mulher, e foram dormir na casa dela. De noite, a danada da aranha passou e fez uma lista de teia, elas passam e fazem a teia e o pessoal chegou de noite e foi dormir. Eu peguei de manhã e fiz o café e era lá em cima, botei na mesa e as pessoas vieram tomar o café. E a danada da mulher sobe pra falar com ele e por cima da cabeça dele, tinha uma teia, um caminho. Invés dela chegar lá embaixo e me chamar, e falar que tinha teia, ela me chamou atenção perto dos caras.

DC - E aí?

DI - : A casa tava cheia, tinha pousada embaixo. Aí fiquei lá embaixo, esperei, quando o pessoal sentou na mesa, botei o café, peguei a chave dela e fiz assim, ela perguntou cadê a chave e eu disse "a senhora quando quiser chamar atenção vai pra pqp". No meio dos outros. "Cê vai pra pqp, porque quando eu fui trabalhar com você, eu falei com você, se eu fizer uma coisa que você não gostar, não me chama atenção perto dos outros, porque sou pobre mas não sou relaxada não. Então você me chamou atenção lá em cima, perto de dois casal e agora que a mesa ta cheia eu quero te pegar, tá aqui sua chave". Daí ela disse "cê não faz isso que não tenho outra funcionária". "Você serve seu café, você não acha que não tá limpo, me chamou atenção por causa de uma teia de aranha perto dos outros", e tchau e bença e vim embora. E não trabalhei mais pra ela, larguei ela com a pousada dela cheia de gente. Tomar banho! Eu sou é besta, sô?

DC - Olha só...

DI - Um dia eu fui trabalhar no hotel do Dr. Fábio, desci pra ir trabalhar, quando cheguei na descida, que hoje em dia é peixaria. Não tinha calçada era lama pura.

DC - Onde isso?

DI - Tinha calçada, mas a maré sobe. Era lá perto do Fórum. Tinha lama, mas lama mesmo. Veio passando um carro e me deu um banho de lama, e o Fábio era advogado, me abaixei e lasquei uma pedra na traseira do carro que estourou o vidro do carro. E ele desceu do carro e disse eu vou te levar presa agora. Eu disse leva, olha aqui que cê me embarrou toda do alto da cabeça até a ponta dos pés e eu tô indo pra trabalhar no Hotel Pardieiro e o meu patrão é advogado e me leva e bota na cadeia e a cadeia era logo em frente.

DC - Aham, ali do Lado da Igreja Santa Rita.

DI - Isso mesmo, a cadeia era ali. Eu falei, a cadeia é ali pertinho, invés de você e lá dar parte ainda, me bota no carro e me leva pra dar parte. Aí ele entrou no carro e foi. Aí cheguei falei pro Dr. Fábio e ele disse mas devia ter trazido ele aqui e eu ia fazer ele te pagar a roupa que ele sujou. Ai eu fui e tirei a roupa e dei pra D. Maria lavar pra mim na lavanderia. E botei o uniforme e fiquei de uniforme até a roupa secar. Mas vai tomar banho, mas quebrei o vidro do carro, com uma pedrada só.

DC - Então vocês moravam aqui e o dia-a-dia de vocês era por aqui mesmo.

DI - Era por aqui mesmo.

DC - Não iam lá pra cima, ou iam também, na roça?

DI - Na roça, os meninos iam, eu que não tinha tempo. Eu morei no sobradinho muito tempo, eu pegava cabeça de boi, eu vinha aqui, o matadouro era aqui, eu pegava barrigada do boi, botava dentro do saco, fazia uma rodinha de saco de estopa, botava no alto da cabeça e virava a testa do boi na minha cabeça, o boi com aquele chifrão minha filha, eu ia parar lá no sobradinho, com mocotó.

DC - Onde é o sobradinho?

DI - Lá nos Penha. Pegava mocotó, pegava tripa, pegava bucho, botava tudo aquilo na cabeça e ia. Chegava lá e botava tudo no chão e limpava tudo e secava tudo pra nós comer. Aquilo era uma alegria pra mim, pra quem passou fome, no meio daqueles matos, comendo palmito, mastigando palmito na minha boca e botando na do Ziel pra ele não morrer de fome. Eu mastigava palmito na minha boca, botava na boca do Ziel, pra ele não morrer de fome. Tudo eu passei isso.

DC - Mas hoje tá tudo muito bem?

DI - Graças a Deus, hoje em dia, pelas fomes que eu passei, de eu ter um vestido e uma combinação. Eu tirava uma combinação e lavava e ficava com o vestido. Tirava o vestido e lavava e ficava com a combinação. Já chegou esse tempo pra mim, minha filha. Sério mesmo.

DC - Muita história Dona Idalina.

DI - E hoje em dia tenho meu guarda roupa cheinho de roupa, graças a Deus. Às vezes eu chego ali e fico olhando se é na época que eu criei meus filhos eu precisava tanto dessas roupas a agora ficam guardadas. Porque a mulher que manda retalhos. Agora não manda mais, porque a Marli vendeu a casa. Olha, isso aqui é retalho.

DC - Os retalhos...

DI - Isso tudo é retalho, faço saia, faço vestido, blusa, sabe? Tenho bastante roupa, graças a Deus. Às vezes dou um pedaço pra ela.

DC - A senhora costura também D. Maria?

DI - Ela faz colcha também.

DC - Faz colcha também?

DI - Então a vida da gente é assim. Aqui os fuxiquinhos.

DC - Ah, os fuxicos, eu não acredito, eu amo fuxico.

DI - Ela também faz.

DC - Sabe que esses tempos, a minha mãe me ensinou a fazer fuxico, eu achei que era tudo muito fácil né, mas ficaram uns monstros de uns fuxicos. Pra fazer pequenininho assim como vocês fazem é difícil.

DI - Eu nunca fui de fazer fuxico.

DC - E a senhora faz colcha de fuxico, D. Maria?

D. Maria - Não eu faço colcha de retalho e bolsa de fuxico.

DI - Olha, eu precisava levar você lá na casa da Maria Cândida.

DC - Essa Maria? Não, outra Maria.

DI - Não, Maria Cândida minha filha, que mora ali na entrada do Corumbé, pra você ver as bolsas que ela faz dessas coisas de latinha, cê precisa ver.

DC - E ela vende por aqui?

DI - Não sei se ela já vendeu. Mas fica muito bonita as bolsas que ela faz. Minha nora fez uma calça daquilo, mas só que espeta muito aquele negócio. Eu tenho uma filha que faz muito crochê, a Maria Cândida faz muito crochê.

DC - Quantas filhas a senhora tem mesmo?

DI - 5 filhas, e 4 filhos homens. A vida é assim.

DC - E então nessa época, não na época do sobradinho, depois que vocês já moravam aqui pra baixo, o pessoal tinha costume, quem morava na cidade não ia muito pra roça? As pessoas andavam bastante ou era assim quem morava na roça não vinha pra cidade?

DI - Era assim, quem morava na roça vinha pra cidade pra fazer consulta, vinha pra comprar as coisas né, e ficavam mais pra roça. Porque o pessoal que mora na roça, quem planta vem pouco na cidade né, porque se planta, engorda um porco, tem um aipim. Porque de primeiro não tinha esse negócio de armazém né Maria. Aqui era só banana. E quando morava o D. João ali, plantava arroz, mas no mais era só banana. E o pessoal que morava na roça, vinha na cidade pra fazer uma compra de roupa, uma consulta, porque quem mora na roça tem tudo.

DC - Mas da onde vinha verdura, cada um plantava o seu?

DI - Cada qual plantava. Na cidade não tinha esses negócio de verdura, só quem morava na roça vinha com um burrico vender né Maria, vinha com burrico vender banana, vender verdura,

banana da terra, aquele ali do condado, ele tinha um burrico com dois balaio, botava as coisas ali e saia vendendo pras casas afora.

DC - E ali no Condado. É uma coisa antiga ou...

DI - Não, o Condado tá crescendo agora, de uns tempos pra cá.

DC - E sempre chamou Condado?

DI - Não, nem sei como que chamava antes. Eu não tive tempo de sair pro meio da roça pra conhecer as coisas. Meus meninos que conhecem, os homens. Mas eu não, com 9 filhos, o marido não trabalhava, eu que sustentava a casa, como que ia passear? Nem estudar.

DC - E aqui na frente vocês plantavam o quê? Nessas hortinha na beira do rio.

DI - A gente tinha hortinha na beira do rio, tinha pé de laranja, plantava as coisas. Plantava alface, plantava essas coisinhas assim.

DC - Tomate, essas coisas assim?

DI - Não, tomate não dava aqui na beirada do rio não. Tinha uns tomates aqui não tinha?

DC - Secou?

DI - É, na beirada do rio, não era pra ter as coisas muito na beirada do rio. Não tinha muita verdura na cidade não, depois que abriu as estradas ai começou, vim verdura, abriu supermercado, que nem supermercado tinha. Aqui não entrava carro, só entrava na cacunda de um burro, e vinha pela Peruana.

DC - Meia noite, e você acordava que horas Dona Idalina ?

DI - Querem pão ou biscoitinho?

DC - Biscoitinho tá bom. Onde já se viu, acorda de manhã e faz biscoito, fico louca com vocês. Aquele dia eu tava reclamando, que tinha casa, tinha filha que eu não dava conta de tudo. Aí venho e passo atarde com ela, ela me conta essas histórias. Aí chego em casa pensando, se eu reclamo a D. DI - , vai dizer o quê. Eu com uma filha só e Dona Idalina com 9?

DI - Quer leite aí?

D. Maria: Eu tenho 4.

DC - Tudo pertinho? Ou muito longe um do outro?

D. Maria: Um mora no Rio e dois no Paraná.

DC - Vem visitar e tem neto?

D. Maria - Tem neto.

DC - Não é brinquedo

DI - Não é brinquedo não.

DC - E essa rua então? Se antes era como essa foto que a senhora me mostrou. Era tudo barranco..

DI - Era barranco e era mato. Mato puro. Era mato.

DC - Poucas casas?

DI - Não tinha casa nenhuma. Só tinha a casa do Aníbal, depois que a Luzia fez aquela casa ali, né Maria?

DC - Dai vocês atravessavam o rio por aquela ponte?

DI - Atravessava a pé, andando. Depois quando foram abrindo, abrindo, tinha que passar na boia que eu te contei.

DC - A da boia foi ótima. Mas antes quando iam a pé, onde dava em vocês, aqui no Joelho?

DI - Não, quando a maré subia dava pra cima da cintura. Mas no meio do rio tinha até areia.

D. Maria - Lavava louça também.

DI - Lavava louça, ariava panela, tudo ali.

D. Maria - Agora ficou só sujeira essa água aí.

DC - Água suja né?

DI - Mas toda descarga eles jogam aí dentro do rio.

DC - Não dá pra lavar mais nada ali. Mas essas casas todas que tãõ na beira do rio tem fossa ou manda pro rio.

DI - Não tem fossa não, manda pro rio.

DC - Desse lado também não?

DI - Não, nenhuma tem fossa, tudo pra dentro do rio.

DC - E agora a prefeitura diz que vai fazer o tal do saneamento.

DI - E entre eles dizerem e fazer é diferente.

DC - Mas é uma pena, porque vocês lembram do rio tão bonito e agora ele ter ficado essa sujeira.

DI - Ele era limpinho.

DC - Pois é, o pessoal pescava nele ou só no mar?

DI - Pescava não, porque não tinha poço não.

D. Maria: Pescava aí não.

DI - Tinha umas carazinhas nos poços ai não, mas não era aberto assim não, era valo, valão.

DC - Mas quando vocês dizem que tinha essa areia, tinha também umas pedras, que nem no rio lá pra cima?

DI - Não tinha pedra não. Foi abrindo o rio assim, foi a enchente.

DC - Uhum.

(Chega um dos filhos e conversam sobre um vazamento)

DC - E a senhora visita bastante a D. DI - , D. Maria? Sim?

D. Maria - Nossos filhos se criaram junto. Ela fazia comida aqui e mandava.

DC - Mandava pra senhora? Que beleza uma amizade assim.

D. Maria - É que meu marido não trabalhava, só queria fazer pinga e a pinga matou ele.

DC - E a senhora ficou só, viúva, faz anos já, faz tempo?

D. Maria - Vai fazer 5 meses.

DC - Ah, foi agora então. E a senhora se incomodou muito com ele?

D. Maria - Uhum.

DC - Que sofrimento né. A bebida é uma coisa muito triste. Mas agora a senhora tá mais descansada?

D. Maria - Agora, faço as colchas, eu sou encostada, ganho um dinheirinho.

DC - E a senhora mora sozinha?

D. Maria - Meu filho mais velho mora em cima.

DC - E tem neto aqui também?

D. Maria - Tem.

DC - Pelo menos assim vocês se ajudam né?

D. Maria - A mulher dele trabalha, a mãe dele também trabalha.

DC - Esse Paraty é cheio de história.

D. Maria - Cheio de história.

DC - Eu que não sou daqui, essas histórias que vocês me contam são muito diferentes do lugar onde eu venho, lá do sul.

(D. DI - chega falando que tem cupim na porta)

### **3º Encontro**

#### **“EL PASEO – PAISAJE”**

Este encuentro no ha sido realizado en función de la dificultad física para movimentarse de Dona Idalina.



## 8 NARRADOR: SEU GALDINO

Indicado por el grupo Mujeres del barrio Condado, Benedito Rosa da Silva tenía 86 años en 2011, es agricultor, nacido y criado en Paraty (Barrio Courisco), vivió 40 años en la hacienda de Souza (pequeña localidad situada más allá de la naciente del río Perequê-Açu) trabajando como campesino y comerciante. Desde hace 7 años vive en el barrio Condado (una de las localidades urbano-rurales situadas a lo largo del río Perequê-Açu). Los principales aportes de las narrativas de Seu Galdino se refieren a las valoraciones identitarias de la naturaleza, a su larga experiencia de vida en el ámbito rural, a los acontecimientos históricos previos a su nacimiento, y a la valoración del río como algo sagrado y fundamental que da sentido al paisaje de Paraty. Con Seu Galdino, nos reunimos para la *historia de vida* y el *paseo-paisaje* en el que realizamos un recorrido por el riachuelo afluente del río Perequê-Açu dentro de su propiedad rural.

Se han realizado 3 encuentros, y todas las grabaciones transcritas.

DC – DANIELE CARON

SG – SEU GALDINO

## 1º Encontro

“HISTORIA DE VIDA” – 14/03/2011

SG - Você vai conhecer uma toca de pedra que é da largura desse galpão. A aqui para o lado da Ponte Branca, num alto que tem aqui, do Courisco, que tem uma toca, a toca tem água nascente dentro dela, a toca tem moradia, tem instalação de luz, tem gente que dorme dentro da toca, família (casal) de gente homem e é tudo bem tratado, é tudo bem arrumado, é coisa da natureza que Deus nosso Senhor deixou na terra. Fica ali mais ou menos no alto da Ponte Branca, ali às vezes a pessoa quer um café e a dona da casa ajeita ali a toca e faz café, a toca é grande, é bonita. Já faz três anos que fui lá, tem gente morando é conservada e limpa... É “moradio” (moradia) de família, mulher e homem.

DC - O senhor é daqui seu Galdino?

SG - Nasci e fui criado aqui em Paraty, andei muito pra fora, negociava e comprava. Nascido e criado na fazenda do Courisco, minha família era de mineiro e família portuguesa. Por um tempo não havia esses estrangeiros que vinham aqui pro Brasil, eram um, dois, três, mas não vinham. Daí veio meu falecido avô de Portugal e outro português companheiro, amigo dele, um comprou a fazenda do Courisco e outro a fazenda do falecido Cirvamal, do falecido Dom João, é essa fazenda grande (que tem um muro branco, perto do trevo), esse português era um padre, veio com meu avô, vieram com 25 anos lá de Portugal, daí um comprou a fazenda do Courisco e o outro comprou da Vargem da Marinha, a fazenda do Souza, compraram outros lugares ai, então esse padre tinha essa fazenda, tomava conta da lavoura, no campo. Era padre que tomava conta de missa e festa ai nas igrejas, e corria pra tudo quanto era lugar que tinha igreja no Brasil, era viajante do Brasil, chamava o falecido padre Hélio. Eu não arancei conhecer o falecido meu avô, meu falecido pai (lá do Courisco) contava passagem, falecido meu avô lidava com escravatura e lidava com o campo, tinha fazenda e lidava com escravo, ele trabalhava na lavoura de café, lavoura de cana, de plantação, lavoura de engenho, fazia cachaça e farinhada, trabalhava com pessoal antigo naquele tempo que não havia cidade e não havia pontes em lugar nenhum, só existia muita mata e muitos bichos. Paraty era o lugar de gente que trabalhava de campeiro, com criação.

DC - Como o povo atravessava o rio?

SG - O povo vinha de Guaratinguetá, vinha do interior de São Paulo, vinha a pé, vinha a cavalo, trazia tudo embalado, tudo quanto era mercadoria que precisava trazer para dentro Paraty e pra todos os lugares ai. Então vinham os animais, os trabalhadores da tropa mineira, tinham as

broacas de couro, o povo pegava e ensacava as mercadorias todas, de 60kg, era só 60kg, carregava aquela mercadoria toda, colocava na broaca e arrumava 100, 200, 300 burros e soltavam na estradas, os burros vinham embora e passavam dois, três dias nessas barras de estradas de Cunha e Ponte Branca, até chegar aqui dentro da cidade e distribuir as mercadorias pro povo cativo e senhor que tinham fazendas, mas pontes não tinham, atravessa na água. Quando dava muita enchente, que o rio crescia, ficavam encahalados um dia, dois, três, quando o rio baixava, aí o povo vinha todo pra dentro da cidade. Tinha um rancho grande ali para o lado da chácara, ali eles encostavam os animais todos. O povo trabalhava muito, naquele tempo, de andar em toca de pedra, morar em toca de pedra, os índios também faziam lugar de morar nas tocas de pedra, eles moravam, cozinhavam, viviam. Uns 300 anos atrás. Depois que mudou de uns 200 anos pra cá, mudaram as coisas tudo de novo, Paraty cresceu, movimentou muito, mas o povo “descaíram” regrediu, fora do natural, do modo de viver do Brasil, daqui dentro de Paraty. E quem trabalhou naquele tempo, não havia peso de balança, não havia balança de qualidade nenhuma.

DC - Como fazia?

SG - Naquele tempo, a madeira que é da natureza, da mata e da terra. Eles faziam os litros, as madeiras de pau pra medir as mercadorias, todas as mercadorias. Os litros, os alqueire, as madeiras de medida, de litro... A gente tinha um meio alqueire de madeira das matas, madeira de medir mercadoria. Quer ver, 1 litro, 2 litros, 3 litros, 4 litros, 5 litros, 6 litros, 7 litros, 8 litros, 9 litros, 10 litros, era uma quarta, hoje é uma quarta pra 10kg, 12kg, conforme o mantimento. As medidas eram de um litro até uma quarta. Meio alqueire, um alqueire, dois alqueire era um saco, 60kg. Todo mundo lidava com essas medidas de madeira, para fazer peso, calcular, lidar com lavoura de café. Lidavam com os cafés, era medido tudo pela madeira das matas.

DC - Você morou sempre no Courisco ou em outro lugar?

SG - Eu fui nascido na fazenda do Courisco, mas sempre morei muito aqui dentro de Paraty, eu andava pra fora negociando, comprando, vendendo, por aí a fora, pelo interior, pelo lado de Cunha, para o lado do interior, Araraquara, Guararema, São José do Ouro Preto, eu negociava, andava pra Santos negociando, fui pro Rio umas duas, três vezes, mas não gostei muito, tem muita ilusão, muita malandragem, e agora piorou cinquenta mil vezes de como era antes.

DC - Então o senhor conhece bastante lá pra cima indo pra Cunha, ali no Penha?

SG - Eu conheço bastante, morei dentro da mata floresta em 40 alqueires de terra, morei 40 anos na fazenda do Souza.

DC - E tinha muita gente que morava ali?

SG - Tinha um bocado de gente antiga que morava ali, os antigos foram saindo, morrendo, procurando os lugares deles que Deus prometeu, uns morriam, outros mudavam, ficaram os novatos dentro da própria fazenda dos Souza, dos Penha, era dessa forma.

DC – E ali eles produziam o que, plantavam o que ali pra cima?

SG - Plantavam lavoura de café, mandioca, “bananares”, tinha muito engenho de fabricante de pinga. O engenho do ouro é novo, de 100 e poucos anos pra cá.

DC - Os antigos desapareceram?

SG - Esses povos antigos de 250 anos e no tempo das escravaturas, eles tinham que ser desaparecidos, porque eram ordens, tinha tudo quanto era cativo, todos os fazendeiros tinham os seus cativos. Agora os brancos fracos que não poderiam fazer uma casa boa que os donos de fazenda embargavam e eles não podiam fazer, iam morar nessas tocas grandes de pedra, faziam moradias ali.

DC - O senhor mesmo plantava na fazenda?

SG - Eu lidava nas fazendas dos Penhas, plantava, colhia... Lá pra cima o terreno era meu, 40 alqueire que eu tinha. Fui nascido e criado na fazenda do Courisco. Daqui se enxerga mais ou menos.

DC - O que o Senhor lembra do rio “Perequê”?

SG - O rio Perequê não tinha estrada, durante uns 70 anos não tinha rua, estrada, casarão, era uma matão, uma floresta, as pessoas só andavam a cavalo e com tropa, quando dava enchendo as pessoas ficavam encalhadas e às vezes quando a maré vinha pra cima, tinha um canoeiro ou dois que ganhavam por mês para fazer baldeação das pessoas pra lá e pra cá.

DC - Que altura do rio isso?

SG - Era um rio fundo, quando dava maré que a maré crescia, dava mais ou menos de 10 a 12m de fundura.

DC - Era aqui perto da Ponte Branca ou lá pra baixo?

SG - Lá para o lado da Graúna, do Perequê, Frade, agora aqui também as cachoeiras quando enchiam, passava muito tombo, muita força porque a cachoeira tinha muita pedra, quando ela enchia não passava ninguém nem pra lá e nem pra cá, não tinha condição nenhuma, só quando é coisa da natureza de Deus, a cachoeira de pedra, quando a água batia de um dia pro outro, a cachoeira sossegava e daí passava pra lá e pra cá. Quando dá muita chuva ela cresce, faz muito barulho a cachoeira de pedra, de tombo.

DC - O pessoal tomava banho?

SG - Sim, o pessoal tomava banho, como hoje. A cachoeira tem um segredo, porque tudo nesse mundo Deus deixou, tudo marcado para o povo compreender e não desmanchar a natureza que Deus deu. A cachoeira tem um natural, quando chega o mês de dezembro e janeiro, tempo quente de trovoadas fortes, tem uma tromba d'água que só verte do nascimento da cachoeira pra baixo, se tem gente pra lá e pra cá, vai tudo de uma vez. O tempo tá bom, tá enxuto, seco, é a natureza que Deus deixou pra as águas da cachoeira, então de repente vem à tromba d'água e enche a cachoeira e daí ninguém pode passar nem pra lá e nem pra cá. Vamos ficar (embitido) trancado aqui uma ou duas horas. Aconteceu muito comigo e a minha família.

DC - As casas eram construídas perto do Rio?

SG - Não, as casas eram construídas pelos moradores e faziam longe da cachoeira, se ocupavam com as águas nascentes. As águas nascentes são os filhos das cachoeiras. A água da cachoeira também é muito limpa, mas se preocupavam com a água nascente. A água que não é de serventia, que ninguém usa é a água de areão, perto da ponte, água pesada, água suja, mas a água da cachoeira é de refinaria, limpa e de refinaria, ela tem o nascimento lá no fim da floresta que ninguém conhece e ninguém conhecia. Quando eu morava lá no Souza, uns dois alemães, foram procurar o nascimento dessas cachoeiras, onde eu morava, correram o dia todo e não encontraram o nascimento da cachoeira, era muito longe e muita água. E tem muito também que Deus fez e Deus deixou muito "ladrio" de paredão de pedra e daí não conseguiam alcançar. Tinha um povo da África, que lá só dava preto, e o senhor branco ia, na época comprar preto, compravam os pretos por conhecimento, tinham que conhecer quais tinham saúde e eram trabalhadores, que eram os pretos de canela fina, esses pretos eram bons de saúde, mas os que tinham canela grossa, ninguém queria, porque eram defeituosos, tiravam fora.

DC - O que o Senhor ia vender quando viajava, o que o senhor vendia?

SG - Eu ia comprar boi, burro, cavalo. Eu comprava para revender. Na idade que eu tinha e tenho, faz 60 anos que meu pai morreu. Porque eu tenho 86 anos. Eu posso estar explicando as coisas, do jeito que meu pai me explicou e contou dentro da casa de moradia. Eu tinha um bocado de irmão, eles se espalharam por um lado e outro e outros morreram já de idade. Então os negros, tinham uma liberdade pra eles, quando chegavam o ano da África, a festa deles era a festa de São João, onde eles dançavam "Jango", eles dançavam, tinham liberdade de sair das fazendas, saíam muitos negros, tanto de uma fazenda e de outra, para dançar Jango. Dançavam a noite toda e no outro dia, cada uma ia procurar a casa dos seus Senhores. Tinha um fiscalizador, um guarda, para não deixar nenhum fugir.

DC - E depois quando veio a liberdade desses negros Seu Galdino?

SG - Quando veio a liberdade deles, dado pela Rainha. Que não poderia ir trabalhar de escravo para senhor e pra ninguém que fosse. Os donos de fazenda ficaram sozinhos e pagavam

trabalhador por fora para trabalhar pra eles. Mas alguns negros ficavam nas casas porque os patrões deles eram bons.

DC - Mas os negros continuaram trabalhando?

SG - Continuaram naturalmente, o tempo todo nas fazendas. Foram morrendo os donos das fazendas, mas ficavam os netos e filhos. Ai a fazenda ficou “descaída”, caíram todas as fazendas no Brasil e dentro da Paraty, porque modificaram as famílias no Brasil, os antigos faleceram, acabou a administração dos antigos e pouca gente cuidou. Muitos moravam em toca de Pedra, os índios, nos quilombos das matas antigas, mata floresta, mas sempre passeavam dentro da cidade, mas para poder roubar e ter dinheiro, naquele tempo havia muito ouro, então os índios vinham da mata, lá do centro da mata floresta, para poder roubar ouro, porque o ouro valia como dinheiro, depois o ouro fracassou, caiu e entrou os dinheiros de cobre, depois acabou e entrou à prata, a prata caiu e entrou dinheiro de réis.

DC - A estrada de Paraty e de Cunha é bem antiga né?

SG - Essa estrada de Paraty e Cunha é estrada de mais ou menos 50 anos. Estrada antiga do povo cativo e das tropas mineiras que desciam de Cunha do interior, que vinham para trazer carga, arriar mercadoria dentro de Paraty, é a estrada do Ouro, Caminho do ouro, aquela de pedra.

DC - Quando o Senhor ia comprar animais, usava qual estrada?

SG - Eu usava mais a estrada do Ouro, que não é essa de agora, é aquela que está na frente da igreja dos Penha, por ali a cima. Depois que abriram essa estrada do lado de cá, que vai lá pra cima pra boca da estrada paulista. Deixei de usar a estrada do ouro, usava mais a estrada de cá, porque era mais fácil, mais liberado e mais descansado.

DC - Na estrada do Ouro passava só carro de boi?

SG - Não passava carro de boi, passava tropa de carregamento, burro, mula de carregamento e gente a cavalo, não passava nada de carro e nem carroça de boi. Era uma estrada que só passava por dentro das matas, tinha até onça nessa estrada.

DC - O caminho do Ouro começa ali perto da igreja, mas dali até aqui embaixo ia por onde, por essa que se usa hoje?

SG - Essa é a nova, de 50 anos, tem a estrada do Ouro que é a estrada da escravatura.

DC - Mas e para o Senhor ir até a cidade, ia como, antes da estrada que tem agora?

SG - A gente ia pela estrada que tem a cachoeira dos Penha, mas não tinha ponte, não era asfaltada. Era um caminho que atravessa por dentro da floresta, vinha embora e se tivesse tempo

grande de chuva e a cachoeira crescesse ninguém podia passar ali. Tinha que ficar encalhado em alguma toca de pedra por ali ou na toca de pedra da engraça, ali na cabeceira da ponte, ou uma toca grande que tinha que fizeram e saiu do natural dela, porque fizeram a igreja em cima dela. Ali encostava os povos que não podiam passar e ficavam encostados lá, era uma pedra grande, os paulistas, povo do interior, cozinhavam, “desarriavam” as tropas. Ficava um tomador de conta, para cuidar da tropa. Ali era o descanso deles, faziam fogo a noite toda e ficava um mestre para fiscalizar e cuidar para não vir onça e ninguém roubar as mercadorias.

DC - E aquelas casas que tem hoje, naquela época não tinha?

SG - Não tinha, ali era fazenda de escravo, não tinha ponte.

DC - E quando começou a ter casa?

SG - Começou a ter de uns 70 anos para cá, o movimento da cidade de Paraty foi crescendo. Ai, começaram a construir perto da estrada, fazer ponte e aumentar cidade, rua para um lado e outro, ai Paraty cresceu.

DC - Aqui no condado o Senhor lembra como era antes, porque aqui parece novo?

SG - Eu não me lembro de muito daqui, eu não conheci o dono, só o filho do dono, que era um pernetá, cheio de dinheiro, lá da barra de São Paulo, de Cunha, que era o Pedro caçula, ele tem um filho que é “chieta”... Ele era dono dessa fazenda, ele tinha muito dinheiro e comprou essa fazenda, largou ai o maior tempo e ninguém tomava conta, ele achava que vinham só para olhar a floresta e olhar o que ele tinha comprado, mas Paraty modificou, e entrou muito em crescimento e veio chegando gente e invadiram o Condado.

DC - Chamava Condado ou tinha outro nome?

SG - Tinha outro nome, eles puseram Condado, porque o povo era tudo “dado”... Mas pelo menos Paraty era um lugar quieto e calmo, depois que ligou as estradas para São Paulo, interior, ligou a estrada para Rio Santos, ligou muito caminhos bons e ruins.

DC - E para ir para Santos qual a estrada que o Senhor pegava?

SG - Onde é a Rio Santos hoje, tinha um caminho que a pessoa viajava a pé e também por um navio que tinha dentro de Paraty, tinham barcos que navegavam para Santos. Às vezes ia de avião que sentava no mar, ele pousava na água.

DC - E sua família Seu Galdino, me conta um pouco?

SG - Meus irmãos se espalharam, minha família é grande, mineira e portuguesa. Meu nome é Galdino Inácio, meu avô era português, José Inácio da Silva, meu pai era Galdino Inácio. Então essa família de Inácio e dos Galdinos e do meu avô que era português, essas famílias se

espalharam, tem família para o Rio de Janeiro, São Paulo, para Santos. Tem um monte de família espalhada.

DC - E vocês se reúnem às vezes?

SG - É difícil se reunir, porque muitos não se conhecem, é tudo desaparecido, um morre para lá e não se sabe quando foi. Outro viaja e não conhece a família. Veio uma família do falecido meu bisavô que era dona da fazenda do Pedrão, lá da Marina, o que trata da fazenda do fundão, que era de uma dona, irmã do falecido meu avô, ela veio de fora, veio do estrangeiro e lidava com escravidão, a escravidão acabou e ela ficou contrariada e não quis ficar aqui. Vendeu a fazenda do fundão, lá o casarão, lá na Marina, pra cima do posto de guarda, era encosto de muito barco ali. Então ela se contrariou, no tempo que ela comprou a fazenda, deu uns 4 anos e acabou a escravidão, ela ficou sozinha, ficou contrariada e vendeu para um homem, doutor João Lopes, ele comprou a fazenda, daí ele vendeu pra mais alguém e depois venderam de novo. Dizia meu pai, porque ele conheceu o dono dessa fazenda, esse povo antigo.

DC - O senhor saiu lá de cima e veio para cá para o Condado por quê?

SG - Faz 7 anos que eu vim, não quis ficar lá em cima, trabalhei muito lá em cima, sai de lá, vendi o que era meu, meus filhos se criaram lá, mas eles foram cada um para um lado e eu fiquei sozinho com minha mulher e daí vendi e vim para cá, que é perto da cidade, tem alguns filhos também que moram por aqui. Eu não vou muito para a cidade, não gosto da vida da cidade, a vida da cidade para mim não presta, já prestou muito, porque eu comprava, negociava, mas não tinha tanta coisa errada como tem agora, porque agora tem que andar sempre cabreiro na cidade, porque tem muito ladrão, matador e gente fazendo coisa que não deve fazer. Passa no caminho errado e pode acontecer uma coisa ou outra. Meus filhos, uns são viajantes, outros casados. Eu tenho 4 filhos homens e 4 moças. Todos trabalhavam e todos trabalham. Tenho poucos netos, eu tenho parece uns 6 ou 8 netos, pouca coisa. Eles sempre vêm aqui passear.

DC - E como é hoje em dia, o seu dia-a-dia?

SG - Um dia faço um serviço, outro dia faço outro, levantar tarde eu não levanto, vou dormir 10 horas da noite e levanto as 7h da manhã. Hoje eu estou aqui conversando, mas se não viesse gente aqui hoje eu estaria trabalhando e andando por aí. Eu vou lá em cima, planto, faço lavoura, eu sou da lavoura, do trabalho. Eu subo lá em cima caminhando, dá 15 minutos e tem uma vista bonita lá de cima, enxerga a cidade lá embaixo e o mar.

DC - O Senhor planta mais o que?

SG - Vendo banana, cana, lavoura de mandioca, lavoura de milho, galinha, porco, alguma cabeça de boi, a gente planta às vezes feijão, miudezas de se comer e tomar com café, quase não vamos ao mercado. Tenho um filho que tem lavoura de café, num sítio que ele tem aí para o lado da

Ponte Branca. Minha mulher soca café de palha no pilão, limpa e torra na panela e fogão a lenha. A gente gosta mais do fogão a lenha. Depois de torrado, passa no moinho e remói o café, para tomar. A terra deu e a terra criou e a gente vive usando o que a terra deu.

DC - E o pão o Senhor faz?

SG - Não fazemos o pão, às vezes fazemos biju de milho, biju de massa de mandioca, às vezes a gente compra algum pão ai na cidade, mas a gente procura comer a mistura do bolo da roça, um aipim cozido, um cará. A gente tinha um cará ai em cima, mas agora tá verde, não é tempo dele. O cará é parecido com a mandioca.

DC - Sua mulher onde anda agora seu Galdino?

SG - A minha mulher tá dormindo ai dentro de casa, ela se move pra um lado e para o outro. A gente trabalha o dia todo, o dia de domingo a gente dá uma paradinha ou se tá chovendo, dai a gente fica dentro de casa conversando, para não se molhar. Às vezes vem um e vem outro e dai a gente fica conversando. A gente vai sempre à missa, minha mulher vai nos sábados ou domingos, eu não posso ir muito, porque fico aqui cuidando o que é meu, mas eu sou católico e vou e gosto de ir a missa, a gente vai à cidade, na igreja de Santa Rita, Rosário, da Matriz, Nossa Senhora de Aparecida, ali na Mangueira, a igreja de São Jacé.

DC - Aquela que é bem na ponta de frente para o mar e que dá perto do Perequê, qual o nome?

SG - Ali é a capelinha, que os padres dormem ali e moram ali.

DC - E ali Seu Galdino, como era antes? Quando o Perequê não passava lá para o Jabaquara, porque hoje ele é bem reto e antes fazia umas curvas?

SG - Eu acho que o povo mudou de uns tempos para cá, porque durante um tempo Paraty era um lugar sossegado, um lugar de gente educada, gente direita e trabalhadora, porque nem cemitério não tinha, o cemitério era ali na igreja de Santa Rita, tem umas gavetas ali embaixo, dos ricos e dos pobres. Depois foram aumentando e dai tiveram que fazer o cemitério e dai não podiam mais entrar na Santa Rita.

DC - O lugar mais bonito de Paraty e que o Senhor gosta de estar?

SG - Pra mim todos os lugares são bonitos, sendo em Paraty tá bom. As famílias de Paraty, não sabem levar o modo do entender de paciência e educação, do jeito que vivem por aí a fora. O Brasil é lugar sossegado, é rico e de fartura, de família, homem e mulher, mas hoje o homem desmanchou o prazer de vivência. Paraty era um lugar calmo, de sossego, andava de dia e de noite e hoje não pode mais fazer isso, porque o povo mudou e faz coisa errada, uns são ladrão, outros maconheiros ou roubam, todo mundo tem medo de sair. O povo tem medo de viajar, a

cavalo, a pé. Só quem viaja de carro, mas é arriscado. Eu passeio às vezes a cavalo, na casa de um e de outro, por esses matos e essas ruas.

DC - O senhor tem ido lá ao Souza?

SG - Não tenho ido muito ao Souza, nas matas que eu tinha, eu não fui mais, só fui uma vez ver como estava o sítio que eu vendi. Ali nos Penha eu sempre passeio, dou uma andada ali, o pessoal ali quase todos são de família do povo antigo. O pessoal do engenho também eu conheço um bocado de gente.

DC - Eles arrumaram a casa da farinha, o Norival me mostrou que a casa ficou muitos anos jogada!

SG - A máquina estava caída e eles arrumaram, é a mostra do povo e do trabalho ali da fazenda.

DC - Ele me comentou seu Galdino, que para cima ali da terra dos Penha, tinha um lugar que eles achavam que era um antigo alambique, que eles falaram que encontraram umas ruínas, o inferno da roda, e disseram que achavam que tinha algum alambique ali, o senhor lembra?

SG - Tinha daquele tempo do povo antigo, mas eu não cheguei a ver não, os avôs e bisavôs deles que alcançaram esse tempo. Era engenho que moía cana.

DC - E era comum naquela época puxar do rio um braço que servia para sua terra?

SG - Aquilo ali era do tempo das antiguidades, aqueles encanamentos grandes que eles fizeram que vem as águas da cachoeira e vem pra dentro da fazenda, os escravos é que faziam esses serviços. Os escravos eram quem faziam as ruas e estrada de pedra, faziam passagem, abriam valo nas matas virgens para alcançar a cachoeira e distribuir água em uma distância longe, de uma fazenda para outra.

DC - E aí levava com encanamentos?

SG - Trazia a água, para tocar os encanamentos de engenho d'água, engenho de "maquinagem" de farinha.

DC - Ali na Ponte Branca tem algum desses canais de desviar o rio?

SG - Na Ponte Branca tem, é só pegar informação ali, ali tem a fazenda velha da Santa Casa, essa Ponte Branca algum tempo era da Santa Casa, mas procurando ali encontra o inferno da roda ainda do engenho que é da Santa Casa. Que é a fazenda que o falecido meu irmão moeu muita cana nesta fazenda da Santa Casa e o falecido capitão Adolfo, ele era de fora, ele era dono da fazenda de Santa Casa. Mas quem cuidava do engenho era meu irmão mais velho, filho do meu pai e da primeira mulher dele. Ele lidava com essa fazenda.

DC - É perto da ponte, Seu Galdino?

SG - Ao invés de entrar na ponte que vai para os Penha, entra numa rua que tem a direita.

DC - Depois o pessoal foi vendendo essas fazendas?

SG - Foram vendendo, as fazendas foram caindo, foram desmanchando as pedras e pilastras, mas deve ter o inferno da roda ou a roda velha lá guardada.

DC - E foram dividindo as terras destas fazendas?

SG - A fazenda da Santa Casa eles pegaram, anularam, deram direito para vender para um e para outro, fazer levantamento de casas e tudo. A Ponte Branca é fazenda da Santa Casa, até aqui para baixo. Então eles fizeram muitas casas, muitas coisas, mas pagando os levantamentos e impostos dessas casas todas na Ponte Branca. Então puseram Santa Casa, então é Ponte Branca.

DC - Os nomes, digamos que subindo o rio Perequê e a estrada essa que vai até Cunha, que tem o Pantanal, depois a Ponte Branca, o Condado, tem esse lugar aqui para cima que se chama Vila Isabela, perto da estrada. Esses lugares se chamavam pelos nomes das fazendas ou já tinham esses nomes? Tipo Ponte Branca?

SG - Não tinham esses nomes não, tinha a fazenda dos Penha, depois mudaram para fazenda da Santa Casa e depois os moradores botaram fazenda da Ponte Branca.

DC - Quando fizeram a ponte?

SG - Essa ponte deve ter mais ou menos 50 anos, quando levantaram a estrada que vai para Cunha, fizeram essa ponte uns 50 ou 60 anos. Antes disso conheciam como fazenda da Santa Casa, a fazenda da Santa Casa eu alcancei moeu-se muita cana na fazenda da Santa Casa.

DC - E aqui para baixo da Ponte Branca como se chamavam os lugares, pelo nome das fazendas também?

SG - Era a mesma coisa, fazenda da Santa Casa, vinha até aqui embaixo quase pegando no Condado, vinha até o pantanal à fazenda da Santa Casa, era uma fazenda grande, tinha as fazendas aqui para esse lado da Muricana, sobe lá para os lados das matas da floresta.

DC - Depois da fazenda de Santa Casa tinha o que até a cidade, tinha fazenda?

SG - Tinha mais fazenda, não havia estrada, não havia ponte, havia muita gente que tinha fazenda, de fazer pinga, “cachaçada”, fazenda pra tudo quanto é lugar, engenho. Ali mesmo naquela olaria na cabeceira da ponte, tinha um engenho, tinha muito engenho, era do tempo dos povos antigos, povos cativados, eles todos trabalhavam, a escravatura acabou e os senhores desanimaram na terra ai dentro de Paraty, não ficaram mais pra trabalhar com mais nada. Ai o povo dentro de Paraty era muito pouco, não haviam quase família, quantidade de “homaria” como

tem hoje, não havia família “mulheria”, muito pouco. Paraty e o Brasil foi aumentando de uns 300 anos para cá. Não havia muita família, havia muita criação de negrada, lá para os lados da África. Aqueles senhores criavam aqueles negrinhos novo tudo para trabalhar na fazenda, depois a fazenda foi caindo, foi se acabando, veio a liberdade dos negros, os negros se desocuparam e sumiram.

DC - Tem um povo que moram ali no quilombo do Campinho?

SG - O Campinho é um conjunto, não pode chamar negro de preto, macaco eles não gostam, só pode os chamar de negro, preto não pode chamar. O Campinho era de família antiga, eles tomaram conta do Campinho, é deles, é tudo de família de negrada antiga.

DC - Ali no Courisco tem uma família de negros né?

SG - Tem os Quinca Lopes, mané Quinca, Izaias Quinca. Eles têm um sítio lá em cima, o falecido meu pai e eu conhecíamos muito eles, agora lá no Campinho é um conjunto de parente só de negros, eles invadiram o Campinho, é deles agora. Tinha um negro mestre que era cativo e ficou rico dentro do Brasil e de Paraty e comprou o campinho, mais ou menos por 10 contos de réis, patacão de cobre e colocaram todas as famílias de negro dentro do Campinho. E é gente boa. Tem cada negro ali, que se chamar de negro eles podem até matar o cara.

DC - Seu Galdino, o senhor não tem fotografias antigas, desses tempos?

SG - Eu tenho fotografias, deve estar na casa de uma filha minha, lá na cidade.

DC - E essas fotos são onde, no Souza ou na cidade?

SG - É aqui na cidade.

DC - E o senhor tem fotografia de quando era pequeno?

SG - Tenho.

## **2º Encontro**

**“HISTORIA DE VIDA” – 26/06/2011**

DC - O que o senhor sabe sobre o Rio Perequê-Açu, desde os tempos que o senhor morava lá nos Penha?

SG - Eu morava lá em cima na fazenda do Souza, na fazenda do falecido Julio Melo. Lá tinha uma fazenda antiga, eu morava mais para cima. Era um lugar bem retirado das casas que tinham, onde agora é o centro, porque naquele tempo não tinha cidade. Tinham cachoeiras lá para cima, meu pai dizia que o dono morava no centro da fazenda do Souza, tinha aquelas fazendas encostadas, mas ele faleceu e era ele quem cuidava das cachoeiras.

DC - Essa fazenda produzia o que?

SG - Eu não sei dizer o que eles produziam... Mas era fazenda de cativo, mas eles tinham lavoura de cana, café, bananal.

DC - O senhor morava lá com a tua família?

SG - Sim, eu morava lá com a minha família, aí depois os filhos foram tendo suas casas e eu preferi comprar um terreno para ficar mais perto da cidade, ficou mais fácil para mim.

DC - E o senhor tinha bicho lá em cima também?

SG - Tinha, tinha gado, gado de leite, cavalo, tinha porco, tinha lavoura de café, de banana. Eu passei aquele sítio para um francês, mas ele não cuidou de nada, a mata tomou conta, mas no meu tempo, era tratado, era bonito.

DC - Tem alguma foto lá de cima?

SG - Tem algumas fotos que foram tiradas, mas ficou lá no Souza, não sei se estão guardadas. Mas era um lugar bonito, tinham cachoeiras, poços d'água.

DC - Vocês tomavam banho nas cachoeiras?

SG - O pessoal vinha do Rio e de São Paulo para tomar banho nas cachoeiras. A gente também tomava banho na cachoeira e a gente lavava roupa nas águas nascentes, na água da cachoeira não, porque não era tão limpo.

DC - E não fazia, naquela época, puxar um braço da cachoeira, para levar água para sua terra?

SG - Muitos puxavam para tocar moinho de milho, moer o milho, para mover a roda, mas eles procuravam não sujar a água. E dentro do que era meu, eu cuidava também. Tinha muita água na minha terra, tinham umas 10 ou 12 nascentes. Vinha do centro da mata, lá de cima. Tinha dois alemães, que queriam passar dentro do que era meu, eles queriam encontrar onde era a nascente da cachoeira. Eu os deixei passar. Eles foram para dentro da mata, mas não encontraram nada. Eles se perderam e tiveram que dormir dentro da mata e não encontraram a nascente. Não é fácil encontrar nascente de cachoeira, tem muita ladeira, muralha de pedra.

DC - O senhor chegou nessa nascente algum dia?

SG - Eu nunca encontrei. Ninguém achou o nascimento dessa cachoeira, ela nasce lá para o lado de São Paulo. Cachoeira é misteriosa, tem um segredo que Deus deixou. A água nascente não tem intromissão nenhuma, mas a cachoeira tem. O tempo pode estar bonito, de sol quente, mas nos meses de janeiro e dezembro, a pessoa pode passar por ela, com água baixa, mas do nada a gente escuta um barulho grande na cachoeira, que vem descendo, eu nunca tinha entendido, mas a cachoeira enche e vem à tromba d'água, as águas vêm e levantam as pedras, daí a gente parava e esperava uma hora, aí a tromba d'água que saiu lá de dentro da cachoeira baixava e daí a gente conseguia passar de um lado para o outro. A água da cachoeira é viva, isso é representação de Deus, de dia a água está sossegada, mas de noite começa a descer água, a cachoeira está vivendo. A cachoeira dá sinal, porque ela é vivente, limpa, bonita. Dá medo de passar pelas águas da cachoeira de noite, porque ela é vivente. Tem uma ladeira que tem lá para cima, às vezes chove lá em cima e aqui não, mas daí a gente vê pela cachoeira, porque ela enche. Mas às vezes não faz sol e não chove, às vezes tá frio e a cachoeira dá sinal, ela ronca. Tem gente que vem e pergunta se tem cachoeira, porque escuta o barulho.

DC - E quando o senhor morava lá no Souza, sua casa era longe da cachoeira?

SG - Minha casa era longe, essa tromba d'água que dava não era enchente, era natureza que Deus deixou. Mas a minha casa era retirada, a cachoeira ficava mais ou menos em uma distância como daqui até a casa do Nicanor.

DC - Era uma casa de dois pavimentos?

SG - Era casa de gente mais velha, era de dois andares, uma casa de porão. Não era casa de fazenda, era uma casa simples, que fizeram. Casas de fazenda, a mata tomou conta. Se andar por lá encontra alguma coisa dessas casas antigas.

DC - E o Caminho do Ouro, o pessoal usava muito aquela trilha, na época?

SG - Usava bastante, era caminho que o pessoal paulista usava para o ouro. Não tinha carro, nem rua, nem estrada, então usavam burros para levar ouro dentro de bruaca.

Os pilantras ficavam ali sondando, quando passavam com o ouro, eles derrubavam o burro que caía ladeira abaixo, para poder pegar o ouro.

DC - E depois o café não passava por ali também?

SG - Passava todo o tipo de mercadoria. Mas não queriam roubar isso, porque tinha muito criador por aqui. Eles só iam atrás do ouro. Quando eu fui lá para cima, já não se usava mais tanto o Caminho do Ouro. O Caminho do Ouro era do povo cativo, povos antigos continuavam passando, até fazerem outro caminho de barro aqui do outro lado. Tropa mineira, o caminho da tropa mineira, tinha uns pilões assim, os burros passavam e já tinha aquele sinal do animal passar, eles passavam andando com as cargas todas em bruacas de couro, daí se desse chuva,

não encharcava a mercadoria, então o burro passava e já tinha sinal naquelas estradas de barro. Eu passei na estrada do Ouro, quando tinha 16 ou 18 anos, eu passava com o falecido meu pai, mas depois fizeram a estrada nova que tem asfalto e então eu não fui mais. Dai a estrada do ouro ficou abandonada.

DC - E vocês desciam para a cidade naquele tempo? Seus filhos estudavam na cidade?

SG - Não, não dava para estudar não, os pais que podiam pagavam os professores para os filhos estudarem, Paraty não tinha ponte naquele tempo, tinha a ponte dos Penha, a Ponte Branca não tinha, ali o pessoal passava dentro do rio, quando dava muita enchente, que a cachoeira enchia. As pessoas ficavam trancadas, não conseguiam passar, quando a água baixava 1m ou meio metro. As pessoas compravam no mercado pouca coisa, consumiam o que vinha da terra.

DC - E o turismo, com muitas pessoas vindo visitar, vai mudando o jeito de viver né?

SG - Vai mudando, os mais velhos vão indo e os mais novos chegando, mas eles não compreendem nada.

DC - E acontecia muita enchente na Ponte Branca?

SG - Acontecia muito, quando tinha tempo quente. Aquele rio ali enchia e dai o pessoal ficava isolado, quem tinha cavalo, tirava o arreio e o animal passava nadando. Tinha uma ponte de madeira que atravessava de um lado a outro, a ponte dos Penha, aquela que ainda tá lá. Aquela ponte ali fizeram no tempo dos cativeiros, aquela lá em cima. O alicerce é de concreto, mas o piso é de madeira. Naquele tempo não tinha cimento, tinha pedra moída e caco de marisco e não quebrava um muro ou uma pilastra.

DC - Essa ponte dos Penha, desde que o senhor existe, ela existe?

SG - Ela é antiga, desde o povo cativo. A ponte Branca tem uns 60 anos.

DC - Nesse caminho que ia lá para os Penha, tem um lugar que é a Toca da Engraça... É na boca da cachoeira que sobe para a Ponte Branca. Porque chama assim?

SG - É porque a dona de lá era moradora dos altos da fazenda do pessoal dos Penha e era dona da fazenda que é agora é Roberto Marinho, então a fazenda pertencia a essa pessoal. Ninguém se perdia na rua e na estrada porque tinha o nome da pedra Maria da Engraça.

DC - Ela era dona antes do Roberto Marinho?

SG - Sim, muito tempo antes. Quando o Roberto Marinho chegou ai, essa fazenda era do falecido Juca Polinaro, ele que comprou da dona Engraça (Maria Engraça).

DC - O que mais que tinha no caminho, que o senhor se lembra?

SG - A ponte, a toca... Tinha muitos lugares que as pessoas passavam e tinha que ter cuidado em noites escuras, com chuva, com onça nas ruas e estradas, porque não tinha vizinho e a onça podia pegar um animal, uma pessoa.

DC - Vocês caçavam seu Galdino?

SG - Naquele tempo a gente andava pelo mato, mas não gostava muito. Mas caçava capivara, porco do mato. No Courisco o falecido meu avô caçava anta.

DC - Anta é tipo o que?

SG - É igual um boi, tem tromba.

DC - E o senhor já viu?

SG - Já vi, conheço... Mas nunca matei uma. Aqui não existe mais anta, tem alguma capitava, alguma onça. Eu estava conversando esses tempos com um estrangeiro e contando, que uma onça pegou uma dona na estrada de Cunha, matou e comeu, no tempo dos cativeiros, que era estrada aberta de mato, essa estrada do Ouro, a dona saiu, foi fazer um trabalho na beira do mato e a onça estava cuidando ela e o marido, ai a onça chegou e abraçou ela. O marido medroso não fez nada.

DC - O que o senhor faria seu Galdino, se tivesse acontecido com o senhor?

SG - A gente não ia deixar a onça comer minha mulher né. Catava alguma coisa e batia nela. Meu pai contava que tinha uma dona, ela era pobre, ela tinha uma casa de pau a pique, mas forte. Então ela tinha uma rede de cipó, amarrou para dentro dos “envaros” de pau a pique. Era noite e a onça estava cuidando para ver se pegava criança para comer. A onça tentava puxar a rede que as crianças estavam brincando, mas esbarrava no pau a pique. A mulher notou e tentou puxar a criança, então ela pegou uma corda forte e colocou no meio dos “envaros”, quando a onça tentou puxar, ela fechou a corda e arramou a onça na casa...Ela era mineira, ai a onça saltava e pulava amarrada ali, ai ela foi, a dona, pegou a mão de pilão, isso que é mulher de coragem, se fosse um homem deixava a onça comer o filho. Ela saiu na banda de fora e se a onça arrebenta o laço e pegava a mulher, comia. Mas ela matou a onça a poder de pilão, a onça saltava de um lado para o outro e ela na “mão” de pilão, quebrou a onça toda na “mão” de pilão e matou a onça. Essas “mão” de pilão tem ai, aquelas de socar café, de madeira. Ai ela matou a onça e deixou ela morta, amarrada, no outro dia não sei o que ela fez, comunicou a vizinhança, os paulistas conheciam ela, a dona Salutiana, ela matou uma onça a mão de pilão, ela era mineira, morava em “Tabuão” entre Paraty e Cunha, na divisa. A onça é um bicho que não tem medo de ninguém, a onça conhece as pessoas que tem medo, um homem em uma ocasião fez uma carreira de “mundéu” daqui até lá dentro da mata, para pegar porco do mato, capivara, pegar bicho. Ele era meio medroso, nunca tinha visto onça, ele fez uma carreira de mundéu grande,

tinha caído porco, vaca dentro do mundéu e estava a onça tentando tirar aquele porco dentro do mundéu (armadilha para pegar bicho), o homem veio vindo com a espingarda nas costas, ele olhou a onça, quando chegou perto, a onça roncou e o homem saiu correndo e foi até em casa e deixou a onça para lá. Diz que o homem chegou em casa todo sujo de medo e não teve coragem de dar um tiro na onça. E os bichos que estavam no mundéu ele deixou para lá.

DC - E esse macaco que dizem que é do tamanho de um homem, tinha lá?

SG - Tinha barbado, eu andava por aqueles matos todos e nunca vi onça em lugar nenhum. Eu tinha vontade de ver uma onça para dar um tiro nela e nunca vi nenhuma, nessa idade minha.

DC - E a onça nunca pegou um bicho seu?

SG - Nunca nenhuma onça pegou alguma criação minha. Eu comecei a lidar com criação de 25 anos para cá, daí não tinha mais onça.

DC - E aqui para baixo como era seu Galdino, quando teve essa enchente braba (2009), como foi no Condado, encheu?

SG - No Condado não deu muita enchente, deu ali embaixo, onde passa o Rio Perequê.

DC - Levou casa?

SG - Levou algumas casas, onde era mais baixo. Naquela ponte que passa ali para baixo, a pequeninha, tem um dois ou três carros enroscados na beira. Mas também vai olhar ai, com as cachoeiras que tem lá para cima, enche 5 cachoeiras e distribuir em uma só, essas águas tinham que procurar um lugar para passar né e descer para o mar. Só onde eu morava tem 4 cachoeiras e todas caem aqui. Tem uma cachoeira grandona que é a Volta da Canela, é uma que passa na estrada que vai de Paraty para Cunha.

DC - Porque Volta da Canela?

SG - Porque contorna o pé de canela. Onde o Japão morava, tem uma cachoeira grande, essa cachoeira ela bota água, não sei se é para esse lado ou para o lado do mar. O pessoal antigo de 300, 400 anos, eles conheciam os povos guarani, jesuíta, bugre, eles moravam muito em toca de pedra, eles cozinhavam, viviam e comiam, não vinha muito no povoado. Depois que eles começaram a ter conhecimento, eles começaram a se chegar em Paraty, no tempo que não era cidade ainda. Eles desciam ai para dentro da cidade, com arco de flecha e fiska, para invadir a cidade, o povo ia para casas altas de sobrado e o povo larga a casa na mão deles, tinham medo de eles matarem e roubarem. Naquele tempo o ouro valia dinheiro, eles vinham atrás de ouro. Nos sobrados eles não iam, só nas casas baixas.

DC - Como era nessa época, que o senhor tinha casa lá no Souza, construíam as casas de que, tijolo, pau a pique?

SG - As casas lá em cima eram de madeira do mato, mas madeira de cerne e era construído de baixo para cima, tudo de madeira. Assoalho, janela, fustiga de porta.

DC - E embaixo o porão não era de pedra?

SG - Eram calçadas de pedra as soleiras, encostadas todas dos muros de pedra. Do meio para cima, tudo de pedra.

DC - E era pedra de Rio?

SG - Era pedra da cachoeira, catavam muitas pedras do lado da cachoeira. Ai já tinha um jeito de levantar, porque já havia o cimento naquele tempo. Paraty não podia ter cimento antes, porque não tinha estrada, vinha tudo pelo mar. O pessoal contava que tudo que vendia aqui, era levado pelo mar.

DC - Fora à casa de moradia, o que mais tinha construído na terra? Celeiro, casa de bicho?

SG - Naquele tempo, tinha porque o povo trabalhava e se movia dentro da fatura do terreno mesmo, então eles se ocupavam com o levantamento desses materiais da mata, levantavam casa, sobrado, fazendas com muro de pedra, era tudo da mata. Estrada, rua, levantavam ladeira. Não tinha cabimento de se mover com coisa de muito peso, porque não havia carro. Só burro.

DC - E tinha um jeito de colocar a casa no terreno, um jeito conhecido da época?

SG - Eles ai conheciam o natural do nascimento do sol, de que forma se erguia uma casa, tinha gente mestra que conhecia, não era só levantar sem ter um fiscalizador. Esse fiscalizador era gente da cidade ou gente dos matos que entendiam. A Prefeitura é antiga, ali da avenida, da igreja do Rosário. Prefeitura de 400 anos, da rua Samuel Costa (prefeito da época). Naquele tempo não havia fiscalização, não tinha exigência nenhuma, o povo fazia tudo o precisava dentro da mata, da floresta e ninguém se envolvia com coisa nenhuma de briga, tinha fatura pra comer e beber, plantava e colhia. De uns 60 anos para cá mudou muita coisa, tem muita coisa errada. Palmito, ninguém fazia conta de palmito, derrubava os palmitos todos, para secar as matas porque ninguém comia, deixava apodrecer no chão. Ninguém ligava com a fatura do palmito, tinha muita comida. Eu ia com o falecido meu pai pra Cunha, ai para fora, ele era negociador, comprador e então a gente encontrava 200, 300 capados, eles vinham tudo para a estrada a fora, então tinham 2 ou 3 pessoas que vinham governando eles, com mantimento e comida, para tratar dos porcos e pra onça não saltar na estrada, eles tiravam bastante lenha, eles ficavam com a lenha preparada, para fazer chiqueiro para o porco. Trabalhavam um dia ou dois, para colocar 200, 300 capados, para depois levar Paraty a fora. Depois de fazer o chiqueiro eles faziam fogo, para manter a onça longe e iluminar o caminho. Até chegar a Paraty levava de 8 a 10 dias, no costão de Cunha. Dai embarcavam e iam embora para fora. Cabrito também, vinha muito cabrito e carneiro, levavam dai 2 ou 3 dias, para vender aqui e para fora. Eles faziam a mesma coisa

dos porcos, faziam um cercado para eles. E agora acabou tudo isso, porque os tempos mudaram. Hoje tudo é no mercado.

### **3º Encontro**

#### **“EL PASEO – PAISAJE” – 02/07/2011**

SG - Uma toca grande, mora um casal ali e tem a casa do pai dele e pessoal dele mais ali para baixo um pouco.

DC - Aqui é tudo do senhor seu Galdino, esse bananal?

SG - Esse terreno pega lá embaixo na rua, pega essa mata ai para cima e pega aqui embaixo também e sobe por ai e tem a cachoeira.

DC - Ali o senhor tem um vizinho, aqui do lado?

SG - Tem vizinho, mas é para lá.

DC - Nossa quanta banana né, Seu Galdino?

SG - Vêm uns homens do Rio e São Paulo comprar banana.

DC - E aqui o senhor sobe só de vez em quando, Seu Galdino?

SG - Subo às vezes, para fazer limpeza, olhar e cuidar. É bem morro aqui.

DC - Depois para descer é pior né?

SG - Pra descer, desce mais ou menos.

DC - Mas aqui não vai um cano?

SG - Despeja água daqui para baixo e vai embora, lá para casa. Enche a piscina. Mas essa não é nascente. Quando chove, dá água aqui que só vendo, enche tudo. Passa por cima de tudo, faz uma lavagem. Agora que está frio, ela está baixa. Em tempo quente ela dá muita água. A água aqui é limpa, essa água desce lá para as casas e vai embora.

DC - E nos tempos frio, fica mais limpa a água?

SG - Em tempo frio a gente conserva mais a limpeza, em tempo quente junta muita folha.

DC - E essa redinha o que é?

SG - É para limpar e não deixar descer nada no cano. Mas mesmo no verão, não vem barrenta, vem limpa. Tem uma ladeira, quando chove, desce água ai que só vendo, ela passa uma metade para cá, mas isso é em tempo quente e aqui também entra uma metade e desce tudo lá para baixo. Essa cachoeira vai lá embaixo.

DC - E ela encontra o rio Perequê-Açu lá embaixo?

SG - Mistura com a água do rio (aquele da ponte) e do mar.

DC - E o pessoal cuida dessas cachoeiras?

SG - A gente sempre dá uma olhada e fiscaliza.

DC - E os outros?

SG - Cuidam também. Mas não limpa muito porque isso é natureza né. Quando dá muita chuva e enchente, ai a gente vem fazer uma limpeza e deu.

DC - E essa cachoeira tem algum nome especial?

SG - É cachoeira da mata, da floresta.

DC - E lá no Souza que o senhor me contou tinha umas assim também?

SG - Tinha, lá no Souza tem 8 cachoeiras, onde eu morava que tinha um sítio meu, eu tinha lá 4 cachoeiras, a nascente que se despejava dentro da cachoeira, tinha umas 8 nascentes ou 10.

DC - E aqui pra esse lado tem essa e tem mais alguma?

SG - Aqui tem essa e tem a do Barro Alto, lá para o lado do Nicanor, quando dá enchente ela desce toda.

DC - Onde é o Barro Alto, é um bairro?

SG - É uma mata, uma moradia de uns povos antigos, atravessa uma mata, tem um caminho que passa moto e cavalo, não passa carro... Só passa lá do lado da Ponte Branca. Sobe pro lado da rua da Muricana.

DC - Então o Barro Alto é antes da Ponte Branca a direita da estrada?

SG - É, quem vai daqui para lá é antes da Ponte Branca, da fazenda Muricana.

DC - E o nome de Condado, o Senhor sabe por que esse nome?

SG - É porque esse Condado era de um homem paulista lá do interior, ele era manco de uma perna, mas tinha muito dinheiro, era o Pedro Caçula, ele comprou essa fazenda toda, ficou

doente e morreu. A fazenda ficou ai sem dono, só tinha um filho homem, mas precisava ficar fiscalizando, e ele largou ai e encostou ai como se não tivesse dono, dai foi entrando um e entrando outro, e foi vindo gente de fora. Eu já comprei de segunda mão. Por isso ficou Condado, de terra repartida, que foi tudo dado. O Nicanor comprou terreno caro já, eu também.

DC - Mas tem escritura?

SG - Eu tenho levantamento da verba e tenho a escritura. Eu pago imposto desse terreno na Prefeitura. Eu tenho tudo guardado, tudo fechado.

DC - E os seus filhos tem vontade de cuidar do seu sítio?

SG - Eles ajudam ai, trabalham, mas não precisa também né. Um tem casa Caborê, outro tem sítio no Rio Pequeno, outro tem sítio na Serraria da Barra Grande, outro tem sítio aqui para o lado da Ponte Branca, outro tem casa lá para o lado do Souza e dos Penha.

DC - Das coisas que o Senhor faz aqui é cuidar da cachoeira, cuidar do bananal?

SG - Eu aqui faço cerca, faço lavoura, limpo os vales, faço plantação, pago gente para trabalhar, para limpar a cachoeira vem umas 3 ou 4 pessoas e ajudam, mas não precisa muito. Eu faço tudo quanto é serviço.

DC - Mas nunca faltou água né?

SG - Água não falta, mas ela diminui às vezes, dai a gente vem aqui e tira folhas.

DC - Quando dividiram as terras aqui no Condado, essas divisões como faziam? Como era a medida disso?

SG - O engenheiro media, dai tirava uma parte e dava para um ou dava para outro, mas não era terreno registrado, foram pegando e vendendo para um e para outro e foi chegando gente. Mas tem muita terra para vender. A minha cachoeira tá dentro do que é meu. Mas ninguém é dono da água, então quem quiser usar água daqui, pode usar. Porque Deus deixou para o povo... Mas terra não, a terra é de cada um.

DC - Eu tenho uma terra lá no Rio Grande do Sul seu Galdino, eu e um monte de amigos, e lá tem uma nascente!

SG - É? A água nascente é filha da cachoeira.

DC- Mas eu acho um mistério de como a água surge do meio da terra.

SG - A cachoeira é um mistério que Deus deixou, tem ocasião que ela está baixa dessa forma e tem meses do ano que ela tem bastante água para fazer limpeza nas águas, ela agora não tá dando sinal, mas quando chega o tempo quente, ela dá um sinal.

DC – O senhor é de onde Seu Galdino?

SG - De Portugal, meu avô era estrangeiro de Portugal.

DC - Como é seu nome inteiro seu Galdino?

SG - Benedito Rosa da Silva.

DC - E o seu Galdino?

SG - Muita gente fala seu Galdino dali e seu Galdino daqui, e ficou, é um apelido porque a minha família é tudo José, meu avô era José Inácio da Silva, meu pai é seu Galdino Inácio, neto, filho e dessa forma no estrangeiro e no Brasil ficou conhecida como a família Galdino, gente da família de José Inácio da Silva.

DC - E essa água que corre aqui, já era assim quando o senhor chegou?

SG - Essa água é da nascente ai de cima, ela passa aqui nesse valo e atravessa aqui e vai lá para a boca da estrada, da rua.

DC - E o senhor tira leite de vaca?

SG - Eu tiro leite.

DC - Qual é a vaca, essa aqui?

SG - Esse é boi. Tem ali naquelas casas brancas ali.

DC - E a sua esposa gosta de cozinhar, faz coisa boa?

SG - Ela é quem lida ai, tira leite, prende bezerro. Eu já lidei muito com criação de gado, trabalhei muito com criação, agora não gosto muito de criação nenhuma, quero mais sossego.

DC - É muito bonita essa terra do senhor!

SG - Quem vem aqui acha bonito, tem outra parte de terreno aqui também, ali para cima, naquela casa branca. Ali para cima é uma família de gente boa, educada e direita.

DC - Aqui seu Galdino, que tem esses patamares, antes tinha alguma coisa plantada?

SG - Tinha.

DC - O que?

SG - Eu não alcancei, mas tinham lavoura de mandioca, de cana, miudezas.

DC - Nossa, carregado hein seu Galdino. Mas é doce? Como que come?

SG - Come assim mesmo com a casca, tirando a casca não dá, a carne dela é a casca. Tem umas que são mais moles.

DC - Eu imaginava isso aqui uma coisa mole!

SG - Isso é mole quando é maduro.

DC - Acho que tá verde ainda!

SG - É não tá muito bom, os maduros já tiraram, tinha muito aqui, mas já tiraram. Tem mais lá para cima, nos galhos de cima.

DC - Dá nessa época?

SG - Sim, dá nesse tempo.

DC - Aqui é o limite da terra?

SG - É.

DC - Eu estava olhando ali do outro lado, estão construindo uma rua?

SG - Sim, estão trabalhando e construindo uma rua ali.

DC - E ai esse Barro Alto é atrás desse morro ai, lá de baixo não se enxerga?

SG - Ai é o lado do Mato Dentro, esse lado aqui é o lado do Barro Alto.

DC - Mas como tem casa ali para cima né?

SG - Tem muita casa, lá para dentro tem um bocado de casa, de uma família antiga, que morava ai, os pais morreram e os filhos tomam conta.

DC - E isso Seu Galdino, o que é? Tem uma coisa peludinha, é uma castanha?

SG - É o Urucú, que dá aquela tinta.

DC - E aqui é hortinha? Dos vizinhos ou seu?

SG - É deles, a divisa passa mais para lá um pouco. [...] Então, não pode desprezar o que a terra deu e cria.

